

*to strengthen your English*

*1000 verbos  
para fortalecer  
**SU INGLÉS***

*Jorge Coromina Sánchez*



EDITORIAL CIENTÍFICO-TÉCNICA

# *1000 verbos para fortalecer SU INGLÉS*

La idea de elaborar un trabajo que agrupa alfabéticamente un gran número de verbos ingleses no muy conocidos, surgió cuando fueron planteadas interrogantes como: ¿Quién no ha tropezado con uno de estos verbos en la lectura de algún libro o publicación?: ¿Cuántas veces nos hemos tomado el trabajo de buscar su significado?: ¿Por qué limitar nuestro vocabulario a unos pocos verbos?: ¿Por qué conformarnos con las herramientas básicas de la comunicación?

*1000 verbos para fortalecer su inglés* ofrece al lector la posibilidad, entre otras, de responder satisfactoriamente a estas preguntas. Su conocimiento, comprensión y uso serán, sin dudas, una gran oportunidad para enriquecer su labor y desarrollarla de una manera más eficaz e integral.

Este material es imprescindible para intérpretes, traductores, estudiantes, profesores, y en general, a todos aquellos interesados en ampliar el conocimiento de un idioma tan universal y necesario como es el inglés.



EDITORIAL CIENTÍFICO-TÉCNICA



*1000 verbos*  
*para fortalecer*  
**SU INGLÉS**

JORGE I. COROMINA SÁNCHEZ (La Habana, 1962). En 1984 se graduó como licenciado en educación, traducción e interpretación del idioma inglés, en la Facultad de Lenguas Germánicas del Instituto Superior de Lenguas Extranjeras Pablo Lafargue. Ha realizado un minucioso estudio de las dificultades que representan, para los hispanoparlantes, los verbos compuestos, las expresiones idiomáticas, las palabras compuestas separadas por guión, así como los verbos poco comunes del idioma inglés. Ha publicado *Diccionario de expresiones idiomáticas inglés-español* (2004), en coautoría, *Diccionario de verbos compuestos inglés-español* (2006) y Nuevo *Diccionario de expresiones idiomáticas inglés-español* (2008).

12,00

# *1000 verbos para fortalecer SU INGLÉS*

*Jorge Coromina Sánchez*



EDITORIAL CIENTÍFICO-TÉCNICA, LA HABANA, 2011

INTERIOR  
EDICION

22/2/2012 egl

R784

Edición: Lic. Ricardo Barnet Freixas

Diseño de cubierta: Yadyra Rodríguez Gómez

Diseño de interior y composición: Madeline Martí del Sol

© Jorge I. Coromina Sánchez, 2011

© Sobre la presente edición:

Editorial Científico-Técnica, 2011

ISBN 978-959-05-0622-2

INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO

Editorial Científico-Técnica

Calle 14, No.1404 entre 41 y 43, Playa, La Habana, Cuba

[editorialmil@cubarte.cult.cu](mailto:editorialmil@cubarte.cult.cu)

# INTRODUCCIÓN

Desde tiempos inmemoriales, el hombre depende de la comunicación para la satisfacción de gran parte de sus necesidades y demandas sociales, especialmente aquellas vinculadas estrechamente a la colectividad. La aparición del lenguaje fue, y continúa siendo, la herramienta más importante y completa que nos permite difundir e intercambiar con nuestros semejantes ideas, criterios y concepciones sobre el mundo que nos rodea y las relaciones que con él y en él establecemos.

De ahí que el aprendizaje correcto de un idioma extranjero y el perfeccionamiento de nuestra lengua materna constituyan elementos claves en la consecución de objetivos cognoscitivos y culturales cada vez más elevados, que a su vez nos permitan convertirnos en seres humanos más plenos y realizados.

La idea de elaborar un trabajo que agrupara alfabéticamente un número de verbos ingleses no muy conocidos surgió en nosotros desde el mismo instante en que comprendimos la riqueza léxico-semántica extraordinaria del idioma inglés, no sin antes habernos desembarazado de falsos conceptos e interpretaciones erradas que, desafortunadamente, han llegado hasta nuestros días. ¿Quién no ha tropezado con uno de los verbos que aparecen en este trabajo durante la lectura de alguna publicación o de un libro? ¿Cuántas veces nos hemos tomado el trabajo de buscar su significado, aunque su aparición en nuestro camino no entorpezca la comprensión del texto que tenemos ante nosotros?

Pero hay otras interrogantes más generales que también debemos responder. ¿Por qué limitar nuestro vocabulario a unos pocos verbos cuando la vida está colmada de acciones que hay que nombrar? ¿Por qué conformarnos con las herramientas básicas de la comunicación cuando pudiéramos contar con un arsenal léxico más completo?

Además de *get*, *have*, *give*, *come*, *turn*, *become*, *take* y otros verbos tan comunes como estos, nuestro vocabulario carece de otros términos que igualmente nombran acciones pero que, o bien hemos desecharido sus significados o simplemente nos hemos acomodado a la riqueza polisémica de los que mencionamos en el primer renglón de este párrafo. Estos son, sin dudas, los que “sacan la cara” por nosotros en los momentos de apuro.

Tomemos como punto de referencia al que quizá sea el más universal de los verbos ingleses: *get*. Estas tres letras sirven para denominar indistintamente las acciones de *obtener*, *adquirir*, *conseguir*, *lograr*, *dominar*, *acorralar*, *sorprender*, *captar*, *pescar*, *recibir*, *motivar*, *molestar*, *traer*, *tocar*, *alcanzar*, *extraer*, *engendrar*, y una lista casi interminable de acepciones; pero, pese a ello, hay otros verbos menos

comunes cuyos significados son igualmente útiles y que, en nuestra modesta opinión, todos debemos conocer y saber utilizar en el contexto adecuado.

Ése es, precisamente, el objetivo primordial de este trabajo: incentivar la búsqueda y el conocimiento de otros verbos que pudieran enriquecer nuestro vocabulario y nos haría recurrir con menos frecuencia a los más comunes y polisemánticos. Juntos, descubriremos la enorme utilidad que encierran los significados de los más de mil verbos que aparecen en esta obra. Así, nuestro vocabulario pudiera dejar de estar circunscrito a unos pocos términos elementales, que normalmente llegamos a dominar en los dos primeros años de estudio.

En el contenido de este trabajo encontraremos algunos verbos realmente inusuales, otros no tantos, muchos que quizá conoczamos y otros de los que solo reconocíamos una de sus acepciones. Por ejemplo, en el caso concreto del verbo *affect*, incluido en el trabajo, su significado más común en español es *afectar*; sin embargo, aquí lo encontraremos calificando las acciones de *lucir*, *aparentar*, *gustar de*, *presumir de*, *cultivar*. Otro tanto ocurre con *headline*, cuyo significado también ataña a las artes escénicas.

El diccionario está estructurado de forma sencilla. Detrás del término de entrada aparecen a continuación la pronunciación, la clasificación en verbo transitivo o intransitivo y la etimología de la palabra. Igualmente, se especifica cuando los respectivos tiempos verbales de alguno de los términos presentan variaciones ortográficas, son irregulares o pudieran llevar a confusión. A continuación, aparecen las equivalencias en la lengua de origen, especificándose si son más de una, seguidas por uno o dos ejemplos tomados de fuentes auténticas. En los casos de unos pocos verbos, para los cuales no se encontró citas ilustrativas en fuentes genuinas de la lengua, los ejemplos fueron confeccionados por el propio autor. El tratamiento sinonímico al final de cada entrada permite, por un lado, establecer un sistema de referencias cruzadas, y por otra parte, asociar la entrada a otros verbos más comunes en cuanto a uso. La estructura es la siguiente:

## **VERBO /PRONUNCIACIÓN/ CLASIFICACIÓN (TIEMPOS VERBALES) [ETIMOLOGÍA]**

Significados equivalentes en la lengua de llegada

Ejemplos

Sinónimos

Ejemplo

**BUCKLE/** ^bʌkəl/ vi (p., pp. *buckled*, pc. *buckling*) [ME *bocle* = agarre de un escudo]

ceder, colapsar, desplomarse, venirse abajo.

The deal, on the heels of the indictment of Hyundai Securities Co. executives and the announced breakup of once mighty Daewoo Group, is the most convincing evidence yet that the armor of Korea Inc. is *buckling*.

Could it be a sign that a weary Milosević, finally chastened by a mounting NATO bombing campaign, was beginning to buckle?

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* collapse, yield, give in, give way, crumble.

Una vez que consigamos incorporar estos verbos a nuestro acervo personal, causaremos una mejor impresión en nuestros interlocutores, especialmente si son angloparlantes, y estos se sentirán más cómodos y confiados con nuestra conversación. Nuestros escritos y traducciones se verán ostensiblemente enriquecidos. En otras palabras, nuestro trabajo será mucho mejor, como también lo será nuestra realización profesional.

Pese al lógico ordenamiento alfabético de los términos, insistimos en que este trabajo no solo puede verse como una obra de consulta, de referencia o como un diccionario, sino que también pudiera hojearse esporádicamente, durante un rato de ocio, para aprender un término nuevo hoy que nos pueda servir mañana. La invitación está hecha.

EL AUTOR

## Abreviaturas

<i>ME</i>	Inglés de la Edad Media	<i>(Middle English)</i>
<i>OE</i>	Inglés Antiguo	<i>(Old English)</i>
<i>p.</i>	Pasado	<i>(Past)</i>
<i>pc.</i>	Presente continuado	<i>(Present Continuous)</i>
<i>pp.</i>	Pasado participio	<i>(Past Participle)</i>
<i>vi</i>	Verbo intransitivo	<i>(Intransitive Verb)</i>
<i>vt</i>	Verbo transitivo	<i>(Transitive Verb)</i>

## Simbología fonética

<i>ɛ</i>	bet, let	<i>o</i>	low, soul
<i>ð</i>	responsibility, cabbage	<i>I</i>	bit, stick
<i>æ</i>	cat, back	<i>i</i>	steal, steel
<i>ʌ</i>	buck, stuck	<i>aI</i>	side, night
<i>ɑ</i>	lock, stock	<i>au</i>	clowd, flout
<i>e</i>	case, stay	<i>ð</i>	leather, weather
<i>ö</i>	auction, ball	<i>ʃ</i>	sham, shave
<i>u</i>	look, book	<i>tʃ</i>	chicken, checker
<i>ü</i>	loom, boom	<i>è</i>	think, thing, sleuth

ç **bung**, sting  
ò **cotton**, chasten  
εr **bird**, curdle  
ðr **cutter**, better  
j **lodge**, cadge, judge  
y **yank**, you  
w **waft**, work, **one**  
wh **when**, **where**  
b **bind**, combine  
d **do**, dread, stand  
dw **dwindle**  
f **funk**, flunk  
g **get**, beget  
h **hall**, hell

k **come**, **luck**, stink  
ks **hex**, xerox  
kw **quash**, bequeath  
l **loom**, slender  
m **come**, **maim**  
n **hone**, **nudge**  
p **pilfer**, compare  
r **rock**, bear  
s **sand**, bliss  
sw **sweat**, **swim**  
t **tangle**, slit  
tw **tweeze**, **twiddle**  
v **vent**, slave  
z **zoom**, **zinc**, xerox  
yü **mewl**, you

# Aa

**ABDUCT**/əb`dĕkt/ vt [del latín *abductus*, pasado participio de *abducere*=conducir fuera de un lugar, sacar de un lugar]

secuestrar, raptar.

Kathleen Weinstein was *abducted* in Tom Rivers, N.J., by a youth bent on stealing a Toyota Camry...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* kidnap, seize, snatch.

**ABET**/ə`bet/ vt (p. *abetted*, pp. *abetted*) [del latín *adbeter*=azuzar]

incitar, azuzar, provocar, alentar, compulsar.

He attracted the enmity of nationalists and anti-Semites, *abetted* by a few jealous German physicists.

*Time*

The choice: put a hot piece of video on the air and be accused of *abetting* the victimization of a child, or show restraint by declining to telecast it.

*The Washington Post*

*sinónimos:* incite, encourage, spur, egg.

**ABSCOND**/əbs`kond/ vi [del latín *abscondere*=ocultar, esconder]

fugarse, huir, escapar.

You don't betray Saddam Hussein, *abscond* with his daughter, feed Iraqi's secrets to his enemies...

*Newsweek*

*sinónimos:* elope, decamp, flee, fly, escape

**ABUT**/ə`bĕt/ vt (p., pp. *abutted*, pc. *abutting*) [ME. *abuten*=bordear, limitar]

bordear, colindar, limitar.

Most of the land *abuts* the Everglades National Park.

*Newsweek*

On the plaza in front of Havana's historic cathedral, along the Malecon, the wide boulevard that *abuts* Havana Bay...

*USA Today*

*sinónimos:* border, touch, limit.

**ACCRETE**/ə`krit/ vt [derivación regresiva de *accretion*=acumulación]

acumular, reunir.

Meanwhile, like any demigod, he *accreted* bits of legend: that he flunked math in school (not true).

*Time*

*sinónimos:* accumulate, gather, amass.

**ACCRUE**/ə`krü/ vi (p., pp. *accrued*, pc. *accruing*) [del francés antiguo *acreve*=aumentar]

aumentar, crecer, incrementarse, acumularse.

...mid-career workers who had counted on fat benefits *accruing* in their 50s and 60s.

*Business Week*

*sinónimos:* increase, grow, accumulate.

**ACQUIESCE**/ækwɪl`ɛs/ vi [del latín *acquiescere*=estar tranquilo, hacer silencio] consentir, aceptar, conformarse, asentir.

When Congress gutted the Kemp program last year, Bush *acquiesced*.

*The New Republic*

...officials in Cairo applied pressure on Washington and Miss Reno simply *acquiesced*.

*The New Yorker*

**sinónimos:** assent, conform to, accept, comply, concur.

**ADDLE/`ædəl/** vt (p., pp. *addled*, pc. *addling*) [ME *adel*=suciedad]

confundir, ofuscar, desorientar, despistar.

"It could really *addle* people who see the pope working and praying with leaders of other faiths, and then reading a document like this," ...

*Catholic America*

**sinónimos:** confound, baffle, puzzle, bewilder, confuse.

**ADJOURN/əd`jern/** vt [del francés antiguo *ajourner*=suspender]

suspender, aplazar, levantar, concluir (una reunión o sesión).

"The gaps between the two sides are so large it doesn't make sense to continue talking, so we have *adjourned* and no negotiations are scheduled".

*The New York Daily News*

Legislators from California, taking advantage of the congressional rush to *adjourn* the session last fall...

*U. S. News & World Report*

**sinónimos:** suspend, halt, put off, prorogue, recess.

**AFFECT/ə`fekt/** vt [del latín *affectare*= influir, influenciar]

lucir, aparentar, gustar de, presumir de, cultivar.

There was none of the arms-out swagger that jocks *affect*, no sense of either hurry or hesitation.

*Newsweek*

**sinónimos:** fancy, cultivate, display, show.

**ALLAY/ə`le/** vt [*a + lay*]

aliviar, calmar, apaciguar, mitigar.

Mbeki has tried to *allay* fears, saying: "We think the Constitution is basically all right".

*U. S. News & World Report*

**sinónimos:** alleviate, calm, soothe, subdue, subside, relieve.

**ALLOT/ə`lət/** vt (p., pp. *allotted*, pc. *allotting*) [OE *hlōt*=lote, cantidad]

asignar, destinar, entregar, distribuir.

A bill that would have *allotted* \$200,000 for teacher recruiting programs and student loan payments...

*Las Vegas Sun*

**sinónimos:** assign, give, distribute, dole out.

**AMASS/ə`mæs/** vt [del francés antiguo *amasser*=amasar]

reunir, acumular, conformar.

...offering the Chinese details of Soviet plans to *amass* a deadly nuclear arsenal aimed at its supposed ally.

*The Village Voice*

They *amassed* their fortunes in different centuries, in all regions of the world...

*The Wall Street Journal*

**sinónimos:** accumulate, gather, assemble, accrete.

**AMELIORATE/ə`miljəret/** vi/vt (p., pp. *ameliorated*, pc. *ameliorating*) [alteración ortográfica de *meliorate*, a su vez del latín *melior*=mejor]

mejorar, calmar, hacer más tolerable.

...empathizing with the plight of the truly downtrodden and investing their boundless energies in helping *ameliorate* the pain and suffering of others.

*Los Angeles Times*

**sinónimos:** soothe, better, improve, heal.

**ANCHOR/`ænkər/** vt [derivación regresiva de *anchorman*=presentador, moderador, locutor (de televisión)]

(televisión) presentar, moderar.

Madden and Pat Summerall will call Sunday's game after...Terry Bradshaw,

Chris Collinsworth and James Brown anchor the pre-game show from Minneapolis at 11:30 a.m.

*The Baltimore Sun*

...it surprised some to watch Connie Chung anchoring ABC's *World News Tonight*, sitting in for Peter Jennings.

*The Indianapolis Star*

*sinónimos:* moderate, announce, present, broadcast.

**ANNEAL**/ə'niðl/ vt [OE *onælan* = quemar, incendiar]

endurecer, fortalecer, forjar.

And this was the instant in which McGwire's character was *annealed*.

*Time*

*sinónimos:* toughen, strengthen, harden, temper.

**ANOINT**/ə'noint/ vt [del latín *inunguere* = untar, ungir]

consagrarse, elegir, presentar, escoger, presentar, santificar.

The media and the political establishment are the ones who have *anointed* Bush and Gore as the de facto candidates of their respective parties.

*Los Angeles Times*

The Yankees' third World Series title of the 90s *anooints* the Bronx Bombers as the team of the decade.

*Baseball Weekly*

*sinónimos:* choose, select, elect, designate, sanctify, consecrate.

**ASSAY**/ə'seɪ//ð'se/ vt (p., pp. *assayed*, pc. *assaying*) [del francés antiguo *essai*=esfuerzo, intento]

estimar, calcular, contar, computar.

Terms of the deal weren't revealed, though *The Wall Street Journal assayed* the price at more than \$10 million...

*Marketing*

*sinónimos:* estimate, calculate, tab, reckon.

**ASSUAGE**/ə'sweɪ/ vt (p., pp. *assuaged*, pc. *assuaging*) [del latín *assuaviare*=endulzar] calmar, saciar, satisfacer, aliviar, mitigar.

They have no place on a moral spectrum save when we put them there to *assuage* our vanity or solve a plot point.

*The Baltimore Sun*

His unfortunate demise and the recovery of these photos will hopefully *assuage* any ill between the parties involved.

*USA Weekend*

*sinónimos:* ease, pacify, quiet, quench, appease

**AVER**/ə'ver/ vi (p. *averred*, pp. *averred*)

[del latín *adverare*=corroborar, confirmar]

declarar, plantear, afirmar.

...*averred* that significant progress has been made in Russia's economic reform program.

*Business Week*

... Amos *averred* that the "problem goes back a decade to when the Canadian government... recognized that universal care was inefficient and expensive" ...

*The Washington Monthly*

*sinónimos:* declare, state, say, announce, utter.

**AVERT**/ə'vert/ vt [del latín *avertire*=girar, doblar]

apartar, alejar, esquivar, evitar, impedir.

...state officials hoping to *avert* a nasty legal battle suggested alternative state-owned landing sites nearby.

*Newsweek*

The bank is more than usually anxious to *avert* a collapse of the rouble for two reasons.

*The Economist*

*sinónimos:* avoid, shun, ward off.

**AWE**/^ō/ *vt* (p., pp. *awed*, pc. *awing*) [OE ege=temor]  
atemorizar, asombrar, impactar.

...a young project engineer stood in the center of the activity, clutching rolled blueprints, *awed* by the vision unfolding before him.

*The Spokane Spokesman-Review*

*sinónimos:* fear, dread, cow, daunt, impress.

**AX**/^äks/v [del alemán antiguo *ackus*= hacha]  
guitar, eliminar, reducir, suprimir, recortar.

The U.S. Postal Service is *axing* ads that rap its rivals Federal Express and United Parcel Service of America.

*Advertising Age*

...he *axed* a slew of station managers and top salespeople and replaced the station's salary and compensation package with 100 % commissions.

*Business Week*

*sinónimos:* remove, eliminate, take out, cut down, reduce.

# Bb

**BACKFIRE**/`bækfaɪr/ vi (p., pp. *bac-kfired*, pc. *backfiring*) [back + fire]

fallar, fracasar, salir mal, salir el tiro por la culata.

The White House hopes Starr's recent attacks *backfire* by making him seem vindictive.

*U. S. News & World Report*

...and even artists signed to a major label can see the initial support *backfire*.

*Media Week*

*sinónimos:* fail, default, miscarry, flop.

**BACKPEDAL**/`bækpedəl/ vi [back + pedal]

retractarse, echarse para atrás, dar marcha atrás, retirarse.

...Big Blue *backpedaled* to allow her and 35,000 other workers in their forties to stay in the old pension plan.

*Business Week*

But now sister Jeanne O'Laughlin is *backpedaling*, saying that she never heard any of the grandmothers talked about a possible defection to the U.S.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* retreat, back off, move backward, regress, revert.

**BADGER**/`baedjər/ vt [origen desconocido]

hostigar, molestar, mortificar, fastidiar, importunar.

The White House's approach to the air pollution issue has *badgered* many environmentalists nationwide.

*sinónimos:* harass, annoy, bother, upset, fret.

**BAFFLE**/`bæfəl/ vt (p., pp. *baffled*, pc. *baffling*) [del término de origen escandinavo *bawchillen*=denunciar, desacreditar públicamente]

desconcertar, confundir, frustrar.

People who never saw the now-departed Lee name must now be *baffled* by this one.

*Playbill*

...must be *baffled* by the congressional machinations of the lifting of United States bans on sales of food and medicine.

*The Chicago Tribune*

*sinónimos:* disconcert, confuse, frustrate, stun.

**BAG**/`bæg/ vt (p., pp. *bagged*, pc. *bagging*) [ME bagge, a su vez del noruego antiguo *baggi*=bolsa, saco]

atrapar, capturar, lograr, conseguir, anotarse.

Pohlad bought the Twins in 1984 for \$ 36 million and *bagged* World Series titles in 1987 and 1991.

*Business Week*

*sinónimos:* capture, seize, get.

**BALK**/`bök/ vi/vt [OE *balca*=viga]

1. (vt) frustrar, destruir, desbaratar, impedir  
An unexpected plunge of the stock market seriously *balks* plans for foreign investment in the country.

*sinónimos:* frustrate, block, impede, destroy, snag.

2. (vi) negarse, rehusar, oponerse abruptamente  
After pledging, shortly after the Pope's arrival, to withdraw the final contingent, Moscow had *balked* at the last minute.

*The Atlantic Monthly*

Weber *balks*, however, when it comes to accepting Balthus's essential idea that painting is a parallel universe with its own glorious logic.

*The New Republic*

*sinónimos:* refuse, decline, deny.

**BALLYHOO**/`bælhü/ vt (p., pp. *ballyhoed*, pc. *ballyhooing*) [origen desconocido] pregonar a los cuatro vientos, anunciar con fanfarrias, anunciar con bombos y platillos.

The newspapers and the radio were *ballyhooing* the smashing of a spy ring of the CIA.

*Commentary*

New cars carry on their bodies a shield or some such insigne *ballyhooing* the dealer from whom they were bought.

*The New Yorker*

*sinónimos:* advertise with exaggeration, announce, promote, publicize.

**BAMBOOZLE**/bæm`büzəl/ vt (p., pp. *bamboozled*, pc. *bamboozling*) [origen desconocido]

engañar, embauchar, engatusar.

The duo may have *bamboozled* the media, but the tabloids are making up for it with a vengeance.

*The Miami Herald*

...campaigns to *bamboozle* workers into turning out more work for less pay.

*Progressive Labor World*

*sinónimos:* trick, dupe, hoodwink, deceive, mislead.

**BANKROLL**/`bænkrol/ vt [*bank* + *roll*] costear, financiar, sufragar, pagar, correr con los gastos.

The Twins could be the first MLB team to move in 25 years. It will stay only if Minnesota *bankrolls* a new stadium.

*Business Week*

...Arnold Rothstein, the mobster who *bankrolled* the bribes in "The Great Gatsby".

*USA Today*

*sinónimos:* fund, defray, pay, pay the cost of, finance.

**BANTER**/`bæntər/ vi [origen desconocido]

burlarse de, hablar en broma, jaranear, molestar de.

At another stall, two men with large knives slice beef and poultry for customers as they *banter* over Mexico's fate in the World Cup.

*The San Antonio Express-News*

*sinónimos:* joke, quip, chaff, deride, jeer, jest.

**BARF**/`bɑrf/ vi [onomatopéyico]

vomitar, arrojar.

He got seasick the minute he went on board the yacht and wound up *barfing* all over the deck.

*sinónimos:* vomit, puke, throw up, heave.

**BARNSTORM**/`bɔrstɔrm/ vi/vt [*barn* + *storm*]

recorrer, viajar por, salir de gira, hacer gira por (generalmente en las zonas rurales durante una campaña electoral).

...the RV that Ventura would use to *barnstorm* the state in a non-stop performance over the campaign's last 72 hours.

*Campaigns & Elections*

*sinónimos:* tour, travel, stump.

**BARREL**/`bærəl/ vi [ME *barel*=barril, tonel]

correr muchísimo, moverse a gran velocidad.

Winds up to 112 mph *barreled* east down Hallandale Beach Boulevard, blowing out windows in its wake.

*The Miami Herald*

*sinónimos:* speed, move fast.

**BARTER**/`bɔrtər/ vt [del francés antiguo *barater*=intercambiar]

trocar, hacer un trueque, cambiar, intercambiar.

InterNext owns the fiber optic pipelines between American metropolitan areas

that NextLink has either installed, partnered or *bartered* to use.

*Forbes*

In 14th-century England, people *bartered* 360 eggs for one pound of sugar.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* trade, exchange, haggle, swap.

**BASH/`baʃ]/ vt [origen desconocido]**

asestar un golpe, golpear, dañar, herir.

He *bashed* Buchanan with some gusto. It was the most rudimentary sort of politics.

*Newsweek*

But Horn doesn't completely *bash* Hollywood. He recommends certain films that do show fathers in a good light.

*The Indianapolis Star*

*sinónimos:* smash, hit, injure, damage.

**BASK/`baesk/ vi [OE *bathask*, forma reflexiva de *batha*=bañarse]**

exponerse a, sentir, disfrutar, deleitarse, gozar.

Like the owners and players, Beeston intends to *bask* for as long as he can in the glow of a truly memorable season.

*Business Week*

Athletic officials from the Cayman Islands are still *basking* in the glow of their first major international medal.

*The Globe & Mail*

*sinónimos:* enjoy oneself, expose oneself, relish, revel, wallow.

**BASTE/`best/ vt (p., pp. *basted*, pc. *basting*) [del término de origen escandinavo *bysta*=golpear]**

1. golpear, aporrear, caer a golpes, zurrar.

A bunch of neighbors ran after the thief and *basted* him for nearly half an hour before the cops came.

*sinónimos:* beat, strike, thrash, punch, slog

2. regañar, reprender, criticar.

Even the Principal could *baste* you for not doing your homework or cutting classes.

*sinónimos:* scold, rake, reprimand, rebuke, tell off.

**BAWL/`böl/ vi [ME *bawl*=ladrar]**

llorar a gritos, gritar, vociferar, vocear.

I liked it. And Mrs. B *bauled* like a baby, which means she liked it, too.

*The Idaho Press-Tribune*

*sinónimos:* cry, yell, bellow, wail.

**BEAM/`bim/ vi [OE *beam*=árbol]**

sonreír, rebosar, irradiar, sonreír lleno de alegría.

Juan González was *beaming*. He was voted the American League's Most Valuable Player in a landslide.

*The Baltimore Sun*

"I'm finally showing up at the dance as the hot date", he *beams*.

*Media Week*

*sinónimos:* smile with joy, grin, laugh.

**BEAN/^bin/ vt [origen desconocido]**

golpear, propinar un golpe (con un objeto; muy utilizado en béisbol para referirse a un pelotazo o golpe que el lanzador le propina a un bateador).

With the exception of getting *beanned* by a fastball or crashing into the fences, baseball is not a dangerous sport.

*The Opinion*

Blue Jays first baseman George Bell was *beanned* on the nose last night in Toronto's loss to Detroit...

*The Miami Herald*

*sinónimos:* strike, hit.

**BEAVER/`bivðr/ vi [*beaver*=castor, animal que se caracteriza por su incansable laboriosidad]**

trabajar afanosamente, laborar incansablemente, trabajar sin cansancio.

He's the kind of guy who'd always keep on *beavering* till the end of his days.

*sinónimos:* work hard, toil, peg away, plug away, hustle.

**BECKON**/békón/ vt [ME *beknen*= hacer señas]

atraer, tentar.

...beckoned by the opportunity to earn greater riches the farther they ventured.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* attract, draw, tempt.

**BEETLE**/bitl/ vi (p., pp. *beetled*, pc. *beetling*) [ME *bitel-browed*=con o de cejas prominentes]

sobresalir, salirse, proyectarse, emerger.

The leader of the surviving group decided to take his companions with their few belongings across the *beetling* cliffs.

*Commentary*

*sinónimos:* project, jut, standout, emerge.

**BEFALL**/bl` föl/ vt (p. *befell*, pp. *befallen*) [*be+fall*]

suceder, acontecer, ocurrir, pasar, sobrevenir.

In the 21st century, the same fate will *befall* companies whose CEOs attempt to control everything.

*Business Week*

Any legal parallels notwithstanding, the two museums were in vastly different positions and ran different risks when controversy *befell* them...

*The New York Times*

*sinónimos:* happen, occur, supervene, be-tide, bechance.

**BEGET**/bl` get/ vt (p. *begot*, pp. *begotten*) [OE *bigietan*=engendrar]

engendrar, generar, provocar, causar, producir.

If one conclusion can be drawn from the research literature on aggression it is that aggression...*begets* further aggression.

*Los Angeles Times*

*sinónimos:* sire, father, generate, produce, provoke, cause.

**BEQUEATH**/bl` kwéθ/ vt [OE *becwethan*=decir, hablar]

legar, dejar como herencia, dejar en herencia, transmitir.

He purports to having a Tampa Bay Buccaneers sweatshirt to *bequeath* upon me.

*The Austin Chronicle*

Deceased donors like Sally C. Harrington Jackson of Dallas, whose estate *bequeathed* \$10 million to Juliette Fowler Homes, don't make the cut.

*Texas Monthly*

*sinónimos:* transmit, hand down, leave by will, bestow, endow, entrust.

**BERATE**/bl` ret/ vt (p., pp. *berated*, pc. *berating*) [origen desconocido].

regañar, reprender, censurar, criticar, condenar.

Soon an entourage of horny Cubans, their tongues dragging on the asphalt, *berated* Monica...

*Boulder Weekly*

Hernandez will often come into the dugout *berating* himself over a bad pitch, loudly questioning why he threw a fastball...

*The New York Times*

*sinónimos:* scold, reprimand, condemn, criticize.

**BESEECH**/bl` sitʃ/ vt [ME *besechen*= buscar]

implorar, rogar, suplicar, pedir.

Although he initially *beseeched* the Almighty to bring the Senators "wisdom and judgment", by Friday he appeared to have become content with more pragmatic demands...

*Law News Network*

Staring into the camera he *beseeched* the grandmothers: "If they are watching in the airport...all they have is flowers waiting for you".

*Miami New Times*

*sinónimos:* beg, implore, appeal.

**BEVEL/** ^bəvəl/vi (p., pp. *beveled*, pc. *beveling*) [del francés antiguo *baif*=con la boca abierta]  
inclinarse, ladearse.

The crane operator stopped lifting the container after he noticed it was slightly *beveled* to the right.

*sinónimos:* incline, slant, tilt, list.

**BIB/** ^blb/ vi/vt (p., pp. *bibbed*, pc. *bibbing*) [ME *biben*=beber]

bebér, tomar.

He dropped by a roadside bar and *bibbed* a couple of beers before heading back home.

*sinónimos:* drink, guzzle, chug, chugalug.

**BICKER/** ^blkdr/ vi [origen desconocido] fajarse, pelear, discutir, reñir, altercar, porfiar.

They're *bickering* over everything—especially their wedding plans. After they postponed their Valentine's Day wedding, Helen hoped to marry in June, but Hank's still not ready.

*Star Magazine*

...choreographing Noah's flood, slaughtering the first born in Egypt and *bickering* all the while.

*Newsweek*

*sinónimos:* quarrel, rift, squabble.

**BILK/** ^blk/ vt [ posible alteración ortográfica de *balk*, incluido aquí]

1. frustrar, defraudar, engañar, burlar, estafar.  
...enforcing guarantees to make sure investors are not *bilked* by changes in the percentages of output they are due to receive.

*Business Week*

*sinónimos:* defraud, frustrate, swindle.

2. eludir, evadir, esquivar, evitar.

His company has been charged with repeatedly *bilking* payments that its was supposed to deposit on a mutual-fund bank account.

*sinónimos:* evade, avoid, shun, ward off, elude.

**BILLOW/** ^bilo/ vi [del alemán antiguo *balg*=bolsa, jaba]

alzarse, elevarse, subir, ondular en el aire.

Giant smokestacks send great clouds of steam *billowing* across the surrounding prairie.

*The New Republic*

*sinónimos:* roll, rise, wave, surge.

**BIRCH/** ^bərtʃ/ vt [*birch*=palmatoria que utilizaban los maestros para disciplinar a sus alumnos]

fustigar, azotar, golpear, zurrar, castigar.

For the second night in a row the home team has been virtually *birched* by the defending champions.

*sinónimos:* beat, punch, slog, strike, punish.

**BLAB/** ^blæb/ vi (p., pp. *blabbed*, pc. *blabbing*) [ME *blaberen*=hablar, conversar]

hablar sin parar, darle a la lengua, cotorrear, chismorrear.

...there were a few shocking choices that will keep sports talk radio hosts *blabbing* for days, maybe weeks.

*The Miami Herald*

*sinónimos:* chatter, prattle, tattle, gossip.

**BLACKBALL/** ^blæk'ból/ vt [origen desconocido]

votar en contra, excluir, boicotear, censurar.

...recently scolded Republicans for their partisan contempt in summarily *blackballing* most of Clinton's judicial nominees.

*The Fort Worth Star-Telegram*

As a new attorney, Muñiz had problems with Democratic judges, and Guerra believes Muñiz was *blackballed* because of his two daring runs for Texas governor.

*The San Antonio Express-News*

*sinónimos:* boycott, ostracize, disbar, debar, exclude.

**BLARE**/^blær/ vi (p., pp. *blared*, pc. *blaring*) [del término de origen holandés *blêren*=gitar] resonar, retumbar, sonar con estruendo, resonar con fuerza.

Latin music *blared* from a platform after local political bosses made their obligatory socialist speeches to the workers.

*The Cincinnati Post*

...an outfield message board read “Bring on the Yankees” and Frank Sinatra’s classic “New York, New York” *blared* through the ballpark.

*USA Today*

*sinónimos:* sound stridently, sound loudly, hoot, toot, roar, trumpet.

**BLAZON**/^blezðn/ vt [del francés antiguo *blason*=escudo, escudo de armas]

proclamar, pregonar, vociferar, anunciar.

“Socialism or death,” a slogan that these days is *blazoned* throughout Havana, on government offices and baseball fields alike.

*The Atlantic Monthly*

Mob members even have cool nicknames—even worthy of being *blazoned* on a jet, a boat or a truck.

*San Diego Magazine*

*sinónimos:* proclaim, announce, herald, display.

**BLEAT**/^blit/ vi [OE *blætan*=llorar, lloriquear]

gemir, lamentarse, quejarse, lloriquear, gemitar.

“Bel, baby,” I *bleated*. “Are you coping to cash in Cal Kashner’s chips? Say it ain’t so!”

*USA Weekend*

*sinónimos:* whimper, whine, complain.

**BLENCH**/^blentʃ/ vi [OE *blencan*=engañar, timar]

acobardarse, echarse para atrás, retroceder, recular.

“This is a team that’s always ready to fight on, a team that never *blanches* or gives up on any game”.

*Baseball Weekly*

*sinónimos:* flinch, recoil, back away, retreat.

**BLIGHT**/^blaɪt/ vt [origen desconocido] destruir, destrozar, arruinar, echar a perder, frustrar.

...one house *blights* the entire neighborhood. Its thriving weeds, peeling paint and trash-littered yard are a visual insult.

*The Arizona Republic*

Week-long blizzards *blight* the winter, swarms of mosquitoes the summer.

*The Economist*

*sinónimos:* spoil, ruin, frustrate.

**BLINDSIDE**/^blaɪndsaɪd/ vt (p., pp. *blindsided*, pc. *blindsiding*) [*blind* + *side*]

tomar por sorpresa, dar un golpe súbito, dar un golpe que nadie se esperaba, dejar boquiabierto, dejar pasmado.

House Speaker Newt Gingrich *blindsided* the senator last week by bringing up a bill to repeal the ban on assault-style weapons...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* take aback, hit unexpectedly.

**BLOAT**/^blɒt/ vt [alteración ortográfica de *blout* [ME=hinchado]]

inflar, hinchar, envanecer, sobremagnificar, sobredimensionar.

It has also *bloated* the net-asset values of insurers to their highest levels ever.

*The Economist*

*sinónimos:* swell, inflate, blow up, overblow, magnify.

**BLUDGEON**/^blɛdjən/ vt [origen desconocido]

1. apalear, aporrear, golpear, impactar.

...a Philadelphia businessman was strangled to death with his own tie. His head was *bludgeoned* with a brick.

*The Rochester Democrat & Chronicle*

Mark Barton...left a note saying he *bludgeoned* his wife because "she was one of the main reasons for my demise".

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* hit, beat, impact, punch.

**2. intimidar, amedrentar, persuadir, coaccionar.**  
Trial lawyers have fiercely rejected the proposal...and have *bludgeoned* all but one of the asbestos companies to oppose it, too.

*U.S. News & World Report*

The ruling goes on to detail the ways in which Microsoft used its monopoly power to *bludgeon* its competitors.

*Time*

*sinónimos:* intimidate, coax, goad, persuade.

**BLUEPRINT/**bluープルント/**vt** [blue+ print]  
organizar, detallar, diseñar, formular.

The whole purpose was indeed to *blueprint* a concrete program for bolstering world prosperity.

*Newsweek*

*sinónimos:* devise, organize, formulate, design.

**BLUNT/**ブラント/**vt** [ME *blunt*=directo, insensible]

mitigar, contrarrestar, amortiguar, reducir.

...state officials are moving to *blunt* the negative impact of the booming industry.

*National Post*

*sinónimos:* mitigate, muffle, soothe, dull, dampen, moderate.

**BLUSTER/**ブルスター/**vi** [ME *blustren*= soplar el viento]

fanfarronear, jactarse, alardear.

They *bluster* splendidly, but usually retreat when a Democrat says boo.

*The Washington Times*

*sinónimos:* bully, brag, boast, rant.

**BOBBLE/**ボブル/**vi** (p., pp. *bobbed*, pc. *bobbling*) [origen desconocido]

fallar, errar, equivocarse.

Carter split a pair of defenders...and drove to the hoop. He *bobbed*. He got it back. He shot and he scored.

*National Post*

*sinónimos:* err, fail, flub, fumble.

**BODE/**ボード/**vt** (p., pp. *boded*, pc. *boding*)  
[OE *bēdan*=proclamar]

presagiar, augurar, predecir, pronosticar.

But the real question is what it *bodes* for America's 7½-year expansion and for affected workers.

*Business Week*

That *bodes* well for web cinema moving beyond the z-list syndrome that afflicted CD-ROM games for years.

*Seattle Weekly*

*sinónimos:* presage, foretell, predict, forecast.

**BOFF/**ボフ/**vt** [origen desconocido]

(término vulgar) tener relaciones sexuales, tener sexo con, hacer el amor.

I'll rather *boff* a steady girlfriend than running the risk of playing the field.

*sinónimos:* have sex with, have sexual intercourse with, make love, get laid, make out, fuck (vulgar).

**BOLLIx/**ボリックス/**vt** [alteración ortográfica del término arcaico *ballocks*=testículos]

estroppear, echar a perder, averiar, arruinar (generalmente se utiliza con la preposición *up*).

The problem is that many think Bush has *bollixed* up the debate over debates, managing to focus attention on his biggest vulnerability...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* bungle, botch, ruin, crab, disorder.

**BOLT/**ボルト/**vi** [del alemán antiguo *bolz*=cerrojo de ballesta]

irse, marcharse, largarse, huir, escapar, salir huyendo, salir.

announced breakup of once mighty Daewoo Group, is the most convincing evidence yet that the armor of Korea Inc. is *buckling*.

*Business Week*

Could it be a sign that a weary Milosević, finally chastened by a mounting NATO bombing campaign, was beginning to *buckle*?

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* collapse, yield, give in, give way, crumble.

**BUDGE**/^bʌdʒ/ vi/vt (p., pp. *budged*, pc. *budging*) [del latín *bullire*=bullir, hervir]

1. (vt) mover, hacer cambiar, hacer variar, dislocar.

Eight years' use of air power has failed to *budge* Saddam Hussein...

*Chicago Tribune*

*sinónimos:* move, shift, dislodge.

2. (vi) ceder, ceder terreno.

Chretien reaffirmed his stand in a meeting with leaders in Buffalo and no one on the Canadian side has *budged* much.

*Empire State Report*

*sinónimos:* cede, yield, give in, bend.

**BUFF**/^bʌf/ vt [del francés antiguo *buffle* =búfalo, toro salvaje]

lustrar, dar brillo, limpiar, pulir, purificar.

With his new book, Time Warner is helping Bill Gates *buff* his battered image.

*Business Week*

*sinónimos:* shine, polish, clean, cleanse, purify, burnish.

**BUFFER**/^bʌfər/ vt [origen desconocido] amortiguar, parapetar, contrarrestar.

Their populations were slaughtered indiscriminately, with survivors marched before the Mongol armies to *buffer* counterattacks.

*Time*

*sinónimos:* cushion, shock, absorb.

**BUFFET**/^bʌfət/ vt [del francés antiguo *bufete*=golpe]

golpear, abatir, afectar, azotar.

Stocks were also *buffeted* by the dollar's slide against the yen.

*International Herald Tribune*

...they were *buffeted* by wind, rain and cold fronts unusual for the tropical island.

*Chicago Tribune*

*sinónimos:* batter, cuff, strike, bang, wallop, pummel.

**BUG**/^bʌg/ vt (p., pp. *bugged*, pc. *bugging*) [origen desconocido]

1. molestar, enojar, fastidiar.

It really *bugs* me to see people ill-treating stray dogs and cats.

*sinónimos:* annoy, bother, irritate, irk, badder, vex.

2. colocar micrófonos ocultos, aplicar técnica microfónica (a un lugar determinado).

The office of Yevgeni Primakov, KGB spymaster-turned-prime-minister, was *bugged*.

*U.S. News & World Report*

I *bug* bath houses and bordellos and wiretap at will. I'm the imp of infiltration.

*USA Weekend*

*sinónimos:* plant concealed microphones in, spy, listen in on, eavesdrop, tap, wiretap.

**BULK**/^bʌlk/ vi [del término de origen escandinavo *bulki*=carga, mercancía]

crecer, aumentar, cobrar fuerzas, incrementarse.

A faster spin means that a greater number of storms could *bulk* into hurricanes, says Columbia University's Leonard Druyan.

*Newsweek*

*sinónimos:* swell, expand, grow, increase.

**BULLY**/^buli/ vt (p., pp. *bullied*, pc. *bullying*) [origen desconocido]

intimidar, forzar, obligar, atemorizar, presionar, amedrentar.

...attempts to *bully* New York into ponying up for a new stadium.

*Newsweek*

People who intend to *bully* like to use vague and broad language so that the victim will surely be guilty of something.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* intimidate, cow, oblige, force.

**BUNG**/^bʌŋ/ vt [ME *bonghe*=tapón, tapa]

lanzar, tirar, arrojar.

The crowd gathered outside the Mayor's mansion and *bunged* rocks and bottles that smashed a few window panes.

*sinónimos:* throw, hurl, toss, pitch.

**BUNGLE**/^bʌŋgəl/ vt (p., pp. *bungled*, pc. *bungling*) [de la voz de origen escandinavo *banga*=martillar]

arruinar, echar a perder, hacer fracasar, chapuciar.

Mossad intelligence agency *bungled* an assassination attempt on Jordanian soil against a leader of a militant Islamic group.

*U.S. News & World Report*

For years, the Scottsdale Police Department has been saddled with the reputation as the force that *bungled* a high-profile celebrity case...

*The Arizona Republic*

*sinónimos:* botch, ruin, crab, mishandle.

**BUNK**/^bʌŋk/ vi [derivación regresiva de *bunker*=búnker]

pernoctar, pasar la noche, alojarse, dormir, quedarse a dormir.

The town is so small that the cast is *bunking* in the homes of locals and the crew had to install phone lines.

*Time*

*sinónimos:* stay the night, spend the night, lodge, stay, sleep in, crash a pad.

**BUNT**/^bʌnt/ vi/vt [alteración ortográfica de *butt*=mango, cabo]

(béisbol) tocar la bola, tocar, tocar en plancha.

Coomer likely will tell friends that he *bunted* the ball and showed blazing speed to second base.

*The Minneapolis Tribune*

*sinónimos:* strike a baseball lightly without swinging.

**BUOY**/^boɪ/ vt (p., pp. *bouyed*, pc. *buoying*) [del alemán antiguo *bouhhan*= señal, faro] sostener, apoyar, animar, dar valor, alentar.

Miami's half-million Cuban exiles keep Castro's political death watch, await now *buoyed* by socialism's worldwide decline.

*The Atlantic Monthly*

...an economy *buoyed* by the dramatic postwar growth of industry.

*Time*

*sinónimos:* support, uplift, encourage.

**BURGEON**/^berdʒən/ vi [ME *burjon*=botón de una flor o planta]

crecer, germinar, florecer, brotar, ramificarse.

He elucidated about the errant Elvis empire that continued to *burgeon* lavishly for him.

*USA Weekend*

These rodents became more frequent in Europe as trade *burgeoned* with Mongol territory.

*Time*

*sinónimos:* bloom, grow, sprout, flourish.

**BURGLE**/^bɜrgəl/ vt (p., pp. *burgled*, pc. *burgling*) [derivación regresiva de *burglar*=ladrón]

robar, sustraer (de una vivienda).

My three or four thousand baseball and football cards were *burgled* from the shed a few weeks ago.

*The Austin Chronicle*

...*burgle* blueprints, go through garbage, take photos with hidden cameras.

*Fortune*

*sinónimos:* burglarize, steal, swipe.

**BURNISH**/'bɜrnɪʃ/ vt [ME *burnischen* = pintar de carmelita, colorear de carmelita]

pulir, bruñir, dar brillo, lustrar.

Al Gore is mapping a springtime offensive to *burnish* his credentials as a defender of public health.

*U.S. News & World Report*

A grand-slam season. On-field glory has *burnished* baseball's business prospects.

*Business Week*

*sinónimos:* polish, buff, furbish, glaze.

**BURROW**/'bəroʊ/ vt [ME *borow* = excavar]

cavar, excavar, perforar, penetrar, hundir.

...used 1,000-ton boring machines to *burrow* through the 24 miles of chalk, clearing 20 million tons.

*Time*

I *burrow* my eyes deeper into the blur rushing past the taxi's filthy windows.

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* bore, excavate, pierce, penetrate.

**BUSHEL**/'bʊʃəl/ vt (p., pp. *busheded*, pc. *busheling*) [OE *bēatan* = golpear]

reparar, remendar, arreglar, renovar, remediar.

I think it's time for you to chuck out that old pair of shoes if you can't have them *busheded*.

*sinónimos:* repair, fix, renovate, mend, revamp.

**BUSTLE**/'bʌstl/ vi (p., pp. *bustled*, pc. *bustling*) [del término arcaico de origen escandinavo *būask*=prepararse, aprestarse] ir y venir apresuradamente, correr de un lado para otro.

Young hipsters and nerds alike *bumble* down corridors or clack on keyboard.

*Business Week*

*sinónimos:* move briskly, walk back and forth, move hurriedly, rush, scamper.

**BUTTRESS**/'bʌtrɪs/ vt [ME *butres*=cabo, borde]

apuntalar, reforzar, apoyar, fortalecer.

Eddie Murphy needs a makeover pronto to *buttress* his sorry career.

*The Miami Herald*

...old-timers revel in talking the talk because it *buttresses* their sense of self and demarcates their status.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* support, strengthen, reinforce, bolster, shore up, brace.

**BUZZ**/'bʌz/ vi [ME *bussen* = zumbar, de origen onomatopéyico]

rumorar, rumorear, comentar, cuchichear, murmurar.

...industrial decay worsened, finance and investment soared, inequality mushroomed and the elites *buzzed* about a new golden age.

*Los Angeles Times*

...some of his Knicks teammates traveled up to 150th Street to get a look at me, a four-foot-ten-inch basketball phenom the whole city was *buzzing* about.

*The New Republic*

*sinónimos:* murmur, whisper, gossip, nattle, tattle.

# Cc

**CABBAGE**/^ kæbðj/ vt (p., pp. *cabbaged*, pc. *cabbaging*) [ME *cabas*=engaño, robo] robar, hurtar, ratear.

Some of the island nation's most precious gems were inexplicably *cabbaged* in the middle of the night.

*sinónimos*: steal, filch, pilfer, purloin, pinch.

**CABIN**/^ kæbðn/ vt [del francés antiguo *cabana*=cabaña]

confinar, encerrar, enjaular.

A larger group of prisoners had to be *cabined* in an abandoned house at the beach.

*sinónimos*: confine, cage, lock, impound.

**CADGE**/^ kædj/ vi/vt (p., pp. *cadged*, pc. *cadging*) [derivación regresiva de *cadger*=pedigüeño, picador]

pedir, mendigar, picar, andar de pedigüeño, pedir prestado.

First, as my YPQ colleague Jason Lott suggests, the debate *cadges* the question because "it has yet to be established that identifiable non-local causes" to school shootings are responsible or are conclusively linked to these incidents.

*The Yale Political Quarterly*

*sinónimos*: mooch, sponge, beg.

**CAJOLE**/kæ`jol/ vt (p., pp. *cajoled*, pc. *cajoling*) [del francés *cajoler*=hablar como una cotorra en una jaula]

engatusar, persuadir, engañar, compulsar.

Harold Ostroff, the general manager of the Forward Association,...does all he can to *cajole* Strigler into staying.

*The New Yorker*

To entice and *cajole* states into setting up ... a system of large-volume organizations.

*The Boston Globe*

*sinónimos*: coax, persuade, deceive, beguile, decoy.

**CAN**/^ kæn/ vt (p., pp. *canned*, pc. *carining*) [OE *cnāwan*=conocer, comprender]

despedir, expulsar, botar, sacar del trabajo.

Two weeks before the auction, Berry was *canned* by the station, and so was the auction item.

*Washingtonian*

*sinónimos*: discharge, dismiss, fire, boot out.

**CANDLE**/^ kændðl/ vt (p., pp. *candled*, pc. *candling*) [del latín *candela*=candela, fuego]

mirar a trasluz, examinar a trasluz.

Bottles of wine and beer are thoroughly *candled* as they pass by on a conveyer belt to the packing department.

*sinónimos*: examine through a light, examine by holding between the eyes and a light.

**CANKER**/^ kænkðr/ vi [del latín *cancer*=cáncer, cangrejo]

corromperse, pudrirse, echarse a perder.

Society is *cankering* faster than ever and people cannot seem to care less,....

*Commentary*

*sinónimos*: corrupt, rotten, spoil, go to waste.

...*burgl*e blueprints, go through garbage, take photos with hidden cameras.

*Fortune*

*sinónimos:* burglarize, steal, swipe.

**BURNISH**/^bərnɪʃ/ vt [ME *burnischen* = pintar de carmelita, colorear de carmelita] pulir, bruñir, dar brillo, lustrar.

Al Gore is mapping a springtime offensive to *burnish* his credentials as a defender of public health.

*U.S. News & World Report*

A grand-slam season. On-field glory has *burnished* baseball's business prospects.

*Business Week*

*sinónimos:* polish, buff, furbish, glaze.

**BURROW**/^bəroʊ/ vt [ME *borow* = excavar]

cavar, excavar, perforar, penetrar, hundir.

...used 1,000-ton boring machines to *burrow* through the 24 miles of chalk, clearing 20 million tons.

*Time*

I *burrow* my eyes deeper into the blur rushing past the taxi's filthy windows.

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* bore, excavate, pierce, penetrate.

**BUSHEL**/^bʊʃəl/ vt (p., pp. *bushedel*, pc. *busheling*) [OE *bēatan* = golpear]

reparar, remendar, arreglar, renovar, remediar.

I think it's time for you to chuck out that old pair of shoes if you can't have them *bushedel*.

*sinónimos:* repair, fix, renovate, mend, revamp.

**BUSTLE**/^bʌstl/ vi (p., pp. *bustled*, pc. *bustling*) [del término arcaico de origen escandinavo *būask*=prepararse, aprestarse] ir y venir apresuradamente, correr de un lado para otro.

Young hipsters and nerds alike *bustle* down corridors or clack on keyboard.

*Business Week*

*sinónimos:* move briskly, walk back and forth, move hurriedly, rush, scamper.

**BUTTRESS**/^bʌtrɪs/ vt [ME *butres*=cabo, borde]

apuntalar, reforzar, apoyar, fortalecer.

Eddie Murphy needs a makeover pronto to *buttress* his sorry career.

*The Miami Herald*

...old-timers revel in talking the talk because it *buttresses* their sense of self and demarcates their status.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* support, strengthen, reinforce, bolster, shore up, brace.

**BUZZ**/^bʌz/ vi [ME *bussen*=zumbar, de origen onomatopéyico]

rumorar, rumorear, comentar, cuchichear, murmurar.

...industrial decay worsened, finance and investment soared, inequality mushroomed and the elites *buzzed* about a new golden age.

*Los Angeles Times*

...some of his Knicks teammates traveled up to 150th Street to get a look at me, a four-foot-ten-inch basketball phenom the whole city was *buzzing* about.

*The New Republic*

*sinónimos:* murmur, whisper, gossip, nattle, tattle.

# Cc

**CABBAGE**/kæbðj/ vt (p., pp. *cabbaged*, pc. *cabbaging*) [ME *cabas*=engaño, robo] robar, hurtar, ratear.

Some of the island nation's most precious gems were inexplicably *cabbaged* in the middle of the night.

sinónimos: steal, filch, pilfer, purloin, pinch.

**CABIN**/kæbðn/ vt [del francés antiguo *cabana*=cabaña] confinar, encerrar, enjaular.

A larger group of prisoners had to be *cabined* in an abandoned house at the beach.

sinónimos: confine, cage, lock, impound.

**CADGE**/kædj/ vi/vt (p., pp. *cadged*, pc. *cadging*) [derivación regresiva de *cadger* =pedigüeño, picador]

pedir, mendigar, picar, andar de pedigüeño, pedir prestado.

First, as my YPQ colleague Jason Lott suggests, the debate *cadges* the question because "it has yet to be established that identifiable non-local causes" to school shootings are responsible or are conclusively linked to these incidents.

*The Yale Political Quarterly*

sinónimos: mooch, sponge, beg.

**CAJOLE**/kæ`jol/ vt (p., pp. *cajoled*, pc. *cajoling*) [del francés *cajoler*=hablar como una cotorra en una jaula]

engatusar, persuadir, engañar, compulsar.

Harold Ostroff, the general manager of the Forward Association,...does all he can to *cajole* Strigler into staying.

*The New Yorker*

To entice and *cajole* states into setting up ... a system of large-volume organizations.

*The Boston Globe*

sinónimos: coax, persuade, deceive, beguile, decoy.

**CAN**/kæn/ vt (p., pp. *canned*, pc. *canning*) [OE *cnāwan*=conocer, comprender]

despedir, expulsar, botar, sacar del trabajo.

Two weeks before the auction, Berry was *canned* by the station, and so was the auction item.

*Washingtonian*

sinónimos: discharge, dismiss, fire, boot out.

**CANDLE**/kændðl/ vt (p., pp. *candled*, pc. *candling*) [del latín *candela*=candela, fuego]

mirar a trasluz, examinar a trasluz.

Bottles of wine and beer are thoroughly *candled* as they pass by on a conveyer belt to the packing department.

sinónimos: examine through a light, examine by holding between the eyes and a light.

**CANKER**/kænkðr/ vi [del latín *cancer* = cáncer, cangrejo]

corromperse, pudrirse, echarse a perder.

Society is *cankering* faster than ever and people cannot seem to care less,...

*Commentary*

sinónimos: corrupt, rotten, spoil, go to waste.

...burgle blueprints, go through garbage, take photos with hidden cameras.

*Fortune*

*sinónimos:* burglarize, steal, swipe.

**BURNISH**/^bərnɪʃ/ vt [ME *burnischen* = pintar de carmelita, colorear de carmelita] pulir, bruñir, dar brillo, lustrar.

Al Gore is mapping a springtime offensive to *burnish* his credentials as a defender of public health.

*U.S. News & World Report*

A grand-slam season. On-field glory has *burnished* baseball's business prospects.

*Business Week*

*sinónimos:* polish, buff, furbish, glaze.

**BURROW**/^bəroʊ/ vt [ME *borow* = excavar]

cavar, excavar, perforar, penetrar, hundir.

...used 1,000-ton boring machines to *burrow* through the 24 miles of chalk, clearing 20 million tons.

*Time*

I *burrow* my eyes deeper into the blur rushing past the taxi's filthy windows.

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* bore, excavate, pierce, penetrate.

**BUSHEL**/^bʊʃəl/ vt (p., pp. *busheled*, pc. *busheling*) [OE *bēatan* = golpear]

reparar, remendar, arreglar, renovar, remediar.

I think it's time for you to chuck out that old pair of shoes if you can't have them *busheled*.

*sinónimos:* repair, fix, renovate, mend, revamp.

**BUSTLE**/^bʌstl/ vi (p., pp. *bustled*, pc. *bustling*) [del término arcaico de origen escandinavo *būask*=prepararse, aprestarse] ir y venir apresuradamente, correr de un lado para otro.

Young hipsters and nerds alike *bustle* down corridors or clack on keyboard.

*Business Week*

*sinónimos:* move briskly, walk back and forth, move hurriedly, rush, scamper.

**BUTTRESS**/^bʌtrɪs/ vt [ME *butres*=cabo, borde]

apuntalar, reforzar, apoyar, fortalecer.

Eddie Murphy needs a makeover pronto to *buttress* his sorry career.

*The Miami Herald*

...old-timers revel in talking the talk because it *buttresses* their sense of self and demarcates their status.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* support, strengthen, reinforce, bolster, shore up, brace.

**BUZZ**/^bʌz/ vi [ME *bussen*=zumbar, de origen onomatopéyico]

rumorar, rumorear, comentar, cuchichear, murmurar.

...industrial decay worsened, finance and investment soared, inequality mushroomed and the elites *buzzed* about a new golden age.

*Los Angeles Times*

...some of his Knicks teammates traveled up to 150th Street to get a look at me, a four-foot-ten-inch basketball phenom the whole city was *buzzing* about.

*The New Republic*

*sinónimos:* murmur, whisper, gossip, nattle, tattle.

# Cc

**CABBAGE**/kæbðj/ vt (p., pp. *cabbaged*, pc. *cabbaging*) [ME *cabas*=engaño, robo] robar, hurtar, ratear.

Some of the island nation's most precious gems were inexplicably *cabbaged* in the middle of the night.

*sinónimos:* steal, filch, pilfer, purloin, pinch.

**CABIN**/kæbðn/ vt [del francés antiguo *cabana*=cabaña] confinar, encerrar, enjaular.

A larger group of prisoners had to be *cabined* in an abandoned house at the beach.

*sinónimos:* confine, cage, lock, impound.

**CADGE**/kædj/ vi/vt (p., pp. *cadged*, pc. *cadging*) [derivación regresiva de *cadger* =pedigüeño, picador]

pedir, mendigar, picar, andar de pedigreeño, pedir prestado.

First, as my YPQ colleague Jason Lott suggests, the debate *cadges* the question because "it has yet to be established that identifiable non-local causes" to school shootings are responsible or are conclusively linked to these incidents.

*The Yale Political Quarterly*

*sinónimos:* mooch, sponge, beg.

**CAJOLE**/kæ`jol/ vt (p., pp. *cajoled*, pc. *cajoling*) [del francés *cajoler*=hablar como una cotorra en una jaula]

engatusar, persuadir, engañar, compulsar.

Harold Ostroff, the general manager of the Forward Association,...does all he can to *cajole* Strigler into staying.

*The New Yorker*

To entice and *cajole* states into setting up ... a system of large-volume organizations.

*The Boston Globe*

*sinónimos:* coax, persuade, deceive, beguile, decoy.

**CAN**/kæn/ vt (p., pp. *canned*, pc. *canning*) [OE *cnāwan*=conocer, comprender]

despedir, expulsar, botar, sacar del trabajo.

Two weeks before the auction, Berry was *canned* by the station, and so was the auction item.

*Washingtonian*

*sinónimos:* discharge, dismiss, fire, boot out.

**CANDLE**/kændðl/ vt (p., pp. *candled*, pc. *candling*) [del latín *candela*=candela, fuego]

mirar a trasluz, examinar a trasluz.

Bottles of wine and beer are thoroughly *candled* as they pass by on a conveyer belt to the packing department.

*sinónimos:* examine through a light, examine by holding between the eyes and a light.

**CANKER**/kænkðr/ vi [del latín *cancer* =cáncer, cangrejo]

corromperse, pudrirse, echarse a perder.

Society is *cankering* faster than ever and people cannot seem to care less,...

*Commentary*

*sinónimos:* corrupt, rotten, spoil, go to waste.

**CANNONBALL**/kænðnból/vi [cannonball]  
=bala de cañón]

viajar vertiginosamente, viajar a toda velocidad, pasar a toda velocidad.

The freight train *cannonballed* its way past the tandem, it derailed and eventually rammed into the station wall.

*sinónimos:* travel at a very high speed.

**CANTER**/kæntðr/vi [diminutivo de Canterbury, localidad de Inglaterra, por el paso de los caballos de los jinetes peregrinos que llegaban a la región en el siglo XVIII]

(caballos) andar a paso largo y sentado, andar a medio trote.

I had just *cantered* over jump myself, and my horse was excited and ready to go, shaking her head and prancing in place.

*Texas Monthly*

*sinónimos:* lope, ride at a canter, amble, dogtrot.

**CANVASS**/kænvðs/vt [origen desconocido] escudriñar, examinar, revisar, peinar, estudiar, sondear, encuestar.

...*canvassing* a population to see whether the data vary systematically from the first go-round.

*USA Today*

"I think if you *canvassed* the family members", he says, "they would all say no".

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* examine, check, probe, poll, scan.

**CAP**/kæp/vt (p., pp. *capped*, pc. *capping*) [del latín *cappa*=caperuza, capirote]

coronar, concluir, rematar, resumir, cerrar.

...the Yankees swept the Padres in four games to win the World Series, *capping* a season in which they went an unprecedented 125-50.

*The Ft. Lauderdale Sun-Sentinel*

...*capped* by a pleasant breeze that adds the perfect accent to this midweek night of baseball in South Florida.

*The Orlando Sentinel*

*sinónimos:* crown, conclude, finish, end, wrap up.

**CAREEN**/kð`rin/vi [ME *carine*= cualquiera de las dos partes laterales de una embarcación] tambalearse, estremecerse.

All the acting he's been doing, trying to seem insouciant while his campaign is *careening*, has been exhausting.

*The New York Times*

*sinónimos:* sway, lurch, tilt, list, wobble.

**CAROM**/kærðm/vi (p., pp. *caromed*, pc. *caroming*) [diminutivo y alteración ortográfica del español *carambola*=lance en el juego de billar]

rebotar, recurrvar.

...an inside pitch hit Thomas' oaklike arm and *caromed* 400 ft. into the left-field bleachers.

*Time*

After Republicans seized Congress in 1994, he *caromed* back to the right by embracing the balanced budget...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* ricochet, rebound, glance off.

**CAROUSE**/kð`rauz/vi (p., pp. *caroused*, pc. *carousing*) [del francés antiguo *carrousse*, a su vez de la expresión *boire carous*=vaciar la copa]

beber, tomar, empinar el codo, divertirse, parrandear, salir de parranda.

Both guys are hungover-badly-courtesy of an evening *carousing* at L.A. strip club/rocker hangout *Crazy Girls*.

*Spin*

*sinónimos:* drink, chug, chuglug, guzzle, enjoy oneself, roister, wassail.

**CARP/** ^karp/ vi [ME *carpe*, a su vez del término de origen islandés *karpa*= disputar] quejarse, protestar, refunfuñar.

Top officials were quickly fed up with Seeman's nitpicking and *carping* over unimportant details.

*The Denver Rocky Mountain News*  
sinónimos: complain, protest, grumble.

**CASE/** ^kes/ vt (p., pp. *cased*, pc. *casing*) [del latín *casus*= oportunidad]

inspeccionar, estudiar, revisar (generalmente un lugar con el propósito de robar o atacar).

CIA sources say terrorists received money and passports from Iran and that Iranian agents were *casing* American facilities in 1995.

*Newsweek*

sinónimos: study, check, inspect.

**CAUCUS/** ^köküs/ vi (p., pp. *caucused*, pc. *caucusing*) [origen desconocido]

reunirse, convenir, agruparse.

Apparently, allowing three people to caucus openly was too threatening.

*Foreign Policy*

sinónimos: meet, convene, assemble.

**CATCALL/** kætköl/ vt [*cat* + *call*]

abuchear, rechistar, sisear.

After the company's performance was over, the audience booed and *catcalled* the entire cast.

*Playbill*

Every time somebody gets up, the rest of us hoot and *catcall*.

*San Diego Magazine*

sinónimos: boo, jeer, hoot, hiss.

**CAVORT/** kô^vôrt/ vi [origen desconocido] retorzar, juguetear, divertirse, disfrutar.

Scottish hay-fever sufferers are *cavorting* in the heather again, thanks to a new device from an Alberdeen eyeglass maker.

*Newsweek*

...marauding bands of gypsy children, Lycra-skirted strumpets *cavorting* with Western businessmen...

*The New York Times*

sinónimos: prance, gambol, caper, frolic, prance.

**CHAFE/** ^tjef/ vi/vt (p., pp. *chafed*, pc. *chafing*) [ME *chaufen*=calentar]

irritar(se), molestar(se), enfadar(se).

...those legislators who have *chafed* in an atmosphere of restricted spending.

*The Kansas City Star*

The fact is that the more Cubans see of America and Americans, the more they will *chafe* at their own economic hardship...

*The Boston Globe*

sinónimos: irritate, vex, annoy.

**CHAFFER/** ^tʃæfðr/ vt [ME *chaffare*, derivado de *chep*=comerciar + *fare*=viaje]

regatear, negociar, comerciar.

His hopes of *chaffering* the price of the watch were shattered and he wound up buying it at exactly 45 bucks.

sinónimos: baggle, bargain, barter, negotiate.

**CHAIR/** ^tʃeðr/ vt [ME *chaiere*, a su vez del griego *kathedra* (*kata*=abajo, *hedra*=asiento)=cátedra]

presidir, dirigir.

...an unofficial terrorism task force *chaired* by a congressman from New Jersey has produced some of the most hair-raising reports on Iraq.

*U.S. News & World Report*

...Qatar's energy minister arrived in Indonesia on November 25<sup>th</sup> to chair the OPEC countries' annual wrangle over production quotas.

*The Economist*

sinónimos: preside over, preside, lead.

**CHAMPION/`tʃæmplən/** vt [OE *cempa* =guerrero]

defender, abogar por, proteger, apoyar, promover.

She has *championed* and been closely involved with the development of "Two Sisters and a Piano", by 39-year-old, Cuban-born playwright Nilo Cruz.

*Playbill*

...a poverty-stricken border town that has benefited from the enterprise zones *championed* by Mr. Gore.

*The New York Times*

*sinónimos:* advocate, support, uphold, promote.

**CHAR/`tʃɑr/** vt (p., pp. *charred*, pc. *charring*) [origen desconocido]

quemar, calcinar, chamuscar, socarrar.

...crumpled bodies of several young men ...who appear to have been shot in the head or throat. Two of the bodies were *charred*.

*The Portland Deseret News*

*sinónimos:* burn, scorch, sear, scorch, singe.

**CHART/`tʃɑrt/** vt [del latín *charta*=documento, papiro]

trazar, diseñar, proyectar, planear, estudiar.

These scholars were about to *chart* a dramatic change in course and steer China toward a political trend that it had not been seen in decades.

*The Yale Political Quarterly*

*sinónimos:* lay out, outlay, outline, plan, design.

**CHASTEN/`tʃestən/** vt [del francés antiguo *chastier*=castigar]

castigar, disciplinar, enmendar.

...the conduct of broad LAUSD board member George Kiriyma –thrown out of office by voters but obviously not *chastened*.

*Los Angeles Daily News*

Could it be a sign that a weary Milosević, finally *chastened* by a mounting NATO bombing campaign, was beginning to buckle?

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* chastise, punish, discipline, castigate.

**CHASTISE/`tʃæstɪz/** vt (p., pp. *chastised*, pc. *chastising*) [ME *chastisen*=castigar]

castigar, reprender, criticar, censurar.

No one *chastised* him or rolled their eyes as Smith casually made his way to the locker and started to put on his uniform.

*The Baltimore Sun*

...very rarely do we publicly *chastise* a colleague who has flaunted out most basic principles.

*AAUP Bulletin*

*sinónimos:* punish, discipline, correct, chasten, castigate.

**CHECKER/`tʃekər/** vt [del francés antiguo *eschequier*=cuadro, escaque]

dividir en cuadros, separar en parcelas, separar en cuadros, escaquear, dividir en escaques.

The Caribbean island has...more than 2,730 government-operated gardens *checkering* the country's 169 municipalities.

*The Washington Post*

*sinónimos:* mark into squares, separate in squares.

**CHIDE/`tʃaɪd/** vt (p. *chid/chided*, pp. *chidden/chided*, pc. *chiding*) [OE *cīdan*=pelear]

regañar, reprender, reprochar.

On the eve of a visit to Rome last year, Boris Yeltsin *chided* a group of Italian journalists graced with a Kremlin audience.

*Time*

*sinónimos:* scold, reprove, reprimand.

**CHIVY/CHIVVY/`tʃɪvɪ/** vt (p., pp. *chivied/chivvied*, pc. *chivying/chivvyng*) [*chivvy*=persecución, posiblemente a partir de la balada titulada *Chevy Chase*, que relata la batalla de Otterburn, Inglaterra, en 1388]

1. acosar, molestar, fastidiar.

The bad news about the status of foreign-capital flow has been *chivvyng* investors from all over the world.

*sinónimos:* tease, annoy, hunt, harass.

2. maniobrar, negociar.

In the long run, after much *chivvyng* and many verbal fights, the matter is worked through to the broadcast of an altered version of the original.

*The New Republic*

*sinónimos:* negotiate, move, maneuver.

**CHOPPER/`tʃɑpər/** vt [*chopper*=helicóptero]

transportar en helicóptero, trasladar en helicóptero.

The survivors of the SWAT team unit were picked up and *choppered* immediately to a nearby.

*U.S. Army Base.*

*sinónimos:* helicopter, transport by helicopter.

**CHORTLE/`tʃɔrtl/** vi (p., pp. *chortled*, pc. *chortling*) [*chuckle + snort*]

reírse entre dientes, reírse ahogadamente.

But his colleagues began *chortling* when the cable news networks suddenly shifted from live coverage to a report on a solar eclipse...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* chuckle, snicker, cackle, guffaw.

**CHUCK/`tʃʌk/** vt [origen desconocido]

1. lanzar, tirar.

Hundreds of tailgaters, mostly males in their late teens, *chucked* rocks and lawn chairs at the cops.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* throw, toss, hurl.

2. desechar, descartar, botar.

She grabbed the can from atop the table and *chucked* it out of the window.

*sinónimos:* discard, throw away, cast away.

**CHUCKLE/`tʃʌkəl/** vi (p., pp. *chuckled*, pc. *chuckling*) [origen desconocido]

reírse entre dientes.

Last fall, most of the country was *chuckling* over the way California has gone El Niño-crazy.

*U.S. News & World Report*

The result in the race for state schools superintendent? "I lost," he says, *chuckling*.

*The Indianapolis Star*

*sinónimos:* chortle, snicker.

**CHUG 1/`tʃʌg/** vi (p., pp., *chugged*, pc. *chugging*) [origen onomatopéyico, por el sonido de una locomotora en marcha o de un motor en funcionamiento]

(motores o vehículos) resoplar, sonar, moverse, avanzar.

...a northbound freight train *chugs* slowly along the shore of Boundary Bay near Blaire, Washington.

*The Seattle Times*

*sinónimos:* move with an explosive sound, make a dull explosive sound.

**CHUG 2/`tʃʌg/** vi/vt (p., pp. *chugged*, pc. *chugging*) [diminutivo de *chugalug*=beber, tomar]

beber, tomar.

He pauses to *chug* water from his canteen.

*Business Week*

...his son had been a recreational user who mistakenly *chugged* a bottle of GHB, believing it was water.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* chugalug, drink, guzzle.

**CHUGALUG**/tʃʌgəlʌg/ vi/vt (p., pp. *chugalugged*, pc. *chugalugging*) onomatopéyico]

beber, tomar, empinarse.

...thousands of Guantanameros came from miles around garbed in their best to dance and *chugalug* rum.

*Boulder Weekly*

sinónimos: chug, drink, guzzle.

**CLAMBER**/klæm'bər//klæm'dər/ vi [ME *clambren*, a su vez del OE *climban*=escalar] escalar, subir, trepar, encaramarse, subir a gatas.

About 40 children *clambered* aboard with their bundles of blankets and were lifted away.

*The Daily Telegraph*

sinónimos: climb, scale, mount, crawl.

**CLANK**/klænk/ vi [onomatopéyico]

resonar, hacer ruido como de metales, chacotear.

...an old Russian-made train *clanking* along through the twilight towards Baracoa on the far eastern tip of the island.

*Boulder Weekly*

sinónimos: rattle, sound, make a clanking sound.

**CLICK**/klik/ vi [origen onomatopéyico]

tener éxito, salir bien, dar resultado, funcionar.

...equally viable single selections that could also *click* at pop radio.

*Billboard*

"He sort of embarrassed me and I wanted to fight him. After that day it *clicked*. I started listening to him".

*Baseball Weekly*

sinónimos: succeed, work out.

**CLINCH**/klɪntʃ/ vt [alteración ortográfica de *clench*=atar, pegar]

ganar, asegurar, conseguir, obtener.

Bob Dole *clinched* the Republican presidential nomination in last week's Midwest primaries.

*U.S. News & World Report*

The New York Yankees *clinched* the American League East Division with as many as 20 games left to play...

*Newsday*

sinónimos: win, settle, grab, assure, seal.

**CLOAK**/klok/ vt [del francés antiguo *cloque*=campana]

cubrir, esconder, ocultar, disfrazar, disimular.

He would continue to paint for over half a century to come, but here was the real person and artist he would subsequently *cloak* under so many layers.

*The New Republic*

sinónimos: disguise, hide, conceal, mask, cover.

**CLOBBER**/klobər/ vt [origen desconocido] golpear, dar una paliza, caer a golpes, dar una golpiza, zurrar.

He *clobbers* Patton from the side, stoving in his shoulders.

*People*

"I'll *clobber* him if he comes up with just another rewrite", says McCarter Theater's playwright Janice Paran.

*Playbill*

sinónimos: smash, hit, pound, beat.

**CLOCK**/klok/ vt [del holandés antiguo *clocke*=campana]

lograr, conseguir, alcanzar, materializar, apuntarse, anotarse.

Anderson *clocked* 50 homers in 1996 and he's still batting leadoff.

*Baseball Weekly*

*sinónimos:* attain, achieve, realize, reach, chalk up.

**CLOG**/kləg/ vt (p., pp. *clogged*, pc. *clogging*) [ME *clogge*=taco o tarugo de madera]

atascar, obstruir, atorar, obstaculizar, bloquear, estorbar, entorpecer.

Then he shouted to the others that he'd called, so they wouldn't *clog* police lines.

*Newsweek*

It is not because a shank can be concealed by a wig, it's just that it can come off and *clog* the Jacuzzi.

*The Albuquerque Tribune*

*sinónimos:* hinder, hamper, block, encumber.

**CLOISTER**/klōɪstər/ vt [del latín *claustrum*=pestillo, tranca]

enclaustrar, encerrar, recluir.

On the eve of that event, McCartney, 57, is *cloistered* in a dressing room at the House of Blues...

*USA Today*

The more important point is that he has never *cloistered* himself from the gale-force winds of twentieth-century art.

*The New Republic*

*sinónimos:* seclude, confine, restrict.

**CLOMP**/klʌmp/ vi [alteración ortográfica de *clump*=caminar torpemente]

caminar torpemente, andar con torpeza, moverse pesadamente.

Picture them at 35 still wearing nostril rings and living at home, *clopping* around the house at Birkenstocks with no job yet...

*The Weekly Standard*

*sinónimos:* clump, plod, stomp, clatter, tramp, stamp.

**CLUTCH**/klʌtʃ/ vt [OE *clyccan* =garra, pezuña]

agarrar, coger, asir, tomar.

...she asked anyone she could find, clutching her pager the way she had since leaving her job in Youngstown...

*The Akron Beacon Journal*

...a young project engineer stood in the center of the activity, clutching rolled blueprints, awed by the vision unfolding before him.

*The Spokane Spokesman Review*

*sinónimos:* take, grab, grasp, hold.

**CLUTTER**/klʌtər/ vt [ME *clotteren* =coágulo de sangre]

obstruir, bloquear, desordenar, entorpecer.

A-V has the equipment to cover most needs, and the home office in the National Museum of American History is wonderfully *cluttered* with boxes and files.

*Smithsonian Magazine*

*sinónimos:* block, clog, snag, fill, strew, litter, scatter.

**COALESCE**/kələs/ vi (p., pp. *coalesced*, pc. *coalescing*) [del latín *coalescere* = crecer]

fundirse, unirse, forjarse, soldarse, mezclar, agruparse, nuclearse.

...their protoplanetary disks would have long since *coalesced* into planets.

*The San Francisco Chronicle*

Indications are that the Serb public opinion is *coalescing* around Milosevic.

*The Albuquerque Journal*

*sinónimos:* combine, mix, weld, unite.

**COBBLE**/kəbəl/ vt (p., pp. *cobbled*, pc. *cobbling*) [ME *cobelere* = zapatero mendón]

1. remendar, arreglar, componer, enmendar, reparar.

Unless the internal finances are properly *cobbled* once and for all, the economy would never be back on track.

*sinónimos:* fix, repair, mend, patch.

2. realizar, hacer, confeccionar, presentar (con premura).

He'll ask the surgeon general to *cobble* a report on youth violence, ignored by President X in 2001.

*The Tacoma News Tribune*

*sinónimos:* put together hastily, do or make roughly, knock together.

- COCKER/** /'kɒkər/ vt [ME *cokeren* =consentir]

consentir, engreír, mimar, malcriar.

Her grandparents have long *cockered* her and this spoiled attitude of hers is just a reflection of that past.

*sinónimos:* pamper, indulge, spoil, coddle.

- CODDLE/** /'kɒdəl/ vt (p., pp. *coddled*, pc. *coddling*) [origen desconocido]

mimar, consentir, malcriar.

...because a society that lives out the meaning of its credo is stronger than one that *coddles* discrimination.

*The Boston Globe*

ChoiceSeat, which made its debut at the Super Bowl at Qualcomm in January, also is *coddling* sports fans at the Tampa Bay stadium.

*Business Week*

*sinónimos:* pamper, baby, spoil, pet.

- COIF/** /kɔɪf/ vt [diminutivo de *coiffure*, derivado del verbo francés *coiffer*=peinar]

peinar, arreglar el pelo, hacer un peinado, hacer peinados.

Don Francisco, Jon Secada, Albita. Sammy has made a name for himself *coifing* all of the above.

*Tropic Magazine*

His 5-foot-7 frame is dominated by his *coifed* 'do, which stands straight up, electrified, like Lyle Lovett's hair.

*The Washington Post*

*sinónimos:* comb, do one's hair.

- COLLAR/** /'kɔlər/ vt [del latín *collare*, a su vez del término *collum*=cuello]

aprender, coger, agarrar, detener.

For 14 years he *collared* hitchhikers who passed through town and quizzed them mercilessly.

*Time*

*sinónimos:* apprehend, grab, catch, nab.

- COLLUDE/kɒl'loyd/ vi (p., pp. *colluded*, pc. *colluding*) [del latín *colludere*=jugar]**

conspirar, complotarse.

But often they are frustrated by a climate of cover-up and denial, with managers appearing to *collude* with doctors...

*The Guardian*

*sinónimos:* conspire, plot, connive, contrive, scheme.

- CONCOCT/kɒn'kɔkt/ vt [del latín *concoctus*, pasado participio del verbo *concoquere*=cocinarlo todo junto]**

1. mezclar, unir, editar, pegar.

There is nothing quite like a house music groove *concocted* by one of Chicago's greatest producers, Maurice Joshua.

*Billboard*

*sinónimos:* mix, put together, paste, edit.

2. urdir, fraguar, maquinar, inventar, crear, idear.

For the past two years, the agency has continued to *concoct* and publicize their unsavory views.

*U.S. Treasury Decisions*

Hence, Etheredge is constantly *concocting* new exciting perks to keep members on board.

*Seattle Weekly*

*sinónimos:* devise, compose, fabricate, cook up.

- CONDONE/kɒn'don/ vt (p., pp. *condoned*, pc. *condoning*) [del latín *condonare*=perdonar]**

condonar, perdonar, pasar por alto, permitir

He has been criticized for *condoning* torture of dissidents in guerrilla camps abroad...

*The New York Times*

God created the Bible and the Bible *condones* capital punishment.

*Newsweek*

*sinónimos:* excuse, forgive, pardon, remit.

**COO**/koo/ vi/vt (p., pp. *cooed*, pc. *cooing*) [onomatopéyico, por el arrullo de las palomas]

acariciarse, enamorarse, besarse y acariciarse, darse cariño.

Old women sang. Young children danced and played. Men cooed to their wives.

*Boulder Weekly*

...the ship hit the iceberg because lookouts were too busy watching Leonardo DiCaprio and Kate Winslet *cooing* on the deck below.

*American Heritage*

*sinónimos:* caress, fondle, bill and coo.

**CORRAL**/kɔrəl/ vt [del español *corral*, a su vez del latín *currale*=lugar cerrado para estacionar vehículos]

controlar, recoger, reunir, cerrar, meter en cintura.

Both are trying to *corral* their city budgets, cut costs and battle economic problems...

*U.S. News & World Report*

Officials expect this \$ 24 billion dam to *corral* the river, giving the nation a great leap forward as it generates electricity...

*Time*

*sinónimos:* control, collect, gather, rein.

**COSSET**/kɔsət/ vt [origen desconocido] mimar, malcriar, consentir, engrerí, gratificar.

A generation *cotted* in suburban creature comforts sneered at its parents' bland materialism.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* pamper, spoil, gratify, coddle, pet.

**COUCH**/kʌtʃ/ vt [del latín *collocare* =poner, colocar, situar]

expresar, manifestar, formular, transmitir.

The most successful digital animation seen by movie audiences in the 1990s has been *couched* in nonhuman characters...

*The Charlotte Observer*

*sinónimos:* phrase, express, utter, word.

**COVET**/kʌvət/ vt [del francés antiguo *covetier*=desear, anhelar]

codiciar, desear, ambicionar, envidiar.

An executive in Eastern Europe, coveting a foreign trade secret, sends two agents to China.

*Fortune*

Sugar was *coveted* by monarchs, and inspired poets and playwrights.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* desire, wish, envy, yearn.

**COW**/kəʊ/ vt [del término danés *kue* =someter, dominar]

intimidar, amedrentar, acobardar.

...the Cuban regime has *cowed* the U.S. press in much the same way it has subdued most of its 11 million people.

*The Washington Times*

*Cowed* by the recent economic crisis in Asia, Chinese leaders have slowed down the pace of reforms.

*Business Week*

*sinónimos:* daunt, subdue, intimidate, bully.

**COWER**/kəʊwət/ vi [del término escandinavo *coren*=encogerse, agacharse]

agacharse, encogerse, acobardarse, ocultarse.

Decent people lie trapped, *cowering* in poverty and fear.

*The Philadelphia Inquirer*

One poster shows a woman *cowering* in her kitchen while a man hovers over her.

*The Wichita Eagle*

*sinónimos:* fawn, cringe, truckle.

**CRAB**/kræb/ vi/vt (p., pp. *crabbed*, pc. *crabbing*) [derivación regresiva de *crabbed* =ilegible]

1. (vi) protestar, quejarse, refunfuñar.

"You've done nothing but *crab* about how bad they are. Why would you want to buy their stock?"

*The Virginian Pilot*

*sinónimos:* complain, grumble, carp, grouse.

2. (vt) arruinar, echar a perder.

A few drops of cooking oil fell on her and *crabbed* her new pants and blouse.

*sinónimos:* ruin, spoil.

**CRAFT**/kræft/ vt [del alemán antiguo *kraft*=fortaleza, fuerza]

crear, confeccionar, producir, generar, elaborar.

...rough approximation to the strategic sketch *crafted* by Clinton and NATO leaders in the past month.

*The Nando Times*

They had been *crafted* by Hillsman, the same media iconoclast whose ads had helped win Wellstone a Senate seat...

*Campaigns & Elections*

*sinónimos:* create, produce, make.

**CRAM**/kræm/ vt (p., pp. *crammed*, pc. *cramming*) [ME *crammen*, OE *crammian*, a su vez del griego *ageirein*=reunir, recolectar]

abarrotar, atiborrar, atestar, introducir a la fuerza.

It is designed to replace the stacks of reference materials and manuals that professionals and technicians *cram* into attaché cases.

*Business Week*

*Cramming* luxury-goods brands into the same corporate shopping-bag does not make sense.

*The Economist*

*sinónimos:* jam, stuff, ram into, compress, crowd, pack.

**CRANE**/kren/ vi (p., pp. *craned*, pc. *craning*) [origen desconocido]

vacilar, titubear.

He always *cranes* when it comes to making tough decisions in the nick of time.

*sinónimos:* hesitate, vacillate, think twice, waver, falter, dither.

**CRATER**/kretðr/ vi [del griego *krater*, a su vez del término *kerannynai*=mezclar, remover]

desplomarse, caer, hundirse, venirse abajo, bajar.

But the team just finished its fifth-straight losing season, and attendance has *cratered* since then.

*Business Week*

But it also belies the fact that Bradley led Gore in New Hampshire for months before he *cratered* in Iowa.

*The Raleigh News & Observer*

*sinónimos:* plummet, sink, fall, drop, plunge.

**CRAVE**/krev/ vt (p., pp. *craved* pc. *craving*) [ME *craven*=demandar, exigir]

anhelar, desear fervientemente, ansiar.

The Yankees thought Smith was the closer they have *craved*, and he saved three games in eight appearances.

*The Baltimore Sun*

For frazzled adults who *crave* privacy and peace, there is time to relax on a porch..

*The Dallas Morning News*

*sinónimos:* desire, covet, wish, yearn.

**CRIB**/krɪb/ vt (p., pp. *cribbed*, pc. *cribbing*) [del alemán antiguo *krippa*=pesebre]

robar, plagiar, apropiarse de, piratear.

But an increasing number of properties are moving to the pay-per-view model *cribbed* from online pornographers...

*Newsweek*

*sinónimos:* steal, pilfer, plagiarize, purloin, pirate.

**CRIMP/`krɪmp/** vt [del alemán antiguo *krampe*=gancho, garfio]

1. obstaculizar, bloquear, poner trabas a, inhibir, restringir.

...there's still a risk that new defaults in Latin America and elsewhere could seriously *crimp* their lending ability.

*Business Week*

...dealers whose sales had been *crimped* by credit controls.

*Time*

*sinónimos:* restrain, cramp, hamper, hinder, snag.

2. reclutar, enlistar (en el ejército).

...the Navy has ordered the dismissal of a dozen new sailors *crimped* in last year's recruitment.

*The Cincinnati Post*

*sinónimos:* draft, hitch, impress.

**CRIMSON/`krɪmson/** vi [del español antiguo *cremesín*=carmesí]

sonrojarse, abochornarse, enrojecerse, avergonzarse.

The girl *crimsoned* when she learned her classmates had chosen her to be the queen of the prom.

*sinónimos:* blush, flush, color, feel ashamed, embarrass oneself.

**CRINGE/`krɪndʒ/** vi [OE *cringan*=ceder] contraerse, encogerse.

I *cringe* when a biker argues it's his life and his choice, because it really isn't.

*Fortune*

It is a world in which terms like journey and enlightenment are used to describe acts of self-mutilation that would make Quentin Tarantino *cringe*...

*Time*

*sinónimos:* fawn, coil, curl up.

**CRINKLE/`krɪnkl/** vi (p., pp. *crinkled*, pc. *crinkling*) [OE *cringan*=ceder]

arrugarse, encogerse, rizarse, crisparse, corrugarse.

The biceps stretches and the triceps contracts; the skin slides over these muscles, bulging in some places and *crinkling* in others.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* wrinkle, corrugate, pucker.

**CRIPPLE/`krɪpl/** vt (p., pp. *crippled*, pc. *crippling*) [OE *crypel*=arrastrarse]

mutilar, paralizar, debilitar, lisiar.

...the U.N. will lift the trade sanctions that have *crippled* the country for the last five and a half years.

*Newsweek*

...informants helped to *cripple* the Mafia in the 1980s.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* maim, weaken, impair, damage, cramp.

**CROON/^krūn/** vt [ME *croynen*, a su vez del OE *cran*=grulla]

tararear, canturrear, cantar a media voz.

Bruce alone, strumming his guitar and *crooning* "Mary Queen of Arkansas".

*Time*

...there's a mention of his days spent *crooning* to his two babies, while his wife... heads off to work.

*Newsweek*

*sinónimos:* sing, sing in a soft intimate manner, warble.

**CROW/^kroʊ/** vi [OE *crāwan*=cuervo]

decir con regocijo, expresar con entusiasmo.

"...he's just another mainstream moderate who'll splinter that vote", crows one right-of-center insider.

*U.S. News & World Report*

"This is a brand-new category, a brand-new invention", *crowed* Ice Cream Bar President Daryl Orris.

*Business Week*

*sinónimos:* exult, boast, say enthusiastically.

**CRUMPLE**/krʌmpəl/ vi (p., pp. *crumpled*, pc. *crumpling*) [ME *crumplen*=colapsar] colapsar, caer, venirse abajo, desplomarse, desmoronarse.

"They break out a lot of windows because the windows just *crumple*", Hyland said.

*The Rochester Democrat & Chronicle*  
sinónimos: collapse, crumble, cave in, collapse.

**CUE**/kyü/ vt (p., pp. *cued*, pc. *cueing*) [*cue*, pronunciación de la abreviatura *gu.*, utilizada en teatro en las guías que utilizan los actores en sus respectivas copias del libreto]

dar pie a, motivar, incitar, compulsar

Vilanch will be backstage...and in the wings on Oscar night to *cue* Billy Crystal's on-the-spot jokes about Jack Palance push-ups.

*Time*

sinónimos: prompt, motivate, spur.

**CUFF**/kʌf/ vi [OE *cuff*=guante]

fajarse, pelear, discutir.

"He's always arguing and *cuffing* with his teammates on and off the field. Make no mistakes he's a royal pain in the butt".

*Baseball Digest*

sinónimos: fight, scuffle, brawl, fray, fracas.

**CULL**/kʌl/ vt [ME *kullen*, a su vez del latín *colligere*=colecciónar]

entresacar, escoger, seleccionar.

...some 500 songs from which to *cull* albums in perpetuity.

*The Miami Herald*

The greatest hits are *culled* from Jackson's A & M albums, 1986's "Control" and 1989's "Rhythm Nation 1814".

*Billboard*

sinónimos: choose, select, pick, winnow.

**CURB**/kərb/ vt [del francés antiguo *courbe*=curva]

contener, refrenar, controlar, restringir.

Alexander does not offer much more detail about his plan to *curb* illegal immigration...

*Newsweek*

...Mr. DeLay arrogantly thought would fool the public into thinking something had been done to *curb* guns.

*Las Vegas Review-Journal*

sinónimos: restrain, refrain, control, manage, contain, bridle.

**CURDLE**/kərdəl/ vi/vt (p., pp. *curdled*, pc. *curdling*) [variante ortográfica de *curd*=coagular, cuajar]

1. (vi) salir mal, fracasar.

The whole process could easily *curdle* unless some of the key players put their heads together.

sinónimos: backfire, fail, flop, go wrong.

2. (vt) arruinar, estropear, echar a perder, hacer fracasar.

Nothing *curdles* high-minded Republican free-market rhetoric like the heat of the campaign season.

*The New Republic*

sinónimos: spoil, crab, ruin.

# Dd

**DABBLE**/^ dæbəl/ vi (p., pp. *dabbled*, pc. *dabbling*) [origen desconocido]

meterse, interesarse superficialmente, aficionarse, dedicarse superficialmente.

Growing up Catholic, Melissa Joan Hart, 20, never expected to *dabble* in the occult.

*Newsweek*

Before her life completely unravelled, Joslyn was a wealthy woman who *dabbled* in acting.

*National Post*

*sinónimos:* concern oneself superficially with, tinker, trifle with, dally.

**DALLY**/^ dælI/ vi (p., pp. *dallied*, pc. *dallying*) [origen desconocido]

juguetear, retozar, flirtar, coquetear, romancear, andar.

... although there were reports he'd *dallied* with the blonde bombshell even before Jack did.

*National Enquirer*

*sinónimos:* flirt, date, fondle, caress.

**DAMPEN**/^ dæmpən/ vt [*damp* + *en*]

1. deprimir, desanimar, apagar, desalentar.

The news broken early this morning on CNN *dampened* viewers all around the globe.

*sinónimos:* deaden, depress, discourage.

2. amortigar, apaciguar, absorber, controlar.

Layers of steel and rubber stacked under the foundation *dampen* the sway.

*Newsweek*

*sinónimos:* check, cushion, absorbe, muffle, diminish.

**DAUB**/^ döb/ vi [del francés antiguo *dauber*=pintor]

pintar, pintorretear, pintorrear, pintarrajear.

The anti-Pope slogans *daubed* last Saturday night are believed to be the work of supporters of the banned Jewish extremist organization, Kach.

*The Daily Telegraph*

*sinónimos:* paint, plaster, draw, splatter, spatter.

**DAUNT**/^ dönt/ vt [del latín *domitare* =domar]

intimidar, amedrentar, desalentar, desanimar.

Still *daunted* by the number of tree dealers out there? Here's your one-stop shopping guide, including the best places to buy a Christmas tree...

*The New York Daily News*

... these mounting debts don't seem to have *daunted* the billionaire investor.

*Forbes*

*sinónimos:* cow, subdue, dismay, discourage.

**DAWDLE**/^ dödəl/ vi (p., pp. *dawdled*, pc. *dawdling*) [origen desconocido]

1. holgazanear, perder el tiempo, malgastar el tiempo.

AOL promises to beef up its network... and ask current users not to *dawdle* online.

*Newsweek*

*sinónimos:* loiter, loaf around, waste time.

2. andar despacio, caminar sin prisa, demorarse, tomarse su tiempo.

The entire trip takes about six hours of steady skiing, though it's possible to *dawdle* and make a full day out of it.

*The Orange County Register*

*sinónimos:* delay, move slowly.

**DAZZLE/`dæzəl/** vt (p., pp. *dazzled*, pc. *dazzling*) [derivación de *daze*=asombrar]  
deslumbrar, asombrar, impresionar.

Wall Street is *dazzled* by him, employers are alternately inspired by and terrified of him...

*Business Week*

*sinónimos:* impress, overpower, confound, stun.

**DEADPAN/`dedpæn/** vt (p., pp. *deadpanned*, pc. *deadpanning*) [*dead* + *pan*=cara, rostro]  
decir inexpresivamente, decir pasiblemente, decir con pasividad.

"We have the best officials in the world", *deadpanned* Daly, ever the diplomat.

*The Orlando Sentinel*

...he *deadpanned*, "So I guess your testimony is that the 'Monarch of the Dallies' is better read than dead".

*San Francisco Magazine*

*sinónimos:* say impassively.

**DEBARK/dl`bark/** vi [del francés *debarquer*=desembarcar]

desembarcar, llegar, arribar, trasladarse.

It's spring training, that hopeful time of year when Major League Baseball teams *debark* to warm climates to prepare for the upcoming season.

*Newsweek*

*sinónimos:* disembark, arrive, move.

**DEBUG/di`bʌg/** vt (p., pp. *debugged*, pc. *debugging*) [de + bug]

1. arreglar, reparar, erradicar los errores, erradicar los problemas.

When programmers try to *debug* a piece of software, they intentionally isolate themselves from their neighbors...

*Business Week*

*sinónimos:* fix, repair, mend.

2. retirar los micrófonos, retirar la técnica microfónica, quitar los micrófonos.

The Britos sent a team of special agents to search the house just to make sure the place was completely *debugged*.

*Commentary*

*sinónimos:* remove concealed microphones from.

**DEBUNK/di`bʌnk/** vt [de + *bunk*]

echar por tierra, desdorar, desprestigiar.

Although cynics deride the town as an underhanded attempt by Disney to infiltrate further the American cultural landscape, both books *debunk* that notion.

*Business Week*

*sinónimos:* dispraise, deflate, disparage.

**DECAMP/dl`kæmp/** vi [de + camp]

marcharse, irse, huir, fugarse, retirarse.

The stiff trade wins hums and howls... whistling past the abandoned houses of all those who've *decamped* for the outside world.

*The Washington Post*

Gateway's executive offices have *decamped* to San Diego to facilitate attracting young MBAs, who do not appreciate the delights of Dakota winter.

*The Tacoma News Tribune*

*sinónimos:* flee, escape, leave, abscond.

**DECRY/dl`kral/** vt [del francés antiguo *descrier*=menospreciar]

censurar, condenar, desaprobar, menospreciar, desdeñar.

While your editorial *decries* the "staggering" cost of Wea's proposal, it praises the GOP's "smart compromise" offering a 3 percent annual increase...

*The Seattle Times*

On the flip side, Ventura was fond of *decrying* the proliferation of laws designed to "save stupid people from themselves"...

*Campaigns & Elections*

**sinónimos:** deprecate, belittle, disparage, censure, scorn.

**DEFRAY/dɪ`fre/** vt [del francés antiguo *deffrayer*=gastador, derrochador]

pagar, sufragar, abonar.

...Dr. Benjamin Spock's wife has appealed to family and friends for help in *defraying* the \$ 10,000-a-month costs of caring for her ailing husband at their San Diego home.

*Newsweek*

The cost for each traveler was \$ 750, with Angelos pledging \$ 12,500 to *defray* some of the expenses...

*The Washington Post*

**sinónimos:** pay, shell out, cover, foot the bill, meet.

**DESIGN/^dɛn/** vi [del latín *dignare* =digno, valioso]

dignarse a, condescender a.

Samuel Johnson... did not *design* even to list the word in his famous 1755 dictionary.

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** condescend, concent, stoop, see fit.

**DEJECT/dɪ`jekt/** vt [ME *deject*=botar, lanzar, tirar]

entristecer, deprimir, abatir, afigir, descorazonar, desanimar, desalentar.

And then I felt *dejected* knowing that my taxes back home would be paying to help shore up such a terrible regime...

*Boulder Weekly*

**sinónimos:** depress, sadden, dishearten, dismay, dispirit.

**DELVE/^dɛlv/** vi (p., pp. *delved*, pc. *delving*) [OE *delfan*=excavar]

investigar, indagar, ahondar, sondear, inquirir.

I came across the Balsz slaughter house fire story when *delving* through an old newspaper that I have.

*The Yuma Daily Sun*

**sinónimos:** probe, investigate, look into, burrow, examine, investigate.

**DEMEAN/dɪ`min/** vt [*de + mean*]

rebajar, degradar, restar carácter a, restar importancia a, minimizar.

Americans also don't want the ugly face of politics; it *demeans* the very essence of what politics should be.

*The Wall Street Journal*

**sinónimos:** downgrade, lower, abase, debase, degrade, stoop.

**DEMUR/dɪ`mər/** vi (p., pp. *demurred*, pc. *demurring*) [ME *demeoren*=dilatarse]

objetar, poner objeciones, resistirse, hacer resistencia, estar en desacuerdo.

R. Hinkley *demurred*: "I snuck in and I still felt ripped off".

*Time*

Mordechai, a fading third-party candidate in Israel's presidential elections, *demurred*, but he had to listen.

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** object, disagree, dispute.

**DETER/dɪ`ter/** vt [del latín *detergere* =aterrorizar]

desalentar, inhibir, disuadir, desanimar.

... that does not *deter* him from his personal mission, helping to ease his family's financial hardship.

*The New York Times*

High fees should not necessarily *deter* you from making an investment, but you should always be aware of the costs involved.

*Personal Investment*

**sinónimos:** discourage, inhibit, dissuade.

**DOLE**/`dol/ vt (p., pp. *doled*, pc. *doling*)

[OE *dāl*=porción, parte]

repartir, distribuir, entregar, ofrecer.

She dug dirt as mucky as mine and *doled* delectable dollops of its daily on her nationwide radio show.

*USA Weekend*

*sinónimos:* give, distribute, give out, dish out.

**DON**/`dən/ vt (p., pp. *donned*, pc. *donning*)

[*do + on*]

ponerse, vestirse con, lucir, echarse encima (prendas de vestir).

It's been a long time since he last *donned* tie-dye and a feathered boa for a hat...

*Newsweek*

...competitors *don* disguises, burgle blueprints, go through garbage, take photos with hidden cameras.

*Fortune*

*sinónimos:* put on, dress oneself up.

**DOODLE**/`düdəl/ vt (p., pp. *doodled*, pc.

*doodling*) [OE *doodle*=ridiculizar]

garabatear, borrajeo.

He *doodled* some "Meditations of a Lifeguard" and published them in his high school yearbook.

*Newsweek*

*sinónimos:* scribble, scrawl, write.

**DOT**/`dot/ vt (p., pp. *dotted*, pc. *dotting*)

[origen desconocido]

colmar, llenar, esparcir, salpicar, marcar.

The Spanish *dotted* the Florida coast with stilt houses, often built from wrecked galleons.

*Time*

Hargrove's term was *dotted* with his frequent filling the role as a public apologist for some unseemly public behavior.

*The Sporting News*

*sinónimos:* scatter, fill, spread, intersperse.

**DOUSE**/`dauz/ vt (p., pp. *doused*, pc.

*dousing*) [origen desconocido]

extinguir, apagar, empapar.

I see that the NFC East NY Giants just *doused* the AFC Denver Broncos' hopes of a perfect season.

*Fortune*

But if he were around today, the president would surely join in *dousing* Jones with a celebration megacooler of Gatorade.

*Newsweek*

*sinónimos:* extinguish, slosh, drench, put out.

**DRAGOON**/drə`gün/ vt [del francés

antiguo *dragon*=dragón, soldado europeo del siglo XVII que montaba a caballo y estaba fuertemente armado]

coaccionar, acosar, perseguir, tiranizar, doblegar, subyugar, rendir por la fuerza.

It's very unlikely that only two army airborne units could *dragoon* foe forces into pulling out of the mountains.

*sinónimos:* coerce, force, oblige, subjugate, compel, bully, persuade.

**DRAPE**/`drep/ vt (p., pp. *draped*, pc. *draping*)

[derivación regresiva de *drapery*=tapicería, cortinaje]

cubrir, tapar, adornar, vestir, tapizar, entapizar.

Wallace *drapes* him with a big blue-gray sheet, then goes to work with a comb and a No. 2 clipper.

*Chicago Magazine*

*sinónimos:* cover, adorn, shroud, dress.

**DROOL**/`drüł/ vi [alteración ortográfica de *drivel*=baba, saliva]

caérsele la baba, hacérsele la boca agua, saborearse de antemano.

But in the course of three years he became the baseball equivalent of Pavlov: when he pitched, hitters *drooled*. The guy really stunk.

*Newsweek*

Two potential suitors have emerged: the *Washington Times* and Orientation.com. It's a bell-ringing story that has competitors *drooling*.

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** slaver, drivel, water at the mouth, slobber, dribble.

**DROOP/** drüp/ vi [OE *dropa*=gota]  
debilitarse, extenuarse, flaquear, languidecer, decaer.

The stock market's bullish trend has started to *droop* but no one in Wall Street foresees a crash anytime soon.

*Investor's Bulletin*

**sinónimos:** languish, wane, pine, decay, depress.

**DRUB/** drüb/ vt (p., pp. *drubbed*, pc. *drubbing*) [origen desconocido]

derrotar convincentemente, apabullar, vencer sin dejar margen de duda, dar una paliza.

...the Detroit Pistons *drubbed* Miami by 44 points... while the Heat were trying to nail down the top seeding in the east.

*The Orlando Sentinel*

**sinónimos:** beat, defeat, cudgel, pound, pummel, thrash, whack.

**DUCK/** dʌk/ vt [ME *douken*, a su vez del alemán antiguo *tuhhan*=zambullirse]

esquivar, evitar, evadir, quitarse de encima.

...he thinks it would be hard to *duck* holding a trial if the full House impeaches Clinton.

*The New York Post*

...what he will probably try to *duck* this time, too, is allowing his people to see Cal Ripken on the field at the Stadio in Havana.

*The Washington Post*

**sinónimos:** evade, avoid, shun, dodge, ward off.

**DUMBOUNDED/** dʌmfaund/ vt [*dumb* + *found*]

enmudecer, pasmar, anonadar, dejar atónito, dejar sin habla.

The crowd seemed *dumbfounded* by the new material and sat it out, but sent nuts for the classics.

*Las Vegas Sun*

*Dumbfounded* Dusty and his mate say the pesky poultrygeists first appeared from out of nowhere one night in the middle of May.

*Weekly World News*

**sinónimos:** confound, puzzle, astonish, amaze, bewilder.

**DUN/** dʌn/ vt (p., pp. *dunned*, pc. *dunning*) [origen desconocido]

exigir, demandar, pedir con insistencia, importunar.

...clients who were *dunned* \$ 9,000 by the IRS when they outspent their earnings in luxuries.

*Newsweek*

**sinónimos:** demand, press, urge, importune.

**DUPE/** dyup/ vt (p., pp. *duped*, pc. *duping*) [del francés antiguo *huppe*=abubilla o upupe, especie de ave]

engañoso, timar, embaucar, tomar el pelo.

...who lied and *duped* one another into handing over a nation's secrets with help from the occasional renegade citizen.

*Time*

**sinónimos:** hoax, gull, trick, bamboozle, beguile, cheat, con.

**DWINDLE/** dwɪndl̩/ vi (p., pp. *dwindled*, pc. *dwindling*) [OE *dwinan*=desaparecer, morir]

menguar, disminuir, reducirse, decrecer.

"Stock prices began *dwindling* as information on mutual funds was making the rounds in Wall Street..."

*The Wall Street Journal*

Over time, congressional and public support for the Vietnam war *dwindled*.

*The Portland Deseret News*

**sinónimos:** decrease, shrink, drop, pine, abate.

# Ee

**EARMARK/`iərmɑ:k/** vt [ear + mark, por la costumbre de colocar una chapilla metálica de identificación en las orejas de las cabezas de ganado vacuno] destinar, asignar, consignar, separar.

...the government has *earmarked* about \$ 4.9 million to restore the complex.

*Newsweek*

Although Congress has not *earmarked* additional funds for Wacker, Chicago officials and the state's congressional delegation are lobbying...

*The Chicago Tribune*

*sinónimos:* designate, reserve, allocate, allot.

**EBB/`eb/** vi [OE *ebba*=marea]

decaer, menguar, disminuir, ceder.

Just when you thought interactive Titanic mania was starting to *ebb*, along comes James Cameron's *Titanic* Explorer.

*Newsweek*

As diplomacy *ebbs*, an American air war against Iraq draws closer.

*Newsweek*

*sinónimos:* abate, wane, diminish, drop, pine.

**EDDY/`edI/** vi (p., pp. *eddied*, pc. *eddying*)

[ME *ydy*=remolino, torbellino]

arremolinarse, remolinlar, formar un torbellino, agolparse como un torbellino.

Jerry Parr blocked off a protective "perimeter" around the emergency area, while waves of panic and grief *eddied* outward into the drizzle.

*Newsweek*

*sinónimos:* swirl, whirl.

**ELATE/`let/** vt (p., pp. *elated*, pc. *elating*) [del latín *efferre*, pasado participio del verbo *elatus*=llevar a cabo; elevar]

regocijar, alegrar, encantar, exaltar, animar, deleitar.

Lake himself has told friends that he was *elated* by his nomination and will be a hands-on boss.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* animate, exalt, exhilarate.

**ELICIT/I`lɪsðt/** vt [del latín *elicitus*, pasado participio del verbo *elicere*=atraer, sonsacar] evocar, despertar, generar, producir, sonsacar, educir.

Opening days *elicited* different emotions for different people Monday evening at Three Rivers Stadium.

*The Pittsburgh Tribune-Review*

*sinónimos:* educe, evoke, bring out.

**ENFRANCHISE/In`fræntʃalz/** vt (p., pp. *enfranchised*, pc. *enfranchising*) [del francés antiguo *enfrançir*=liberar a un esclavo]

conceder derecho de sufragio a, otorgar derechos políticos a, otorgar derecho al voto a.

Democrats say the process is confusing and does not *enfranchise* voters who receive absentee ballots...

*The Albuquerque Journal*

...effectively guaranteed Virginia the most electoral clout even though the state did not *enfranchise* a large fraction of its population.

*The New Republic*

**sinónimos:** give the vote to, grant suffrage to, grant voting rights to, endow with a right of suffrage.

**ENSCONCE**/ɪn`kəns/ vt (p., pp. *ensconced*, pc. *ensconcing*) [en + *sconce*, a su vez del francés *escondre*=esconder, ocultar]

esconder, ocultar, resguardar, proteger.

I *ensconced* the incriminating images in my coat and mailed the nasty negatives to my secretary as an insurance against my expiration.

*USA Weekend*

But in the meantime I have *ensconced* myself at the Carlyle Hotel in New York at about \$ 400 a night.

*National Post*

**sinónimos:** hide, conceal, shelter, protect, safeguard.

**ENSNARE**/ɪn`snɛðr/ vt (p., pp. *ensnared*, pc. *ensnaring*) [en + *snare*, OE *sneare*, a su vez del alemán antiguo *snuor*=cordón]

agarrar, atrapar, coger, capturar, hacerse de, ganar.

...a romantic attachment to Denzel Washington's character as the two try to *ensnare* a particularly unpleasant serial killer.

*Time*

**sinónimos:** catch, nab, capture, snare.

**ENSUE**/ðn`sü/ vi (p., pp. *ensued*, pc. *ensuing*) [del francés antiguo *ensuivre*=seguir]

proseguir, continuar, seguir.

...unless the U.S. and Europe quickly agree on how it is implemented, electronic commerce on the Net could grind to a halt and the first digital war *ensue*.

*Business Week*

The collision seemed inevitable; yet what *ensued* was less a crash than a hug.

*Time*

**sinónimos:** follow, continue, proceed, segue.

**ENTHRALL**/ɪn`θrəl/ vt [ME *enthral* =esclavizar]

cautivar, encantar, hechizar, deleitar.

The Blair Witch Project, a film that antagonizes as many folks as it *enthralls*, could be as fleeting a fad as *Deely Brothers...*

*Time*

He appeared *enthralled* with Chavez, smiling paternally and hugging the charismatic leader who was elected president last year...

*The New York Times*

**sinónimos:** charm, captivate, enchant, beguile.

**ENTHUSE**/ɪn`qüz/ vi/vt (p., pp. *enthused*, pc. *enthusing*) [derivación regresiva de *enthusiasm*=entusiasmo]

entusiasmar(se), embullar(se).

That very connection should inspire us to *enthuse* our family, neighbors and friends to upgrade all relationships with critters...

*The Detroit News*

American Hotel & Motel Assn. President William P. Fisher, who has heard of similar "millennium rentals" in Los Angeles, San Francisco and Boston, is *enthused*.

*Business Week*

**sinónimos:** excite, make enthusiastic, show enthusiasm, flip.

**ESCHEW**/ɪs`tʃü/ vt [ME *schewen*, a su vez del alemán antiguo *sciuhēn*=ahuyentar, espantar]

esquivar, evadir, evitar, escaparse de, abstenerse de.

... a solution that *eschews* resentment and resolutely protects human rights and political freedom.

*The Miami Herald*

... it's about leading a non-VIP lifestyle: traveling without an entourage, *eschewing* chauffeurs.

*Newsweek*

**sinónimos:** shun, escape, ward off, evade, avoid.

**ESCROW**/ɪsˈkroʊ/ vt [del francés antiguo *escroue*=escritura, papiro]

situar como garantía de pago, colocar en depósito, situar como depósito (fondos, dinero, bienes raíces).

Of the proceeds, \$ 1.2-million of has been *escrowed* pending shareholder approval, which will be sought at a shareholders meeting in Toronto.

*National Post*

sinónimos: place in escrow, hold in escrow, hold in trust.

**ESPOUSE**/ɪsˈpaʊz/ vt (p., pp. *espoused*, pc. *espousing*) [del latín *sponsare*=proponer matrimonio]

defender, adoptar, abrazar, apoyar, respaldar.

Coming from a nation that *espouses* democratic values, this last-ditch effort to shore up the Suharto regime was breathtakingly hypocritical.

*The Financial Times*

... the force could not handle two MRCs in close succession. Nevertheless, the Pentagon and the Administration continued to *espouse* the two-MRC force requirement.

*Air Force Magazine*

sinónimos: adopt, embrace, support, defend.

**ETCH**/et̬/ vt [del término de origen holandés *etsen*=corroer]

grabar, marcar, imprimir, dejar marcado, dejar impreso.

The House of Representatives, with impeachment, has *etched* its own record in infamy.

*The Kansas City Star*

Bygone booze-and-broads joints like Pierre Bikini Club are *etched* in Miami's nefarious past.

*Time*

sinónimos: delineate, impress, print, ingrain, stamp, mark, imprint.

**EXACT**/ɪgˈzækt/ vt [ME *exact*=demandar o exigir como pago]

demandar, exigir.

... they are not loud enough nor powerful enough to *exact* his requested change in so short a time.

*The Albuquerque Tribune*

Therefore, their security perceptions were based upon attempting to *exact* as much military and diplomatic leverage as possible.

*Political Affairs Reader*

sinónimos: demand, claim, command, call for, press for.

**EXCISE**/ɪkˈsaɪz/ vt (p., pp. *excised*, pc. *excising*) [del latín *excisus*, pasado participio del verbo *excidere*=cortar]

extirpar, eliminar, expulsar, arrancar.

What then has been the underlying success of the Chinese government in its attempt to fully excise its historical ghost?

*The Yale Political Quarterly*

sinónimos: remove, eradicate, eliminate.

**EXTOL**/ɪksˈtol/ vt (p., pp. *extolled*, pc. *extolling*) [del latín *extollere*=alzar, realzar]

ensalzar, realzar, alabar, elogiar, resaltar.

Ex-chairman Al Dunlap, ousted last summer, has *extolled* the original results as evidence of his turnaround.

*Business Week*

He *extols* its "human touch" over "voice portal" services such as Tellme and Quack, which use voice recognition.

*Business Week*

sinónimos: praise, glorify, acclaim, exalt, eulogize, laud, underscore.

# Ff

**FAG**/`faeg/ (p., pp. *fagged*, pc. *fagging*)  
[*fag*=agotar, debilitar]

1. (vi) trabajar afanosamente, trabajar duro, pegarse a trabajar.

He *fagged* all of his life to make ends meet for him, his wife and his four children.

*sinónimos*: work hard, toil, peg away, slog, labor.

2. (vt) cansar, agotar, debilitar, dejar exhausto. Some starting pitchers get *fagged* into the fifth or sixth innings regardless of how many pitches they have hurled.

*sinónimos*: tire, exhaust, wash out, weary, wear out.

**FALTER**/`föltðr/ vi [ME *falteren*=fallar] fallar, tambalearse, titubear, fracasar, debilitarse.

NBC's Wednesday sitcoms continued to *falter*, with a repeat "3rd Rock From the Sun" spec stumbling to one of the show's lowest ratings ever.

*Variety*

*sinónimos*: fail, stumble, totter, weaken, wobble.

**FATHOM**/`fæððm/ vt [OE *fæthm*=braza, la distancia entre los dos brazos extendidos]

comprender, entender, penetrar, interiorizar, desentrañar, sondear.

In the course of his videotaped deposition, he could not quite *fathom* the meaning of the word "compete".

*The Washington Post*

To someone who lived in the Middle Ages, however, this wide availability would have been hard to *fathom*.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos*: understand, unravel, penetrate, probe.

**FAY**/`fe/ vi/vt (p., pp. *fayed*, pc. *faying*) [OE *fēgan*=unir, empatar]

juntar(se), encajar(se), empalmar(se), unir(se), empatar(se).

"Mortises and tenons must be smooth enough to *fay* together. That's the secret of a perfect dovetail".

*The Do-It-Yourselfer Magazine*

*sinónimos*: fit, join, fasten, clip, clasp.

**FAZE**/`fez/ vt (p., pp. *fazed*, pc. *fazing*) [alteración ortográfica de *freeze*=asustar, espantar]

desconcertar, alterar, asustar.

Portnoy says he wanted to show that "all art should be soy bombs". But he didn't *faze* (Bob) Dylan.

*Newsweek*

Even Asia's debilitating economic crisis didn't seem to *faze* Premier Zhu Rongji.

*Time*

*sinónimos*: daunt, disconcert.

**FEIGN**/`fen/ vi/vt [del latín  *fingere*=dar forma, amoldar]

*feingir*, hacer creer, pretender, hacer ver como.

... state prisons are literally medieval in façade, *feigning* to cause the fear prison is supposed to invoke.

*The Albuquerque Tribune*

*sinónimos*: pretend, make believe, dissemble, simulate, fake.

**FEINT**/fent/ vi/vt [del francés antiguo *feint*, a su vez pasado participio del verbo *feindre*= fingir]

fingir, amagar, hacer una finta.

Fullbacks knew that he would *feint* to go inside them and then whisk by on the outside.

*The Daily Telegraph*

*sinónimos:* feign, pretend, trick, ruse.

**FERRY**/ferI/ vt (p., pp. *ferried*, pc. *ferrying*) [OE *ferian*= transportar, llevar]

barquear, balsear, transportar (por barco o por avión), llevar de una orilla a otra, llevar de un extremo a otro.

Many people who were *ferried* to higher ground had to be rescued twice as flood waters rose.

*The Daily Telegraph*

Mannerud also arranged the flights that *ferried* Elián González's grandmothers, father and stepmother from Cuba throughout the international custody dispute,...

*The Miami Herald*

*sinónimos:* transport, carry, ship, convey, fly.

**FESTER**/festər/ vi [del francés antiguo *festre*= fistula]

pudrirse, descomponerse, deteriorarse, echarse a perder.

She forgot to put the meat tray back in the fridge and the remainder of the turkey *festered* before our eyes.

*sinónimos:* rot, putrefy, deteriorate, go to waste, decompose, decay.

**FESTOON**/fəs'tün/ vt [del italiano *festone*= fiesta, festival]

decorar, adornar, vestir, engalanar, arreglar.

Entire rows of houses had been beautifully festooned in almost every block of the neighborhood.

*sinónimos:* decorate, adorn, trick out, deck out, embellish, garnish.

**FETE**/fet, 'fēt/ vt (p., pp. *feted*, pc. *feteing*) [del francés antiguo *feste*= banquete, festín] celebrar, festejar, conmemorar, honrar, homenajear, rendir tributo a.

...the family arrived in time to join Hernandez for the parade that *feted* the Yankees' World Series sweep of the San Diego Padres.

*The Sacramento Bee*

... they wouldn't mind the reclusive Kim making the trip, even if he was *feted* with a Macy's-style parade.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* honor, commemorate, pay tribute to, salute, hail.

**FEUD**/fyüd/ vi [OE *fäh*= hostil]

pelear, luchar, enemistarse.

The Artist has been *feuding* with Warner Bros. for years, in part because he wants full ownership of his outputs.

*Time*

Primakov had feuded with the powerful banker and was said to be behind the money-laundering charges filed against him.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* fight, quarrel, squabble, scuffle, rift.

**FIB**/fib/ vi (p., pp. *fibbed*, pc. *fibbing*) [alteración ortográfica de *fable*= fábula]

mentir, decir mentiras.

He likes *fibbing* every now and then, like any other child, but it's nothing to write home about.

*sinónimos:* lie, tell lies.

**FIDGET**/fldjIt/ vi [origen desconocido]

moverse, agitarse, impacientarse, ponerse nervioso.

No one started to wave in a good 15 minutes. Then forty-five thousand people *fidgeted* as one.

*The Miami Herald*

**sinónimos:** fiddle, move restlessly, squirm, twitch, bustle, chafe.

**FILCH/`flɪtə/** vt [ME *filchen*=robar, hurtar]

robar, hurtar, escamotear, ratear.

To *filch* what could be a company's most valuable asset... competitors don desguises, burgle blueprints, go through garbage...

*Fortune*

Cal threw his camera at the bellicose bruiser and beat it, but not before *filching* the fateful film.

*USA Weekend*

**sinónimos:** steal, pilfer, swipe, pinch.

**FILLIP/`fɪlɒp/** vt (p., pp. *filliped*, pc. *filliping*) [onomatopéyico]

estimular, avivar, incitar, impulsar, compulsar.

Some of today's hottest video games and movies can *fillip* kids and youngsters to commit violent crimes.

**sinónimos:** stimulate, spirit, egg, encourage, compel.

**FINESSE/fl`nes/** vt (p., pp. *finessed*, pc. *finessing*) [del francés *fin*=final, fin]

burlar, evadir, esquivar.

Was the Chief Therapist ducking confrontations? Or *finessing* the money problem?

*The Tacoma News Tribune*

**sinónimos:** evade, trick, shun, ward off, bluff, manipulate.

**FIZZ/`flɪz/** vi [alteración ortográfica de *fist*=cortar el viento]

exaltarse, animarse, entusiasmarse, embullarse.

You shouldn't have told her so soon about going to the zoo. You know she *fizzes* in no time.

**sinónimos:** effervesce, sparkle, excite oneself, get excited.

**FIZZLE/^flzəl/** vi (p., pp. *fizzled*, pc. *fizzling*) [onomatopéyico]

desinflarse, desvanecerse, desmoronarse, apagarse.

... some of Lenny Kravitz's fans may have outgrown the singer after the retro craze *fizzled*.

*Billboard*

He believes the current surge in the economically sensitive stocks will *fizzle*.

*Business Week*

**sinónimos:** fail, fade, disappear, wane.

**FLABBERGAST/`flæbðrəgæst/** vt [origen desconocido]

abrumar, impactar, asombrar, sorprender.

We're *flabbergasted*, of course, that anyone would compare *Newsweek* to a tabloid.

*Newsweek*

Cox admitted to being *flabbergasted* over Hargrove's firing. "To me, he's become a real good manager".

*The Sporting News*

**sinónimos:** overwhelm, dumbfound, shock, surprise.

**FLACK/`flæk/** vt [origen desconocido]

anunciar, publicitar, dar publicidad a.

Utah Senator Orrin Hatch *flacked* his album of love songs on Home Shopping Network last year.

*Newsweek*

**sinónimos:** announce, publicize.

**FLAG/`flæg/** vi/vt (p., pp. *flagged*, pc. *flagging*) [origen desconocido]

flaquear, aflojar(se), ceder, debilitar(se).

By Sept. 8, the record was McGwire's. Sosa, trying to lift his team into postseason, didn't *flag*.

*Time*

Trade sanctions may *flag* the problem but they cannot *flog* it.

*Political Affairs Reader*

**sinónimos:** weaken, fade, wilt.

**FLAUNT**/^ flönt/ vt [del noruego antiguo *flana*=apresurarse, apurar]

1. ostentar, hacer alarde de, hacer ostentación de.

An unsuccessful run for the White House is a matchless opportunity to acquire wealth, not just *flaunt* it.

*Time*

*sinónimos:* show, parade, display ostentatiously, expose.

2. burlarse de, pisotear, faltar a.

... very rarely do we publicly chastise a colleague who has *flaunted* our most basic principles.

*AAUP Bulletin*

*sinónimos:* flout, scoff at, jeer, laugh at.

**FLICK**/^ flIk/ vt [onomatopéyico]

lanzar, tirar, botar.

Savoring the last drag of his cigarette, Josh Randall... nonchalantly *flicked* the butt to the curb.

*Time*

When New York *flicked* the Braves in four straight... the Yankees plopped their fannies onto the throne of baseball in the 1990s.

*The Sporting News*

*sinónimos:* propel, throw, hurl, toss.

**FLICKER**/^ flIkdr/ vi [origen desconocido]

parpadear, flamear, fluctuar, oscilar, vacilar, titilar, prenderse.

The screen only has to *flicker* and my stomach muscles are on red alert.

*International Herald Tribune*

This is the kind of fantasy that might *flicker* through anybody's mind...

*The New Republic*

*sinónimos:* flutter, flare, glimmer, sparkle, twinkle.

**FLIMFLAM**/^ flImflæm/ vt (p., pp. *flimflammed*, pc. *flimflamming*) [del término de origen escandinavo *flam*=burla]

engañoso, tomar el pelo, timar, embauchar, burlarse de.

It won't be the first time that several companies are easily *flimflammed* by a group of big-time con artists.

*sinónimos:* deceive, dupe, fraud, bamboozle.

**FLINCH**/^ flIntɔ/ vi [del francés antiguo *flençir*=doblarse]

acobardarse, echarse para atrás, desistir, regular, retroceder, deparar, poner reparos en.

Following the U.S. Supreme Court's logic to a conclusion that the court *flinched* from reaching 12 years ago...

*Newsweek*

"Any man who would hold his wife up to pervasive humiliation,... wouldn't *flinch* at inflicting middle-of-the-night terror on a 6-year-old boy..."

*The Washington Times*

*sinónimos:* withdraw, recoil, back off, cower, cringe, quail.

**FLIP**/^ flIp/ vi (p., pp. *flipped*, pc. *flipping*) [onomatopéyico]

entusiasmarse muchísimo, embullarse.

But when Atkins heard the original, he *flipped*. "I loved the melody, I loved the treatment, I loved everything".

*Life*

*sinónimos:* enthuse, become very enthusiastic, show enthusiasm.

**FLIT**/^ flIt/ vi (p., pp. *flitted*, pc. *flitting*) [OE *fleotan*=flotar]

revoltear, moverse, pasar, saltar.

My per diem allowance, while hardly lavish, permitted me to join in the festivities and to *flit* from partying group to partying group.

*Insight*

...those well-off people who *flit* in speedboats and light aircraft, laden with white packages, between Honduras and Mexico and the United States.

*The Economist*

*sinónimos:* flutter, go, move, jump.

**FLOAT**/`flɒt/ vt [OE *fлота*=barco, embarcación]

negociar, discutir, debatir, valorar.

...the subscriptions to a \$ 3 billion Eurobond that Brazil *floated* in April with the IMF and other official lenders.

*Business Week*

John Wilkes Booth was present when Lincoln publicly *floated* the idea of giving blacks the vote...

*The New Republic*

*sinónimos:* negotiate, discuss, promote, talk over.

**FLOOR**/`flɔːr/ vt [OE *flor*=prado, pradera] impactar, abrumar, apabullar, silenciar, dejar mudo.

"It just *floored* us. I felt he had betrayed us and lied to us", said Gutierrez.

*The San Antonio Express-News*

The book's reception *floored* everyone, I think, except my wife.

*Newsweek*

*sinónimos:* shock, overwhelm, flabbergast, dumbfound.

**FLOP**/`flɒp/ vi (p., pp. *flopped*, pc. *flopping*) [alteración ortográfica de *flap*= batir, agitar] fracasar, salir mal, desplomarse, sucumbir, escacharse.

But the strategy *flopped* in a rural district that Bob Dole easily won in 1996.

*Time*

NBC's rejigged comedy lineup also flopped this year.

*Variety*

*sinónimos:* fail, backfire.

**FLOUNDER**/`flaʊndər/ vi [probable alteración ortográfica de *founder*, aquí incluido] avanzar con lentitud, rezagarse, retrasarse, quedarse detrás, quedarse rezagado, afrontar dificultades.

"Suddenly Susan" and "Caroline in the City" also *floundered*, finishing fourth in homes and third among adults...

*Variety*

Meanwhile, CBS's news division was *floundering* while CBS Sports executives joked privately that CBS stood for "Currently Broadcasting Skating".

*Business Week*

*sinónimos:* lag, struggle.

**FLOUR**/`flauðr/ vi [*flour*=harina]

hacerse añicos, hacerse polvo, desbaratarse en mil pedazos.

The earthquake's first shock waves knocked down several shelves, making all chinaware *flour* as they hit the floor.

*sinónimos:* break up in particles, break up in tiny pieces.

**FLOUT**/`flaʊt/ vt [ME *flouten*=tocar la flauta]

burlarse de, reírse de, mofar, faltar al respeto, insultar, desobedecer.

...to seek some form of international economic sanctions against North Korea if Pyongyang continues to *flout* international nuclear weapons inspectors.

*Los Angeles Times*

If elected officials *flout* that will, they also *flout* the spirit of the Constitution.

*The Opinion*

*sinónimos:* mock, insult, scoff at, jeer, laugh at.

**FLUB**/`flʌb/ vi (p., pp. *flubbed*, pc. *flubbing*) [origen desconocido]

errar, cometer un error, fallar, pifiar, equivocarse.

Kevin Elster had previously *flubbed* on a routine groundball that would have gotten Gooden out of the jam.

*Baseball Digest*

Yet when she *flubs*, even as you are desperately trying to coax the answer to her through the television screen –you flatter yourself that, but for a bit of laziness, you could have been a millionaire.

*The Washington Post*

*sinónimos:* blunder, err, bungle, make a mistake, fumble.

**FLUMMOX**/flʌmɒks/ vt [origen desconocido]  
confundir, desorientar, desconcertar.

...a crusading effort to extradite former Chilean president Augusto Pinochet to Madrid from London has *flummoxed* three governments.

*Newsweek*

Yet to friends and foes alike, Reagan the man seemed familiar yet enigmatic. He *flummoxed* his authorized biographer, too.

*Newsweek*

*sinónimos:* confuse, stun.

**FLUMP**/^ flʌmp/ vi [onomatopéyico]  
caer de golpe, dejarse caer de golpe, caer de repente.

He *flumped* onto the couch with a gloomy face as he heard the terrible news of his brother's death in that far-off land.

*sinónimos:* plop, fall heavily, sink.

**FLUSTER**/^ flʌstər/ vt [del escandinavo *laustur*=apurarse, darse prisa]  
poner nervioso, agitar, alterar, aterrizar, desorientar.

In England, the BBC has scandalized the tabloids and *flustered* the conservative Asian community with a four-part adaptation of Hanif Kureishi's sex-mad multiracial novel "The Buddha of Suburbia".

*The New Yorker*

Flustered at being caught dodging the truth, he sounds panicked, then offers that he's ashamed of his marital track record.

*The Washington Post*

*sinónimos:* upset, agitate, make nervous.

**FLUTTER**/^ flʌtər/ vi [OE *fléotan*=flotar]  
ondear, flamear, ondular, revolotear.

Discarded strands of confetti commemorating a World Championship still *fluttered* in the streets of Little Havana...

*The Orlando Sentinel*

"You just saw 55,000 Cubans stand at attention while the American national anthem was played and the American flag *fluttered* in the Cuban breeze".

*Business Week*

*sinónimos:* wave, flap, bat, flutter, flit.

**FOG**/^ fo:g/ vt (p., pp. *fogged*, pc. *fogging*)  
[del término de origen danés *fog*=ducha, spray]

oscurecer, opacar, empañar.

"The White House spin-and-smear machine is making an effort to *fog* the warm reception of the book", she tells us.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* obscure, smear, blur.

**FOIL**/^ fo:l/ vt [ME *foilen*=tapar, cubrir]  
aniquilar, hacer fracasar, destruir, desbaratar, vencer.

So he used his skills and background as a former IRS agent, and created a forgery deterrent to *foil* the fakers.

*The Miami Herald*

...those 3-D images used to *foil* counterfeiting of credit cards, CDs and other products.

*Business Week*

*sinónimos:* frustrate, thwart, defeat.

**FOIST**/fölst/ vt [del término de origen holandés *vuisten*=tomar en sus propias manos) imponer, obligar a aceptar (se utiliza mayormente con las preposiciones *on* y *onto*).]

It couldn't turn out worse than the agenda he and his legislative tag team are about to *foist* on us.

*The Kansas City Star*

The hopes of 400 welfare moms to get two years of community-college training before being *foisted* onto the job market are now gone.

*The Albuquerque Tribune*

*sinónimos:* impose, force to accept, ram into.

**FOOZLE**/füzəl/ vt (p., pp. *foozled*, pc. *foozling*) [del alemán antiguo *fuseln*=actuar descuidadamente]

echar a perder, arruinar, desbaratar, echar por tierra.

Any unexpected action carried out by other ally forces could seriously *foozle* the Alliance's goal of using ground troops at daybreak.

*sinónimos:* bungle, botch, crab, ruin.

**FORFEIT**/förföt/ vt [del francés antiguo *forfait*, pasado participio de *forfaire*=delinquir, cometer un delito)

perder legalmente, perder el derecho sobre, renunciar legalmente a.

Nickels and dimes aside, though, I'd be happy to *forfeit* my share of the savings if I could just escape what we all know is coming.

*The Virginian Pilot*

*sinónimos:* lose the right to.

**FORGO**/förgo/ vt (p. *forwent*, pp. *forgone*, pc. *forgoing*) [ME *forgon*=pasar por alto, obviar]

renunciar a, abstenerse de, privarse de.

The other law (H 835) allowed businesses to *forgo* requirements that large-volume retailers file sales tax returns...

*The Miami Herald*

That is why Powell must reconsider his autumn decision to *forgo* the 1996 campaign.

*Newsweek*

*sinónimos:* renounce, waive, relinquish.

**FORSAKE**/för` sek/ vt (p. *forsook*, pp. *forsaken*, pc. *forsaking*) [OE *forsacan*=disputar]

abandonar, dejar, desechar, renunciar a.

In 1988 and 1992, Bradley had a more than plausible chance to capture the Democratic nomination for the presidency. He *forsook* the opportunity.

*Intellectual Capital*

*sinónimos:* abandon, renounce, turn away, leave, jilt, jettison.

**FOUNDER**/faundər/ vi [ME *foundren*=colapsar, caer al fondo del mar]

fracasar, salir mal, irse a pique, hundirse, colapsar.

If the President ordered a military strike soon... it would steal so much attention that health care bills could only *founder*.

*The New York Times*

*sinónimos:* fail, collapse, sink, backfire.

**FRAP**/fræp/ vt (p., pp. *frapped*, pc. *frapping*) [del francés antiguo *fraper*=golpear, pegar]

estirar, apretar, asegurar, atontorar, alisar, tensar.

Young sailors would certainly be busy all day—swabbing the deck floor, *frapping* the main sail, doing other chores around the ship.

*Sailing Magazine*

*sinónimos:* draw tight, tighten, smoothen, taunt.

**FRAY**/fre/ vi [del francés antiguo *frayer*=frotar]

deshilacharse, desgastarse, acabarse, desaparecer.

Even as senators assumed their roles as impartial jurors in President Bill Clinton's impeachment trial, their veil of bipartisanship began to *fray* yesterday...

*Newsday*

The time had come. The Newtonian world view was *fraying* at the edges.

*Time*

*sinónimos:* wear out, fade, vanish, rip apart.

**FRET/** ^fret/ vi (p., pp. *fretted*, pc. *fretting*) [OE. *fretan* = devorar]

preocuparse, irritarse, inquietarse, molestartse.

But apparently Americans need not *fret* about the mad cow disease. British beef exports to the U.S. ended in the 1980s.

*U.S. News & World Report*

But Bush has raised more than \$ 40 million... causing friends to *fret* that it could be too much of a good thing.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* worry, be preoccupied about, be concerned about.

**FRISK/** frisk/ vt [ME. *frisk* = vivo, avisado]

cachear, registrar (a una persona), realizarle un registro a, hacerle un cacheo a.

...they are so frequently stopped on highways and *frisked* on city streets that only racial profiling can explain the pattern.

*The New York Times*

An officer *frisking* someone, for instance, could think they're carrying a weapon. "It would certainly be a concern for an officer. They'd have to be on the alert".

*The New York Times*

*sinónimos:* search, shake down.

**FRIZZ/** friz/ vi [del francés antiguo *friser* = rizarse]

rizarse, encresparse, frisarse, hacerse bucles, hacerse los rizos en el pelo, hacerse los rizos.

My wife is currently using a conditioning shampoo that allows her to have her hair both *frizzed* and permed.

*sinónimos:* curl up, cringe, coil, bend.

**FRIZZLE/** ^frizəl/ vt (p., pp. *frizzled*, pc. *frizzling*) [fry + sizzle]

freír, asar, quemar, crispar.

They are serving a new kind of hot dog with a strip of *frizzled* bacon wrapped around the already dip-fried frankfurter.

*sinónimos:* fry, crisp, burn, scorch.

**FROLIC/** ^frolik/ vi (p., pp. *frolicked*, pc. *frolicking*) [del holandés *vrolijk* = feliz, contento, alegre]

divertirse, disfrutar, juguetear, pasarl bien.

...imagery of the hearty Marlboro Man or *frolicking* couples that implies that smoking is healthy and fun.

*U.S. News & World Report*

... Isabelle Fortea Torella, with whom the muscled one *frolicked* while making a movie last year.

*The Miami Herald*

*sinónimos:* romp, play, sport, rollick, party, enjoy oneself.

**FROTH/** fröθ/ vt [OE. *áfreothan* = echar o hacer espuma]

lanzar, desahogar, desfogar, sacarse de adentro, decir con ira.

He came up to the desk and began belligerently to *froth* a rush of hasty and intemperate words.

*Time*

*sinónimos:* vent, voice, declare.

**FUDGE/** fʌdʒ/ vt [origen desconocido]

falsificar, adulterar, alterar, exagerar.

Who can you trust when companies *fudge* their numbers time and time again?.

*Business Week*

For eight years, the financial authorities have lied, dissembled and *fudged* in the hope that they could muddle their way out of the banking collapse.

*The Economist*

*sinónimos:* falsify, fake, exaggerate, doctor.

**FUMBLE/** fʌmbəl/ vi [del término de origen escandinavo *fumla* = errar]

errar, equivocarse, pifiar, cometer un error.



But after the celebration, Williams *fumbled* twice and Texas only won with a waning-second field goal.

*Newsweek*

*sinónimos:* blunder, err, bungle, misplay.

**FUME**/fyüm/ vi (p., pp. *fumed*, pc. *fuming*) [del sánscrito *dhâma*=humo]

irritarse, molestarse, decir con enfado, decir malhumoradamente, decir con irritación.

"If I hear that once more", Lester finally *fumed*, "I'll have that bloody piano taken away".

*Life*

*sinónimos:* rage, rant, rave, smoulder, seethe.

**FUNK**/fʌnk/ vt [del término de origen holandés *fonck*=perturbación]

rehuir, evadir, esquivar, evitar, rehusar.

Every officer had either bungled or had simply *funked* any kind of confrontation.

*Strand Magazine*

If colleges *funk* their job of turning out fully educated men, then a real crisis will eventually set in.

*The New Yorker*

*sinónimos:* avoid, shun, evade, ward off, shirk, spurn.

**FUNNEL**/fʌnəl/ vt [del latín antiguo *fundibulum*, diminutivo de *infundibulum*=vertir, echar]

encauzar, dirigir, enviar, hacer llegar.

... Steinbrenner was indicted in April 1974 on charges of *funneling* illegal contributions to the Nixon campaign and other political contests.

*The New York Daily News*

The Foundation... has secretly *funneled* money, weapons and other support to terrorist networks...

*The New Jersey Star Ledger*

*sinónimos:* direct, pour, lead.

**FURLough**/`ferlo/ vt [del término de origen holandés *verlof*=permiso]

despedir, cesantear.

It is doubtful, however, that the army will cooperate in extending deferments or in *furloughing* skilled workers.

*The Atlantic Monthly*

The railroad recently announced it would *furlough* more than 2,250 employees for five days... because of a continued decline in business.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* lay off, dismiss, fire.

**FURTHER**/fərðər/ vt [OE *further*=más lejano, más lejos]

promover, fomentar, favorecer, apoyar, adelantar.

She also believes that Elian was manipulated by Cuban-American exile leaders looking for a symbol to *further* their own cause...

*The Miami Herald*

*sinónimos:* promote, foster, advance.

# Gg

**GAFF**/^ gæf/ vt [origen desconocido]  
engañar, timar, embaucar, tomar el pelo a.

In an early debate, Coleman had *gaffed* the audience by saying that "we're going to have to redefine the family farm".

## Campaigns & Elections

*sinónimos:* deceive, trick, fleece, pull one's leg.

**GAIN SAY**/^ gense/ vt (p., pp. *gainsaid*, pc. *gainsaying*) [ME *gainsayen*=decir en contra de alguien]

negar, contradecir, oponerse a.

But no one could *gainsay* Mark McGwire. Nor could we have invented him: he was that close to perfect.

## Time

*sinónimos:* deny, oppose, dispute, contradict.

**GALL**/^ göl/ vt [OE *gealla*=cólera, ira]

irritar, molestar, fastidiar.

It really *galls* me to see such a huge amount of money being squandered on trifles.

*sinónimos:* irritate, bother, vex, annoy.

**GALUMPH**/gô`lʌmf/ vi [ posible alteración ortográfica de *gallop*=galopar]

cabriolar, hacer cabriolas, moverse con paso torpe, desplazarse torpemente, moverse pesadamente.

... Neil Armstrong and Buzz Aldrin *galumphed* from the lunar module onto the Sea of Tranquillity, becoming the first humans to touch another world.

## Newsweek

*sinónimos:* tread heavily, move clumsily.

**GARB**/^ gɑrb/ vt [del italiano antiguo *garbo*=gracia]

vestir, ponerse, ataviar, adornar.

...thousands of Guantanameros come from miles around *garbed* in their best to dance salsa and chug rum.

## Boulder Weekly

...bejeweled and elegantly *garbed* in a Paris gown, gaily waltzing with Switzerland's dashing foreign minister, Max Petitpierre.

## U.S. News & World Report

*sinónimos:* clothe, dress, put on, robe, attire, cover.

**GARNER**/^ garnər/ vt [del latín *granum*=grano]

recibir, ganar, acumular, recopilar.

The project received high honors at several international film festivals and should *garner* a similar warm reception at retail outlets.

## Billboard

A proposed 100,000-square-foot office building to be located on the current site of the Hollywood Trailer Park recently *garnered* city approval.

## Business Life

*sinónimos:* receive, earn, collect, accumulate.

**GASP**/^ gæsp/ vi [del término de origen escandinavo *geispa*=bostejar]

sorprenderse, quedarse boquiabierto.

Stripping down to my underwear caused other shoppers to *gasp* and giggle, and nothing ever fit.

## Cosmopolitan

*sinónimos:* get surprised, catch one's breath.

**GAUGE**/`gej/ vt (p., pp. *gauged*, pc. *gauging*) [ME *gauge*=medida, norma]  
medir, estimar, calcular, sondear, valorar, apreciar, evaluar.

Ask an economist here at the University of South Dakota to *gauge* agriculture's portion of the state's economy and he says 10 percent.

*The Tacoma Tribune*

... a set of tropical questions that *gauge* the political and social pulse of the nation on a near-weekly basis.

*Cigar Aficionado*

*sinónimos:* estimate, judge, evaluate, reckon, poll, survey, assess.

**GERRYMANDER**/`jerImaendðr/vt [Elbridge Gerry +*salamander*, Elbridge Gerry, ex gobernador del estado norteamericano de Massachusetts + la palabra inglesa *salamander* = salamandra, por la forma de uno de los distritos electorales que el propio Gerry creó en 1812 por conveniencia personal]

dividir un estado de manera injusta y arbitraria; manejar injustamente, tergiversar, demarcar arbitrariamente.

*Gerrymandering* is a simple concept. The idea is to arrange district lines so as many of the opposing party's voters as possible are thrown into as few districts as possible.

*USA Today*

*sinónimos:* divide unfairly, mark high-handedly.

**HOST**/`gost/ vi [del alemán antiguo *geist*=espíritu]

flotar, pasar volando, pasar en silencio, cruzar sigilosamente.

... Matthews *ghosted* past two defenders before cutting the ball back for Bill Perry, who hammered home the winner.

*The Daily Telegraph*

*sinónimos:* float, sneak, sail silently.

**GIDDY**/`glldl/ vi/vt (p., pp. *giddied*, pc. *giddying*) [ME *gidy*=mareado, a su vez del OE *gidig*=poseído]

marear(se), aturdir(se), sentir vértigo.

The sight of so much that was growing and green everywhere *giddied* his senses completely.

*Life*

*sinónimos:* make giddy, make dizzy.

**GIG**/`glg/ vi (p., pp. *gigged*, pc. *gigging*) [origen desconocido]

actuar, tocar, interpretar.

Roger Clinton's rock band *gigged* last week in Seoul, just as his brother Bill hit town on his Far East tour.

*Newsweek*

For many years, Count Basie *gigged* with various jazz bands in quite a number of nightclubs in New York City.

*Downbeat*

*sinónimos:* perform, play, act.

**GIGGLE**/`glgðl/ vi (p., pp. *giggled*, pc. *giggling*) [onomatopéyico]

reírse tontamente, reírse como un tonto.

Stripping down to my underwear caused other shoppers to gasp and *giggle*, and nothing ever fit.

*Cosmopolitan*

And of course it all started with me *giggling* so badly the woman had to leave the room.

*National Post*

*sinónimos:* laugh foolishly.

**GIMP**/glmp/ vi [origen desconocido]

cojejar, caminar cojeando.

Suddenly we caught sight of a small bearded guy *gimping* his way up the street to where we were standing.

*sinónimos:* limp, hobble, wobble.

**GLEAN**/glin/ vt [del latín *glennare*, vinculado a su vez con el término arcaico *diglum*=yo aprendo]

recoger, cosechar, aprender, acumular, averiguar.

Many of those watching are hoping to *glean* more insight into the nature of Jupiter's interior...

*Time*

Search and transaction costs should decrease and efficiencies should be *gleaned* by consumers and firms alike.

*Foreign Policy*

*sinónimos:* find out, learn, reap, ascertain.

**GLOAT**/^ glöt/ vi [del término escandinavo *glotta*=sonreír con desdén]

regocijarse, satisfacerse, recrearse, refocilarse.

If the summer's slowdown has forced Zhu to eat humble pie, few are *gloating*.

*Time*

"I bloody love getting that bastard", one tab editor *gloated*.

*Newsweek*

*sinónimos:* wallow, revel, rejoice, enjoy oneself.

**GLOM**/^ glōm/ vt (p., pp. *glommed*, pc. *glomming*) [alteración ortográfica del inglés dialectal *glaum*=agarrar, coger]

agarrar, coger, asir, hacerse de.

I revved the Rolodex, *glommed* the Gman's number. "Tell him I took the number and that you'll meet him at the Coconut Grove at 9".

*USA Weekend*

*sinónimos:* take, catch, grab, seize.

**GLUT**/^ glʌt/ vt (p., pp. *glutted*, pc. *glutting*) [del francés antiguo *gloutis*=tragar]

inundar, colmar, llenar, saciar.

The dumping policy carried out by industrialized nations can only make other

countries' products *glut* their local markets.

*sinónimos:* flood, fill, satiate, oversupply.

**GNARL1.**/^ narl/ vi [alteración ortográfica de término onomatopéyico *gnar*=gruñir, refun-fuñar]

gruñir, refunfuñar, protestar, quejarse.

Stop *gnarling* and get back to work! That report must be ready for tomorrow first thing in the morning! So get to work!

*sinónimos:* snarl, growl, gnar, scowl, grumble.

**GNARL 2.**/^ narl/ vi [derivación regresiva de *gnarled*=nudos, cubierto de protuberancias] torcer, doblar, retorcer.

The hurricane's strong gusting winds knocked down power lines and *gnarled* street signs and house roofs.

*sinónimos:* twist, sprain, crumple, writhe.

**GNASH**/^ næʃ/ vt [ME *gnaster*=rechinar] rechinar, crujir (generalmente los dientes).

Last week's news should have set press watchdogs yipping and *gnashing* their teeth.

*Time*

*sinónimos:* grind, strike together (as the teeth).

**GOAD**/^ god/ vt [OE *gād* = lanza]

incitar, estimular, compulsar, instar, arrastrar.

...*goading* him into running in an effort to replace the void left in his life without football.

*Entertainment Today*

Canada refused to be *goaded* into a war of words yesterday after Cuban President Fidel Castro decried Canadian "dirty tricks" at the Pan American Games...

*The Globe & Mail*

*sinónimos:* incite, drive, egg, drag, encourage.

**GOGGLE**/^ gɔ:gəl/ vi (p., pp. *goggled*, pc. *goggling*) [ME *gogelen*=mirar a soslayo]

mirar sorprendido, mirar con los ojos bien abiertos, mirar con asombro, mirar con cara de asombro.

... get bad-boy Blue Eyes to turn his gaze away from gorgeous Gardner for just a minute and *goggle* at another game.

*USA Weekend*

*sinónimos:* gaze, stare, look at with wide eyes, gape, gawk, gawp.

**GOOSE/`güs/** vt (p., pp. *goosed*, pc. *goosing*) [origen desconocido]

incitar, compulsar, alentar, estimular.

There's the Xer-driven lead or leave, which *gooses* Washington about the deficit...

*Newsweek*

*sinónimos:* incite, spur, egg.

**GOOSE-STEP/`güstEp/** vi (p., pp. *goose-stepped*, pc. *goose-stepping*) [*goose* + *step*]

marchar a paso de revista.

Male and female troops carried machine-guns and *goose-stepped* their way past the Chinese leadership...

*The Yale Political Quarterly*

*sinónimos:* march in a goose-step.

**GORGE/`görj/** vt (p., pp. *gorged*, pc. *gorging*) [del latín *gurga*, a su vez de la voz *gruges* = voraz]

engullir, saciar, llenar, colmar, hartar, atiborrar.

The church saw his ideals as a dangerous communism and undermined him by co-opting his Friars Minor, which *gorged* itself with power after his death.

*Time*

Jerry Cohen grew up in New York, rooting for the home teams and *gorging* himself on local baseball lore...

*Metropolis Magazine*

*sinónimos:* satiate, glut, fill, stuff, raven, surfeit, gulp, guzzle.

**GOUGE/`gəudʒ/** vt (p., pp. *gouged*, pc. *gouging*) [ME *gowge*, a su vez del francés antiguo *gouge* = pinchar, picar]

extorsionar, sobrecargar, sobregirar, estafar.

... working families who still have insurance are being *gouged* by higher premiums, deductibles and co-payments...

*The Boston Globe*

The boy's neighbors are *gouging* news crews — \$ 500 per day in some cases— to camp out in front of their homes and snap the latest pictures of Elian,...

*Miami New Times*

*sinónimos:* overcharge, extort, skin, exploit, swindle.

**GRAFT/`græft/** vt [del francés antiguo *graffe*, a su vez del griego *graphein* = escribir] injertar, implantar, unir, insertar, transplantar, incorporar.

After World War II the ILO was *grafted* onto the UN structure, and it now serves a wide range of purposes...

*Dollars & Sense*

*sinónimos:* unite, implant, join, splice, embed, insert.

**GRAVEL/`grævəl/** vt [OE *greve* = arenoso, guijarroso]

1. dejar perplejo, asombrar, desconcertar, confundir.

The news broken this morning on the radio *graveled* me very profoundly.

*sinónimos:* perplex, confound, dumbfound, flabbergast, astonish.

2. irritar, molestar, enfadar, fastidiar.

It *gravels* me to see a grumpy old man like him doting on a beautiful young girl like you.

*sinónimos:* nettle, irritate, annoy, bother, bug.

**GRAY/`gre/** vi [OE *græg*, a su vez del alemán antiguo *grāo* = gris]

envejecer, avejentarse, ponerse viejo, encanecer.

... as the population has *grayed* and many younger families have run for the burbs, students enrollment has been falling.

*The New Republic*

*sinónimos:* age, become old, become gray.

**GREEN/`grɪn/** vt [OE *grōwan*=crecer, sembrar]

revitalizar, rejuvenecer.

“I need a sea change to *green* my life, Buddy. I’m looking forward to moving out of here and give myself a new lease on life”.

*Family Circle*

*sinónimos:* revitalize, rejuvenate, invigorate, refresh, renew.

**GRIDLOCK/`grɪdlɒk/** vt [*grid + lock*]

congestionar, atascar, colmar, formar un cuello de botella, obstruir.

... frenzied fans have already *gridlocked* the Net and pieced together the secret plot.

*Newsweek*

“Because Democrats are *gridlocked* by trial lawyers who want everybody to see everybody for everything”.

*Time*

*sinónimos:* jam, bog down, bottleneck, obstruct.

**GRILL/`grɪl/** vt [origen desconocido]

interrogar, preguntar, comer a preguntas.

Couric *grilled* Ginsburg, at one’s point interrupting a rambling anecdote about Lewinsky’s mother...

*Newsweek*

The IRS *grilled* the couple of their restaurant meals, vacations, clothes and cars...

*Newsweek*

*sinónimos:* interrogate, question intensely.

**GRIN/`grɪn/** vi (p., pp. *grinned*, pc. *grinning*)

[del alemán antiguo *grennen*=gruñir, refunfuñar]

sonreír.

So, when everyone asked how he expected to handle the pressure... Hernandez would *grin* and put it in his perspective.

*The Sacramento Bee*

*sinónimos:* smile.

**GRIP/`grɪp/** vt (p., pp. *gripped*, pc. *gripping*)

[OE *grippan*=agarrar, asir, hacerse de]

cautivar, llamar la atención, acaparar el interés, interesar, fascinar.

Director Win Wenders has captured the energy, the colour and the music that *gripped* his songwriter/composer pal Ry Cooder...

*BBC Music News*

The weakness that’s *gripped* the Dow for the nine past months is the ongoing fallout from the premature move above 11,000.

*National Post*

*sinónimos:* interest, fascinate, rivet, spell-bind, enthrall.

**GRIPE/`graɪp/** vi (p., pp. *griped*, pc. *gripping*) [OE *grippan*=agarrar, tomar, hacerse de, asir]

protestar, quejarse.

Angry subscribers *griped* they couldn’t even get through to cancel accounts.

*Newsweek*

... Sea-Land Service Inc. of Charlotte, N.C., *gripes* that “the situation is getting worse rather than better”.

*Business Week*

*sinónimos:* bemoan, complain, grumble, grouse, grizzle.

**GRIZZLE/`grɪzəl/** vi (p., pp. *grizzled*, pc. *grizzling*) [ME *grisel*=gris]

quejarse, refunfuñar, protestar.

“I don’t want to hear anymore. I think it’s quite enough,” Jonathan *grizzled*. “I think you better leave now”.

*Cosmopolitan*

*sinónimos:* gripe, grumble, complain, moan, grouse.

**GROOVE/`grūv/** vi (p., pp. *grooved*, pc. *grooving*) [ME *groof*, a su vez del OE *grafan*=cavar, excavar]

disfrutar, deleitarse, estar en onda, bailar.

... a free and flamboyant spirit who grooved to the Beach Boys and had a bevy of teenage girlfriends even as his flowing beard turned gray.

*The New York Times*

**sinónimos:** wallow, enjoy, dance.

**GROUSE**/`graʊs/ vi [origen desconocido, probablemente por el sonido que produce el urogallo, ave del género *Tetraonidae*, cuya equivalencia en inglés es precisamente *grouse*] quejarse, protestar.

... Netscape CEO James L. Barksdale groused: "I think this young person is getting carried away".

*Business Week*

Yes, he groused about ill-conceived regulations. But his temper is in check.

*Newsweek*

**sinónimos:** complain, grumble, bemoan, gripe, grizzle.

**GROVEL**/`grəvəl/ vi [derivación regresiva del término arcaico *groveling*, a su vez del ME *gruf* = en la cara, sobre el rostro] arrastrarse, rebajarse, humillarse.

Asking sensitivity of the so-called Cubans who groveled... but at least they should have some dignity.

*The Miami Herald*

United Airlines is groveling over its stinky on-time service. "Our performance has been noticeably worse than that of our competitors", confesses CEO James Goodwin.

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** welter, demean, plead, beg, cringe.

**GROWL**/`graʊl/ vi [onomatopéyico]

quejarse, protestar, refunfuñar.

"A snake around my neck", he is said to have growled. Since then various media

outlets have own stories about men freeing themselves from their ties.

*The Kansas City Star*

**sinónimos:** complain, grumble, gripe, grouse.

**GRUFF**/`grʌf/ vi [del término de origen holandés *grof*=grueso, tosco, ronco]

decir con voz ronca, decir en un tono desagradable.

"This is the first time I've ever been called a hand-maiden", she gruffed.

*Time*

**sinónimos:** say with a hoarse voice, say gravely.

**GRUMBLE**/`grʌmbəl/ vi (p., pp. *grumbled*, pc. *grumbling*) [del término de origen holandés *grommen*=horrible, horrendo]

refunfuñar, gruñir, rezongar, resoplar.

Like so many voters dissatisfied with the crop of Gore and Bush, Mother Earth groups are grumbling that the candidates aren't up to snuff.

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** complain, moan, gripe, protest, grouse, grizzle.

**GRUNT**/`grʌnt/ vi [onomatopéyico]

grunir, gemir.

During the workout, participants grunt and shout as they kick and lunge.

*Business Week*

**sinónimos:** moan, grumble, bemoan, whine, keen, bewail

**GRUNTLE**/`grʌntl/ vt (p., pp. *grunted*, pc. *grunting*) [derivación regresiva de *disgruntle*=enfadear, irritar]

animar, alegrar, poner contento.

Dance to the beat of this music and let the rhythm gruntle your heart and soul!

**sinónimos:** cheer up, perk up, enliven.

**GREEN/`grɪn/ vt [OE grōwan=crecer, sembrar]**

revitalizar, rejuvenecer.

"I need a sea change to green my life, Buddy. I'm looking forward to moving out of here and give myself a new lease on life".

*Family Circle*

**sinónimos:** revitalise, rejuvenate, invigorate, refresh, renew.

**GRIDLOCK/`grɪldək/ vt [grid + lock]**

congestionar, atascar, colmar, formar un cuello de botella, obstruir.

... frenzied fans have already *gridlocked* the Net and pieced together the secret plot.

*Newsweek*

"Because Democrats are *gridlocked* by trial lawyers who want everybody to see everybody for everything".

*Time*

**sinónimos:** jam, bog down, bottleneck, obstruct.

**GRILL/^ grɪl/ vt [origen desconocido]**

interrogar, preguntar, comer a preguntas.

Couric *grilled* Ginsburg, at one's point interrupting a rambling anecdote about Lewinsky's mother...

*Newsweek*

The IRS *grilled* the couple of their restaurant meals, vacations, clothes and cars...

*Newsweek*

**sinónimos:** interrogate, question intensely.

**GRIN/^ grɪn/ vi (p., pp. grinned, pc. grinning)**

[del alemán antiguo *grennen*=gruñir, refunfuñar] sonreír.

So, when everyone asked how he expected to handle the pressure... Hernandez would *grin* and put it in his perspective.

*The Sacramento Bee*

**sinónimos:** smile.

**GRIP/`grɪp/ vt (p., pp. gripped, pc. gripping)**

[OE *grippan*=agarrar, asir, hacerse de]

cautivar, llamar la atención, acaparar el interés, interesar, fascinar.

Director Win Wenders has captured the energy, the colour and the music that *gripped* his songwriter/composer pal Ry Cooder...

*BBC Music News*

The weakness that's *gripped* the Dow for the nine past months is the ongoing fallout from the premature move above 11,000.

*National Post*

**sinónimos:** interest, fascinate, rivet, spell-bind, enthrall.

**GRIPE/`grɪp/ vi (p., pp. griped, pc. griping)** [OE *grippan*=agarrar, tomar, hacerse de, asir]

protestar, quejarse.

Angry subscribers *griped* they couldn't even get through to cancel accounts.

*Newsweek*

... Sea-Land Service Inc. of Charlotte, N.C., *gripes* that "the situation is getting worse rather than better".

*Business Week*

**sinónimos:** bemoan, complain, grumble, grouse, grizzle.

**GRIZZLE/^ grɪzəl/ vi (p., pp. grizzled, pc. grizzling)** [ME *grisel*=gris]

quejarse, refunfuñar, protestar.

"I don't want to hear anymore. I think it's quite enough," Jonathan *grizzled*. "I think you better leave now".

*Cosmopolitan*

**sinónimos:** gripe, grumble, complain, moan, grouse.

**GROOVE/^ grūv/ vi (p., pp. grooved, pc. grooving)** [ME *groof*, a su vez del OE *grīf*=cavar, excavar]

disfrutar, deleitarse, estar en onda, bailar.

**GREEN**/`grin/ vt [OE *grōwan*=crecer, sembrar]

revitalizar, rejuvenecer.

"I need a sea change to *green* my life, Buddy. I'm looking forward to moving out of here and give myself a new lease on life".

*Family Circle*

*sinónimos:* revitalize, rejuvenate, invigorate, refresh, renew.

**GRIDLOCK**/`grldlɒk/ vt [*grid* + *lock*]

congestionar, atascar, colmar, formar un cuello de botella, obstruir.

... frenzied fans have already *gridlocked* the Net and pieced together the secret plot.

*Newsweek*

"Because Democrats are *gridlocked* by trial lawyers who want everybody to see everybody for everything".

*Time*

*sinónimos:* jam, bog down, bottleneck, obstruct.

**GRILL**/`grɪl/ vt [origen desconocido]

interrogar, preguntar, comer a preguntas.

Couric *grilled* Ginsburg, at one's point interrupting a rambling anecdote about Lewinsky's mother...

*Newsweek*

The IRS *grilled* the couple of their restaurant meals, vacations, clothes and cars...

*Newsweek*

*sinónimos:* interrogate, question intensely.

**GRIN**/`grɪn/ vi (p., pp. *grinned*, pc. *grinning*)

[del alemán antiguo *grennen*=gruñir, refunfuñar] sonreír.

So, when everyone asked how he expected to handle the pressure... Hernandez would *grin* and put it in his perspective.

*The Sacramento Bee*

*sinónimos:* smile.

**GRIP**/`grɪp/ vt (p., pp. *gripped*, pc. *gripping*)

[OE *grippan*=agarrar, asir, hacerse de]

cautivar, llamar la atención, acaparar el interés, interesar, fascinar.

Director Win Wenders has captured the energy, the colour and the music that *gripped* his songwriter/composer pal Ry Cooder...

*BBC Music News*

The weakness that's *gripped* the Dow for the nine past months is the ongoing fallout from the premature move above 11,000.

*National Post*

*sinónimos:* interest, fascinate, rivet, spell-bind, enthrall.

**GRIPE**/`grɪp/ vi (p., pp. *griped*, pc. *gripping*) [OE *grippan*=agarrar, tomar, hacerse de, asir]

protestar, quejarse.

Angry subscribers *griped* they couldn't even get through to cancel accounts.

*Newsweek*

... Sea-Land Service Inc. of Charlotte, N.C., *gripes* that "the situation is getting worse rather than better".

*Business Week*

*sinónimos:* bemoan, complain, grumble, grouse, grizzle.

**GRIZZLE**/`grɪzl/ vi (p., pp. *grizzled*, pc. *grizzling*) [ME *grisel*=gris]

quejarse, refunfuñar, protestar.

"I don't want to hear anymore. I think it's quite enough," Jonathan *grizzled*. "I think you better leave now".

*Cosmopolitan*

*sinónimos:* gripe, grumble, complain, moan, grouse.

**GROOVE**/`gruv/ vi (p., pp. *grooved*, pc. *grooving*) [ME *groof*, a su vez del OE *gr*=cavar, excavar]

disfrutar, deleitarse, estar en onda, bailar.

... a free and flamboyant spirit who grooved to the Beach Boys and had a bevy of teenage girlfriends even as his flowing beard turned gray.

*The New York Times*

*sinónimos:* wallow, enjoy, dance.

**GROUSE**/`graʊs/ vi [origen desconocido, probablemente por el sonido que produce el urogallo, ave del género *Tetraonidae*, cuya equivalencia en inglés es precisamente *grouse*] quejarse, protestar.

... Netscape CEO James L. Barksdale groused: "I think this young person is getting carried away".

*Business Week*

Yes, he grousing about ill-conceived regulations. But his temper is in check.

*Newsweek*

*sinónimos:* complain, grumble, bemoan, gripe, grizzle.

**GROVEL**/`grəvəl/ vi [derivación regresiva del término arcaico *groveling*, a su vez del ME *gruf* = en la cara, sobre el rostro] arrastrarse, rebajarse, humillarse.

Asking sensitivity of the so-called Cubans who groveled... but at least they should have some dignity.

*The Miami Herald*

United Airlines is groveling over its stinky on-time service. "Our performance has been noticeably worse than that of our competitors", confesses CEO James Goodwin.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* welter, demean, plead, beg, inge.

**GROWL**/`graʊl/ vi [onomatopéyico]

rotestar, refunfuñar.

"he around my neck", he is said to growled. Since then various media

outlets have own stories about men freeing themselves from their ties.

*The Kansas City Star*

*sinónimos:* complain, grumble, gripe, grouse.

**GRUFF**/`grʌf/ vi [del término de origen holandés *grof*=grueso, tosco, ronco] decir con voz ronca, decir en un tono desagradable.

"This is the first time I've ever been called a hand-maiden", she gruffed.

*Time*

*sinónimos:* say with a hoarse voice, say gravely.

**GRUMBLE**/`grʌmbəl/ vi (p., pp. *grumbled*, pc. *grumbling*) [del término de origen holandés *grommen*=horrible, horrendo] refunfuñar, gruñir, rezongar, resoplar.

Like so many voters dissatisfied with the crop of Gore and Bush, Mother Earth groups are grumbling that the candidates aren't up to snuff.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* complain, moan, gripe, protest, grouse, grizzle.

**GRUNT**/`grʌnt/ vi [onomatopéyico]

gruñir, gemir.

During the workout, participants *grunt* and shout as they kick and lunge.

*Business Week*

*sinónimos:* moan, grumble, bemoan, whine, keen, bewail

**GRUNTLE**/`grʌntl/ vt (p., pp. *gruntled*, pc. *grunting*) [derivación regresiva de *disgruntle*=enfadear, irritar]

animar, alegrar, poner contento.

Dance to the beat of this music and let the rhythm *gruntle* your heart and soul!

*sinónimos:* cheer up, perk up, enliven.

**GUESSTIMATE**/`ges̩met/ vt (p., pp. *guesstimated*, pc. *guesstimating*) [guess + estimate]

calcular al azar, estimar al azar.

... that's unscientific, unfair, un-American, *guesstimating* people into existence whom you've never counted.

*USA Today*

*sinónimos:* estimate at random.

**GUFFAW**/`gʌf̩fö/ vi [onomatopéyico]

reírse a carcajadas, carcajearse, tirar risotadas.

Under the glaring lights of the shoot, with girlfriend Anne Heche *guffawing* on the sidelines...

*Newsweek*

We guffawed over a magazine spread of suggestive "swimming lessons" cheesecakes...

*Newsweek*

*sinónimos:* laugh loudly, burst into laughter, crack up.

**GULL**/`gʌl/ vt [del francés antiguo *goule* =gaznate, garganta]

engañar, timar, tomar el pelo, embauchar, estafar.

You should have known better, my friend. She's not the kind of girl who can be easily *gulled* by a guy like you.

*sinónimos:* deceive, trick, pull one's leg, cheat, mislead, con, swindle.

**GULLY**/`gʌll/ vt (p., pp. *gullied*, pc. *gulling*) [del término de origen dialectal *gully* =cuchillo]

erosionar, desgastar.

The constant action of the sea tides and waves has significantly *gulled* the coastal reef line.

*sinónimos:* erode, wear away, wear down, corrode.

**GULP**/`gʌlp/ vi/vt [OE *gielpan* = alardear]

beber, tomar.

... stopped a family on vacation from the eastern province of Las Tunas to chat and *gulped* a small mojito—the potent Cuban rum drink—at a corner bar.

*The Washington Post*

*sinónimos:* drink, guzzle, chug, chugalug, wash down.

**GURGLE**/`gərgd̩l/ vi (p., pp. *gurgled*, pc. *gurgling*) [onomatopéyico]

gororitear, gorlear, murmurar.

When he came to, he looked an uncle in the eyes and *gurgled*, "Coo Coo".

*Sports Illustrated*

*sinónimos:* murmur, whisper.

**GUSH**/`gʌʃ/ vi [ME *guschen* =chorro]

hablar con efusividad, hablar con entusiasmo, conversar (o escribir) de manera efusiva

...*gushing* about Art's \$ 2.3 million home, his high-level connections in Baltimore's banking and investment community and so forth.

*The Cleveland Free Times*

"I loved the melody, I loved the treatment, I loved everything. It was all so fresh and different", he *gushes* 35 years later.

*Life*

*sinónimos:* babble, effuse, jabber, blather, spout.

**GUZZLE**/`gʌzdl/ vt (p., pp. *guzzled*, pc. *guzzling*) [origen desconocido]

beber, tomar, empinarse.

Isnelys *guzzled* the cola recklessly, with streams of brown trickling onto her breast.

*Boulder Weekly*

He died Dec. 18, after spending his last hours smoking crack, snorting heroin, *guzzling* vodka and partying with a prostitute.

*National Enquirer*

*sinónimos:* drink, quaff, chug, chugalug.

# Hh

**HACK**/hæk/ vt [por derivación regresiva de *hacker*=pirata cibernético]

(computación) piratear, penetrar ilegalmente.

"Lou gained notoriety for *hacking* Chinese government Web sites, as well as breaking into Time Warner Cable's network.

*The Village Voice*

... continue to *hack* electronic data and pick the brains of insiders.

*Fortune*

*sinónimos:* break into (computers, computer networks).

**HAGGLE**/hægdl/ vi (p., pp. *haggled*, pc. *haggling*) [variante de *hag*=cortar, talar] regatear, negociar (un precio).

As she speaks, her mother and grandmother *haggle* over the price of cheese.

*The San Antonio Express-News*

This highly controversial project received city council approval on March 2, after months of *haggling*.

*Business Life*

*sinónimos:* bargain, higgle, palter.

**HAGRIDE**/hægraɪd/ vt (p. *hagrode*, pp. *hagridden*, pc. *hagriding*) [*hag* + *ride*]

hostigar, atormentar, afigir, angustiar, agobiuar, perseguir, acosar.

They try to (not try and) resolve "the apparent paradox that has *hagridden* the human sciences for centuries: that we were produced by the same forces as other species..."

*The New York Times Magazine*

*sinónimos:* torment, harass, anguish, pester.

**HALTER**/höltər/ vt [del alemán antiguo *halfra*=cabestro, ronzal]

restringir, trabar, obstaculizar, entorpecer.

HMOs were also cited for *haltering* overall cooperation with hospitals in major and midsize cities...

*Business Report*

*sinónimos:* hamper, restrain, clog, fetter, trammel.

**HAM**/hæm/ vi/vt (p., pp. *hammed*, pc. *hamming*) [origen desconocido]

exagerar, sobreactuar.

That particular actress *hammed* her lines during the audition and the director decided to remove her from the movie cast.

*sinónimos:* exaggerate, overplay, overdo, overact.

**HAMSTRING**/hæmstrɪŋ/ vt (p., pp. *hamstrung*) [*hamstring*=tendón del corvajón o de la corva, ubicado en la parte posterior de la pierna]

incapacitar, impedir, paralizar, detener.

... the United Nations has *hamstrung* the administration's ability to influence the organization.

*The New York Times*

*sinónimos:* cripple, paralyze, thwart, stop, lame, hock.

**HANDSEL**/hæn(t)səl/ vt (p., pp. *handseled*, *handselled*, pc. *handseling*, *handselling*) [ME *hansell*=arras, anticipo]

estrenar, inaugurar, utilizar por primera vez, ponerte por primera vez.

He can't wait to run to the park and *handsel* his brand new in-line roller skates. *sinónimos*: do or use for the first time, start.

**HARANGUE**/hə'ræŋ/ vt (p., pp. *harangued*, pc. *haranguing*) [del italiano antiguo *aringa*=hablar en público]

arengar, perorar, dar una arenga, dar una perorata, leerle la cartilla a.

... seems to have a personal story of being stopped, searched, harassed and *harangued*.

*The New York Times*

*sinónimos*: declaim, scold, reprimand, lecture, exhort.

**HARBINGER**/'hɑrbɪŋgər/ vt [del francés antiguo *herberge*=hospedería]

presagiar, augurar, pronosticar, vaticinar, profetizar, anunciar.

A series of lawsuits by the National Writers Union is *harbingering* the end of freelancing journalism and nonstaff writers' rights.

*The Cleveland Plain Dealer*

*sinónimos*: presage, bode, foretell, portend, augur.

**HARBOR**/'hɑrbər/ vt [ME *herberge*, *harberwe*=cuartel militar]

abrigar, albergar, tener, cultivar.

The critics harbor a more obvious sexism.

*Time*

My generation, the pre-baby boomers, has *harbored* a grudge against our younger brothers and sisters.

*The Philadelphia Inquirer*

*sinónimos*: foster, cherish, nurture.

**HARNESS**/'hɑrnəs/ vt [ME *herneis*=equipaje, atuendo]

utilizar, emplear, explotar, aprovechar.

... eventually adopt digital distribution to *harness* its marketing potential and combat online piracy.

*Media Week*

And repressive regimes may *harness* the Internet to increase their power over people.

*Foreign Policy*

*sinónimos*: use, utilize, exploit, take advantage of, tap into.

**HATCH**/'hætʃ/ vt [del alemán antiguo *hecken*=aparejar]

crear, fomentar, originar, concebir, idear.

The idea for the Broadway musical was *hatched* by Pierre Côte, who produced *The Will Rogers Follies* and *The Scarlet Pimpernel*.

*Time*

*sinónimos*: originate, create, foster, conceive, concoct.

**HAVOC**/'hævək/ vt (p., pp. *havoced*, pc. *havocking*) [del francés antiguo *havot*=saquear]

destruir, devastar, hacer estragos.

The Internet is helping *havoc* another Gallic tradition: the monopoly of state-licensed art auctioneers, the *commissaire-priseurs*.

*Business Week*

*sinónimos*: destroy, wreck, lay waste, obliterate, damage, devastate.

**HAWK**/'hök/ vt [derivación regresiva de *hawker* = vendedor ambulante, merolico] vender de puerta en puerta, vender por las calles, vender.

... to *hawk* his line of hair care products and cosmetics throughout the Spanish-speaking world.

*Tropic Magazine*

The three seven-record ads *hawk* telephone discounts, sweepstakes entries and frequent-flier miles.

*Newsweek*

*sinónimos*: peddle, sell, vend.

**HEADLINE**/`hēdlāln/ vt (p., pp. *headlined*, pc. *headlining*) [headline=cintillo o titular de un diario]

(actuación, teatro, televisión) montar, realizar, protagonizar.

Dorothy began performing at age 3 with her older sister and eventually *headlined* her own nightclub act.

*National Enquirer*

*sinónimos:* lead, star.

**HECKLE**/`hekəl/ vt (p., pp. *heckled*, pc. *heckling*) [del alemán antiguo *hākō*=gancho] hostigar, molestar, provocar, desconcertar, fastidiar, interrumpir con preguntas impertinentes o insultos.

About 20 demonstrators *heckled* Manuel Gonzalez as he walked out of the courthouse where he attended a hearing...

*The Miami Herald*

And he used it to offer an unfriendly salute to the few Cuban-American protesters who have *heckled* him since his arrival a week ago.

*The Miami Herald*

*sinónimos:* harass, badger, jibe, challenge, disconcert.

**HECTOR**/`hektōr/ vt [Héctor, el más valiente de los héroes troyanos, hijo de Príamo, muerto a manos de Aquiles]  
intimidar, amenazar, amedrentar.

*Hectoring* and bombing are about the only things Madeleine Albright knows how to do.

*Chicago Tribune*

But the *hectoring* or jawboning of Hollywood may be the clearest example of moral posturing without substance.

*The Weekly Standard*

*sinónimos:* intimidate, threaten, bully, menace, roister.

**HEDGEHOP**/`hēdjhōp/ vi (p., pp. *hedgehopped*, pc. *hedgehopping*) [por derivación regresiva de *hedgehopper*=piloto que vuela a ras del suelo]

(aviación) volar a ras del suelo, volar a ras de, volar raso.

The aircraft *hedgehopped* right after takeoff to avoid being picked up by enemy radar stations.

*sinónimos:* fly close to the ground, fly at a very low altitude.

**HEIST**/`halst/ vt [alteración ortográfica de *hoist*=levantar, alzar, elevar]

asaltar a mano armada, atracar, saltar, robar, hurtar.

The woman claims she was reportedly *heisted*, raped and beaten near her home by two vicious attackers.

*sinónimos:* assault, assail, rob, mug, steal, lay into.

**HELM**/`helm/ vt [OE *helm*=yelmo; timón de barco]

dirigir, guiar, conducir.

The video clip was *helmed* by Greg Dark, director of such fare as *Devil in Miss Jones 5* and *Hootermania*.

*Time*

*sinónimos:* direct, steer, lead, conduct.

**HERALD**/`herōld/ vt [presuntamente de la palabra compuesta de origen germánico *heri waltan*=ejército, *waltan*=dirigir]  
anunciar, publicar, publicitar, saludar.

... Dana Stubblefield and Dan Wilkinson were *heralded* as the last pieces of the puzzle.

*The Washington Post*

... the ping-pong diplomacy that *heralded* Richard Nixon's opening to China.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* publicize, announce, hail.

**HERD**/hərd/ vt [del alemán antiguo *herta*=manada]

agrupar, apiñar, reunir, agolpar.

People from smaller villages and outlying hamlets are *herded* into larger central towns...

- *The Portland Deseret News*

*sinónimos:* group, gather, assemble.

**HEX**/hɛks/ vt [del término de origen alemán *Hexe*=bruja]

embrujar, maleficiar, hechizar.

In ancient times, women believed to be *hexed* were irrevocably sentenced to die at the stake.

*sinónimos:* jinx, spell evil on, curse.

**HIGHTAIL**/hɑ:təl/ vi [*high + tail*]

escapar, huir, salir corriendo, irse apresuradamente.

Two North Korean diplomats who went to Egypt and *hightailed* out of town the following morning...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* escape, run away.

**HIKE**/halk/ vi/vt (p., pp. *hiked*, pc. *hiking*) [origen desconocido]

elevar, subir, aumentar.

... the government *hiked* interest rates to prevent a currency crash, but inflation crept upward.

*Business Week*

*sinónimos:* raise, increase, pull up, lift.

**HIP**/hɪp/ vt (p., pp. *hipped*, pc. *hipping*) [origen desconocido; posible alteración ortográfica de *hep*=enterado, al tanto]

informar, enterar, decir, contar, reportar, dar cuenta, mantener al tanto, mantener al corriente.

Now, thanks to the Internet, fishermen from the Andrea Gail's home port of Gloucester,

Massachusetts, can get *hipped* on the latest developments.

*The Boston Herald*

*sinónimos:* tell, inform, report, update, notify.

**HOBBLE**/hɔ:bəl/ vt (p., pp. *hobbled*, pc. *hobbling*) [ME *hoblen*=doblar, enroscar]

impedir, obstaculizar, poner trabas a, afectar, entorpecer.

... both will be 35 by season's end and both have been *hobbled* with injuries the past few seasons.

*The Baltimore Sun*

The Fox newsmag was *hobbled* by a week lead-in from repeat spec "Greatest Christmas Moments of All Time" ...

*Variety*

*sinónimos:* hamper, impede, hinder.

**HOCK**/hɔ:k/ vt [del término de origen holandés *hok*=prisión]

empeñar, pignorar, prender.

As part of the maneuvering, the Yankees are *hocking* themselves to the eyeballs to finance a huge payout for the owners.

*Newsweek*

*sinónimos:* pawn, trade in, impignorate, pignorate, wager, pop.

**HOG**/hɔ:g/ vt (p., pp. *hogged*, pc. *hogging*) [OE *hogg*=puerco, cerdo]

abarcar, acaparar, hacerse de, tomar para sí.

Working women aren't *hogging* the best jobs: two-thirds are still in service, sales and clerical posts.

*The Wall Street Journal*

A thicket of media cameras and microphones flanked the humble home. Satellite trucks hogged corners and right-of-ways.

*Miami New Times*

*sinónimos:* absorb, take in excess.

**HOICK**/hölk/ vt [alteración ortográfica de *hike*=marchar, caminar]

arrancar, halar, sacar, guitar.

...just a couple of days before the Citigroup alumnus was publicly *hoicked* from the Chicago-based bank.

*Investor's Guide*

**sinónimos:** yank, pull, remove, move, take out.

**HOLLER**/holər/ vi [alteración ortográfica de *hollo*=exclamar, gritar]

gritar, vociferar, protestar, quejarse, exclamar.

Critics have been *hollering* for years, but finally execs like David Geffen and Tommy Mottola joined the fray.

*Newsweek*

"Ask him what has he done in Washington in the past six years but whine and complain and *holler*?"

*Time*

**sinónimos:** cry, shout, gripe, complain, grumble.

**HOLLO**/holo/ vi (p., pp. *holloed*, pc. *holloing*) [origen desconocido]

gritar, vociferar, protestar, quejarse, exclamar.

Programmers assigned to Y2K computer problems are *holloing* about technical glitches that might eventually hamper their job,...

*PC Magazine*

**sinónimos:** cry, holler, shout, gripe, complain, grumble.

**HOMER**/homər/ vi [*home* + *run*, *homerun*=jonrón, cuadrangular (béisbol)] (béisbol) jonornear, batear un jonrón, conectar un cuadrangular.

Martinez singled home a run in the Seattle eighth before Miguel Cairo *homered* for Tampa Bay in the ninth.

*The Spokane Spokesman Tribune*

Sammy Sosa *homered* three times in today's game. The downtrodden Cubs,

though, were once again *outscored* in their own turf.

*The Chicago Sun-Times*

**sinónimos:** hit a homer, hit a homerun.

**HONE**/hon/ vt (p., pp. *honed*, pc. *honing*) [OE, ME *hān*=piedra, en la actualidad significa piedra de esmeril]

perfeccionar, refiniar, mejorar.

These Barklee College of Music alumni *honed* their vocal skills on the Boston music scene before moving to Nashville.

*Billboard*

... brought relative peace to the once bitter foreign assistance debate and *honed* the Democratic economic and social message.

*The Washington Post*

**sinónimos:** whet, refine, perfect, improve, better.

**HONEY**/hənl/ vt (p., pp. *honeyed*, *honied*, pc. *honeying*) [del alemán antiguo *honag*=miel]

lisonjear, aduldar, (Cuba) tracatraneanear, guataquear.

Barksdale says TechNet can help *honey* Indiana's tech industries into investing heavily on such projects on tap.

*Billboard*

**sinónimos:** flatter, cajole, praise, sweet-talk, butter up.

**HOOF**/hüf/ vt [del alemán antiguo *houf*=casco de los animales]

1. caminar, ir a pie.

We *hoofed* it to the Plaza de la Revolución to join the carnival fun.

*Boulder Weekly*

**sinónimos:** walk, hike, go on foot.

2. bailar, danzar.

Meanwhile, Jane Wyman sang and *hoofed* her way onto the set of various Fox and Paramount musicals...

*Newsweek*

**sinónimos:** dance.

**HOOT**/`hüt/ vi [onomatopéyico]

silbar, abuclear, rechislar, pitar, gritar.

... the only men who seemed truly interested in my colossal breasts were the construction workers who *hooted* when I walked by.

*Cosmopolitan*

The crowd, mostly sailors on shore leave, tried to *hoot* him off the stage, yelling, "Bring back the girls".

*Showbiz Weekly*

sinónimos: whistle, shout, scream, boo.

**HOOVER**/`hüvər/ vt [por antonomasia de *Hoover*®, marca registrada de un conocido modelo de aspiradora eléctrica]

borrar, eliminar, quitar, botar.

...but keep your files to yourself before someone *hoovers* them in the twinkling of an eye.

*Newsweek*

sinónimos: erase, eliminate, delete, remove.

**HOPSCOTCH**/`hōpskotʃ/ vi [*hopscotch* = juego de la rayuela o el pon (Cuba), en el que se lanza un objeto hacia cuadros trazados en el piso sobre los que se salta en un solo pie hasta alcanzar el objeto]

saltar, pasar, transitar, viajar.

He joined the family business in 1979, *hopscotching* through jobs in manufacturing, finance and marketing.

*Newsweek*

...corporate employees' newfound willingness to *hopscotch* among jobs.

*Newsweek*

sinónimos: go, pass, walk, jump.

**HORNSWOGGLE**/`hörnswögəl/ vt (p., pp. *hornswoggled*, pc. *hornswogging*) [origen desconocido]

engatusar, embauchar, engañar, tomar el pelo.

U.S. Senator Ted Stevens is leading an effort by his state's fishing industry to prevent

Alaskan consumers from getting *horns-woggled* by the Agriculture Department.

*The Philadelphia Daily News*

sinónimos: hoax, deceive, bamboozle, cheat, humbug.

**HOUND**/`haund/ vt [del alemán antiguo *hunt*=perro]

acosar, perseguir, hostigar.

A particular unscrupulous dealer was *hounding* her for payment...

*Cosmopolitan*

Since then, he has *hounded* the opposition, muzzled the press... with remarkable success.

*The Washington Post*

sinónimos: persue, harass, chase, dog.

**HUB**/`hʌb/ vt (p., pp. *hubbed*, pc. *hubbing*) [origen desconocido]

centrar, ubicar, localizar, poner, colocar.

Animation studios -DreamWorks is one-have clustered along the San Francisco Corridor, *hubbed* primarily in Glendale but stretching into Burbank.

*Business Life*

sinónimos: center, locate, place, put.

**HUCKSTER**/`hʌkstər/ vi/vt [del término de origen holandés *hokester*=vendedor ambulante]

regatear (un precio), negociar, regatonear.

The world's top coffee producers, Colombia and Brazil, have *huckstered* intensively for a positive vote at ACPS's London meeting on May 8-9.

*The Wall Street Journal*

sinónimos: haggle, bargain, deal in, barter, negotiate, broker.

**HUDDLE**/`hʌdəl/ vi (p., pp. *huddled*, pc. *huddling*) [ME *hoderen*=agruparse, reunirse]

agruparse, apiñarse, amontonarse, reunirse, apretarse unos contra otros.

They huddled before the color TV sets in cloths, faces as long as their deficits.

*The Arizona Republic*

All the saluting and back-slapping that goes on when President Clinton huddles with the military chiefs...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* gather, gather together, get together, crouch, meet.

**HUFF**/hʌf/ vi [onomatopéyico]

bravear, bufar, resoplar, decir con irritación, decir con resentimiento, resentirse.

"Who's Imus?" I said, scratching my head in bewilderment.

"And you call yourself a reporter", huffed the Kingfish. "He's the host of *Imus in the morning*, a radio show..."

*Time*

*sinónimos:* puff, pant, wheeze, bluster, say or utter indignantly.

**HULK**/hʌlk/ vi [del término de origen griego *holkas*=halar]

vislumbrarse, perfilarse, modelarse, aparecer, surgir, amenazar.

Expect a spirited battle on April 18, as tense as the high-stakes controversy that *hulks* over the U.N. Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora...

*The Washington Times*

*sinónimos:* loom, appear, emerge, come out.

**HUMBUG**/hʌmbʌg/ vt (p., pp. *humbugged*, pc. *humbugging*) [origen desconocido]

engaño, engatusar, embaucar, tomar el pelo.

The saddest thing of all is the fact that he kept on *humbugging* his entire family for four long years before the truth eventually came out.

*sinónimos:* deceive, trick, bamboozle, hornswoggle, cheat, hoax.

**HURL**/hɜrl/ vi/vt [ME *hurlen*=lanzar, tirar]

lanzar(se), precipitar(se), apurar(se), abalanzar(se), arrojar(se), tirar(se).

Is he inordinately attracted to one color or is a hue that makes you want to *hurl*?

*The Kansas City Star*

...he, too, ran to the front yard and *hurled* plastic milk crates at the agents.

*Time*

*sinónimos:* rush, hurtle, pitch, toss, throw.

**HURTLE**/hɜrtəl/ vi (p., pp. *hurtled*, pc. *hurtling*) [ME *hurtlen*=colisionar, chocar] lanzarse, precipitarse, proyectarse, impactarse, arrojarse.

...satellites could easily *hurtle* into one another in a kind of heavenly demolition derby.

*Newsweek*

A force like a battering ram shoved him forward, and he found himself *hurtling* through the open door of the presidential limo.

*Newsweek*

*sinónimos:* hurt, fall, crash, fling oneself.

**HYPE**/haɪp/ vt (p., pp. *hyped*, pc. *hyping*) [derivación regresiva del prefijo *hyper*=superior]

1. engañar, timar, tomar el pelo, embaucar. Do you think you can *hype* me with those cock-and-bull stories of yours?

*sinónimos:* put on, deceive, racket, ballyhoo.

2. exaltar, ensalzar, elevar, aumentar, incrementar, exagerar.

The Cox Report *hypes* the China danger, but the rivalry is real and growing.

*Time*

Some people went into near-palpitations in *hyping* the event and its importance to the campaign.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* stimulate, enliven, increase, publicize.

# Ii

---

**INCENSE**/In`sens/vt [del latín *incensus*, pasado participio del verbo *incendere*=hacer arder, incendiar]

indignar, irritar, enfadar, molestar.

... he has made a string of off-the-cuff criticisms of the Clinton plan that have *incensed* administration aides.

*The Boston Globe*

**sinónimos:** anger, enrage, ire, madden, peeve, irk, annoy.

**INK**/^Ink/vt [ME *enke*, del griego *enkaustos*, forma verbal de *enkaein*=consumir, quemar] firmar, rubricar, estampar, firmar.

Last week the mind-body guru *inked* a two-record deal with the fledgling... label Tommy Boy Records.

*Newsweek*

The Peacock flagship *inked* a five-year deal worth an estimated \$ 10 million with the New York Road Runners Club...

*Variety*

**sinónimos:** sign, put one's signature to.

**IRK**/^ərk/vt [ME *irken*=molestar, irritar] irritar, molestar, enfadar, fastidiar.

Jagger is also reportedly *irked* by his 14-year-old daughter's new modeling career...

*Time*

...Yohannan was *irked* by audience members who referred to him as "Miss McFadden's husband".

*Cosmopolitan*

**sinónimos:** annoy, irritate, peeve, ire, madden.

**ITERATE**/^Itəret/vt (p., pp. *iterated*, pc. *iterating*) [del latín *iterum*=otra vez, de nuevo]

iterar, reiterar, repetir.

Edwards *iterates* that input from employees and their experience can provide insights to better serve the customer...

*Austin Monthly*

**sinónimos:** reiterate, repeat, recap, restate, recapitulate.

# Jj

**JANGLE**/`jæhgəl/ vi/vt [del danés antiguo *jangelen*= protestar, refunfuñar]

ensordecer, formar bullicio, hacer ruido, sonar ruidosamente.

Its loud music –and even louder voices– *jangle* the quiet street.

*The Arizona Republic*

O.K., let's say you have a thousand disparate visions of the future *jangling* in your mind.

*Business Week*

*sinónimos:* make noisy, utter discordant sounds, noise.

**JAW**/`jō/ vi [ME *jaw*=mandíbula]

hablar, darle a la lengua, conversar, platicar.

And if he sometimes got caught up in *jawing* on and off the field... well, it was simply a natural adjunct of his personality.

*The Orange County Register*

*sinónimos:* chat, chatter, talk, speak

**JAWBONE**/`jōbon/ vt (p., pp. *jawboned*, pc. *jawboning*) [*jaw + bone*]

persuadir, convencer, conquistar, ablandar.

... Milken also *jawboned* biotech execs into taking on the project.

*Business Week*

He seizes each and every chance to *jawbone* economists and scholars into doing some research on such topics.

*National Post*

*sinónimos:* persuade, convince, talk into.

**JETTISON**/`jetIsōn/ vt [del francés antiguo *geyaison*=acción de botar o lanzar] deshacerse de, desechar, descartar, botar, salir de.

I spent hours emptying drawers, clearing shelves, *jettisoning* boxes of old clothes...

*Cosmopolitan*

GOP leaders now are trying to *jettison* the Ashcroft amendment altogether.

*The Chicago Tribune*

*sinónimos:* discard, get rid of, cast off, throw away.

**JIB**/`jib/ vi (p., pp. *jibbed*, pc. *jibbing*) [origen desconocido]

fluctuar, oscilar, variar, cambiar, bandearse.

... the value of dollars, francs, pounds sterling and other major currencies *jibbing* this way and that.

*Time*

*sinónimos:* shift, fluctuate, swing, sway, change, oscillate.

**JIBE**/`jalb/ vi (p., pp. *jibed*, pc. *jibing*) [origen desconocido]

concordar, estar de acuerdo, armonizar, corresponderse, coincidir, hacer juego, jugar.

... involve consensus in a way that doesn't *jibe* with pure, aggressive competition, critics say.

*Time*

That study *jibes* with a tale my Eastern European friend told me of coming to North America and rapidly feeling overwhelmed by the strangeness and isolation of our free society.

*USA Today*

*sinónimos:* agree, accord, harmonize, correspond, match.

**JIGGER**/'jɪgər/ vt [alteración ortográfica de *jig*=moverse rápidamente]

manipular, alterar, trastocar, cambiar.

Getting short-term solutions for increasing the gas supply could be as hard as *jigging* the Strategic Petroleum Reserve chairman's plans for this holiday weekend.

*National Review*

**sinónimos:** shuffle, change, alter, permute, manipulate.

**JIGGLE**/'jɪgəl/ vt (p., pp. *jiggled*, pc. *jiggling*) [del término de origen escandinavo *geiga*=apartar, echar a un lado]

empujar, zarandear, zangolotear.

At this month's MTV Video Awards, she *jiggled* rap star Lil' Kim's semicovered left breast on live TV.

*Newsweek*

**sinónimos:** push, shove, jostle.

**JILT**/'jɪlt/ vt [alteración ortográfica de *jillet* =muchacha coqueta]

dejar plantado, abandonar, dar calabazas, echar a un lado.

... and when the team got a richer deal from another city, the loyal fans got *jilted*.

*The Wall Street Journal*

**sinónimos:** drop, dump, leave, abandon, ditch.

**JINK**/'jɪnk/ vi [origen desconocido]

moverse esquivando, moverse haciendo esquivas, moverse como para quitarse algo de encima, moverse de un lado hacia otro.

Carloads of people got off the buses and *jinked* their way to a nearby building to find shelter from the rain.

**sinónimos:** move as if dodging, move quickly as if ducking, dodge, duck.

**JINX**/'jɪnks/ vt (p., pp. *jinxed*, pc. *jinxing*) [alteración ortográfica de *jynx*=torticolis, por

la antigua creencia de que la torticolis era un mal inducido por la hechicería]

traer mala suerte, hechizar, echar mal de ojo, aajar, embrujar.

Not only did I *jinx* the bullpen, I misspelled Rick's name. Instead of Rick Michael, I called him Rick Michaels.

*Chicago Tribune*

Mo Vaughn refuses to acknowledge the possibility that the Anaheim Angels are *jinxed*, despite years of freak injuries and bad fortune.

*The Spokane Spokesman-Review*

**sinónimos:** foredoom, bewitch, curse, hex.

**JOCKEY**/'jɑkl/ vi (p., pp. *jockeyed*, pc. *jockeying*) [origen desconocido]

maniobrar, operar, moverse, hacer maniobras, insinuarse.

... two cabinet secretaries are *jockeying* to catch the eye of Vice President Al Gore before he glances elsewhere for a running mate.

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** maneuver, insinuate, needle.

**JOLLY**/'jɔlɪ/ vt (p., pp. *jollied*, pc. *jollying*) [OE *joli*=alegre, jovial]

alegrar, contentar, poner alegre, poner de buen humor, animar, estimular.

The challenges to online voting are great enough not to *jolly* authorities in Florida, South Carolina, Texas and Utah. They are rather concerned with the idea.

*Miami New Times*

**sinónimos:** cheer, gladden, enliven, pecke

**JOSH**/'jɔʃ/ vi/vt [origen desconocido] embromar, candonguear, reírse de, chisteá fastidiar, (Cuba) trajinar.

Older kids began to *josh* him in front of his classmates but he took it in strides at the time and never got mad at them.

When Carter's human rights coordinator, Pat Derian, criticized the Argentine military for its «dirty war»... then political commentator Reagan joshed that she should «walk a mile in the moccasins» of the Argentine generals before criticizing them.

*American Press Review*

sinónimos: kid, joke, tease, banter, jest, quip.

**JOSTLE**/`jɔstl/ vi [alteración ortográfica de *justle*, reiterativo de *joust*=justa, competencia] empujar, dar empujones, abrirse paso a empujones, forcejear, pelear, pasar dando empujones.

Waving their certificates and *jostling* with police, they snapped up cakes, biscuits, bread -anything on the shelves.

*Newsweek*

sinónimos: contend, vie, elbow one's way through, jiggle.

**JOUNCE**/`jauns/ vi (p., pp. *jounced*, pc. *jouncing*) [origen desconocido]

dar tumbos, traquetearse, saltar, sacudirse.

Peggy Taylor's financial plan is taking more twists and turns than a heavy trailer *jouncing* in a deep jungle.

*Foreign Policy*

sinónimos: bounce, leap, jump, bound, vault.

**JUG**/`jʌg/ vt (p., pp. *jugged*, pc. *jugging*) [origen desconocido]

encarcelar, encerrar en prisión, meter en prisión, mandar a la cárcel.

... by that time Attorney General Janet Reno had already held a press conference owing an all-out FBI dragnet to stop and *jig* the technopersps.

*National Journal*

sinónimos: jail, imprison, incarcerate, lock up.

**JUKE**/`jük/ vt (p., pp. *juked*, pc. *juking*) [del inglés dialectal *jouk*=engaño, mentir] (deportes de conjunto) hacer finta y cruce, timar al oponente con un movimiento en falso, engañar al contrario.

He went on to *juke* two rival defenders out of their positions... and made his way through to score on a layup a split second before the final buzz.

*NBA Basketball*

sinónimos: fake, bluff, cheat, deceive (in sports).

**JUNK**/`jʌnk/ vt [ME *jonke*=cuerda gastada y vieja]

botar, deshacerse de, desechar, descartar, echar a la basura.

... Netanyahu reluctantly *junked* what had been Likud's core ideological principle for more than 30 years.

*U.S. News & World Report*

Most of us would *junk* our 56K modems... for a viable, affordable high-speed link to our home.

*Time*

sinónimos: scrap, discard, throw away, trash.

**JUNKET**/`jʌnkət/ vi [del latín *juncata* = apuro, premura]

festejar, darse banquete, banquetearse, celebrar.

Ken Griffey Jr. is headed home to Cincinnati after signing a nine-year, \$ 116.5 million deal, and Reds fans are already *junketing* over the return of the «Big Red Machine».

*The Cincinnati Post*

sinónimos: feast, banquet, celebrate, wallow.

# Kk

**KAYO**/`keɪlo/ vt (p., pp. *kayoed*, pc. *kayoing*) [*kayo*, acrónimo de K.O. =knock out= noquear, dejar fuera de combate]

(boxeo) noquear, dejar fuera de combate, poner fuera de combate.

Ali bragged with being the best pug that ever was, the one and only boxer never to be truly *kayoed*...

*The Ring Magazine*

*sinónimos:* knock out, K.O., punch out.

**KEEN**/`kiːn/ vi [de la expresión de origen irlandés *caoimh*=yo lamento]

llorar, lamentarse, plañir, quejarse, protestar.

McCain's televised appeal to Washington lobbyists gave governor George W. Bush fodder for attack and the rest of the candidates a good reason to *keen* through the campaign.

*Foreign Policy*

*sinónimos:* lament, mourn, cry, complain, grumble.

**KINDLE**/`kɪndl/ vt (p., pp. *kindled*, pc. *kindling*) [del término de origen escandinavo *kynda*=fuego]

iniciar, comenzar, incitar, compulsar, animar, estimular, inspirar, fomentar.

Europe's eight biggest stock exchanges had already *kindled* efforts to create a pan-European system...

*The New York Times*

The obscure printer innovation *kindled* reformations and a yet unfinished information revolution.

*Time*

*sinónimos:* launch, start, arouse, stir, encourage, inspire, incite, foment, foster.

**KLUDGE**/`klʌdʒ/ vt (p., pp. *kludged*, pc. *kludging*) [origen desconocido]

armar, hacerse de, crear, procurar, conformar.

... someone who's *kludged* a life out of going anywhere for an interested job should not have much to say about a project like this.

*Newsweek*

*sinónimos:* create, put together, piece together, form.

**KNEE**/`ni/ vt [OE *cnēow*=rodilla]

golpear con la rodilla, dar un rodillazo, propinar un golpe con la rodilla.

... she threw a candle holder at his back and *kneed* him in the groin.

*Newsweek*

*sinónimos:* strike with the knee.

**KOWTOW**/`kau`tau/ vi [del término de origen chino *k'o*=chocar la cabeza, señal de reverencia consistente en arrodillarse y tocar el suelo con la frente]

humillarse, capitular, ceder, rendirse.

...*kowtowing* to China over trade and extricating ourselves from Somalia are real problems.

*The Boston Globe*

*sinónimos:* cede, fawn, give in, bow to, surrender, relinquish.

# L1

**LAKE**/lek/ vi/vt (p., pp. *laked*, pc. *laking*) [del término de origen griego *lakkos*=lago, laguna]

(solo aplicado a la sangre) sufrir o provocar hemólisis, provocar la disolución de la hemoglobina en el plasma sanguíneo.

Doctors are yet to determine what pathogenic agents or elements are making his blood *lake*.

**sinónimos:** cause hemolysis, undergo hemolysis, cause hemoglobin to dissolve in plasma.

**LAM**/læm/ (vi/vt) (p., pp. *lamed*, pc. *lamming*) [del término de origen escandinavo *lemja*=golpear]

1. (vt) golpear, pegar, vapulear, zurrar, atacar. Crash investigators hoped the recovery of the black boxes would help them quickly make sense of the crash and avoid getting *lammed* by the press.

*The New York Post*

**sinónimos:** strike, hit, beat, thrash.

2. (vi) huir, fugarse, escaparse, darse a la fuga. Local newspapers report this morning that one of the inmates got killed when trying to *lam* from the town's maximum-security prison.

**sinónimos:** escape, flee, fly, take off, run away.

**LAMBASTE**/læmbest/ vt (p., pp. *lambasted*, pc. *lambasting*) [origen desconocido] criticar, reprender, censurar, regañar.

Russia has repeatedly *lambasted* Washington for its policy toward Saddam Hussein's Iraq...

*The Washington Times*

While... *lambasting* the news media, he had softer words for Canadian sport fans.

*The Winnipeg Sun*

**sinónimos:** criticize, censure, scold, reprimand.

**LAMPOON**/læm` pün/ vt [del francés antiguo *lampon*=sátira]

ridiculizar, satirizar, parodiar.

...adding the cast of characters in the sordid affair to their list of brains *lampooned* on their popular T-shirts.

*U.S. News & World Report*

...first listened to The Beatles in order to make fun of them. They were preparing to *lampoon* "I Want to Hold Your Hand" thusly.

*Life*

**sinónimos:** ridicule, satirize, parody, zing.

**LANCE**/læns/ vi (p., pp. *lanced*, pc. *lancing*) [del latín *lanceare*=atravesar con una lanza]

abrirse paso, penetrar, atravesar.

Bombers buzzed overhead while tanks *lanced* on into the German bulge.

*Time*

**sinónimos:** penetrate, pierce, cut through, break through.

**LARD**/lɔrd/ vt [del latín *lardum*=grasa, manteca]

añadir, agregar, insertar, inyectar, enriquecer.

Then there was talk of *larding* about \$ 800 million onto the agriculture bill to compensate farmers for the loss of sales...

*Chicago Tribune*

**sinónimos:** insert, add, intersperse, enrich.

**LARK**/lɑrk/ vi [origen desconocido]

retozar, juguetear, bromear, salir a divertirse, irse de parranda, salir a parrandear, divertirse, parrandear.

High school grads Alice and Darlene *lark* off to Thailand, where they get framed on a heroin trap.

*Time*

*sinónimos:* have fun, enjoy oneself, frolic, rollick, caper, cavort, gambol.

**LATHER**/læðər/ vt [OE lēathor=lavar] excitar, agitar, avivar, estimular.

P&G *lashes* on-line ad revolution while Yahoo presents modern soap opera campaign.

*USA Today*

*sinónimos:* excite, flog, fluster, fuss.

**LAUD**/löd/ vt [del latín laus=alabanza] alabar, elogiar, encomiar, aclamar.

Martini is *lauded* for possessing an open mind and a willingness to listen to all sides of a controversy.

*The Boston Globe*

... deservedly *lauded* throughout the club world for crafting hard, confrontational dance rhythms.

*Billboard*

*sinónimos:* praise, extol, acclaim.

**LAVISH**/lævɪʃ/ vt [ME lavas=abundancia] despilfarrar, gastar, derrochar.

People are *lavishing* money on animals, and throwing a big bone to the pet industry.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* squander, spend, waste.

**LEACH**/lit/ vi/vt [alteración ortográfica de *leech*=sanguijuela]

filtrar(se), colar(se), pasar.

He couldn't banish the stain of sleaze that *leached* through our public life this year...

*Time*

*sinónimos:* filter, leak, pass.

**LEAPFROG**/lɪpfrɒg/ vi (p., pp. *leapfrogged*, pc. *leapfrogging*) [*leap* + *frog*]

avanzar rápidamente, progresar, saltar.

But while the Secret Service has grown and gone high-tech, the threat has *leapfrogged*, too.

*The Boston Globe*

... one of the national political conventions will prompt the city to *leapfrog* ahead.

*The St. Louis Post-Dispatch*

*sinónimos:* advance, jump, progress, make headway.

**LEAVEN**/levən/ vt [ME levain, a su vez del latín *levare*=levantar, elevar]

1. **impregnar**, llenar, embeber, calar (se utiliza con la preposición *with*).

Jeffrey Caine and Bruce Feirstein's canny script *leavens* the proceedings with a touch of self-aware humor.

*Premiere*

*sinónimos:* infuse, imbue, ingrain.

2. **cambiar, transformar, revolucionar.**

... a large fund of shrewd ability *leavened* by charm.

*Current Biology*

... a way of *leavening* the self-righteous histrionics of its daily harangues on campaign finance reform, the failed war on drugs and child poverty.

*The Weekly Standard*

*sinónimos:* change, transform, revolutionize.

**LEECH**/lit/ vt [del alemán antiguo *lähhi*=médico, doctor]

acabar, agotar, consumir, gastar, desgastar.

The blame lies squarely with CA's management, charged last year with blatantly *leeching* poor countries' resources and workforce.

*Investor's Guide*

*sinónimos:* drain, exhaust, consume, spend, deplete, sap.

**LICK/ˈlɪk/** vt [del alemán antiguo *leckēn*=lamer]  
vencer, derrotar, superar, apabullar.

“Didn’t make the first four games, but when we got *licked* 34-0 by Sterling, Coach fired the regular guard and took him on”.

*Newsweek*

sinónimos: defeat, overcome, beat.

**LIKEN/ˈlaɪkðn/** vt [OE *lician*=igual, idéntico]

comparar, relacionar, vincular.

... *likened* Kennedy’s bill to a “casserole made from leftovers of the previous evening’s meal”.

*Newsday*

Critics have *likened* today’s United States military to the post-Vietnam “hollow force” of the 1970s.

*The New York Times*

sinónimos: compare, relate, link.

**LILT/ˈlɪlt/** vt [ME *lulten*=dar la voz de alarma]

cantar alegremente, cantar con alegría.

Even his mother... never thought her fifth child would turn out to be a singer. His older brother was the one who always *lilted* tunes for visiting family members and performed in state-sponsored showcases.

*Miami New Times*

sinónimos: sing, croon, belt out.

**LOATHE/ˈloð/** vt (p., pp. *loathed*, pc. *loathing*) [OE *lāthian*=odiár, detestar]

detestar, odiar, aborrecer.

Fitzgerald *loathed* the idea of retirement. She complained bitterly about the rigors of doing nothing.

*Newsweek*

... government increasingly *loathe* to collect taxes, much less give the money away.

*The St. Louis Post-Dispatch*

sinónimos: dislike, detest, hate, abhor.

**LOB/ˈlɒb/** vt (p., pp. *lobbed*, pc. *lobbing*) [del sustantivo *lob*=cualquier objeto que cuelga libremente]

lanzar, tirar, arrojar.

The terrorist who *lobbed* two grenades into a bus station in Beersheba last week, has confessed to being responsible for two recent attacks in Hebron.

*Time*

Ted Turner isn’t one to *lob* softballs, especially when facing rival media mogul Rupert Murdoch.

*Newsweek*

sinónimos: throw, pitch, toss, hurl.

**LOG/ˈlɒg/** vt (p., pp. *logged*, pc. *logging*) [del término de origen escandinavo *lāg*=árbol caído o talado]

recorrer, cubrir, alcanzar, registrar, archivar, lograr, apuntarse, anotarse.

Roy Terwillegar started early and visited all 87 countries and *logged* 45,000 miles on the campaign trail.

*Campaigns & Elections*

sinónimos: achieve, attain, cover, register, reach.

**LOITER/ˈlōltər/** vi [ME *loiter*=remolonear]

remolonear, holgazanear, haraganear, vagar.

... rum-swilling dealmakers *loitering* in the decaying splendor of the city’s Spanish colonial architecture.

*The Seattle Post-Intelligencer*

sinónimos: loaf, lounge, hang around.

**LOLL/ˈlɒl/** vi [ME *lol*=recostarse, apoyarse]

recostarse, apoyarse, relajarse, reclinarse, tenderse.

The portraits of adolescent girls who *loll* and stretch and spread their legs... are the works that the public immediately associates with Balthus.

*The New Republic*

sinónimos: droop, lean, lounge, relax, lay back, slouch, loaf, sprawl.

**LOLLYGAG**/`lɒlɪgæg/ vi (p., pp. *lollygagged*, pc. *lollygagging*) [origen desconocido]

demorarse, perder el tiempo, estar sin hacer nada.

Now that we can no longer *lollygag* in the sun on summer weekends,... what is there to do in the shade?

*The New York Times Magazine*  
sinónimos: fool around, loaf, loiter, dawdle.

**LOOM**/`lʊm/ vi [origen desconocido]

perfilarse, modelarse, aparecer, surgir, amenazar, vislumbrarse.

These landowners have an average age in the late 50s, so turnover of much of the land is *looming*.

*Business Week*

Today's committee hearing *looms* as one of the most portentous in U.S. history.

*The Baltimore Sun*

sinónimos: emerge, appear, threaten.

**LOP**/`lop/ vt (p., pp. *lopped*, pc. *lopping*)  
[ME *loppe*=podar]

recortar, eliminar, cercnar, reducir.

The government has already *lopped* about one-third of Korea First Bank's staff. Now the focus is on the growth.

*Business Week*

sinónimos: eliminate, reduce, cut off, remove, cut down.

**LOPE**/`lop/ vt (p., pp. *loped*, pc. *loping*)  
[OE *hléapan*=saltar, brincar]

andar con paso largo, caminar a paso largo, caminar a zancadas.

The usual routine accompanied him: his doctor, a senior aide... and a fuzzy bear of a man *loping* a yard or two behind.

*Newsweek*

sinónimos: canter, lollop, stride, spring, bound.

**LOUNGE**/`launj/ vi (p., pp. *lounged*, pc. *lounging*) [origen desconocido]

haraganear, holgazanear, callejar, pasearse.

...Ava Gardner and Frank Sinatra *lounged* around the palatial National Hotel, consuming conspicuously.

*The Seattle Post-Intelligencer*

Human-rights workers and families of imprisoned activists *lounge*... on the front porch, near a blue 1941 Chevrolet.

*The Chicago Tribune*

sinónimos: loaf, loiter, loll, droop, hang around.

**LOUT**/`laut/ vi [OE *litan*=inclinarse, hacer una reverencia]

sumirse, ceder, doblegarse, sucumbir.

They have all rubbed shoulders with kings and noblemen, but never ever *louted* to any of them.

*Times Literary Supplement*

sinónimos: yield, give in, kowtow, acquiesce, succumb.

**LUG**/`lʌg/ vt (p., pp. *lugged*, pc. *lugging*)  
[del término de origen escandinavo *lugga*=halar por los pelos]

halar, jalar, arrastrar, tirar, llevar, transportar.

Bellboys *lug* heavy suitcases and camera gear to the rooms of reporters and get nothing extra for their services.

*U.S. News & World Report.*

sinónimos: carry, drag, pull, haul, tug.

**ULL**/`lʌl/ vt [origen desconocido]

calmar, sosegar, sedar, aquietar, tranquilizar.

“First and foremost is the fact that the epidemic got cast as a white disease... and that *lulled* people into a sense of denial in the African American community”.

*Time*

sinónimos: soothe, relax, quiet, calm down, pacify, allay.

**LUMBER**/`lùmbər/ vi [ME *lomeren*=  
avanzar con dificultad]

avanzar con dificultad, moverse pesadamente, caminar con dificultad.

Or is the ability and threat to steal a base worth more than getting on and *lumbering* from station to station?

*Baseball Weekly*

*sinónimos:* clump, plod; shuffle, trudge, trundle.

**LUMP**/`lʌmp/ vt [OE *lump*=bulto, grumo, borajo]

1. juntar, agrupar, unir, colocar.

*Lumping* them as one is as crazy as *lumping* Bob Marley and George Gershwin together because they both use English.

*The Columbus Dispatch*

... although it's a little difficult to tell since minor parties get *lumped* under "other" for reporting purposes during elections.

*The Albuquerque Journal*

*sinónimos:* gather, put together, group.

2. afrontar, enfrentar, acatar, aceptar.

Time has come for you to *lump* this situation and pay the price for all the wrong you've done in the past.

*sinónimos:* put up with, face, cope with.

**LUNGE**/`lʌnj/ vi (p., pp. *lunged*, pc. *lunging*) [del francés antiguo *alonge*=alargar, extender]

arremeter, abalanzarse, lanzarse sobre, embestir

During the workout, participants grunt and shout as they kick and *lunge* into their opponents.

*Business Week*

*sinónimos:* thrust, propel, plunge, charge, jab.

**LURCH**/`lərtʃ/ vi [ME *lorchen*=asediар]

tambalearse, bambolearse, dar tumbos, andar con dificultad.

... candy-colored aqua and yellow-lemon Desotos, Chevys and Pontiacs circa 1950, still *lurch* Havana's narrow alleys.

*The Seattle Post-Intelligencer*

*sinónimos:* sway, swagger, wobble, roll abruptly, stagger.

**LURE**/`luðr/ vt [del alemán antiguo *luoder*=carnada]

atraer, seducir, tentar, inducir.

Skip Rutherford... thinks scandal will *lure* more curiosity seekers to the facility once it's built.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* attract, draw.

# Mm

**MAFFICK/`maeflk/ vi** [derivación regresiva de *Mafeking Night*, efemérides británica que recuerda el levantamiento del sitio sobre la ciudad sudafricana de Mafeking el 17 de mayo de 1900]

celebrar con bombos y platillos, celebrar por todo lo alto, celebrar con gran alegría.

Last year alone, Americans downed an average of two gallons of wine each without having much to *maffick* or be happy about.

*The Wine Spectator*

His team is hoping that when he takes power on Dec. 1, the world's great democratizers... will be there to *maffick* and be mugged all together.

*McClean's*

*sinónimos:* celebrate, rejoice, wallow, party.

**MAIM/mem/ vt** [ME *maynhen*=mutilar]

lisiar, mutilar, tullir, estropear, baldar.

...alliance bombing errors that were leaving more and more helpless civilians dead or *maimed*.

*The Nando Times*

*sinónimos:* cripple, mutilate, mangle, batter, impair, hamstring.

**MANGLE/`maenjl/ vt** [del francés antiguo *maynier*=mutilar]

destrozar, despedazar, mutilar, echar a perder, dañar.

... antiquated cigarette-making machines regularly *mangled* the product.

*Business Week*

The doctors were magnificent. Their patients were often *mangled* beyond imagination. Their minds went numb.

*American Heritage*

*sinónimos:* destroy, spoil, ruin, damage, mar.

**MANHANDLE/`maenhaendl/ vt** (p., pp. *manhandled*, pc. *manhandling*) [man + handle]

maltratar, tratar mal.

... a rap producer and three friends who allegedly *manhandled* a *Blaze* magazine editor.

*Time*

*sinónimos:* ill-treat, mistreat, handle roughly.

**MAR/`mar/ vt** (p., pp. *marred*, pc. *marring*)

[ME *marren*, del OE *mierran* = obstruir] destruir, echar a perder, arruinar, malograr, empañar, estropear.

... you don't want the happiest day of your life *marred* by a hundred drunken fools doing the Achy Breaky.

*The Arizona Republic*

As is too often the case, poor execution *marred* the fine intentions of lawmakers.

*The Albuquerque Journal*

*sinónimos:* spoil, ruin, destroy, damage, mangle.

**MAROON/mə`rūn/ vt** [diminutivo y alteración ortográfica del español *cimarrón*] abandonar, dejar varado, aislar, abandonar a su suerte.

Seeking an obscure haven in a tourist-soaked region, a traveler gets himself seriously *marooned* on a desert island.

*The Washington Post*

The storm marooned more than 200 motorists and truckers in that little community for several days.

*American Guide Series*

*sinónimos:* isolate, leave to one's fate, abandon.

**MARSHAL**/`mɑrʃəl/ vt [del francés antiguo *mareschal* = mariscal]

introducir, guiar, dirigir, anunciar, acomodar, presentar.

The managers have, indeed, *marshaled* a persuasive case that the president is an invertebrate, brazen, masterful and incorrigible liar...

*Law News Network*

*sinónimos:* arrange, assemble, introduce, lead, present.

**MAUL**/`məl/ vt [ME *malle*=mazo, clava, porra]

apalear, aporrear, magullar, maltratar, lacerar.

In his movie, a good-guy mutant named Wolverine (Hugh Jackman) is *mauling* a man with some nasty-looking claws.

*Premiere*

*sinónimos:* beat, bruise, mangle, maim, mayhem.

**MEANDER**/mi`ændər/ vi [del latín *maeander*=meandro, a su vez de Maiandros, río de Asia Menor que ahora se conoce con el nombre de Menderes]

vagar, andar sin rumbo fijo, moverse de un lado a otro.

Clutches of blue-gray cirrus clouds *meandered* below, partially obscuring the 60-foot high wane tops.

*Newsweek*

*sinónimos:* ramble, roam, wander, loaf, loiter.

**MEAT-AX**/`mitæks/ vt [*meat* + *ax*]

destruir, devastar, atacar, acabar con.

The House has *meat-axed* the mutual security bill and some GOP members plan on killing the gun ban legislation,...

*The New York Times*

*sinónimos:* devastate, destroy, kill, attack, assail.

**MEDDLE**/`medəl/ vi (p., pp. *meddled*, pc. *meddling*) [del francés antiguo *medler* = mezclar]

entretemeterse, meterse, inmiscuirse, ingerir.

Yet, while proposing to vigorously assert U.S. military dominance in East Asia and to *meddle* in China's internal affairs, Bush denounced China's military modernization.

*Los Angeles Times*

*sinónimos:* interfere, intervene, intrude, pry, butt in.

**MELD**/`meld/ vt [*melt* = derretir + *weld* = soldar]

unir, fundir, fusionar, integrar, mezclar.

For years, the idea of *melding* the DEA into the FBI has been kicking around Washington.

*U.S. News & World Report*

Daulne makes music that sounds like a one-woman multicultural movement, *melding* African percussion, American soul and European urbanity.

*Time*

*sinónimos:* merge, blend, mix.

**MENTOR**/`mentər/ vt [Mentor, amigo de Ulises en *La Odisea*, a quien este último encomendó la educación de su hijo Telémaco durante su larga ausencia]

dirigir, tutoriar, aconsejar, orientar, apadrinar, entrenar.

"It takes time to *mentor* people like that", Gare said. "Look at Dennis Potvin. Al Arbour took so much time to work with him".

*Newsday*

...a program at Washington State University that attracts people of color to teaching and *mentors* them through the college years.

*The Seattle Times*  
sinónimos: tutor, coach, train.

**MERGE**/`mərj/ vi (p., pp. merged, pc. merging) [del latín *mergere*=sumergirse]  
fusionarse, fundirse, unirse.

But there he was, justifying his attempt to merge with a real company, with a real customer base...

#### Media Week

Last Thursday, Warner-Lambert announced plans to merge with American Home Products in a \$ 70 billion deal.

#### U.S. News & World Report

sinónimos: blend, mix, come together.

**MESH**/`mɛʃ/ vi [del alemán antiguo *mascha*=nudo]

engranar, concordar, armonizar, encajar, compaginar.

Investors worried that... couture brands like Bill Blass and Yves Saint-Laurent would not mesh well with the rest of their empire.

#### The New York Times

... Spielberg was drawn to an out-of-fashion appreciation of everyday characters and emotions, meshed with his own suburban childhood of divorced parents and alienation.

#### Orbit Magazine

sinónimos: coordinate, match, mix, fit, interloc.

**MEWL**/`myüł/ vi [onomatopéyico]

lloriquear, gimotejar, plañir, protestar.

These days corporate America is portrayed as almost uniformly wicked, with evil megacorporation managers and mewling secretaries and employees...

#### Publisher Weekly

sinónimos: whimper, whine, sob, snivel, moan, bemoan, cry.

**MIFF**/`mIf/ vt [origen desconocido]  
malhumorar, ofender, irritar, enfadar, molestar.

So, she's pretty miffed that *The New York Times* made her one of its 50 most influential people for her fashion sense.

#### The Miami Herald

The failure to pick up early House endorsements has miffed other GOP candidates...

#### U.S. News & World Report

sinónimos: offend, irritate, infuriate, anger.

**MIKE**/`malk/ vt (p., pp. miked, pc. *miking*)  
[diminutivo y alteración ortográfica de *microphone*=micrófono]

colocar micrófonos, poner micrófonos, instalar micrófonos.

... coaches, huddles and locker rooms in the Extreme Football League (XFL) will be miked, but don't expect to hear a lot of players.

#### Newsweek

sinónimos: supply with a microphone, put microphones.

**MILK**/`mllk/ vt [OE *melcan* = ordeñar]

1. extraer, sacar, succionar.

He was a 17-year-old, playing small clubs around New York like the Comic Strip, trying to read the crowd, trying to milk laughs, usually failing.

#### Time

sinónimos: extract, draw, suckle, wring.

2. explotar, aprovecharse de, sacarle provecho a, exprimir.

He was fired after the CEO noticed he was milking the company for his own benefit.

sinónimos: exploit, tap, trade on, take advantage of.

**MILL**/`mll/ vi [OE *mylen* = molino]

arremolinarse, remolinarse, agruparse en círculos, agolparse, unirse en grupos compactos.

... motioning to the large clusters of students *milling* on the athletic field.

*The Akron Beacon Journal*

Plenty of spectators *milled* about the course checking out the damage and enjoying the beautiful, late afternoon weather.

*Golf Magazine*

*sinónimos:* crowd, throng, seethe, swarm, mob.

**MINT/`mɪnt/** vt [OE *mynet*, a su vez del latín *moneta*=moneda, por la tradición en la Roma antigua de acuñar el dinero en el templo del dios Juno Moneta]

1. acuñar, emitir (dinero).

This Great Salt Lake City gold piece was *minted* from gold dust that Mormon prospectors brought back from California.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* coin.

2. crear, forjar, fraguar, producir.

Hong Kong managed to survive by *minting* an alliance that pumped governmental money into the market to support its currency.

*Newsweek*

They are just people. When we try to pretend that we are more than that, we simply *mint* false gods.

*The Washington Post*

*sinónimos:* create, produce, churn out.

**MIZZLE/`mɪzəl/** vi (p., pp. *mizzled*, pc. *mizzling*) [origen desconocido]

irse, marcharse, largarse, irse echando, perderse.

When I turned around to tell her that I just wanted to talk to her she had already *mizzled*.

*sinónimos:* leave, depart, go away, run away.

**MOB/`mɔb/** vt (p., pp. *mobbed*, pc. *mobbing*) [del latín *vulgas*=multitud vacilante]

llenar, colmar, atiborrar, desbordar.

He describes how the press *mobbed* his New York apartment building when the scandal first broke.

*Business Week*

Biscuits, bread, wedding cakes, anything would do as customers *mobbed* the bakery counters.

*The Economist*

*sinónimos:* mill, crowd, swarm, throng, fill, seethe.

**MOCK/`mɔk/** vt [del francés antiguo *mocquer*=ridiculizar]

burlarse de, befar, mofar, ridiculizar.

...moves his company back to the small town where he grew up *mocked* as a geek.

*Newsweek*

For Monica life itself was an ocean to be challenged, *mocked*, stood-off, ridiculed...

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* jeer, scoff, ridicule, laugh at, chaff, flout.

**MOLLIFY/`mɔlɪfai/** vt (p., pp. *mollified*, pc. *mollifying*) [del latín *mollis*=blando, suave]

molificar, apaciguar, suavizar, pacificar, calmar.

The Villa staff has worked hard to *mollify* these neighbors, cutting the number of additional parking spaces envisioned in the plan...

*Los Angeles Times*

When the old colors were re-released later that year in a special commemorative collection, the protesting groups were *mollified*.

*Smithsonian Magazine*

*sinónimos:* appease, soften, assuage, temper, soothe, pacify.

**MOOCH**/` mütʃ/ vi/vt [origen desconocido] picar, pedir, pedir prestado, conseguir gratis, mendigar, andar de pedigüeno.

He was a young man addicted to sex, drinking and *mooching* from his friends.

*Newsweek*

A dark-eyed urchin came up and tried to *mooch* a cigarette from one of the patrons.

*Newsweek*

*sinónimos:* cadge, sponge, beg.

**MOONLIGHT**/` münlält/ vi [derivación regresiva de *moonlighter*= persona que tiene dos empleos]

tener dos trabajos, tener dos empleos, tener un trabajo por el día y otro por la noche, tener un segundo trabajo.

And many farmers have recently taken to *moonlighting* in the towns and cities to earn more money...

*The New York Times*

...some South African doctors, who *moonlighted* in rural clinics, may resent losing the extra income to Cubans, he said.

*The Dallas Morning News*

*sinónimos:* hold two jobs, hold a second job.

**MOOR**/` mur/ vt [del término de origen holandés *maren* = atar, amarrar]

anclar, atar, amarrar, fondear (embarcaciones).

...he has two powerboats, one a large sleeper *moored* outside his house that he hopes to take on summer trips after he retires.

*Time*

*sinónimos:* tie, fasten, anchor.

**MOOT**/mut/ vt [OE *môt*=reunión, encuentro, asamblea]

discutir, debatir.

They once again brought in the question, so often *mooted* and never solved, of church unity.

*Commonweal*

Appeal is not *mooted* in a case when the alien leaves the country, since the possibility of a criminal prosecution for attempted re-entry remains...

*Harvard Law Review*

*sinónimos:* discuss, debate, argue, broach.

**MOTHBALL**/` moθböl/ vt [*moth + ball*]

desactivar, paralizar, detener, suspender.

The construction of Cuba's first nuclear-powered plant was *mothballed* some years ago...

*The Miami Herald*

*sinónimos:* deactivate, stop.

**MOTTLE**/` matdöl/ vt (p., pp. *mottled*, pc. *mottling*) [origen desconocido]

manchar, vetear, jaspear, salpicar, abigollar.

...the hands jutting from the military uniform are *mottled* with age spots, sometimes seeming to tremble.

*The Florida Times-Union*

His leather workman's boots are *mottled* with orange wax.

*Smithsonian Magazine*

*sinónimos:* stain, spot, mark, sprinkle.

**MUFF**/` mʌf/ vt [origen desconocido]

arrañar, fallar, echar a perder.

Whether Kamel was a traitor—or a spy who *muffed* his mission—he suffered the common fate of those who fail Saddam.

*Newsweek*

Dole's advisers are aware of the opportunity... to *muff* it.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* bungle, ruin, fumble, fail.

**MUG**/` mʌg/ vi/vt (p., pp. *mugged*, pc. *mugging*) [origen desconocido]

1. (vt) asaltar, atracar, asaltar para robar.

The next time Charlie Schumer is in Brooklyn—and God forbid he gets *mugged*—I hope his witness would not tell the attending cops about it.

*The New York Post*

*sinónimos:* assault, rob, hold up, stick up.

2. (vt) fotografiar, retratar.

His team is hoping that when he takes power on Dec. 1, the world's great democratizers... will be there to maflick and be *mugged* all together.

*The Washington Times*

*sinónimos:* photograph, snap, shoot, take pictures of.

3. (vi) hacer muecas, hacer monerías.

And we were partly to blame for that, because all we did was *mug* and goof around for the camera.

*Maclean's*

*sinónimos:* make faces, grin, pose, grimace.

**MUMBLE**/`mʌmbəl/ vi (p., pp. *mumbled*, pc. *mumbling*) [onomatopéyico]

refunfuñar, murmurar, decir entre dientes.

His companion, also 13, responded by *mumbling* obscenities at the cops.

*Time*

The phone is ringing, and he *mumbles* into a receiver across the room, "I'm doing 'Gerardo' tomorrow".

*The Washington Post*

*sinónimos:* mutter, murmur, whisper.

**MUNCH**/`mʌntʃ/ vt [onomatopéyico]

comer, masticar, mascar, merendar.

Aide Richard Diamond says that unlike the White House's cookies, Dick Army's are not *unched* by a third-party contractor...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* eat, chew, snack on.

**MUSH**/`mʌʃ/ vi [alteración ortográfica de *mash*=aplastar]

derrumbarse, venirse abajo, ceder, caer, colapsar.

The top of the pile sank, the lower logs *mushing* out toward the crowd and trapping some of the students under the splintered wood.

*The Canadian Press*

*sinónimos:* crumble, squash, yield, collapse, give way.

**MUSHROOM**/`mʌʃrəm/ vi [por analogía con la forma del hongo o seta de campo, y con la nube radioactiva generada por una explosión nuclear]

esparcirse, crecer, aumentar, multiplicarse, incrementarse.

Cardenas' problems *mushroomed* Wednesday when an internal party conflict was widely reported in the Mexican news media.

*The Dallas Morning News*

"If these issues are not tended to properly, they have the potential to *mushroom*".

*Business Week*

*sinónimos:* spring up, spread, well up, rise, increase.

**MUSS**/`mʌs/ vt [origen desconocido; posible alteración ortográfica de *mess*=reguero, confusión]

desordenar, desarreglar, ensuciar, desaliñar.

When she returned home she immediately noticed somebody had broken into the house and had *mussed* her bedroom.

*sinónimos:* mess, disarrange, jumble, disorder, disarray.

**MUSTER**/`mʌstər/ vt [ME *mustren*=mostrar]

aunar, reunir, recolectar, congregar, juntar.

... the House blocked tough gun control legislation and then could not *muster* the votes for the pathetically weak measure that was left.

*Las Vegas Review-Journal*

... seem unlikely to *muster* the will and wherewithal to help broker a diplomatic solution that would stop the bombing...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* convene, summon, gather, comprise, marshal, rally, collect.

**MUTTER/** mʌtər/ vi [del latín *muttere*=murmurar, susurrar]

murmurar, susurrar, decir entre dientes, decir entre murmullos.

Instead, he *muttered* a “yes” or “no” or, on one occasion, remembered that he couldn’t remember.

*The Washington Post*

Do people *mutter* about stopping growth?  
Do local leaders talk about “a vision” and  
“a strategic plan”?

*The Charlotte Observer*

*sinónimos:* murmur, mumble.

**MUZZLE/** mʌzəl/ vt (p., pp. *muzzled*, pc. *muzzling*) [del francés *musel*, diminutivo de *mus*=la boca de algunos animales]

amordazar, callar, silenciar, acallar.

... he has hounded the opposition, *muzzled* the press and in many other ways re-created Soviet conditions with remarkable success.

*The Washington Post*

*sinónimos:* gag, silence, quiet, restrain,  
suppress, stifle, choke.

# Nn

**NAB/** /næb/ vt (p., pp. *nabbed*, pc. *nabbing*)

[origen desconocido]

arrestar, aprehender, capturar, detener.

Every spy caught by a U.S. intelligence service in recent history had been *nabbed* because of a snitch.

*Newsweek*

*sinónimos:* catch, seize, apprehend, detain, arrest, bust.

**NATTER/** /nætər/ vi [onomatopéyico]

hablar, darle a la lengua, cotorrear, charlar.

Blouetooth may bring dangers: When machines quietly start to *natter* among themselves, what happens to privacy?

*Investor's Weekly*

*sinónimos:* chatter, jaw, jawbone, babble, blab.

**NET/** /net/ vt (p., pp. *netted*, pc. *netting*)

[ME *net*=brilloso, claro]

ganar, rendir, generar, propiciar, proporcionar, producir.

Our "job action" back in 1991 against the legislature has since *netted* us stagnating salaries and a declining standard of living.

*The Seattle Times*

Former company director David Perrott *netted* thousands of pounds when he copied an elaborate scam from the hit film *Shawshank Redemption*.

*The Bristol Evening Post*

*sinónimos:* gain, produce, yield, generate, churn out.

**NETTLE/** /netl/ vt (p., pp. *nettled*, pc. *nettling*) [OE *netel*=ortiga]

irritar, molestar, provocar, picar, enojar.

Web-traffic tracker Nielsen/NetRatings says last year only 8 % of visitors were *netted* over the website's online delivery system.

*Marketing*

*sinónimos:* irritate, peeve, annoy, vex, bother.

**NEUTER/** /nütər/ vt [ME *neutre*=ninguno]

castrar, capar.

You don't need to ridicule what castration surely would bring. Already there's the cartoon of Hillary at the vet saying: "We're here to have him *neutered*".

*The New York Times*

"He's loyal, he's mute, and he's *neutered*. Wouldn't these be refreshing qualities for a president?"

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* castrate, geld, spay, emasculate.

**NICK/** /nIk/ vt [ME *nyke*, posible alteración

ortográfica de *nock*=muesca, hendidura]

1. anotar, registrar, apuntar, reflejar.

The visitors *nicked* a couple of runs in the fifth inning but the home team also scored twice in the bottom sixth.

*sinónimos:* record, jot down, register, chalk up.

2. herir levemente, cortar ligeramente, herir a sedal.

Fortunately the bullet just *nicked* his right shoulder.

*sinónimos:* cut slightly, wound slightly.

3. reducir, hacer disminuir, acortar.

...an extreme cold weather that has inevitably *nicked* steel and automobile output in the last couple of years.

*Time*

**sinónimos:** reduce, cut down, cut short.

#### 4. atacar, criticar, reprender, censurar.

The State Department's annual report on terrorism has always hammered rogue states... but this year's installment *nicks* our friends for the first time.

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** attack, assail, reprimand, censure, scold.

#### **NIGGLE/** ^nIggl/ vi (p., pp. *niggled*, pc. *niggling*) [origen desconocido]

ser frívolo, ocuparse de tonterías, preocuparse por fruslerías, andarse con pequeñeces.

The editorial staff didn't *niggle* with prepositions but printed the lecture title as it was received.

*Newsweek*

**sinónimos:** trifle, dally, toy, flirt.

#### **NIX/nlks/** vt [de la palabra alemana *nichts* = nada]

vetar, censurar, rechazar.

... a report on a Naperville North High School teacher accused of sexually abusing a student, was initially *nixed* by the school principal.

*Newsweek*

... Hillary Rodham Clinton's preliminary decision to *nix* the family's regular holiday vacation in the Virgin Islands...

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** veto, reject, censure.

#### **NOSH/** ^nɒʃ/ vi/vt [del alemán antiguo *naschen* = comer a escondidas]

merendar, comer de merienda, comer.

I *noshed* nuts and milked martinis at the Formosa until 6:30. I drove deliriously to the Dining Car and got a booth facing the front.

*USA Weekend*

**sinónimos:** snack, eat, munch, eat a snack, scoff.

#### **NOTCH/** ^nɒtʃ/ vt [origen desconocido]

alcanzar, lograr, conseguir, anotarse, ganar, apuntarse.

...the Eye *notched* its fifth first-place household finish in six weeks, besting the Peacock by two-tenths of a rating point.

*Variety*

A couple of heavyweight netcos reporting earnings next week -AOL, eBay and Amazon- are *notching* strong points...

*Money Magazine*

**sinónimos:** achieve, score, attain, gain, chalk up.

#### **NOZZLE/** ^nɒzəl/ vi (p., pp. *nozzled*, pc. *nozzling*) [diminutivo de *nose*=nariz]

buscar, hurgar, olfatear, salir a buscar, ir en busca de.

... hungry birds will force their way into broken reeds to spatter and *nozzle* for food.

*Pall Mall Magazine*

**sinónimos:** search, look for, seek, nose about.

#### **NUUDGE/** ^nʌdʒ/ vt [OE *gnagan* = roer]

persuadir, convencer, obligar.

... coaching the U.S. team as they *nudged* Arafat and Netanyahu toward a different deal.

*Time*

The current trend is Wall Street will likely *nudge* Mr. Greenspan into lowering interests rates a quarter of a point.

*The Wall Street Journal*

**sinónimos:** persuade, convince, prod, goad.

#### **NUZZLE/** ^nʌzəl/ vt (p., pp. *nuzzled*, pc. *nuzzling*) [ME *noselen* = olfatear el suelo]

olfatear, hocicar, pegarle el hocico a, oler.

... a scrap of newspaper blowing along the platform and, down on the tracks, a rat *nuzzling* a crust of pizza.

*Cosmopolitan*

**sinónimos:** snuff, sniff, smell, nose.

# Oo

**OFF/`öf/** vt [ME *off* = fuera. Como verbo, *off* surgió originalmente como *slang*]

matar, asesinar, liquidar, aniquilar, eliminar.

... the Weapons Test proves there's more than one way to *off* a storm trooper.

*Newsweek*

*sinónimos:* kill, murder, annihilate.

**OFFSET/`öfsət/** vt (p., pp. *offset*, pc. *offsetting*) [*off* + *set*]

compensar, balancear, equilibrar.

But the Conservative Action Team... is demanding *offsetting* cuts to cover the emergency funds.

*Newsweek*

Yet in recent years, the investment funds coming in have been much larger than the investments going out, *offsetting* the trade deficit.

*Dollars & Sense Magazine*

*sinónimos:* compensate, balance, hedge.

**OKAY/o`ke/** vt [alteración ortográfica de OK = correcto, OK]

aprobar, aceptar, autorizar, dar el visto bueno a, consentir.

Just as American-Cuban relations are thawing last week more direct flights to Havana were *okayed*- litigation heats up.

*Time*

Nicholson, knowing George W. Bush had had a successful meeting with Hoffa, *okayed* the plan.

*The Weekly Standard*

*sinónimos:* OK, approve, endorse, authorize, consent to.

**ONE-UP/`wɔnʌp/** vt (p., pp. *one-upped*, pc. *one-upping*) [derivación regresiva de *one-upmanship* = acción o efecto de aventajar a los demás]

aventajar, superar, sobrepasar.

... Michael Jordan *one-upped* his own history of postseason dramatics by stealing the ball, making the final shot and leading the Chicago Bulls to another NBA championship.

*Newsweek*

*sinónimos:* trump, outdo.

**OUST/`oust/** vt [del francés antiguo *oster*, a su vez del latín *obstare* = rechazar, esquivar, evitar]

desbarcar, sustituir, suplantar, expulsar, desalojar, derribar.

But if the independent counsel is paid by clients interested in *ousting* the president, that must be made known.

*The Baltimore Sun*

Besides, the last thing Republicans want is to *oust* Clinton and put "President" Gore into office...

*The New York Times*

*sinónimos:* remove, bar, expel, supplant.

**OUTFIT/`autflt/** vt (p., pp. *outfitted*, pc. *outfitting*) [*out* + *fit*]

pertrechar, proveer, equipar, vestir.

"Women now have a really strong picture of how they want to look," said Nadine Lopez Knudsen, a New York couturier who frequently *outfits* wedding parties.

*The New York Times*

*sinónimos:* reduce, cut down, cut short.

#### 4. atacar, criticar, reprender, censurar.

The State Department's annual report on terrorism has always hammered rogue states... but this year's installment *nicks* our friends for the first time.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* attack, assail, reprimand, censure, scold.

#### NIGGLE/`nIggl/ vi (p., pp. *niggled*, pc. *niggling*) [origen desconocido]

ser frívolo, ocuparse de tonterías, preocuparse por fruslerías, andarse con pequeñeces.

The editorial staff didn't *niggle* with prepositions but printed the lecture title as it was received.

*Newsweek*

*sinónimos:* trifle, dally, toy, flirt.

#### NIX/nIkS/ vt [de la palabra alemana *nichts* = nada]

veter, censurar, rechazar.

... a report on a Naperville North High School teacher accused of sexually abusing a student, was initially *nixed* by the school principal.

*Newsweek*

... Hillary Rodham Clinton's preliminary decision to *nix* the family's regular holiday vacation in the Virgin Islands...

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* veto, reject, censure.

#### NOSH/`nɔʃ/ vi/vt [del alemán antiguo *naschen* = comer a escondidas]

merendar, comer de merienda, comer.

I *noshed* nuts and milked martinis at the Formosa until 6:30. I drove deliriously to the Dining Car and got a booth facing the front.

*USA Weekend*

*sinónimos:* snack, eat, munch, eat a snack, scoff.

#### NOTCH/`nɔtʃ/ vt [origen desconocido]

alcanzar, lograr, conseguir, anotarse, ganar, apuntarse.

...the Eye *notched* its fifth first-place household finish in six weeks, besting the Peacock by two-tenths of a rating point.

*Variety*

A couple of heavyweight netcos reporting earnings next week -AOL, eBay and Amazon- are *notching* strong points...

*Money Magazine*

*sinónimos:* achieve, score, attain, gain, chalk up.

#### NOZZLE/`nɔzəl/ vi (p., pp. *nozzled*, pc. *nozzling*) [diminutivo de *nose*=nariz]

buscar, hurgar, olfatear, salir a buscar, ir en busca de.

... hungry birds will force their way into broken reeds to spatter and *nozzle* for food.

*Pall Mall Magazine*

*sinónimos:* search, look for, seek, nose about.

#### NUUDGE/`nʌdʒ/ vt [OE *gnagan* = roer]

persuadir, convencer, obligar.

... coaching the U.S. team as they *nudged* Arafat and Netanyahu toward a different deal.

*Time*

The current trend is Wall Street will likely *nudge* Mr. Greenspan into lowering interest rates a quarter of a point.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* persuade, convince, prod, goad.

#### NUZZLE/`nʌzəl/ vt (p., pp. *nuzzled*, pc. *nuzzling*) [ME *noselen*=olfatear el suelo]

olfatear, hocicar, pegarle el hocico a, oler.

... a scrap of newspaper blowing along the platform and, down on the tracks, a rat *nuzzling* a crust of pizza.

*Cosmopolitan*

*sinónimos:* snuff, sniff, smell, nose.

# Oo

**OFF/` öf/ vt [ME *off* = fuera. Como verbo, *off* surgió originalmente como *slang*]**  
matar, asesinar, liquidar, aniquilar, eliminar.

... the Weapons Test proves there's more than one way to *off* a storm trooper.

*Newsweek*

*sinónimos:* kill, murder, annihilate.

**OFFSET/` öfset/ vt (p., pp. *offset*, pc. *offsetting*) [off + set]**

compensar, balancear, equilibrar.

But the Conservative Action Team... is demanding *offsetting* cuts to cover the emergency funds.

*Newsweek*

Yet in recent years, the investment funds coming in have been much larger than the investments going out, *offsetting* the trade deficit.

*Dollars & Sense Magazine*

*sinónimos:* compensate, balance, hedge.

**OKAY/o` ke/ vt [alteración ortográfica de *OK*=correcto, OK]**

aprobar, aceptar, autorizar, dar el visto bueno a, consentir.

Just as American-Cuban relations are thawing last week more direct flights to Havana were *okayed*- litigation heats up.

*Time*

Nicholson, knowing George W. Bush had had a successful meeting with Hoffa, *okayed* the plan.

*The Weekly Standard*

*sinónimos:* OK, approve, endorse, authorize, consent to.

**ONE-UP/` wɔnʌp/ vt (p., pp. *one-upped*, pc. *one-upping*) [derivación regresiva de *one-upmanship*=acción o efecto de aventajar a los demás]**

aventajar, superar, sobreponerse.

... Michael Jordan *one-upped* his own history of postseason dramatics by stealing the ball, making the final shot and leading the Chicago Bulls to another NBA championship.

*Newsweek*

*sinónimos:* trump, outdo.

**OUST/` aust/ vt [del francés antiguo *oster*, a su vez del latín *obstare*=rechazar, esquivar, evitar]**

desbancar, sustituir, suplantar, expulsar, desalojar, derribar.

But if the independent counsel is paid by clients interested in *ousting* the president, that must be made known.

*The Baltimore Sun*

Besides, the last thing Republicans want is to *oust* Clinton and put "President" Gore into office...

*The New York Times*

*sinónimos:* remove, bar, expel, supplant.

**OUTFIT/` autflt/ vt (p., pp. *outfitted*, pc. *outfitting*) [out + fit]**

pertrechar, proveer, equipar, vestir.

"Women now have a really strong picture of how they want to look," said Nadine Lopez Knudsen, a New York couturier who frequently *outfits* wedding parties.

*The New York Times*

The overall objective of the proposal was simply to begin outfitting every poor family with shoes.

*American Guide Series*

*sinónimos:* equip, provide, furnish, kit out, supply.

**OVERHAUL**/`ovðrhöl/ vt [over + haul]

reestructurar, renovar, cambiar drásticamente.

... and flat-out reserved himself on issues such as trade with China and *overhauling* the IRS.

*U.S. News & World Report*

KU has... *overhauled* its management, and plans to use it as the core of a national chain.

*Business Week*

*sinónimos:* renovate, review, repair, revise.

**OVERSHOOT**/`ovðròüt/ vt (p., pp. *overshot*) [over + shoot]

sobrepasar, sobrevolar, pasar por encima de, volar por encima de.

The KC-125 with its four crew members *overshot* the runway and crashed into the woods.

*USA Today*

Lehman's only bogey came when he *overshot* the fourth green yesterday.

*Golf Magazine*

*sinónimos:* fly over to a miss, overpass.

# Pp

**PAD**/`pæd/ vt (p., pp. *padded*, pc. *padding*) [del término de origen holandés *paden* = hacer camino]

exagerar, aumentar superfluamente, incrementar de forma fraudulenta.

The list of members... was heavily *padded* by the inclusion of persons without their knowledge or consent.

*Observer*

*sinónimos:* exaggerate, overdo, overstate, increase fraudulently.

**PADDLE**/`pædlə/ vi (p., pp. *paddled*, pc. *paddling*) [ME *padell* = herramienta en forma de pala utilizada antiguamente para limpiar los arados]

remar.

Hernandez pitched his first American season after *paddling* on a boat to escape Cuba.

*Time*

*sinónimos:* row, ply.

**PADLOCK**/`pædlɒk/ vt [*pad* + *lock*]

clausurar, cerrar, ordenar el cierre de.

...started *padlocking* conspicuous restaurants and resorts where the law have been contemptuously defied.

*Saturday Review*

*sinónimos:* bar, close down, shut down, lock, forbid.

**PALTER**/`pɔltər/ vt [origen desconocido]

estafar, engañar, timar, tomar el pelo.

Big-time hackers *paltered* the company out of \$ 25 million in the second quarter

of the year, so rendering it unprofitable until 2002.

*Business Week*

*sinónimos:* equivocate, lie, cheat, deceive, swindle.

**PAN**/`pæn/ vt (p., pp. *panned*, pc. *panning*)

[del alemán antiguo *phanna* = cacerola] criticar fuertemente, criticar duramente, reprender, regañar, echar una refriega.

The critics *panned* the remake of the film *Mighty Joe Young*. But I liked it. And Mrs. B... liked it, too.

*The Idaho Press-Tribune*

*sinónimos:* criticize, censure, flay, hammer, roast, slam.

**PANCAKE**/`pænkek/ vi (p., pp. *pancaked*, pc. *pancaking*) [*pan* + *cake*]

(aviación) aterrizar verticalmente, aterrizar en posición vertical.

One of the choppers shunned the ground fire and managed to *pancake* on a strip of land some 20 miles off the shore.

*Seattle Weekly*

*sinónimos:* land vertically, make a pancake landing.

**PANHANDLE**/`pænhændlə/ vt (p., pp. *panhandled*, pc. *panhandling*) [derivación regresiva de *panhandler* = mendigo]

mendigar, pedir, andar mendigando.

Wattenberg... bet Ament \$ 20 he could *panhandle* cab fare from casino guests while in Las Vegas recently.

*The Denver Rocky Mountain News*

*sinónimos:* beg, ask for.

**PARLAY**/`pɔrl/vt (p., pp. *parlayed*, pc. *parlaying*) [del italiano *paroli*, plural de *parolo* = igual]

explotar exitosamente, transformar, convertir.

The aim is to find synergies that would let paper *parlay* their franchises into new businesses with peppier earnings.

*Newsweek*

Sullivan and his colleagues were able to *parlay* the home-run race into a regular gig on Nickelodeon.

*Business Week*

**sinónimos:** exploit successfully, turn, transform.

**PARLEY**/`pɔrl/vi/vt (p., pp. *parleyed*, pc. *parleying*) [del francés *parler* = hablar]

hablar, conversar, conferenciar, platicar, dialogar.

But you don't have to *parley* the language to dig the background mosaic of turntable grooves laid down by DJ Jimmy Jay...

*People*

**sinónimos:** speak, talk, confer.

**PARRY**/`pær/vt (p., pp. *parried*, pc. *parrying*) [del latín *parare* = preparar]

evitar, esquivar, evadir.

Sen. Judd Gregg, R-N.H., then *parried* a parliamentary point, objecting that Harkin was out of order, since he was engaged in improper debate...

*Law News Network*

"You got me, Mr. Alioto," Fang conceded, one of the few witnesses agile enough to recognize that it simply did not pay to *parry* the lawyer.

*San Francisco Magazine*

**sinónimos:** evade, ward off, shun.

**PARSE**/`pɔrs/vt (p., pp. *parsed*, pc. *parsing*) [del latín *pars orationis* = las partes de la oración]

analizar críticamente, desglosar, interpretar, examinar, estudiar minuciosamente.

All of these data show that middle-class tax burdens have declined in recent years. But it's all in how you *parse* the numbers.

*The Albuquerque Journal*

... said by the Serbian leader in a statement immediately *parsed* by Western diplomats for subtler messages.

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** analyze, examine, study, break down.

**PAUPERIZE**/`pöpəraIz/vt (p., pp. *pauperized*, pc. *pauperizing*) [del latín *pauper* = pobre + la terminación verbal *ize*]

empobrecer, depauperar.

Scores of workers will hold a massive rally tomorrow noon to protest against IMF's regulations that in their view, simply *pauperize* their country.

**sinónimos:** impoverish, make poor, deprive, deplete.

**PAWN**/`pön/vt [ME *paun*=arras, garantía]

empeñar, prender, pignorar, dejar como garantía, llevar a una casa de empeño.

Craig said that when a gun owner *pawns* a weapon, he would be subject to a three-day waiting period so that a background check can be performed.

*Chicago Tribune*

**sinónimos:** hock, pignorate, impignorate, pledge, pop.

**PEACH**/`pit/vt [ME *pechen*, diminutivo de *apechen* = acusar]

traicionar, delatar, (Cuba) chivatear, echar pa'lante.

Police reports seem to conclude that both the guy who *peached* on the victim and the hit man are the same man.

**sinónimos:** squeal, betray, sell out, snitch, rat on.

**PEACOCK**/`pi:kɔk/ vi [*peacock* = pavo real, por el despliegue que hace el macho de su plumaje durante el cortejo prenupcial] alardear, pavonearse, contonearse.

One of the girls walked out of the house *peacocking* her way down the main street. **sinónimos:** show off, boast, brag, swank, swagger.

**PEAL**/`pil/ vi [ME *appeal* = llamar a misa, convocar a misa]

repicar, repiquetear, resonar, retumbar.

Church bells *pealing* across the Plains of Attica are a nice accompaniment as we slip through the massive entry gate.

*The Fort Worth Star-Telegram*

**sinónimos:** toll, ring.

**PEDDLE**/`pedl/ vt (p., pp. *peddled*, pc. *peddling*) [por derivación regresiva de *peddler* = vendedor ambulante]

vender, pregonar, vender por las calles, vender de puerta en puerta.

... Monica Lewinsky will be free to *peddle* her story to foreign broadcasters.

*Newsweek*

...while young Russians *peddled* everything from Soviet military caps and medals to handpainted wooden nesting dolls from their backpacks.

*The Atlantic Monthly*

**sinónimos:** vend, sell, hawk.

**PEEVE**/`piv/ vt (p., pp. *peeved*, pc. *peeving*) [derivación regresiva de *peevish* = malévolo, malvado]

molestar, irritar, enfadar, fastidiar.

Some Holbrooke supporters are *peeved* that Madeleine Albright... did nothing to stop what they consider an out-of-control investigation.

*Newsweek*

No longer a sure bet to move into the Oval Office, he has seen his polls drop and he's very tense and *peeved*.

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** annoy, irritate, bother, bug, vex, gall, nettle, rile, pester.

**PEG**/`pɛg/ vt (p., pp. *pegged*, pc. *pegging*)

[ME *pegge*, a su vez del latín *baculum* = vara, asta]

identificar, encmarcar, calificar, clasificar, situar, colocar.

... measured them against Labor Department household-spending data that *pegged* the couple as high earners.

*Newsweek*

The survey *pegs* the cost of losing a typical worker at \$ 50,000.

*Business Week*

**sinónimos:** identify, place, classify, put.

**PEN**/`pen/ vt (p., pp. *penned*, pc. *penning*)

[del latín *penna* = pluma, a su vez del griego *pteron* = ala]

escribir, redactar, confeccionar por escrito.

... often claim not to know about subjects on which he had *penned* entire memos.

*Business Week*

Hillary Rodham Clinton *pens* a chapter on the importance of writing letters in these days of impersonal e-mail...

*U.S. News & World Report*

**sinónimos:** write, indite.

**PEPPER**/`pepdr/ vt [del griego *peperi* = pimiento]

acribillar, llenar, colmar, cubrir.

He is also *peppering* the schedule with shows and events like the Grammy Awards and NFL Football...

*Business Week*

To *pepper* public speech with epithets that once were heard only in locker rooms...

*The Virginian Pilot*

**sinónimos:** riddle, shower, cover, fill.

Prices drop faster than unit sales grow, so corporate profits *plummet*.

*Business Week*

The volume of commercial loans to a handful of key industries *plummeted* in the third quarter of this year.

*U.S. Banker*

*sinónimos:* drop, fall, plunge, sink, dive.

**PLUNGE**/`plʌndʒ/ vi [del verbo latino *plumbicare*, y del propio latín *plumbum* = plomo]

caer, hundirse, desplomarse, precipitarse, venirse abajo.

... Japan's grants *plunged* by 35 percent last year to less than \$ 9.5 billion.

*Newsweek*

... the Dow Jones Industrial average *plunged* nearly 700 points from mid-March to mid-April, only to suddenly turn full-throttle upward.

*Time*

*sinónimos:* sink, dive, fall, plummet.

**PLUNK**/`plʌnk/ vt [onomatopéyico]

golpear, pegar, dar un golpe, pegar un golpe.

Clemens hit Kenny Lofton in the arm with a fastball in the third inning. Yankees reliever Jason Grimsley *plunked* Wilfredo Cordero later in the eighth.

*The Sporting News*

...spending his breaks at a piano, *plunking* the keyboard hard as he was working on a tune.

*Life*

*sinónimos:* hit, beat, strike.

**PLY**/`plaɪ/ vt (p., pp. *plied*, pc. *plying*) [ME *plien*, diminutivo de *applien* = aplicar]

remar, navegar, zarpar, surcar.

Phoenicians had *plied* the Mediterranean 1,500 years before the start of the first millennium.

*The Wall Street Journal*

... the realization that robbers are *plying* their quite trade laneway at the back of our Trinity-Bellwoods' home.

*National Post*

*sinónimos:* row, sail, paddle.

**POCK**/`pɒk/ vt [OE *pocc* = pústula]

ahoyar, ahuecar, agujear; marcar, llenar, colmar.

... the plan's execution has been *pocked* with embarrassing tactical blunders and sagging public support in America and Europe.

*The Nando Times*

The first images sent by the Hubble telescope –after it got fixed– show other planets heavily *pocked* as well by the impact of asteroids and meteorites.

*Time*

*sinónimos:* pit, spot, dot, mark, riddle.

**POLICE**/pəlɪs/ vt (p., pp. *policed*, pc. *policing*) [del francés antiguo *policier* = manejo de los asuntos públicos]

vigilar, supervisar, regular, controlar, no perder de vista.

... the newly established referee to *police* international trade disputes that Clinton was so proud to establish at the end of 1994.

*Slate Magazine*

Part of the problem is the Internet is growing so rapidly that it's impossible for the government to *police* every nook and cranny.

*San Francisco Magazine*

*sinónimos:* supervise, oversee, control, regulate, overview, monitor.

**PONDER**/`pəndər/ vt [del latín *pondere* = pesar]

sopesar, considerar, valorar, meditar, reflexionar, ponderar.

... the U.S. press *ponders* the parental anxieties associated with leaving a child in a nanny's care as really tough ones.

*Newsweek*

"Well," Stohn ponders. "The president testifying would certainly merit live coverage".

*The Boston Herald*

*sinónimos:* consider, think, meditate, muse, ruminate.

**POOP**/`püp/ vi [onomatopéyico]

defecar.

"They *poop* all over the furniture, the floors, the kitchen counters, everywhere—and that stuff smells a lot worse inside than it does outside, I can tell you that".

*Weekly World News*

*sinónimos:* defecate, crap.

**PORTEND**/pör`tənd/ vt [del latín *portendere* = extender, colocar hacia delante] pronosticar, augurar, presagiar, anticipar, indicar, predecir

... the Louima case doesn't necessarily *portend* a slowdown in attempts to cover up police brutality.

*Time*

... the judges appeared to *portend* a new issue, seeming to claim an unexpected new right for six-year-olds to press their cases.

*Time*

*sinónimos:* bode, indicate, forecast, foretell, augur, predict.

**POSIT**/`pəzɪt/ vt [del latín *positus* = posición]

postular, proponer, colocar, situar, calificar, presuponer.

... the one who has *posited* the campaign against Clinton as "one last mission" for his generation.

*Newsweek*

*sinónimos:* postulate, presuppose, assume.

**POUNCE**/`pauns/ vi (p., pp. *pounced*, pc. *pouncing*) [ME *pounce* = garras de las aves de rapina]

lanzarse, arrojarse, saltar, caer.

The news business *pounced* on that tragedy like a starving tiger and relished every tear, every drop of blood.

*The Orlando Sentinel*

*simónimos:* assail, approach, jump, swoop.

**PRA  
NCE**/`præns/ vi (p., pp. *pranced*, pc. *pranc  
ing*) [ME *prauncen* = cabriolar, gambetear]

pavoínearse, alardear, andar con paso altañero, pasearse con aires de grandeza, caminar con pompa.

... all of them *prancing* around in bikinis, slinky evening dresses or even skimpier pseude-cheerleader outfits.

*Los Angeles Times*

... and my horse was excited and ready to go, shaking her head and *prancing* in place.

*Texas Monthly*

*sinónimos:* strut, swagger, swank, flounce, peacock.

**PRANK**/`prænk/ vi [del término de origen holandés *pronken* = contonearse]

alardear, contonearse, pavonearse, jactarse.

Quokka Sports Inc. *pranks* to be one of the most clicked-on sites on the Web, with incredibly deep coverage of mountain-climbing, exhibitions, sailboat races...

*Business Week*

*sinónimos:* show off, brag, swank, boast, swagger.

**PRATE**/`pret/ vi (p., pp. *prated*, pc. *prating*) [del término de origen alemán *pratten* = hacer pucheros]

hablar, parlotear, paliquear, parlar.

That fellow stood up from his barstool, came up to our table and started *prating* nonstop about his personal mishaps.

*sinónimos:* babble, blab, chatter, natter, prattle.

**PRATTLE**/`prætl̩/ vi (p., pp. *prattled*, pc. *prattling*) [del término de origen holandés *praten*=parlotear]

hablar, parlotear, parlar, paliquear.

"Stop *prattling* like a toddler and get a life! You should show a little respect for the woman who's just about to become your wife".

*Family Circle*

*sinónimos:* babble, blab, chatter, natter, prate.

**PREEMPT**/prl̩ `empt/ vt [derivación regresiva de *preemption* = derecho preferente de compra]

adquirir, hacerse de, adueñarse de, acaparar, ganar.

... to *preempt* the authority of the financial system's regulatory apparatus not only risks serious damage to the economy.

*The Kansas City Star*

... whether it's an acquiring team looking to *preempt* the market or a team unable to sign a potential free agent of their own.

*The Sporting News*

*sinónimos:* acquire, own, seize, gain, grab, garner.

**PREP**/`prɛp/ vi/vt (p., pp. *prepped*, pc. *prepping*) [diminutivo de *prepare* = preparar]

preparar, prepararse, acondicionar(se), estar listo, aprestar(se).

But they afforded a raw, novice candidate the opportunity to *prep* for prime time.

*Campaigns & Elections*

*sinónimos:* prepare, get ready, be ready.

**PRIMP**/`prɪmp/ vi/vt [origen desconocido] acicalar(se), arreglar(se), adornar.

Amelia Black *prims* prior to last night's beauty extravaganza.

*National Post*

*sinónimos:* adorn, groom, dress, trick out, deck out.

**PROBE**/`prob/ vt (p., pp. *probed*, pc. *probing*) [del latín *proba*=examen, valoración] examinar, investigar, sondear, tantear, explorar.

The Justice Department is *probing* reports that Salt Lake City officials illegally spent \$ 400,000 on scholarship and free medical treatment to several student-athletes...

*U.S. News & World Report*

Finally, he is particularly bitter that his colleagues, regulators and the media *probed* his sex life.

*Business Week*

*sinónimos:* examine, investigate, look into.

**PROD**/`prəd/ vt (p., pp. *prodded*, pc. *prodding*) [origen desconocido]

incitar, alentar, animar, compulsar, instar, persuadir.

... the intense lobbying efforts and protests to *prod* the U.S. to continue its decades-long efforts to topple his regime.

*The New Jersey Star Ledger*

Consumers have also been *prodded* to push DVD to the top of their holiday wish lists through a promotional onslaught launched by the industries.

*Variety*

*sinónimos:* stir, incite, urge, egg, spur.

**PROFFER**/`prɔfər/ vt [del latín *offrir* = ofrecer, oferta]

ofertar, ofrecer, brindar, proponer.

The board *proffers* advice on economic, political and other strategic business issues.

*Business Week*

*sinónimos:* offer, provide, purvey, tender, suggest.

**PRUNE**/`prün/ vt (p., pp. *pruned*, pc. *pruning*) [del francés antiguo *proignier*= colocar capas, poner capas]

cortar, reducir, cercenar, recortar.

And he had always loved to *prune* speech drafts and proclamations, just as he trimmed the live oaks and madroñas at Rancho del Cielo!

*Newsweek*

*sinónimos:* reduce, cut off, cut back, remove, trim, snip, clip, lop,

**PUCKER/`pʌkər/ vi/vt** [origen desconocido]

arrugar(se), plegar(se), fruncir(se), recoger(se), torcer(se).

... is so *puckered* in his pronouncements that his Hollywood pals want to coach him on how to talk to people.

*The New York Times*

*sinónimos:* wrinkle, twist, fold, crinkle, crease, crumple.

**PUMMEL/`pʌməl/ vt** [alteración ortográfica de *pommel*=golpear]

golpear, aporrear, afectar.

... tobacco companies are willing to pay in exchange for an end to the lawsuits *pummeling* the industry.

*U.S. News & World Report*

Then a big bet on the dollar and against the yen *pummeled* his funds.

*Business Week*

*sinónimos:* pound, beat, affect.

**PURPORT/pɔr`pört/ vt** [del francés antiguo *porporter*=transmitir, transportar]

significar, querer decir, implicar, dar a entender, representar, dejar implícito.

The film *purports* evidence that the FBI fired on the Branch Davidians on the final day of the 51-day Waco siege...

*The Washington Times*

*sinónimos:* intend, purpose, claim, imply, mean, signify.

**PURVEY/pɔr`ve/ vt** [del francés antiguo *porveoir* = proveer]

proveer, surtir, suministrar, abastecer, avituallar.

.... those who *purvey* new books try noisily and at times shamelessly to get as much publication publicity as conceivable for their products.

*The New York Times*

That led to the linguistic prettification of saloons as taverns and of shops *purveying* the mother's milk of John Barleycorn as package stores.

*The New York Times Magazine*

*sinónimos:* supply, furnish, cater.

**PUTT/`pʌt/ vi** [del término de origen escocés *putt* = empujón leve, empujón suave]

(golf) golpear levemente la pelota para que entre en el hoyo o se aproxime a éste, tocar la pelota suavemente para que entre.

.... and *putted* for birdie to move 3-under-par and into a tie for the lead with Payne Stewart and Woody Austin.

*Golf Magazine*

If he had a chance for another birdie at 17... but he *putted* for par.

*The Sporting News*

*sinónimos:* make a gentle stroke, hit the ball gently.

**PUTTER/`pʌtər/ vi** [alteración ortográfica de *potter* = vagar, andar sin rumbo fijo]

vagar, moverse de un lado para otro, andar sin rumbo fijo, estar sin hacer nada, perder el tiempo, deambular.

At around 4 in the morning, she was *puttering* around her small apartment in a neighborhood south of central Moscow.

*Time*

*sinónimos:* potter, loiter, loaf.

# Qq

**QUAFF**/kwaef/ vi/vt [origen desconocido, aunque posiblemente onomatopéyico]  
beber, tomar.

We see him *quaffing* from a hip flask as he sits on the stern of the almost perpendicular ship, but we never learn that it was this very tippling hard liquor that saved his life...

*American Heritage*

sinónimos: drink, guzzle, chug, chugalug.

**QUAIL**/kwe(ð)/ vi [del holandés antiguo *queelen* = amilanarse]

acobardarse, amilanarse, amedrentarse, temblar de miedo.

"The Scourge of God", Christopher Marlowe *quailed* nearly 200 years after the death of the military genius from Samarkand.

*Time*

sinónimos: cower, cringe, recoil, falter, quiver, tremble, droop, flinch.

**QUARTERBACK**/kwötðrbæk/ vt [por *quarterback* = mariscal de campo en el juego de fútbol americano encargado de dirigir las acciones ofensivas de su equipo]

dirigir, guiar, comandar, encauzar.

He *quartered* President Clinton's legal team during the impeachment trial... and worked for Sen. Ted Kennedy in the 1980s.

*The Miami Herald*

sinónimos: lead, steer, command, direct, conduct.

**QUASH**/kwaʃ/ vt [del francés antiguo *quasser* = anular]

1. (derecho) anular, derogar, invalidar.  
It's very unlikely that the appeal court could *quash* the ruling handed down last week by the district court

sinónimos: nullify, annul, override, nix.

2. sofocar, acallar, reprimir, eliminar, dominar.  
Richemont is keen to *quash* rumours that Montblanc pen factories also make Cartier pens, for fear of alienating customers.

*The Economist*

sinónimos: subdue, suppress, extinguish.

**QUELL**/kwel/ vt [OE *cwellan* = matar, torturar]

calmar, apaciguar, mitigar, controlar, dominar, sofocar, reprimir, acallar.

Denver health authorities called a press conference last week to *quell* the uproar over a single case of strep-A...

*Newsweek*

... he wanted to say he's ready to use "whatever force is necessary" to *quell* rioting.

*The New Republic*

sinónimos: quiet, pacify, suppress, squash.

**QUIBBLE**/kwlbðl/ vi (p., pp. *quibbled*, pc. *quibbling*) [origen desconocido]

usar evasivas, utilizar subterfugios, emplear equívocos, evadir, evitar.

... *quibbling* from countries with conflicting objectives could threaten the deal.

*The Nando Times*

sinónimos: cavil, bicker, evade, *quibble*, equivocate.

**QUIP**/kwɪp/ vi (p., pp. *quipped*, pc. *quipping*) [del latín *quippe*=en realidad, ciertamente]

jaranear, bromear, decir en broma, decir sarcásticamente.

"I always say we have to be smarter than the average capitalist, because we don't have

the capital", *quips* Gustavo Sagastume, general manager of WLRN.

*The Miami Herald*

... the candidate *quipped* with trademark sarcasm.

*Time*

sinónimos: gibe, joke, jape.

# Qq

**QUAFF**/`kwæf/ vi/vt [origen desconocido, aunque posiblemente onomatopéyico]  
beber, tomar.

We see him *quaffing* from a hip flask as he sits on the stern of the almost perpendicular ship, but we never learn that it was this very tippling hard liquor that saved his life...

*American Heritage*

*sinónimos:* drink, guzzle, chug, chugalug.

**QUAIL**/`kwe(ð)l/ vi [del holandés antiguo *quelen* = amilanarse]

acobardarse, amilanarse, amedrentarse, temblar de miedo.

"The Scourge of God", Christopher Marlowe *quailed* nearly 200 years after the death of the military genius from Samarkand.

*Time*

*sinónimos:* cower, cringe, recoil, falter, quiver, tremble, droop, flinch.

**QUARTERBACK**/`kwötərbæk/ vt [por *quarterback* = mariscal de campo en el juego de fútbol americano encargado de dirigir las acciones ofensivas de su equipo]

dirigir, guiar, comandar, encauzar.

He *quartered* President Clinton's legal team during the impeachment trial... and worked for Sen. Ted Kennedy in the 1980s.

*The Miami Herald*

*sinónimos:* lead, steer, command, direct, conduct.

**QUASH**/`kwæʃ/ vt [del francés antiguo *quasser* = anular]

1. (derecho) anular, derogar, invalidar.  
It's very unlikely that the appeal court could *quash* the ruling handed down last week by the district court  
*sinónimos:* nullify, annul, override, nix.

2. sofocar, acallar, reprimir, eliminar, dominar.  
Richemont is keen to *quash* rumours that Montblanc pen factories also make Cartier pens, for fear of alienating customers.

*The Economist*

*sinónimos:* subdue, suppress, extinguish.

**QUELL**/`kwel/ vt [OE. *cwellan* = matar, torturar]

calmar, apaciguar, mitigar, controlar, dominar, sofocar, reprimir, acallar.

Denver health authorities called a press conference last week to *quell* the uproar over a single case of strep-A...

*Newsweek*

... he wanted to say he's ready to use "whatever force is necessary" to *quiet* rioting.

*The New Republic*

*sinónimos:* quiet, pacify, suppress, squash.

**QUIBBLE**/`kwlbəl/ vi (p., pp. *quibbled* pc. *quibbling*) [origen desconocido]

usar evasivas, utilizar subterfugios, emplear equivocos, evadir, evitar.

... *quibbling* from countries with conflicting objectives could threaten the deal.

*The Nando*

*sinónimos:* cavil, bicker, evade, argue, equivocate.

**QUIP/`kwIp/ vi** (p., pp. *quipped*, pc. *quipping*) [del latín *quippe*=en realidad, ciertamente]

jaranear, bromear, decir en broma, decir sarcásticamente.

"I always say we have to be smarter than the average capitalist, because we don't have

the capital", *quips* Gustavo Sagastume, general manager of WLRN.

*The Miami Herald*

... the candidate *quipped* with trademark sarcasm.

*Time*

*sinónimos:* gibe, joke, jape.

# Rr

**RADDLE**/`rædəl/ vt (p., pp. *raddled*, pc. *raddling*) [origen desconocido]

entrelazar, entretejer, enlazar, trabar, mezclar.

At Salient, Salmon Raita *raddles* barely cooked salmon with a hint of yogurt, cucumber and spices typical of Indian raitas.

Cuisine Magazine

*sinónimos*: interweave, intertwine, interlace, mingle, interlock.

**RAG**/`ræg/ vt (p., pp. *ragged*, pc. *ragging*) [origen desconocido]

regañar, reprender, sermonear, echar una refriega, refregar.

Even some longtime political allies are finally *ragging* Yeltsin for his failed reforms system, urging him out loud to consider stepping down.

National Journal

*sinónimos*: scold, reprimand, rail, torment, rebuke.

**RAIL**/`rel/ vi [ME *railen*, a su vez del francés antiguo *railler* = mofar]

injuriar, protestar, quejarse, criticar.

They *railed* that it was an insult to the integrity of sports...

Time

And from Malaysia to South Korea, populists are *railing* against hardships they blame on the "imperialist" West.

Newsweek

*sinónimos*: revile, scold, criticize, vituperate.

**RAKE**/`rek/ vt (p., pp. *raked*, pc. *raking*) [OE *racu* = rastrillo]

criticar, censurar, reprender, regañar, criticar fuertemente.

Clifton was also *raked* for a memo he wrote admitting he hadn't read a story about Bosnia in his own paper or *The New York Times* in two years.

*The Cleveland Free Times*

*sinónimos*: censure, criticize, reprimand.

**RAMROD**/`ræmrəd/ vt (p., pp. *ramrodded*, pc. *ramrodding*) [*ramrod*, cargador o baqueta de fusil]

dirigir, supervisar y controlar.

In 1980, Col. Oscar Edgardo Casanova Vejar, to use his full name, was the regional commander of the Zácatecolula garrison, in charge of *ramrodding* the Guardia at the international airport.

*In These Times*

*sinónimos*: lead, supervise and control; lead, oversee and control.

**RANK**/`rænk/ vi [del alemán antiguo *hring* = aro, anillo]

figurar, aparecer, clasificar, contarse, catalogarse.

Whether it involved leaving work, traveling or spending limited income, going to see the Pope *ranked* almost as a luxury.

*The Atlantic Monthly*

Actually, Bill Clinton is probably destined to *rank* as the greatest American president in history. Chinese history.

*National E*

*sinónimos*: class, grade, rate, gr

**RANKLE**/`ræŋkəl/ vt (p., pp. *ran* *rankling*) [ME *ranclen* = molestar, despertar malestar, irritar, molestar, rencores.]

Not only have Washington's harangues on human rights *rankled* them, but there have been other sources of friction.

*Time*

For all these men, the disdain of the liberal intelligentsia *rankles*.

*The Economist*

*sinónimos:* irritate, anger, peeve.

**RANSACK**/`rænsæk/ vt [del término de origen escandinavo *rannsaka*, *rann* = casa + *saka* = buscar]

saquear, robar, pillar, desvalijar.

In an interview with Larry King on CNN, Flowers said that after she went public, her house was broken into three times and *ransacked*.

*The Village Voice*

"His place was *ransacked* by a wrecking crew. They killed him".

*USA Weekend*

*sinónimos:* plunder, loot, rifle.

**RANT**/`rænt/ vi [del holandés *ranten* o *randen* = delirar]

delirar, hablar sin cesar, hablar sin parar, darle a la lengua, gritar, vociferar.

... *ranting* about Pacatin being an angel sent from another dimension to protect her.

*Boulder Weekly*

The fact that Ken Griffey Jr. is leaving Seattle for the first time in his career to play for the hometown Cincinnati Reds has baseball buffs and fans alike *ranting*...

*Baseball Weekly*

*sinónimos:* rave, spout, roar, yell.

**RAZE**/`rez/ vt (p., pp. *razed*, pc. *razing*) [alteración ortográfica de *erase* = borrar, ebatar]

... asolar, desbaratar, hacer añicos, derribar, derrumbar, derribar, echar abajo.

His first novel, *The Recognitions*, was so *ravaged* by critics that he published no fiction for 20 years.

*U.S. News & World Report*

No major storm had *ravaged* like hurricane *Alley* in three decades before *Diana* rolled through Wilmington in 1984....

*Newsweek*

*sinónimos:* destroy, destruct, pull to pieces.

**RAVE**/`rev/ vi (p., pp. *raved*, pc. *raving*) [ME *rave* = delirar, desvariar]

delirar, desvariar, devanear, hablar con efusividad, conversar con entusiasmo.

Around the computer, which has replaced the hearth as the center of family activity, we *rave* into the night about sentences like "Have 2 go cuz Im bizi".

*The Reno Gazette-Journal*

*sinónimos:* rant, spout, roar, yell, shout.

**RAVEN**/`rævən/ vt [del francés antiguo *raviner* = tomar por la fuerza]

apresar, aprehender, apoderarse de, tomar por la fuerza, rapiñar, coger con avidez, engullir, arrasar con, devorar.

For centuries, industrialized countries had *ravened* poor nations' natural and human resources to a state of total depletion.

*sinónimos:* despoil, plunder, prey, devour, overexploit.

**RAZE**/`rez/ vt (p., pp. *razed*, pc. *razing*) [alteración ortográfica de *erase* = borrar]

demoler, derrumbar, derribar, echar abajo.

... catch a few customers before city workers came to *raze* the last traces of this formerly bustling market.

*The New York Times*

Environmentalists want the state and federal governments to *raze* the structures, many of which are on public land.

*Time*

**sinónimos:** demolish, tear down, destroy, level, destroy, bulldoze.

**RAZZ/`ræz/ vt [diminutivo de *razzberry* = trompetilla (coloquial)]**

abuchear, rechistar, molestar, importunar, burlarse de.

Unless this was one of those gag newspapers that somebody printed to *razz* Newt Gingrich.

*Time*

That's what Dallas' Kirk Muller had to say on teammate Mike Keane, who has a reputation for *razzing* colleagues.

*National Post*

**sinónimos:** deride, boo, heckle, scoff at.

**REAM/`rim/ vt [ME *remen* = abrirse, abrir]**

**1.** criticar, regañar, reprender, censurar.

Which is probably a good thing, given that few artists have been quite so thoroughly *reamed* by critics and colleagues alike.

*Spin*

**sinónimos:** criticize, scold, censure, reprimand.

**2.** engañar, timar, victimar, embaucar, tomar el pelo.

If you think you can *ream* her by just telling her such foolish things, you're making a big mistake.

**sinónimos:** victimize, cheat, bamboozle, deceive, diddle.

**REAP/`rip/ vt [OE *reopen* = cosechar]**  
ganar, obtener, recibir, cosechar, percibir, lograr, conseguir.

... Australian companies could *reap* billions in new capital if they freed up a small percentage of their property holdings.

*Personal Investment*

... because he wants full ownership of his outputs, let alone that he could *reap* more profits.

*Time*

**sinónimos:** acquire, collect, garner, obtain, win.

**REAR/^rlr/ vt, vi [OE *reran* = criar, educar]**

**1.** (vt) construir, edificar, erigir.

A new ballpark will be *reared* right on the same site where the old stadium used to be located.

**sinónimos:** build, construct, erect.

**2.** (vt) criar, educar, cultivar, fomentar.

She also has *reared* two sons who will be taking over some of the management responsibilities.

*Austin Monthly*

Born and *reared* on Chicago's South Side, Farina, 55, got into acting by accident.

*The New York Daily News*

**sinónimos:** breed, bring up, educate.

**3.** (vi) (caballos) encabritarse, pararse en las dos patas traseras.

Her horse *reared* all of a sudden and the idea of falling off the saddle scared the heck out of her.

**sinónimos:** lift, rise up on the hind legs.

**REBUFF/rʌ`bʌf/ vt [del italiano antiguo *ribuffare* = reprender]**

rechazar, desairar, denegar.

"If they do get *rebuffed*, they don't dwell on it. Their self-regard is too high".

*Cosmopolitan*

So Chinese officials continued *rebuffing* such appeals as "intervention in China's internal affairs" and "unwelcome".

*Newsweek*

**sinónimos:** deride, snub.

**REBUKE/rʌ`byuk/ vt (p., pp. *rebuqed*, pc. *rebuking*) [del francés antiguo *rebuquer* = criticar]**

censurar, reprender, regañar, increpar, criticar, reprochar.

... she even appeared to *rebuke* the President with a terse written statement urging him to withdraw the offer.

*Time*

The court also *rebuked* the INS for its handling of the boy's asylum request, saying it appeared the agency never sought to interview Elian "about his own wishes".

*The Washington Times*

*sinónimos:* scold, reprimand, criticize, berate, chide, reproach.

**REBUT**/rl`bʌt/ vt (p., pp. *rebuted*, pc. *rebutting*) [del francés antiguo *reboter* = repeler]

refutar, rebatir, impugnar, contradecir.

... crime-scene specialists who may be called to *rebut* whatever theories the prosecution's experts propose.

*The New York Times*

*sinónimos:* refute, oppose, contradict, overturn, quash, confute.

**RECOUP**/rl`küp/ vt [del francés *recouper* = reducir, recortar]

recuperar, reembolsar, recobrar.

The right customer relationship pricing strategy can enable a bank to *recoup* as much as 85 percent of the profits it previously lost on low-profit customers.

*Bank Technology News*

... could have *recouped* the cost by raising service charges in urban areas that are cheaper to serve.

*The New York Times*

*sinónimos:* regain, reimburse.

**REEL**/^ri(ə)l/ vi [ME *relen* = carrete, bobina]

tambalearse, flaquear, bambolearse, vacilar.

The economy is still *reeling* from last August's financial crisis, and crushing debt payments loom ahead.

*U.S. News & World Report*

This doesn't mean the recent sharp hike in crude oil prices will send grain values soaring or *reeling*, but it does bear watching.

*National Post*

*sinónimos:* wobble, waver, hesitate, stagger, sway, totter.

**REGALE**/rl`geəl/ vt (p., pp. *regaled*, pc. *regaling*) [del francés *régaler*=regar, obsequiar]

deleitar, agasajar, complacer, divertir.

... the Bodega Bay second-grader *regaled* his parents with stories of mythical generals and great campaigns.

*The San Francisco Examiner*

*sinónimos:* entertain, amuse, please.

**RELENT**/rl`lənt/ vi [ME *relenten*=ceder] ablandarse, ceder, aplacarse.

Clinton threatens not to attend the dinner but *relents* at the last minute.

*Time*

*sinónimos:* yield, slacken, soften, mollify, give in.

**RELINQUISH**/rl`lɪnkwɪʃ/ vt [del latín *relinquere* = dejar atrás]

renunciar a, ceder, entregar, pasar, desistir de.

... President Clinton has no intention of quickly *relinquishing* his hold on the national spotlight.

*U.S. News & World Report*

And Hernandez is relieved to *relinquish* the role of Marlins ace to close friend Alex Fernandez, who sat out last year...

*The Ft. Lauderdale Sun-Sentinel*

*sinónimos:* yield, surrender, abandon, resign.

**RELISH**/^rɛlɪʃ/ vt [alteración ortográfica de Me=reles=gusto, sabor]

disfrutar, gozar, saborear.

... there is something nice about this feeling of being an insider, and I *relished* my complicity.

*The New Republic*

*sinónimos:* enjoy, fancy, revel, wallow, taste.

**REPRISE/rɪ`pralz/ vt (p., pp. *revised*, pc. *revising*) [del francés antiguo *reprise* = acción de quitar o retirar]**

recapitular, reeditar, repetir, rememorar, rehacer.

Interestingly, all three chairwomen are *revising* roles they'd had before.

*The Denver Post*

... the actress signed a reported \$ 15 million deal to *reprise* her erogenous zone-baring role in the sequel of *Basic Instinct*.

*Time*

*sinónimos:* recapitulate, recap, repeat, redo.

**REQUITE/rɪ`kwaɪt/ vt (p., pp. *requited*, pc. *requiting*) [re + *quite* = pagar, sufragar (arcaico)]**

recompensar, reciprocar, premiar, corresponder.

But this expectation simply defies reality, as does the expectation that every romantic love will be *requited*.

*Los Angeles Times*

*sinónimos:* repay, reciprocate, recompense, reward, redress, repay.

**RESCIND/rɪ`sɪnd/ vt [del latín *rescindere* = anular]**

rescindir, cancelar, anular, abrogar, derogar, eliminar.

In 1991, Castro *rescinded* the ban against Christians' joining the Communist Party.

*Time*

*sinónimos:* annul, cancel, remove, repeal.

**RETCH/^ rɛtʃ/ vi/vt [ME *rechen* = escupir]**

vomitar, arrojar.

We hadn't yet sailed away on my friend's yacht and he was already *retching* all over the deck.

*sinónimos:* vomit, throw up, puke, heave.

**RE-UP/^ rɪʌp/ vi (p., pp. *re-upped*, pc. *re-upping*) [re + *sign up*]**

anotarse de nuevo, reanotarse, volverse a apuntar, reengancharse, volver a enlistarse.

The bonuses, similar to those already paid to animators and submariners, would go to those who *re-up* for another tour.

*U.S. News & World Report*

... the actress signed a reported \$ 15 million deal to *reprise* her erogenous zone baring role... although co-star Michael Douglas, director Paul Verhoeven and screenwriter Joe Eszterhas won't *re-up*.

*Time*

*sinónimos:* sign up again, enroll again.

**REVAMP/rɪ`væmp/ vt [re + *vamp*]**

renovar, reconstruir, revisar, reanimar, revitalizar.

Rolls Royce is *revamping* its factory, building its first moving assembly line.

*Business Week*

Pepsi Co. ... is also *revamping* its internal operations to focus more effectively on marketing and bottler relations.

*Business Week*

*sinónimos:* renovate, reconstruct, revise.

**REVEL/^ rɛvəl/ vi [del francés antiguo *reveler* = rebelarse]**

divertirse, parrandear, gozar de lo lindo, disfrutar.

On the last tour, she dressed like the guys in the band, in jeans and oversized T-shirts, and *reveled*, she says, in "being really masculine".

*Spin*

When Reagan went West to become a star, he *reveled* in a world full of beautiful people.

*Newsweek*

*sinónimos:* carouse, wallow, enjoy, roister.

**REVILE/rɪ`vail/ vt (p., pp. *reviled*, pc. *reviling*) [ME *revilen* = despreciar]**

injuriar, insultar.

Republicans are likely to face an uphill climb to the White House until they are willing to take the same hard step of learning from an opponent they *revile*.

*U.S. News & World Report*

... the vast majority of his compatriots continue to *revile* him for causing their present woes.

*Time*

*sinónimos:* rail, vituperate, berate, upbraid.

**RIB/** ^rlb/ vt (p., pp. *ribbed*, pc. *ribbing*) [por el hecho o la acción de hacer cosquillas en las costillas (*ribs*) para provocar risa]

jaranear, burlarse de, bromear, tomar el pelo.

McGwire and Sosa congenially *ribbed* each other into amassing 136 home runs...

*Time*

But behind the *ribbing* and the jokes galore, many are clearly worried. Concern among Liberal strategists is mounting...

*Maclean's*

*sinónimos:* joke, kid.

**RICOCHET/** rIköt`je/ vi [del francés *ricochet* = rebotar]

rebotar, regular.

A following shot struck the inside of an immense, upreaching I-beam, ricocheted to the opposite inside, then sped diagonally down into the water.

*The New Yorker*

... closing his eyes and turning his head in case the ball or a shattered club head ricocheted off the tree into his face.

*Newsweek*

*sinónimos:* glance off, rebound, bounce, recoil.

**RIFF/** rlf/ vt [diminutivo de *riffle* = hojear un libro]

hojear, peinar, revisar, pasar revista a.

She cruises the mall and *riffs* on the American passion for department stores.

*Newsweek*

*sinónimos:* riffle, flip, thumb, check.

**RIFLE/** ^ralföl/ vt (p., pp. *rifled*, pc. *rifling*)

[del alemán antiguo *riffilōn* = cortar, serruchar]

1. saquear, desvalijar, pillar.

... rebel troops marched through Free-town, *rifling* houses and businesses and gunning down local residents.

*The Cincinnati Post*

... taking photographs or *rifling* personal belongings while out for a Sunday stroll.

*Los Angeles Times*

*sinónimos:* ransack, loot.

2. (deportes con pelota o balón) lanzar, disparar.

But the loudest sound of all was the crack of the bat as McGwire *rifled* the ball just over the left-field wall...

*Newsweek*

*sinónimos:* propel, hit, connect, throw, hurl.

**RILE/** ^rall/ vt (p., pp. *riled*, pc. *riling*)

[variante de *roil* = irritar]

irritar, enfadar, molestar, enojar, enfurecer.

The drink has been selling out in bars in England and *riling* the Catholic church in Scotland with its saucy marketing pitch.

*The Ottawa Citizen*

*sinónimos:* roil, irritate, peeve, irk, pique.

**RIVE/** ^ralv/ vi/vt (p., pp. *rived*, pc. *riving*)

[del griego *ereipein* = destruir, desmoronar]

hender(se), rajar(se), quebrar(se), fracturar(se), romper(se), partir(se).

“Music” also *rives* much of Madonna’s melody, leaving “Rays of Light’s” amazing layers of Middle Eastern samples and warm arrangements behind...

*Rolling Stone*

*sinónimos:* fracture, rend, shatter, crack, split, divide.

**ROAM/** ^rom/ vi [ME *romen* = vagar, mo-

verse]

vagar, deambular, recorrer, moverse, trasladarse, viajar.

The concept of a solar-powered aircraft that *roams* the upper atmosphere inches one step closer to reality this week.

*Newsweek*

... the creation of small spaces within a store, which provide the customer with the homey sense of *roaming* from room to room.

*Time*

*sinónimos:* wander, move, travel, rove.

**ROIL/`rɔll/** vt [origen desconocido]

desordenar, agitar, perturbar, irritar, molestar, causar malestar.

What seems to *roil* Poles most is not the President's views, but his insistence on involving himself in different day-to-day politics.

*The New York Times*

What could be better for American interests than to *roil* the water of discord and rivalry between Russia and China?

*Commentary*

*sinónimos:* disturb, disorder, rile, agitate.

**ROMP/`rɔmp/** vi [alteración ortográfica de *ramp* = mujer arriesgada]

correr, juguetear, retozar.

... pairs of mousse-haired, smiling children *romping* in their skivvies.

*Newsweek*

For pages on end he *romps* in the sewer, and when he meets with Claus von Bulow, the result is symbiotic bottom-feeding.

*The New Republic*

*sinónimos:* play, gambol, run.

**ROOK/`ruk/** vt [del alemán antiguo *hruoch* = grajo o cuervo europeo]

engañar, timar, desfalcar, estafar.

Of the scant nine songs that follow, listeners feel immediately *rooked* by an ironic, self-consciously stiff, let's-make-fun-of-the-early-'80s way that sacrifices much of her musical talent.

*Billboard*

*sinónimos:* swindle, con, cheat, defraud.

**ROUST/`raust/** vt [alteración ortográfica de *rouse*] = romper la corteza o la cubierta (significado arcaico)

sacar por la fuerza, sacar a las malas, sacar sin contemplaciones, sacar sin mucho protocolo, sacar a empujones.

His wife stormed into the room, flipped on the lights and *rousted* him off the bed without uttering a single word.

*sinónimos:* drive by force.

**ROVE/`rov/** vi (p., pp. *roved*, pc. *roving*) [ME *roven* = vagar, moverse]

vagar, caminar, andar, andar errante.

He *roves* the sideline checking attendance figures and talking strategy with coaches.

*Newsweek*

*sinónimos:* wander, roam.

**ROW/`rau/** vi [origen desconocido]

fajarse, pelearse, irse a las manos, meterse en una bronca, amarrarse en una pelea.

So he holed up in his grandmother's basement in Queens, N.Y., just like he used to do when he was a fresh-faced kid after *rowing* with friends and classmates.

*People*

*sinónimos:* fight, squabble, quarrel, argue, wrangle.

**ROWEL/`rau(ð)l/** vt (p., pp. *roweled*, pc. *roweling*) [OE *roele* = ruleta]

1. incitar, estimular, compulsar, acicatear.

Host Jimmy Smits earned his pay, *roweling* the pop star into confessing that she had already forgotten his Latin roots...

*Entertainment Weekly*

*sinónimos:* goad, incite, urge, spur, drive.

2. molestar, irritar, enfadar, fastidiar.

It really *rowels* me to see young people like yourselves frittering their lives away in a street corner.

*sinónimos:* vex, trouble, annoy, irk, peeve, bug.

**RUBBLE**/rʌbəl/ vt (p., pp. *rubbled*, pc. *rubbling*) [ME *robyl* = escombro]  
reducir a escombros, echar abajo, destruir,  
echar por tierra.

Make no mistake: the peer-to-peer file-sharing movement that Napster pioneered *rubbles* the underpinnings of the pop music industry.

*PC Magazine*

*sinónimos:* shatter, destroy, ruin, wreck, smash.

**RUCK**/rʌk/ vi/vt [*ruck* = arruga]

arrugar(se), estrujar(se), fruncir(se), plegar(se).

To prevent your folded clothes from *rucking* irremediably inside a suitcase, never jam-pack your baggage.

*sinónimos:* wrinkle, pucker, rumple, crumple.

**RUFFLE**/rʌfəl/ vt (p., pp. *ruffled*, pc. *ruffling*) [ME *ruffelen* = estrujar]

enojar, disgustar, irritar, molestar, ofender.

Characteristically, none of the criticism seems to *ruffle* the buoyant Mr. Walessa...

*The New York Times*

Even the informality of her nickname *ruffles* her.

*The New York Times*

*sinónimos:* trouble, vex, offend.

**RUMBLE**/rʌmbəl/ vi (p., pp. *rumbled*, pc. *rumbling*) [del alemán antiguo *rummeln* = gritar]

gritar, vociferar, retumbar, resonar.

Is everybody ready to *rumble* now that a real wrestler is in the gubernatorial ring in Minnesota?

*Time*

*sinónimos:* shout, yell, scream.

**RUMMAGE**/rʌmɪdʒ/ vi (p., pp. *rummaged*, pc. *rummaging*) [del sustantivo *rummage* = registro, búsqueda]

registrar, buscar, examinar, revolver, escudriñar.

... Currie *rummaged* through the basement in search of bones Brown had collected at the abandoned quarry.

*Discover Magazine*

*sinónimos:* search, look for, scour, delve.

**RUMPLE**/rʌmpəl/ vi/vt (p., pp. *rumpled*, pc. *rumpling*) [del término de origen alemán *rimpfan* = arruga]

arrugar(se), estrujar(se), fruncir(se), plegar(se), desgreñar(se).

Sometimes I enjoy riding down the highway at full speed with the windows completely rolled down and letting the wind *rumple* my hair.

*sinónimos:* wrinkle, pucker, ruck, crumple, tousle.

# Ss

**SACK**/`sæk/ vt [ME *sak* = saco, jaba]  
botar, despedir, echar, poner de patitas en la calle, cesantear.

Bankrupt carmaker Kia Motors Corp. and failed shipbuilder Halla Group are *sacking* workers and selling off assets.

*Business Week*

*Sacking* Greenspan would cause a stir, but Clinton can be ruthless when political advantage is at stake.

*Forbes*

*sinónimos:* fire, dismiss, boot, discharge, lay off.

**SAVE**/`sæv/ vt (p., pp. *salved*, pc. *salving*) [OE *sealf*, a su vez del griego *olpē* = frasco de aceite]

curar, calmar, tranquilizar, sosegar, remediar.

... unless she can quickly *save* some old wounds and persuade some of her colleagues to work with her.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* quiet, assuage, remedy, cure, heal, soothe.

**SANDBAG**/`sændbæg/ vt (p., pp. *sandbagged*, pc. *sandbagging*) [*sand* + *bag*, *sandbags* = sacos de arena utilizados para reforzar fortificaciones o refugios]

obligar, forzar, constreñir, inducir en contra de su voluntad, coaccionar.

Otherwise, you can go to court and be totally *sandbagged* because you've gone down the wrong alley preparing to defend yourself.

*Law News Network*

*sinónimos:* coerce, force, oblige, push.

**SAP**/`sæp/ vt (p., pp. *sapped*, pc. *sapping*) [origen desconocido]  
socavar, debilitar, afectar, agotar, hacer mermar.

The tax cuts the Republican promises will *sap* the Social Security trust fund.

*Time*

They will ask me whether charter schools and vouchers threaten to *sap* energy and resources from the existing system...

*The New York Times*

*sinónimos:* weaken, undermine, exhaust.

**SASHAY**/sə`ʃe/ vi (p., pp. *sashayed*, pc. *sashaying*) [alteración ortográfica del término de origen francés *chasse*=caza, cacería]

caminar, andar, moverse, ir, salir.

At 25, British supermodel Kate Moss -notorious for those "heroin chic" Calvin Klein ads- has *sashayed* off the runway and into rehab.

*Newsweek*

After the models *sashayed* off-stage, the mistress of ceremonies would introduce him to the chic tourists and socialist *nouveaux riches* who filled La Maison's vast back patio.

*Miami New Times*

*sinónimos:* walk, go, glide, saunter.

**SAUNTER**/`söntðr/ vi [ME *santron*= meditar]

deambular, pasearse, pasear, caminar de un lado a otro.

So it was no surprise to see him *saunter* into the Baltimore Orioles' clubhouse

Wednesday night a little more than two hours before the game...

*The Baltimore Sun*

Moynihan *sauntered* out of a closed-door Finance Committee to announce he would draw up his own compromise health measure...

*The Boston Globe*

*sinónimos:* stroll, amble, pace, walk up and down, sashay.

**SCAM**/skæm/ vt (p., pp. *scammed*, pc. *scamming*) [origen desconocido]

estafar, robar, engañar, timar, engatusar, embaucar.

Police have arrested a husband and wife who allegedly *scammed* thousands of dollars from real estate agents...

*The Miami Herald*

In addition, the previous policy... contributed to applicants being *scammed* by con artists who claimed they could guarantee success.

*The Orange County Register*

*sinónimos:* swindle, racketeer, steal, con.

**SCARF**/skɔrf/ vt [alteración ortográfica del término de origen dialectal *scaff* = comer opíparamente]

comer, devorar, tragarse.

Meanwhile, Hawke, with a slept-in look of a man who has recently put a baby to bed, is *scarfing* shrimp cocktail at the end of a dark Greenwich Village bar...

*Los Angeles Magazine*

*sinónimos:* eat, tuck down, chow down, scoff, wolf, munch, chomp.

**SCAT**/skæt/ vi (p., pp. *scatted*, pc. *scatting*) [origen desconocido]

1. irse rápidamente, marcharse a toda velocidad, salir a toda velocidad.

It only advertised 125 hp, but the car would *scat* in any man's language.

*Motor Life*

*sinónimos:* go away quickly, leave in a hurry.

**2. (música jazz) improvisar con la voz.**

Whether *scatting* or whispering, Williams made singing appear easy.

*The Newark Star-Ledger*

53-year-old American jazz singer/pianist John Larkin (Scatman John) *scattered* his way up the pop charts worldwide.

*Billboard*

*sinónimos:* improvise, sing scat.

**SCATHE**/skeð/ vt (p., pp. *scathed*, pc. *scathing*) [OE *sceatha* = herida, lesión]

dañar, herir, lastimar, lesionar, perjudicar, afectar.

... including an increase in the tobacco tax and government user fees that would not *scathe* Social Security.

*The Washington Post*

*sinónimos:* hurt, harm, affect, sear.

**SCHLEP**/ʃlep/ vi (p., pp. *schlepped*, pc. *schlepping*) [del yiddish *schleppe* = arrastrar, halar]

ir lentamente, andar despacio, ir a paso lento, moverse con lentitud, pasar lentamente.

... it was Emilio who would *schlep* to Mati's West Dade townhouse to change her light bulbs after she separated from her first husband.

*Tropic Magazine*

Recently while *schlepping* past the perfume counter at Dillard's, I stopped to spritz on some new fragrance...

*The Wichita Eagle*

*sinónimos:* shuffle, walk slowly.

**SCHMOOZE**/ʃmüz/ vi (p., pp. *schmoozed*, pc. *schmoozing*) [del término de origen hebreo *shēmu'ōth* = noticia, rumor]

hablar, conversar, dialogar, platicar.

... she'd have to *schmooze* with donors in Gotham and milk cows with farmers upstate.

*U.S. News & World Report*

Does Clinton's kid-glove politeness stem from his weekend *schmoozing* with Hollywood pals at a \$ 1.5 million soirée?

*The Tacoma News Tribune*  
sinónimos: talk, chat, converse.

**SCHOOL**/`skül/ vt/vi [del griego *schole* = discusión, conferencia, escuela]

1. (vt) enseñar, educar, habituar, instruir, entrenar, formar, adiestrar.

All are *schooled* in Disney's trademark cheerfulness and optimism.

*Newsweek*

sinónimos: teach, educate, habituate, discipline, drill, train.

2. (vi) (peces) nadar en bancos, nadar en manchas, nadar en grupos.

Two of the divers spotted scores of red snappers and sardines *schooling* towards the shoreline.

sinónimos: swim in schools.

**SCOOT**/`sküt/ vi [del término de origen escandinavo *skjöta* = disparar, tirar, lanzar] moverse rápidamente, pasar a toda velocidad, correr, pasar corriendo, pasar aprisa.

But Sheffield dropped to his knees and tried to backhand the ball. He missed and the ball *scooted* behind him.

*The Miami Herald*

As he *scooted* along narrow, winding potholed roads, I felt he was testing my willingness to put my life in his hands.

*Cosmopolitan*

sinónimos: run, rush.

**SCORCH**/`skört/ vt [del término de origen escandinavo *skorpa* = secar]

destruir, devastar, arrasar.

... and the team he is *scorching* is yours, the six-time world champion blood-on-the-horns 72-10 team for the ages, the Bulls

*Chicago Magazine*

sinónimos: devastate, destroy, wreak havoc with, whack, wreck.

**SCOTCH**/`skatʃ/ vt [ME *scocchen* = cortar, rajar]

terminar, finalizar, poner fin a, frustrar, suprimir, eliminar, echar por tierra.

... although satisfied that the commission has been *scotched*, has serious concerns about the sale of food and medicine to Cuba.

*The Washington Post*

Statistics of some accuracy were made available and the depopulation theory was finally *scotched*.

*The New York Times*

sinónimos: thwart, hinder, suppress, end, halt, stop.

**SCOUR**/`skauðr/ vt [ME *scuren* = apurarse, darse prisa]

registrar, peinar, recorrer, buscar por, escudriñar.

... Justice officials *scoured* the docket for a simple issue requiring little preparation and posing a minimal risk of loss.

*Newsweek*

... special police patrols now *scour* public parks, malls and other places where teens light up.

*Time*

sinónimos: seek, search, hunt, comb.

**SCOWL**/`skaul/ vi [ME *skoulen* = fruncir el ceño]

mostrar un aspecto amenazante, mirar con mala cara, poner mala cara, poner cara de pocos amigos.

It did not occur to him to *scowl* offstage to where presumably someone was pulling on the cord for reasons no one will ever know.

*Smithsonian Magazine*

sinónimos: lower, frown, glower.

**SCRAM/`skræm/ vi (p., pp. *scrammed*, pc. *scramming*)** [diminutivo de *scramble* = bregar, reñir]

largarse, marcharse, irse, perderse.

The two thieves grabbed all the money, a few items from atop the counter and *scrammed* when they heard the sirens wailing closer.

*sinónimos:* leave, beat it, bolt, skedaddle, skidoo, flee.

**SCRAP/`skræp/ vi/vt (p., pp. *scrapped*, pc. *scrapping*)** [origen desconocido]

1. (vi) pelear, luchar, fajarse, combatir.

Hollings, 76, doesn't think he should be *scrapping* with Inglis at all.

*Time*

*sinónimos:* fight, quarrel, squabble.

2. (vt) desechar, descartar, desestimar, botar, eliminar.

The project has resurfaced two years after the company *scrapped* plans for an earlier, larger project...

*Business Life*

... already in a panic over the Labour government's plan to *scrap* it in its present form.

*The Economist*

*sinónimos:* discard, rid, eliminate, disregard, throw away.

**SCRAWL/ skröl/ vi/vt** [origen desconocido]

garabatear, escarabajar, garapatear, hacer garabatos.

(vi) Brown had *scrawled* on some notepaper with museum letterhead. "We are camped at last for about a week about 40 miles above Fox Coulee..."

*Discover Magazine*

(vt) ...his 1992 \$ 100 million deal, which had devolved into a bitter feud that had him *scrawling* "Slave" on his face.

*Entertainment Weekly*

*sinónimos:* scribble, doodle, scrabble, squiggle.

**SCREAK/`skrik/ vi** [del término de origen escandinavo *skrækja* = gritar, emitir un chillido] rechinar, chirriar, chilar.

The huge door *screaked* open and he couldn't help but stealing a look into the darkness of the house.

*sinónimos:* screech, shriek, creak.

**SCROLL/`skrol/ vi** [por analogía con un pergamino cuando se abre o extiende. Este término, como verbo, surgió en 1973 en los inicios del desarrollo de la computación]

(computación) correr, rodar, moverse (por la pantalla).

Alone on a mountain peak, he watched as an amazing image *scrolled* onto his computer screen.

*Time*

... government documents, which were once only accessible by traveling to Washington, D.C., now *scroll* easily on any computer screen.

*Political Affairs Reader*

*sinónimos:* run down the computer's screen, move down the screen.

**SCROUNGE/`skaunj/ vi** (p., pp. *scrounged*, pc. *scrounging*) [alteración ortográfica del término del inglés dialectal *scrunge* = vagar, rondar]

buscar desesperadamente, buscar por todas partes, sacar de donde no hay.

... is *scrounging* to replace the half-million tons of Ukrainian and South African ore it usually ships up the river for its smelters.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* seek, scour, search, cadge.

**SCRUB/`skrʌb/ vt** (p., pp. *scrubbed*, pc. *scrubbing*) [del término de origen escandinavo *skrubba* = estregar]

cancelar, suprimir, suspender, eliminar, abolir.

NASA has *scrubbed* today's launch of the space shuttle *Endeavor* due to troubles with a computer that need be replaced.

*USA Today*

Does Clinton's kid-glove politeness stem from his weekend *schmoozing* with Hollywood pals at a \$ 1.5 million soirée?

*The Tacoma News Tribune*  
sinónimos: talk, chat, converse.

**SCHOOL**/`skül/ vt/vi [del griego *schole* = discusión, conferencia, escuela]

1. (vt) enseñar, educar, habituar, instruir, entrenar, formar, adiestrar.

All are *schooled* in Disney's trademark cheerfulness and optimism.

*Newsweek*

sinónimos: teach, educate, habituate, discipline, drill, train.

2. (vi) (peces) nadar en bancos, nadar en manadas, nadar en grupos.

Two of the divers spotted scores of red snappers and sardines *schooling* towards the shoreline.

sinónimos: swim in schools.

**SCOOT**/`sküt/ vi [del término de origen escandinavo *skjöta* = disparar, tirar, lanzar] moverse rápidamente, pasar a toda velocidad, correr, pasar corriendo, pasar apurada.

But Sheffield dropped to his knees and tried to backhand the ball. He missed and the ball *scooted* behind him.

*The Miami Herald*

As he *scooted* along narrow, winding potholed roads, I felt he was testing my willingness to put my life in his hands.

*Cosmopolitan*

sinónimos: run, rush.

**SCORCH**/`skörtʃ/ vt [del término de origen escandinavo *skorpna* = secar]

destruir, devastar, arrasar.

... and the team he is *scorching* is yours, the six-time world champion blood-on-the-horns 72-10 team for the ages, the Bulls

*Chicago Magazine*

sinónimos: devastate, destroy, wreak havoc with, whack, wreck.

**SCOTCH**/`skötʃ/ vt [ME *scocchen* = cortar, rajar]

terminar, finalizar, poner fin a, frustrar, suprimir, eliminar, echar por tierra.

... although satisfied that the commission has been *scotched*, has serious concerns about the sale of food and medicine to Cuba.

*The Washington Post*

Statistics of some accuracy were made available and the depopulation theory was finally *scotched*.

*The New York Times*

sinónimos: thwart, hinder, suppress, end, halt, stop.

**SCOUR**/`skauðr/ vt [ME *scuren* = apurarse, darse prisa]

registrar, peinar, recorrer, buscar por, escudriñar.

... Justice officials *scoured* the docket for a simple issue requiring little preparation and posing a minimal risk of loss.

*Newsweek*

... special police patrols now *scour* public parks, malls and other places where teens light up.

*Time*

sinónimos: seek, search, hunt, comb.

**SCOWL**/`skaul/ vi [ME *skoulen* = fruncir el ceño]

mostrar un aspecto amenazante, mirar con mala cara, poner mala cara, poner cara de pocos amigos.

It did not occur to him to *scowl* offstage to where presumably someone was pulling on the cord for reasons no one will ever know.

*Smithsonian Magazine*

sinónimos: lower, frown, glower.

**SCRAM/** skræm/ vi (p., pp. *scrammed*, pc. *scramming*) [diminutivo de *scramble* = bregar, reñir]

largarse, marcharse, irse, perderse.

The two thieves grabbed all the money, a few items from atop the counter and *scrammed* when they heard the sirens wailing closer.

*sinónimos:* leave, beat it, bolt, skedaddle, skidoo, flee.

**SCRAP/** skræp/ vi/vt (p., pp. *scrapped*, pc. *scrapping*) [origen desconocido]

1. (vi) pelear, luchar, fajarse, combatir.

Hollings, 76, doesn't think he should be *scrapping* with Inglis at all.

*Time*

*sinónimos:* fight, quarrel, squabble.

2. (vt) desechar, descartar, desestimar, botar, eliminar.

The project has resurfaced two years after the company *scrapped* plans for an earlier, larger project...

*Business Life*

... already in a panic over the Labour government's plan to *scrap* it in its present form.

*The Economist*

*sinónimos:* discard, rid, eliminate, disregard, throw away.

**SCRAWL/** skrəl/ vi/vt [origen desconocido]

garabatear, escarabajar, garapatear, hacer garabatos.

(vi) Brown had *scrawled* on some notepaper with museum letterhead. "We are camped at last for about a week about 40 miles above Fox Coulee..."

*Discover Magazine*

(vt) ...his 1992 \$ 100 million deal, which had devolved into a bitter feud that had him *scrawling* "Slave" on his face.

*Entertainment Weekly*

*sinónimos:* scribble, doodle, scrabble, squiggle.

**SCREAK/** skræk/ vi [del término de origen escandinavo *skræka* = gritar, emitir un chillido] rechinar, chirriar, chilar.

The huge door *screaked* open and he couldn't help but stealing a look into the darkness of the house.

*sinónimos:* screech, shriek, creak.

**SCROLL/** skrɔ:l/ vi [por analogía con un pergamino cuando se abre o extiende. Este término, como el resto, surgió en 1973 en los inicios del desarrollo de la computación] (computación) correr, rodar, moverse (por la pantalla).

Alone on a mountain peak, he watched as an amazing image *scrolled* onto his computer screen.

*Time*

... government documents, which were once only accessible by traveling to Washington, D.C., now scroll easily on any computer screen.

*Political Affairs Reader*

*sinónimos:* run down the computer's screen, move down the screen.

**SCROUNGE/** skraʊnɪ/ vi (p., pp. *scrounged*, pc. *scrounging*) [alteración ortográfica del término inglés dialectal *scrunge* = vagar, rondar]

buscar deseadamente, buscar por todas partes, sacar donde no hay.

... is *scrounging* to replace the half-million tons of Ukrainian and South African ore it usually strips up the river for its smelters.

*S. News & World Report*

*sinónimos:* scour, search, cadge.

**SCRUB/** skrʌb/ vt (p., pp. *scrubbed*, pc. *scrubbing*) [diminutivo de origen escandinavo *skrubba* = esparcir]

cancelar, suprimir, suspender, eliminar, abolir.

NASA *scrubbed* today's launch of the space shuttle *Endeavor* due to troubles with a component that need be replaced.

*USA Today*

*sinónimos:* evade, avoid, shun, ward off, dodge, sidestep, duck.

**SHOEHORN**/ʃuhörn/ vt [shoehorn = calzador]

apretar, apretujar, forzar, obligar.

MTV is trying to *shoehorn* "Jackass", a new, completely and utterly insane half-hour show starring Johnny Knoxville into the already-packed Sunday night slots.

*TV Guide*

*sinónimos:* squeeze, force, press, clutch.

**SHOWBOAT**/ʃəbōt/ vi (p., pp. *showboated*, pc. *showboating*) [*showboat* = embarcación del siglo XIX que llevaba a bordo un teatro improvisado y un grupo de actores que representaban obras en las comunidades ubicadas en las márgenes del río Mississippi] alardear, jactarse, farolear.

"They kept on *showboating* all the time, bragging with being the world's best-trained and most-talented ballplayers God has ever made..."

*Philadelphia Magazine*

*sinónimos:* show off, brag, boast, swank, swagger.

**SHOWCASE**/ʃōkēz/ vt (p., pp. *showcased*, pc. *showcasing*) [*show* + *case*, vidriera, vitrina]

exhibir, mostrar, demostrar.

Wearing a full-length gown, which *showcased* a great deal of cleavage.

*National Post*

... a series of contradictions issued to the world community by China as it *showcased* its military hardware.

*The Yale Political Quarterly*

*sinónimos:* show, exhibit, display.

**SHRIEK**/ʃrīk/ vi [ME *shriken* = chillar] chillar, gritar, dar un chillido, vociferar.

I miss eating take-out sushi in front of the television, *shrieking* at blind referees...

*The New York Post*

... tabloid headlines *shrieked* the news that a Brazilian model is carrying Jagger's baby.

*Time*

*sinónimos:* screech, scream, yell.

**SHRIVEL**/ʃrīvəl/ vi [origen desconocido] consumirse, secarse, marchitarse, desaparecer, degenerarse.

What happens when those institutions where citizens can practice their citizenship begin to *shril*?

*The Lexington Herald-Leader*

That touched off 52 weeks of... protests and debates, and Detroit's dream seemed to be *shriving*.

*The Detroit Free Press*

*sinónimos:* dwindle, wither, decrease.

**SHUDDER**/ʃdər/ vi [del alemán antiguo *skutter* = agitar, sacudir]

temblar, estremecer, escalofriarse.

... one local official who works for the village government *shudders* when a plate of sweet popato slices... is served.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* quiver, shiver, tremble.

**SHUN**/ʃün/ vt (p., pp. *shunned*, pc. *shunning*) [OE *scunian* = esquivar]

esquivar, evitar, rehuir, evadir.

Agency leaders... who have *shunned* Uniformed Division members ever since several testified in the Monica Lewinsky scandal.

*U.S. News & World Report*

... this divorcé broadcast mogul who *shuns* the party scene, has never screened a TV pilot.

*Business Week*

*sinónimos:* avoid, escape, ward off, sidestep.

**SHUNT**/`ʃʌnt/vt [ME *shunten*=retroceder]

desviar, hacer cambiar su curso, hacer variar.

The blood that usually goes to your brain is *shunted* to other parts of your body.

*Cosmopolitan*

... it *shunts* blood to the brain, the most vital organ, at the expense of organs in the abdomen.

*Newsweek*

*sinónimos:* switch, shift, detour.

**SHUSH**/`ʃʊʃ/vt [onomatopéyico]

mandar a callar, ordenar silencio, hacer callar.

Remember the stereotype of the "shhhhhhssssing" librarian? Well, they're now having to *shush* patrons clamping cell phones to their ears.

*Arkansas Times*

*sinónimos:* hush, quiet, make quiet, shut up.

**SHUTTLE**/`ʃʌtl/vi/vt (p., pp. *shuttled*, pc. *shutting*) [OE *scētan*=disparar]

transportar pasajeros, cubrir una ruta, ir y venir.

... delivery trucks that serve 57 high-rises, as well as CTA express buses that *shuffle* between Metro stations and areas of the downtown.

*Chicago Tribune*

... other American mediators may have to *shuffle* in the weeks ahead to find a common ground for negotiations.

*The Washington Times*

*sinónimos:* ferry, transport, carry, commute.

**SHUTTLECOCK**/`ʃʌtlkɒk/vt [*shuttlecock* = volante con el que se juega bádminton]

pelotear, trajinar, tirar de un lado para otro.

People grumble they are almost literally *shuttlecocked* by unscrupulous bureaucrats every time they need help from the country's social institutions.

*sinónimos:* bandy, run one's feet around.

**SHUTTER**/`ʃʌtər/vt [*shut + er*]

cerrar, clausurar.

This summer... RJR *shuttered* three of its 28 foreign plants -in Hong Kong, Germany and Hungary- ...

*Business Week*

*sinónimos:* close, close down, shut, shut down.

**SHYLOCK**/`ʃaɪlɒk/vi [*Shylock*= nombre del usurero judío y personaje antagónico de Antonio en la obra "El Mercader de Venecia" de William Shakespeare]

prestar dinero con altas tasas de interés, garrotear.

Some international banks still rely on *shylocking* when it comes to funding social and economic programs in Third World countries.

*sinónimos:* shark, lend money at high rates.

**SIDELINE**/`saɪdlайн/vt (p., pp. *sidelined*, pc. *sideling*) [side + line]

(deportes) sacar del juego, sentar, enviar a la banca, salir del juego.

Hatcher has been *sidelined* since March 4, when he broke a foot stopping a puck during practice.

*The Pittsburgh Tribune-Review*

He suffered a hamstring pull that would surely *sideline* him for the rest of the season.

*The Miami Herald*

*sinónimos:* bench, put out of action.

**SIDESTEP**/`saɪdsteپ/vt (p., pp. *sidestepped*, pc. *sidestepping*) [side + step]

esquivar, evitar, quitarse de encima, evadir.

... characterize the board's arguments for *sidestepping* the immigration issue as "a form of denial".

*The Providence Journal*

... support many individual efforts to *sidestep* the Cuban government to break

through the isolation of their families and friends.

*The New York Times*

*sinónimos:* dodge, shun, evade, avoid, ward off, shunt.

**SIDESWIPE**/`saɪdswaɪp/ vt (p., pp. *sideswiped*, pc. *sideswiping*) [side + swipe] golpear de refilón, dar un golpe de refilón, rozar, arañar.

... indicates that the Mercedes not only chipped another car but *sideswiped* it, leaving traces of white paint and black rubber...

*Newsweek*

*sinónimos:* strike (with a glancing blow) along the side.

**SIEVE**/`sɪv/ vt (p., pp. *sieved*, pc. *sieving*) [OE *sife* = cernir]

colar, filtrar, cernir.

These powerful computers act as high-tech filters, sieving whatever is deemed subversive or offensive.

*Foreign Policy*

*sinónimos:* sift, strain, filter.

**SIMPER**/`sɪmpər/ vi [del término de origen holandés *simper* = recatado]

sonreír tontamente, decir con una sonrisa tonta.

"I don't see us ever becoming the NFL", *simpers* MLB executive VP Sandy Alderson. "So much would have to migrate from traditional revenue streams to the Internet that something in between is more logical".

*Major League Baseball*

*sinónimos:* smile in a silly manner, leer, grin, say with a simper.

**SIPHON**/`saɪfən/ vt [del griego *siphōn* = tubo, sifón]

sacar, quitar, extraer, retirar.

... will *siphon* votes from Clinton and throw the election to Bob Dole.

*U.S. News & World Report*

... pointing to an exposed wire... where it illegally *siphons* a few watts away from the cable that services the lighthouse's projectors.

*The Seattle Post-Intelligencer*

*sinónimos:* take away, draw off, remove.

**SKED**/`sked/ vt (p., pp. *skedad*, pc. *skedding*) [alteración ortográfica y diminutivo de *schedule*=programa, horario, cronograma] programar, planear, fijar (una fecha, un horario).

Consumers are still holding out for recordable players, *skedad* to hit the market next year...

*Variety*

Shortstop Jorge Velandia... is *skedad* to start Saturday's game against the Giants in San Francisco.

*The Oakland Tribune*

*sinónimos:* schedule, plan, program, slate.

**SKEDADDLE**/skedædəl/ vi (p., pp. *skedaddled*, pc. *skedaddling*) [origen desconocido]

irse, largarse, marcharse, perderse.

Still, the broadcasting bounties of large-market teams could be endangered if enough bidders turn around and *skedaddle*...

*Major League Baseball*

*sinónimos:* leave, go, beat it, skidoo, scram.

**SKELTER**/`skeltr/ vi [derivación regresiva de *helter-skelter* = precipitado, atropellado] correr, escurrirse, escabullirse, correrse.

Too many eyeballs could *skelter* to the Web, where all the revenues become MLB community property, and that's precisely what broadcasters fear the most.

*Major League Baseball*

*sinónimos:* scurry, scamper, bustle, rush, dart.

**SKEW**/skyu/ vt [ME *skew*=huir, escapar]  
distorsionar, falsear, tergiversar, falsificar.

... the index is being *skewed* by a small number of heavily weighted stocks like Microsoft, Wal-Mart, Lucent and Cisco, which are up 100 percent or more.

*Newsweek*

... saturation coverage of the acts of a handful of kids is *skewing* our nation's understanding of crime by youth.

*Los Angeles Times*

*sinónimos:* distort, twist, fudge.

**SKEWER**/skwər/ vt [ posible alteración ortográfica de *skiver*=cuero fino y blando para encuadrinar libros]

ensartar, incluir, colocar, combinar, intercalar.

... are full of the kinds of contradictions he would mercilessly *skewer* in anyone's case.

*Newsweek*

... the weekly humor publication *skewers* newspapers with pitch-perfect parodies of journalistic clichés...

*Newsweek*

*sinónimos:* fasten, pierce, include, combine, take in.

**SKID**/skɪd/ vi (p., pp. *skidded*, pc. *skidding*) [del término de origen escandinavo *skith*=tronco de madera, leño]

patinar, resbalar.

The next time your tires *skid* on a rainy day, think of the tree frog.

*Business Week*

The aircraft *skidded* off the runway and crashed into the airport's water tower.

*USA Today*

*sinónimos:* slip, slide.

**SKIDOO**/skɪdʊ/ vi (p., pp. *skidoored*, pc. *skidooing*) [alteración ortográfica de *skedaddle*=largarse, marcharse]

irse, largarse, marcharse, perderse.

The boy grabbed a handful of cookies from the plate and *skidooed* out to the backyard to meet his playmates.

*sinónimos:* leave, go, beat it, scram, skedaddle.

**SKIMP**/skɪmp/ vt [origen desconocido] escatimar, economizar, ahorrar.

Eat lots of carbohydrates, but don't *skimp* on fruits, vegetables, low-fat dairy products and lean meats.

*Newsweek*

*sinónimos:* scant, save, pinch, scamp, scrimp, stint.

**SKIPPER**/skɪpər/ vt [del término de origen holandés *skipper*=barco; *skipper*=capitán o patrón de un barco]

(equipos y conjuntos deportivos) dirigir, comandar, mandar, capitanejar.

With a larger-than-life baseball character, Tommy Lasorda *skippered* the Los Angeles Dodgers to two World Series titles and four division berths.

*Baseball Digest*

*sinónimos:* lead, coach, manage.

**SKIRR**/skɪr/ vi/vt (p., pp. *skirred*, pc. *skirring*) [alteración ortográfica de *scour*=buscar, peinar]

1. (vi) marcharse, irse, largarse, perderse, salirse.

... a number a major operators worldwide have *skirred* from brick-and-mortar formats and opted for on-line solutions.

*San Francisco Magazine*

*sinónimos:* leave, scram, skedaddle, skidoo.

2. (vt) buscar, escudriñar, recorrer, registrar. Rescue teams pooled their efforts and *skirred* the whole area in search of possible survivors of the plane crash.

*sinónimos:* scour, search, comb, hunt.

**SKIRT**/skɜrt/ vt [del término de origen noruego *skyrta*=camisón]

evadir, esquivar, evitar.

Are they hoping that some clever investment banker is plotting a strategy to *skirt* the tax issue?

*Money Magazine*

... the government will give itself more authority to intervene in cases where boards try to *skirt* the spirit, if not the letter, of provincial decrees.

*Southam News*

*sinónimos:* evade, avoid, shun, ward off.

**SKULK/`skʌlk/ vi** [del término de origen danés *skulke* = esquivar]

1. ocultarse, esconderse, emboscarse, refugiarse, acechar.

Adulterex *skulked* in Comdex's shadow like the dirty old man at a family gathering...

*Los Angeles Times*

He roamed the town with his best friend... trying to outrun the hyenas that *skulked* around the edges of the town.

*National Post*

*sinónimos:* lurk, prowl, lie in wait, hide oneself.

2. irse a escondidas, marcharse a hurtadillas, salir furtivamente.

The couple *skulked* out of the bar in the middle of the night and headed straight for the pier.

*sinónimos:* creep, sneak, slink, prowl.

**SKUNK/`skʌnk/ vt** [origen desconocido]

1. derrotar, vencer, superar.

Reagan *skunked* Walter Mondale in 1984, losing only Minnesota to the Democrat contender in one of the greatest political landslide of all time.

*National Review*

*sinónimos:* defeat, beat, outdo.

2. engañar, timar, tomar el pelo.

... they had been *skunked* in their latest program to search for undiscovered comets and asteroids.

*Time*

*sinónimos:* cheat, scam, swindle.

**SLAKE/`slek/ vt** (p., pp. *slaked*, pc. *slaking*)

[OE *slacian* = suelto, flojo]

saciar, satisfacer, calmar.

Now, here to *slake* that thirst for useless knowledge, is the CD-ROM *Star Wars: Behind the Magic*.

*Newsweek*

... and of course they have to play this stuff to *slake* the thirst of the spoon-fed public.

*Source Weekly*

*sinónimos:* quench, satisfy, soothe, calm.

**SLANT/`slænt/ vt** [ME *slenten* = caer de lado]

1. inclinar, colocar, situar, poner.

... to make sure that everything it wants is in the lease and *slant* the transaction to its favor.

*Business Life*

*sinónimos:* angle, balance, incline.

2. falsificar, distorsionar, tergiversar, adulterar.

Chinese officials insist the report published by the Harvard Crimson has been *slanted*.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* falsify, fudge, distort, skew.

**SLASH/`slæʃ/ vt** [ME *slaschen* = acuchillar]

reducir drásticamente, acortar de golpe, recortar abruptamente.

... the alacrity with which companies begin *slashing* payrolls could turn into a liability.

*Business Week*

.. the Florida legislature voted to *slash* funding for the program nearly in half, to \$ 41 million.

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* cut, reduce, curtail.

**SLATHER/`slæðər/ vt** [origen desconocido]

derrochar, despifarrar, malgastar.

A number of items on that list are priced higher, so consumers might end up

*slathering* their money instead of making big savings.

*Mutual Funds Online*

*sinónimos:* waste, squander, misuse, lavish.

**SLEUTH/** slü/vt [ME *sloth* = rastro de un animal o persona]

investigar, desentrañar, seguirle la pista a, seguir, buscar información sobre.

The editor-in-chief assigned a grand total of eleven reporters and five lawyers to *sleuth* out the facts.

*Time*

*sinónimos:* trace, track, track down, investigate, find out.

**SLICK/** sllk/vt [del alemán antiguo *slīhhān* = planear]

acicalar, emperejilar, adornar, alisar, pulir.

Hair so dense and fine..., *slicked* with Brylcreem and water to a blue-black sheen, diffusing any hint of grey.

*Newsweek*

*sinónimos:* spruce, smooth, sleek.

**SLITHER/** sliððr/vi [OE *slidria* = resbalar]

deslizarse, arrastrarse, contonearse.

The boys came rushing in the house as the lizard *slithered* hurriedly under the couch...

*Family Circle*

Still, the music itself needs no explanation; it *slithers* like a snake and spangles like a star.

*Entertainment Weekly*

*sinónimos:* slide, slip, crawl, creep.

**SLOG/** slag/vi/vt (p., pp. *slogged*, pc. *slogging*) [origen desconocido]

1. (vt) golpear, aporrear, zurrar, pegar.

Nobody believes that so skinny a boy could *slog* a much taller kid so heavily.

*sinónimos:* beat, strike, sock, thump, wallop, hit.

2. (vi) avanzar con dificultad, andar pesadamente, transcurrir con lentitud, transcurrir lentamente.

But the months *slogged* on, and the only thing that seemed to move on Internet time was the industry itself.

*Business Week*

*sinónimos:* tramp, plod, slave, toil, trudge.

**SLOSH/** slɔʃ/vi [slop + slush]

chapotear, chapolear, remolinear.

The remnants of hurricane Bret *sloshed* across southern Texas and northern Mexico today...

*The Kansas City Star*

*sinónimos:* flounder, splash, pour, slap, slop, swash.

**SLUMP/** slʌmp/vi [del término de origen noruego *slumpa* = caer]

desplomarse, hundirse, disminuir, caer.

After racking up nearly \$ 100 million in sales in its first month on the market... sales have steadily *slumped* to just \$ 40 million in October.

*Time*

If the economy should really start to *slump*... the alacrity with which companies begin slashing payrolls could turn into a liability.

*Business Week*

*sinónimos:* drop, fall, plummet, plunge.

**SLURP/** slərp/vt [del alemán antiguo *slorpen* = devorar]

devorar, tragarse, consumir, absorber, acabar con.

... the entertainment industry *slurped* almost every available studio or office space, sending the city council scrambling to get more projects.

*Business Life*

*sinónimos:* devour, consume, absorb.

**SMEAR**/`smIr/ vt [del alemán antiguo *smero*=grasa]  
vilipendiar, difamar, manchar.

Not so trustworthy are those in the government and the media... who so cavalierly *smeared* a man who devoted his life to the security of his adopted country.

*Los Angeles Times*

*sinónimos:* sully, besmirch, vilify, blur, obliterate.

**SMIRCH**/`smərtʃ/ vt [ME *smorchen*=manchar.]

desacreditar, manchar, ensuciar, enlodar, mancillar.

But the case shines a light on the underbelly of the Internet economy –and on how your financial reputation can be *smirched* almost overnight.

*Money Magazine*

*sinónimos:* discredit, disgrace, stain, dis-color, sully, dirty.

**SMIRK**/`smərk/ vi [OE *smearcian*=sonreir]

sonreír afectuosamente, sonreír con presunción.

A lone, impressively large black man stands in the middle of the crowd, *smirking* at all two dozen police standing guard.

*The New Republic*

*sinónimos:* smile, simper, grin, leer.

**SMITE**/`smalt/ vt (p. *smote*, pp. *smitten*, pc. *smiting*) [OE *smitan*, a su vez del alemán antiguo *bismizan*=mancillar, profanar]

golpear, aplastar, castigar, derrotar, vencer, cansar.

... struggled a bit but managed to avoid being *smitten* by the sword that Gingrich fell on.

*The Atlanta Journal-Constitution*

*Smitten* with acting, Farina honed his new craft in local theatre while keeping his day job, then quit the force for good.

*The New York Daily News*

*sinónimos:* hit, crush, punish, strike.

**SMOOCH**/`smutʃ/ vi/vt [alteración ortográfica de *smouch*=beso sonado]  
besar, dar un beso, besarse.

*Smooching* is once again legal there... after former mayor Irene Saez banned passionate kissing in public parks.

*USA Today*

While Parker spent most of the evening in her dressing room, onscreen beau Chris Noth reportedly spent his time *smooching* with Winona Ryder at the afterparty.

*Newsweek*

*sinónimos:* kiss, buss, pet, bill and coo.

**SMOTHER**/`smʌθər/ vt [OE *smorian*=sofocar, apagar]

sofocar, apagar, contener, ahogar, asfixiar.

Last week, authorities found the 45-year-old woman's body; she had been *smothered* with her own coat.

*U.S. News & World Report*

Protests were eventually *smothered* after a whole week of looting and public disorder.

*The Denver Post*

*sinónimos:* stifle, suffocate, choke, throttle, asphyxiate.

**SNAFFLE**/`snæfəl/ vt (p., pp. *snaffled*, pc. *snaffling*) [origen desconocido]

conseguir con trucos, obtener con maña, hacerse de mediante trucos.

His company *snaffled* a contract with two major federal agencies for an undisclosed sum of money.

*sinónimos:* obtain deviously, get by means of tricks.

**SNAFU**/`snæfù/ vt (p., pp. *snafried*, pc. *snafuing*) [*snafu*=enredo, confusión; acrónimo de *Situation Normal All Fouled Up* o de *Situation Normal All Fucked Up*]

confundir, enredar, trastocar.

Unimaginable lengths of optical fiber and massive deployment of wireless optical hubs

can only *snafu* transmission media's true intentions.

*Media Weekly*

*sinónimos:* confuse, mess, tangle, mingle.

**SNAG/** `snæg/ vt [del término arcaico de origen escandinavo *snagi*=percha]

1. enganchar, agarrar, llevarse, hacerse de, coger, echar mano a.

Among the few major winners were Wu-Tang Clan, named best new group, and A Tribe Called Quest, who *snagged* artist-of-the-year accolades.

*Newsweek*

Rendell believes that *snagging* a big plum like one of the national political conventions will prompt the city to leapfrog ahead.

*The St. Louis Post-Dispatch*

*sinónimos:* grab, get, hook, lay one's hand on, snare, ensnare.

2. obstaculizar, bloquear, entorpecer, obstruir. In a sense, commerce has been *snagged* by the lack of foreign exchange.

*The New York Times*

*sinónimos:* obstruct, bar, hinder, hamper, hurdle.

**SNARE/** `snɛðr/ vt [OE *sneare*, a su vez del alemán antiguo *snuor*=cordón]

ganar, coger, atrapar, sorprender, hacerse de, agarrar.

New York Mets catcher Mike Piazza recently *snared* a seven-year, \$ 91 million pay package, the richest in baseball's history.

*Business Week*

He shoots *Chubby Rain* guerrilla-style, *snaring* Ramsay without the celeb ever knowing the camera's rolling.

*Entertainment Weekly*

*sinónimos:* catch, ensnare, snag, win, capture.

**SNEER/** `sniðr/ vi [del alemán antiguo *snerren*=darle a la lengua, chismosear]

decir con desprecio, decir con desdén, decir despectivamente.

John Lennon's widow is standing by her man yet again, *sneering*... that Paul McCartney was the "Salieri" to her late husband's Mozart.

*Newsweek*

She *sneered* at my sniveling supposition, "Don't be a dum-dum, Danny boy. We've been set up".

*USA Weekend*

*sinónimos:* say scornfully, utter with scorn.

**SNICKER/** `snɪkðr/ vi [origen desconocido]

reírse con disimulo, reírse disimuladamente, reírse entredientes.

... those who cast a jaundiced eye on Golden Eye's prospects aren't *snickering* anymore.

*Premiere*

After the publicized operation, everyone will look at me and *snicker*.

*The New York Times*

*sinónimos:* titter, snigger.

**SNITCH/** `snɪtʃ/ vi [origen desconocido]

delatar, soplonear, traicionar, chivatear.

A Congressional witness doesn't have to *snitch* on far-past Red acquaintances if his information serves no legislative purpose.

*New Republic*

*sinónimos:* inform, squeal, rat on, tattle.

**SNOOKER/** `snukðr/ vt [origen desconocido]

engañosar, timar, embauclar, tomar el pelo.

... the two men *snookered* NBC into airing a kiss between them after luring cameras with a sign reading "Will you marry me, Jill?".

*Time*

Has President Clinton *snooked* another speaker? House Republicans say Speaker Dennis Hastert has been telling allies that he "can trust Clinton" when it comes to budget negotiations.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* dupe, hoodwink, gull, bamboozle, beguile, deceive.

### SNOOT /'snüt/ vt [ME *snute*=hocico]

desdeñar, despreciar, menospreciar, desestimar.

The aristocracy snubs the middle class as the middle class *snoots* the workers. That's how it goes.

*New Republic*

*sinónimos:* snub, scorn, look down at.

### SNUB /'snʌb/ vt (p., pp. *snubbed*, pc. *snubbing*) [del término de origen escandinavo *snubba*=regañar]

desairar, rechazar, tratar despectivamente, despreciar.

But for the second time in less than a year, the Illinois prosecutor has been *snubbed* by the state's senior senator.

*Newsweek*

... doled out cash to some of those very same Republicans now *snubbing* him.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* rebuke, scorn.

### SNUGGLE /'snʌgəl/ vi (p., pp. *snuggled*, pc. *snuggling*) [reiteración de *snug*=cómodo]

acurrucarse, apretarse, acomodarse, arrimarse.

I know that *snuggling* with your girlfriend does more for your sex life than any novel...

*Cosmopolitan*

*sinónimos:* curl up, cringe.

### SOAPBOX /'sɔpbɔks/ vi [*soapbox*=plataforma improvisada para la realización de actos públicos callejeros]

pronunciar un discurso en la calle, pronunciar un discurso callejero, dirigirse a una

multitud en las calles, hablar desde una tribuna improvisada.

The rest of the participants and a few bystanders joined picket lines and *soapboxed* at breadlines.

*Time*

*sinónimos:* make a speech from a soapbox, deliver a speech to a crowd, address a crowd in the streets.

### SOAR /'so(ð)r/ vi [ME *soren*=volar, flotar]

elevarse, aumentar, dispararse, subir vertiginosamente.

... limiting 50 or 100 acres to one horse site causes the value to *soar*.

*Business Week*

... the black market value of Belarussian currency fell by half. The real cost of living *soared*.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* rise, arise, ascend, mount.

### SOCK /'sɔk/ vt [OE *sincan*=hundir]

golpear, dar golpes, apalear, azotar, dar una paliza.

Thus he has little compunction about *socking* her in the jaw when she doesn't have supper on the table exactly at six.

*The Wichita Eagle*

... makes a convulsive contraction of his whole body, as though something had *socked* her in the stomach.

*Newsweek*

*sinónimos:* hit, strike, beat, punch.

### SOUR /'sau(ð)r/ vi/vt [del alemán antiguo *sûr*=amargo, salado]

amargar(se), ranciar(se), acedar(se), avinagrarse, desencantar(se).

The marriage *soured* after two years. Lita leaked stories to the press that Chaplin made her perform "abnormal, against nature... acts with him".

*National Enquirer*

Relations between Cuba and Canada have long been friendly but have soured recently...

*The Globe & Mail*

*sinónimos:* embitter, envenom, disenchant.

**SPALL/SPAWL/** spöl/ vi [ME *spale*=astilla]

cuartearse, astillarse, despeljarse, exfoliarse, escamarse, descantillarse, desconcharse, desgajarse.

Frost action... and other unavoidable influences tend to cause the mortar to *spall* away at the joints.

*Railway Engineering & Maintenance*

*sinónimos:* exfoliate, scale off, peel off, slab, chip off.

**SPANGLE/** spaŋgəl/ vi (p., pp. *spangled*, pc. *spangling*) [ME *spangel*, a su vez diminutivo de *spang*=oropel]

brillar, centellar, rutilar, resplandecer.

Still, the music itself needs no explanation; it slithers like a snake and *spangles* like a star.

*Entertainment Weekly*

*sinónimos:* glitter, sparkle, shine.

**SPATTER/** spaetər/ vt [del término flamenco *spetteren*=salpicar]

1. esparcir, diseminar, salpicar.

... this matter has been *spattered* on the Internet already and the photos can't be very well recalled.

*Newsweek*

*sinónimos:* spread, scatter, splash, sprinkle.

2. difamar, mancillar, manchar, injuriar.

Satire... has an awkward way of *spattering* its author.

*Listener*

*sinónimos:* defame, stain, injure.

**SPAWN/** spön/ vt [del francés antiguo *espandre*=esparcir]

generar, producir, crear, engendrar.

If there's a censure deal, it will have to be *spawned* by the handful of GOP moderates who... could be wild cards till the end.

*U.S. News & World Report*

... helped *spawn* an expanding rural population so desperate for arable land that they grew crops on the sparest hillsides.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* generate, produce, create.

**SPEARHEAD/** spiðrhed/ vt [spear + head, spearhead=lanza]

dirigir, encabezar, iniciar, comenzar, presidir.

The ex-White House aide, who *spearheaded* President Clinton's ill-starred health-care reform, is now at work on another venture to cut health costs.

*Business Week*

*sinónimos:* lead, direct, initiate, commence, start, head.

**SPIKE/** spalk/ vi (p., pp. *spiked*, pc. *spiking*) [del latín *spina*=espina]

aumentar, crecer, acelerarse, elevarse, cobrar fuerzas.

Batman's popularity *spiked* with the 1986 comic "The Dark Knight Returns"...

*Newsweek*

A few minutes later, Maloof's vote totals *spiked* upward, and the 31-year-old state senator suddenly had a 5,000 vote lead over Wilson.

*The Albuquerque Journal*

*sinónimos:* soar, surge, rise, grow.

**SPITE/** spalt/ vt [ME *spite*, diminutivo de *despite*]

molestar, fastidiar, irritar, ofender.

Wright is getting his fair share of the profits again, and Waters hasn't said a word publicly to *spite* the band.

*Rolling Stone*

*sinónimos:* annoy, offend, make angry.

**SPLATTER**/`splætər/ vt [splash + spatter]  
salpicar, diseminar, esparcir, rociar.

... she's locked in a permanent embrace with the president, as with those tiny lovebugs *splattering* the windshields of cars all over Florida.

*The Washington Times*

*sinónimos:* splash, spatter, sprinkle.

**PLAY**/`sple/ vi/vt [diminutivo de *display* = mostrar]

extender(se) a todo lo largo, biselar, mostrar (se) a todo lo ancho, abrir(se).

... revolutionary slogans ranting from the ancient billboards once *splayed* with Coca-Cola ads.

*Boulder Weekly*

His words end in a squawk. Jon's arms fling up, elbows stiff, fingers *splayed*.

*Smithsonian Magazine*

*sinónimos:* spread, bevel, extend.

**SPLICE**/`splais/ vt (p., pp. *spliced*, pc. *splicing*) [del holandés antiguo *splissen* = partir unir, vincular, combinar, insertar, empalmar, empatar.

... and Martin who then sped up one, slowed down the other and *spliced* them together for the final, remarkable release.

*Life*

That happens through genetic engineering, the process that *splices* genetic material from plants, animals or bacteria into the DNA of other organisms.

*USA Weekend*

*sinónimos:* unite, combine, link, knit, put together, mesh, braid.

**SPLINTER**/`splɪntər/ vt [del alemán antiguo *splinte* = astilla]

fragmentar, dividir, romper, quebrar.

... he's just another mainstream moderate who'll *splitter* that vote, leaving the door open to a Reagan-style conservative".

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* fragment, divide, break.

**SPLURGE**/`splerj/ vi/vt (p., pp. *splurged*, pc. *splurging*) [splash + surge]

gastar dinero ostentosamente, despilfarrar dinero, gastar dinero de modo extravagante.

Businesses are booming, some consumers are *splurging*. But overcapacity is rife and banks remain a black hole.

*Business Week*

A booming economy is turning America into a land of big spenders with an urge to *spurge*.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* blow money, spend extravagantly, squander.

**SPLUTTER**/`splEtər/ vi [alteración ortográfica de *sputter* = hablar efusivamente] barbotar, farfullar, balbucear, tartajear, hablar efusivamente.

... Mr. Dion *spluttered* that Canadians were people of "good faith" and would never engage in such sharp dealing.

*National Post*

*sinónimos:* sputter, stammer, squirt.

**SPOOF**/`spüf/ vt [*Spoof* = juego de bromas ideado por el comediante inglés Arthur Roberts]

1. timar, tomar el pelo, engañar, embromar, estafar.

... a man who had often been *spoofed* but who was still anxious to get at the truth.

*Saturday Review*

*sinónimos:* delude, hoax, deceive, con. dupe.

2. satirizar, parodiar, burlarse de.

The witty screenplay *spoofs* this very quality rarely acknowledged in today's world.

*Los Angeles Examiner*

The latest episode of the animated series "South Central" *spoofs* Janet Reno's pre-dawn raid to remove Elian from the home of his Miami relatives.

*USA Today*

*sinónimos:* kid, guy, lampoon, mock.

**SPOOK**/`spük/ vt [del alemán antiguo *spok* = fantasma]

asustar, espantar, amedrentar.

That is worsening market sentiment even further, causing currencies and stocks to slide and spooking foreign investors even more.

*Business Week*

That *spooked* other media cattle, also causing one of the biggest media steers to take off running.

*The Arizona Republic*

sinónimos: scare, frighten, scare off.

**SPORT**/`spörт/ vt [ME *sporten* = divertirse]

lucir, mostrar, ostentar.

... a three-disc set that *sports* 48 essentials and hard-to-find gems of the sound that paved the way for '90s alternative rock.

*The Orange County Register*

This year Iverson, who leads the league in scoring, *sports* the leading hairdo as well.

*Newsweek*

sinónimos: boast, show, display, show off.

**SPOUT**/`spaut/ vt [OE *spīwan* = vomitar, escupir]

declamar, recitar, sentenciar.

Oh, what a sour cynic someone would be, thinking that politicians would *spout* some view merely because it strengthens their party...

*USA Today*

... *spouted* 45 minutes of mind-blowing rhetoric to evoke what the leading suitette described eagerly as "the most difficult, innovative zone".

*Arts Review*

sinónimos: claim, recite.

**SPRAIN**/`spren/ vt [origen desconocido]

dislocarse, torcerse, virarse, luxarse.

Cleanup hitter Tim Salmon figures to be sidelined at least another three weeks after *spraining* his left wrist diving for a fly ball.

*The Spokane Spokesman-Review*

... he *sprained* an ankle and a foot rolled over on the outside.

*The Globe & Mail*

sinónimos: twist, dislocate, luxate, disjoint, unhinge.

**SPRITZ**/`sprlts/ vt (p., pp. *spritzed*, pc. *spritzing*) [del alemán *spritzen* = rociar]

rociar, atomizar, echar.

Recently while schlepping past the perfume counter at Dillard's, I stopped to *spritz* on some new fragrance...

*The Wichita Eagle*

sinónimos: spray, atomize, shower, sprinkle.

**SPROUT**/`spraut/ vi [del alemán antiguo *spriozan* = brotar]

brotar, retoñar, desarrollarse, crecer, surgir, aparecer.

It may be the new restaurants *sprouting* all over Center City, or the 10 hotels under construction.

*The St. Louis Post-Dispatch*

... just one girl in my class, Angela Webb, had *sprouted* breasts big enough to fill a bra.

*Cosopolitan*

sinónimos: grow, develop, show up, appear.

**SPUD**/`spüd/ vi/vt (p., pp. *spuddled*, pc. *spudding*) [ME *spudda* = daga]

perforar, iniciar la perforación, abrir (pozos de petróleo).

The convention and other town meetings would honor those who helped *spud* America's first great gusher.

*The Christian Science Monitor*

The company expects that the well will be *spuddled* at 582 feet before the end of July.

*The Wall Street Journal*

sinónimos: drill, dig, begin to drill (oil wells).

**SPUR/`spʊr/** vt (p., pp. *spurred*, pc. *spurring*)  
[OE *spura*=boatear]

incitar, estimular, compulsar, alentar.

Clinton's clever move on Social Security may spur huge changes he didn't intend.

*U. S. News & World Report*

First USA's lead in online card insurance is widening, spurred by lucrative partnerships with large Internet retailers.

*Bank Technology News*

**sinónimos:** te, stimulate, urge, prod.

**SPURN/`spɜrn/** / vt [del alemán antiguo

*spurnan*=patear]

menospreciar, despreciar, desdén, rechazar, rechazar con desdén.

As the author of an amendment that he spurned it less than 24 hours, Craig sought to put a positive spin on the situation.

*Chicago Tribune*

She said Marv exploded after she'd spurned his attempts to arrange a threesome with another man.

*National Enquirer*

**sinónimos:** scorn, disdain, despise, rebuff, snub, repuse.

**PUTTER/`spʌtər/** vi [del término de origen holandés *sputteren*=escupir]

barbotar, farfullar, balbucear, tartajear, hablar con efusividad.

But this time, the story didn't end with another jailed foreign investor *sputtering* about the difficulty of dealing with Korean bureaucrats.

*Business Week*

**sinónimos:** water hastily, squirt, splutter, stammer.

**SQUABBLE/`skwæbəl/** vi (p., pp. *squabbled*, pc. *squabbling*) [del término de origen escandinavo *kvabbel*=disputa]

reñir, pelearse, disputar.

... his underlings has been *squabbling* over who will control the estate after he dies.

*Time*

... owners and players have *squabbled* over how to divide the \$ 2 billion in annual league revenues.

*U. S. News & World Report*

**sinónimos:** wrangle, fight.

**SQUALL/`skwɔl/** vi [del término de origen escandinavo *skval*=charla o conversación sin sentido]

chillar, gritar, berrear.

... a blistering raw montage of bottom-heavy hip-hop beats, *squalling* guitar, angry screaming and roughshod rapping.

*Spin*

**sinónimos:** scream, shriek, cry.

**SQUASH/`skwæʃ/** / vt [del latín *esquassare*=agitlar, remover]

aplantar, sofocar, acallar, echar por tierra.

Many of these massages are sexual, but they often get *squashed* because they are competing with many other stimuli.

*Cosmopolitan*

... should finally *squash* ongoing rumors of strife between the two of them.

*Billboard*

**sinónimos:** crush, suppress, put down, quell, squelch.

**SQUAWK/`skwök/** vi [*squall* + *squeak*]

chillar, protestar, quejarse.

He had earned what comes free to any other player: the right to *squawk*.

*Time*

The phantom fowl returned night after night, scratching and *squawking* and scaring the hell out of their horrified hosts...

*Weekly World News*

**sinónimos:** squeal, shout, complain, protest.

**SQUEAK**/skwɪk/ vi/vt [ME *squeken*=gritar, vociferar]

conseguir con mucho esfuerzo, lograr tras mucho esfuerzo, conseguir con mucho trabajo, obtener a duras penas.

The Avalanche went into its game against Dallas yesterday in a 1-5-1 slump, and only managed to *squeak* a 1-1 tie with the Stars.

*National Post*

*sinónimos:* win by a narrow margin, pass, succeed.

**SQUELCH**/skwɛltʃ/ vt [origen desconocido] sofocar, acallar, silenciar, aplastar, apabullar.

And Sen. Jesse Helms (R-N.C.) *squelched* his nomination as ambassador to Mexico last year.

*The Boston Herald*

*sinónimos:* quell, squash, quiet, silence, crush.

**SQUIGGLE**/skwɪgl/ vi (p., pp. *squiggled*, pc. *squiggling*) [*squirm* + *wiggle*]

garabatear, garapatear, escarabajar, pintorretear, pintar.

But the truth is, nearly everybody alive today probably began *squiggling* colorfully with a Binney & Smith Crayola.

*Smithsonian Magazine*

*sinónimos:* scribble, scrawl, paint.

**SQUIRE**/skwɔːldər/ vt (p., pp. *squired*, pc. *squiring*) [del francés antiguo *esquier*=escudero]

acompañar, escoltar (a una mujer).

He was seen *squiring* dishy Lana Turner around town and joked that he "wasn't acting" in her company.

*Newsweek*

*sinónimos:* escort, accompany.

**SQUIRM**/skwɜːrm/ vi [origen desconocido] retorcerse, arrastrarse, serpear.

... a well-muscled Nicole Bass preens and poses as a vanquished Val Venis *squirms* on the floor.

*U. S. News & World Report*

This time, however, some Democrats are angry, and are honorable enough to say so even if they make Bill Clinton *squirm*.

*The Washington Times*

*sinónimos:* fidget, twist, slither, snake.

**SQUISH**/skwɪʃ/ vt [alteración ortográfica de *squash*=aplantar]

sofocar, acallar, silenciar, aplastar, apabullar.

Can "A Bug's Life" *squish* all the new family movies and overtake that ant flick?

*Newsweek*

*sinónimos:* squash, squelch, crush, silence, quiet, quell.

**SQUOOSH**/skwʊʃ/ vt [alteración ortográfica de *squash*=aplantar, sofocar]

aplantar, sofocar, acallar, echar por tierra, destruir, destrozar.

The outrage at the pump spilled over into the battle for the White House last week and now threatens to *squoosh* some presidential hopefuls...

*Congressional Quarterly Review*

*sinónimos:* squash, quell, mash, crush, overcome, destroy.

**STALL**/stɒl/ vi [del alemán antiguo *stal*=establo, a su vez del griego *stellein*=colocar, enviar]

atascarse, empantanarse, trabarse, bloquearse.

After her uninspired 1992 follow-up *Now Is The Time*... her singing career *stalled*.

*Time*

Mr. Lee has not been charged with a crime, and officials said that the investigation has *stalled* for lack of evidence.

*Los Angeles Times*

*sinónimos:* mire, bog, clog, block.

**STALK/`stök/** vt [OE *stealc*=robar]

acechar, perseguir, seguirle los pasos a, mero-dear.

Is a serial killer *stalking* elderly residents of Columbus, Missouri?

*Newsweek*

Next week, we shall follow the White House-directed detectives *stalking* Dolly Kyle Browning, Elizabeth Ward Gracen, Kathleen Willey...

*The Village Voice*

*sinónimos:* persue, lurk, hunt, haunt.

**STANCH/`stöntʃ/** vt [ME *staunchen*=detener, contener]

detener, contener, apaciguar, frenar, controlar.

Russian Prime Minister Sergei Stepachin pledged during a D.C. visit to *stanch* the flow.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* check, halt, stop, stem, control.

**STARCh/`startʃ/** vt [OE *stercan*=enducrer, enderezar]

almidonar, formalizar, hacer rígido, precisar, convencionalizar, estandarizar.

Those examples derived from times when the English language had not been yet *starched* and formalized with definitions and rules of grammar.

*American Guide Series*

*sinónimos:* stiffen, formalize, set into a rigid pattern, standardize, conventionalize.

**STASH/`stæʃ/** vt [origen desconocido]

esconder, almacenar, guardar, separar, apartar.

That will allow men to *stash* their computers in a pants-leg pocket...

*The Newark Star-Ledger*

*sinónimos:* store, conceal, hide, put away.

**STEAD/`stēd/** vt (p., pp. *steaded*, pc. *steading*) [OE *stat*=lugar, sitio]

ayudar, servir, ser de provecho, beneficiar.

Global Positioning System would *stead* UPS to analyze the most efficient delivery routes for its 149,000 trucks.

*Money Magazine*

*sinónimos:* help, aid, assist.

**STEM/`stem/** vt (p., pp. *stemmed*, pc. *stemming*) [ME *stemmen*=represar, colocar diques]

controlar, contener, aguantar, detener.

... inject liquidity into the market to help *stem* the yen's rise, seen by many experts as "a last resort".

*International Herald Tribune*

... a debate between Dr. Jagdish Bhagwati and Pharis Harvey regarding the merits of using economic trade sanctions to *stem* the practice of child labor.

*Political Affairs Reader*

*sinónimos:* stop, stanch, restrain, check, control.

**STIFLE/`stälfəl/** vt (p., pp. *stifled*, pc. *stifling*) [alteración ortográfica del término arcaico (ME) *stuflen*=sofocar]

sofocar, acallar, ahogar, contener, reprimir.

... Gen. Wojciech Jaruzelski, who imposed martial law to *stifle* Mr. Walessa's movement in 1981.

*The New York Times*

... he has *stifled* the voices of dissenters, the anguish of the alienated and the wailing of the poor.

*The Miami Herald*

*sinónimos:* smother, muffle, repress, deter, discourage.

**STIPPLE/`stipəl/** vt (p., pp. *stippled*, pc. *stippling*) [del término de origen holandés *stippen*=manchar, marcar]

salpicar, granear, puntear, marcar.

... reality was an earth-sized canvas that she carried under her arm, to be painted,

splashed, stroked, smeared, *stippled* with a multitude of colors and ideas.

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* dot, flick, speckle, fleck.

**STOKE**/`stok/ vt (p., pp. *stoked*, pc. *stoking*) [del término de origen holandés *stuken*=empujar]

incitar, compulsar, atizar, avivar, estimular, alentar.

Youth culture once meant culture *stoked* by the energy and confusion and idealism of adolescence...

*The Opinion*

*sinónimos:* stir, stimulate, spur, fuel.

**STOMP**/`stəmp/ vt [onomatopéyico]

pisar, pisotear, ponerle el pie encima a, atropellar.

Frustrated Chicago SUV owners just kept *stomping* on the gas in such frustration that either the axle broke or the transmission blew.

*The Denver Rocky Mountain News*

... they *stomp* before they can walk and debate a line call with ferocity before they can say "Da-da".

*The Daily Mirror*

*sinónimos:* step on, tread.

**STONEWALL**/`stonwəl/ vt [*stone+wall*]

obstruir, cerrar, obstaculizar, entorpecer.

As citizens trying to get our side of the story out, we've been *stonewalled*.

*Washingtonian*

*sinónimos:* obstruct, hamper, hinder.

**STOOGE**/`stöj/ vi (p., pp. *stooged*, pc. *stooging*) [origen desconocido]

servir de espía, hacer de secuaz, servir, mostrarse servil.

... sick and tired of congressmen who constantly *stooge* for oil and mineral interests in some states.

*New Republic*

*sinónimos:* spy, act as a stooge, watch.

**STRADDLE**/`strædəl/ vt (p., pp. *straddled*, pc. *straddling*) [alteración ortográfica de *stride*=caminar dando zancadas]

montar, subir, cabalgar, sentarse a horcajadas, esparrancarse.

It was the summer of '73 when I first *straddled* the back of a bike, a Harley-Davidson with shiny chrome fenders and a powerful roar.

*Fortune*

*sinónimos:* ride, sprawl, ride on.

**STRAFE**/`stref/ vt (p., pp. *strafed*, pc. *strafing*) [del alemán antiguo *strafe*=cas tigar, utilizado como lema propagandístico en la frase *Gott strafe England=Dios castigue a Inglaterra*, durante la Primera Guerra Mundial]

ametrallar desde el aire, bombardear.

Though designed for high survivability in combat, the Apache helicopter can be vulnerable to small-arms ground fire when *strafing* its targets.

*Seattle Weekly*

*sinónimos:* rake, machine-gun from an airplane, bomb.

**STRAGGLE**/`strægl/ vi (p., pp. *straggled*, pc. *straggling*) [ME *straglen*=rezagarse]

rezagarse, separarse, dispersarse, caminar disperso.

The next morning, Monica strolled into the casa at 7 a.m. as instructed, with Pacatin *straggling* behind.

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* rove, stray, wander, roam.

**STREAMLINE**/`strimlaIn/ vt (p., pp. *streamlined*, pc. *streamlining*) [*stream + line*]

modernizar, organizar, simplificar, racionalizar.

Yet he's also a free-trader who has *streamlined* the government bureaucracy.

*U. S. News & World Report*

It attempts to *streamline* the approval process by establishing the sitting board as a one-stop approval body...

*Empire State Report*

*sinónimos:* modernize, organize, simplify.

**STREW**/`strü/ vt (p. *strewed*, pp. *strewed*, *strewn*) [OE *stréowan*=esparcir]

diseminar, divulgar, esparcir, dispersar.

... as the candidates desperately seek to *strew* their message and reach voters who don't watch the evening news.

*Campaign & Elections*

*sinónimos:* disseminate, spread, scatter, divulge, disperse.

**STRIVE**/`stralv/ vi (p. *strove*, pp. *striven*) [del alemán antiguo *streiben*=esforzarse]

esforzarse, procurar, luchar.

... a Washington-based organization that *strives* to increase their turnouts.

*U. S. News & World Report*

*Striving* for timelessness can take time, and the recording process was a long, arduous one.

*Time*

*sinónimos:* struggle, attempt, endeavor.

**STRUT**/`strʌt/ vi [OE *strutian*=esforzarse]

pavonearse, caminar con pompa, moverse con pompa.

... to *strut* through Disneyland, as he did Tuesday, and felt the bug-eyed recognition of people.

*The Orange County Register*

Now fashion models *strut* the runways in pullovers by Helmut Lang.

*Newsweek*

*sinónimos:* flounce, peacock, swagger, swank, prance.

**STUMP**/`stʌmp/ vi [ME *stumpe*, derivado de *stampen* = estampar, sellar]

hacer campaña electoral, promoverse con fines electorales, hacer campaña, hacer promoción.

Jane Hull, the Republican incumbent and easy winner, was *stumping* yesterday, catching voters as they headed pollward.

*The Arizona Republic*

She'll *stump* for the U.N. Population Fund, promoting, family-planning issues in developing countries...

*Time*

*sinónimos:* do political campaign, promote.

**STUN**/`stʌn/ vt (p., pp. *stunned*, pc. *stunning*)

[del francés antiguo *estoner*=asombrar]

asombrar, pasmar, sorprender, dejar estupefacto, atonondrar, sacudir.

As wild as the claims and counterclaims were, they didn't *stun* friends nearly as much as the facts did...

*Cosmopolitan*

Ripken *stunned* fans and players nationwide by sitting himself out this week...

*Baseball Digest*

*sinónimos:* daze, astonish, shock, amaze.

**STUNT**/`stʌnt/ vt [del término de origen escandinavo *stuttr*=escatimar]

atrofiar, impedir el crecimiento de, entorpecer el desarrollo de.

As a result the growth of organs in the abdomen, including the liver, can be *stunted*.

*Newsweek*

*sinónimos:* hamper the development of, hamper the normal growth of.

**STYMIE**/`stɪmI/ vt (p., pp. *stymied*, pc. *stymieing*)

[del término de origen escandinavo *stīmie*=obstruir la entrada al hoyo de una pelota de golf, interponiendo la pelota del jugador contrario]

obstaculizar, bloquear, impedir, cerrar el paso, interponerse.

... which he used to some effect to *stymie* the Bosnia peacekeeping process.

*The Nando Times*

Legend's vast distribution network has *stymied* foreign makers in the U.S. and Japan.

*Business Week*

**sinónimos:** obstruct, block, clog, stand in the way.

**SUBPOENA**/sə'pində/ vt (p., pp. *subpoenaed*, pc. *subpoenaing*) [del latín *subpoena*=penalizado, bajo penalidad]

citar, citar oficialmente, mandar a comparecer oficialmente, citar de manera oficial.

This week the prosecutor *subpoenaed* a White House aide for bad-mouthing his staff to reporters.

*U. S. News & World Report*

That's why Monica Lewinsky was *subpoenaed* to tell her story during the preliminaries to the Paula Jones trial.

*The Village Voice*

**sinónimos:** summon, summon to court.

**SUBSUME**/səb' sum/ vt (p., pp. *subsumed*, pc. *subsuming*) [del latín *sub-sumere*=consumir]

incluir, insertar, subsumir.

Fox has its sibling relationship with 20th Century Fox studio and a range of cable channels, and ABC has been *subsumed* in Walt Disney Co.

*Business Week*

**sinónimos:** include, encompass, take in.

**SULK**/'sʌlk/ vi [derivación regresiva de *sulky*=malhumorado]

malhumorarse, resentirse, quedarse resentido, enfurriarse, ponerse de mal humor.

... instead of laughing and hugging the child, as a normal man would, he flew into a rage and *sulked*.

*The Orlando Sentinel*

**sinónimos:** mope, pet, pout.

**SULLY**/'sʌli/ vt (p., pp. *sullied*, pc. *sullying*) [del francés antiguo *soiller*=suelo] manchar, mancillar, opacar, sacudir.

In the past three years, nearly every branch of local government here has been *sullied* by scandal.

*U. S. News & World Report*

Hyde's own reputation was *sullied* when it was revealed... that he, himself, had an extramarital affair 30 years ago.

*Newsday*

**sinónimos:** tarnish, defame, stain.

**SWAB**/'swæb/ vt (p., pp. *swabbed*, pc. *swabbing*) [derivación regresiva de *swabber*=trapeador, escobillón]

limpiar, fregar, trapear.

A Nova Scotian group is searching for 400 young volunteers to haul ropes, fold heavy canvass and *swab* decks for a week or more this summer.

*National Post*

**sinónimos:** mop, wash, clean, wipe.

**SWADDLE**/'swædəl/ vt (p., pp. *swaddled*, pc. *swaddling*) [OE *swathian*=envolver] trabar, restringir, aguantar, controlar, retener.

Businesses like Sun Microsystems, Cisco Systems, Intel and Hewlett-Packard are already struggling to *swaddle* surging energy costs.

*Newsweek*

**sinónimos:** restrain, restrict, control, strait-jacket.

**SWAMP**/'swæmp/ vt [del alemán antiguo *sumpf*=pantano]

hundir, sumergir, empantanar, colmar, llenar, abrumar.

Monica was getting *swamped* in the primary stages of hypomania, where the psychosis comes and goes...

*Boulder Weekly*

Weber is swamped by the subject. He becomes petulant and posey and downright ugly.

*The New Republic*

sinónimos: submerge, sink, overwhelm, dip.

**SWAN**/`swæn/ vi (p., pp. *swanned*, pc. *swanning*) [origen desconocido]

andar, rondar, merodear, caminar, moverse, deambular.

... the designer had to send a bevy of Playboy bunnies instead of the usual mannequins *swanning* down the runway.

*Cosmopolitan*

sinónimos: dally, wander, rove, roam, walk, traipse, saunter.

**SWANK**/`swæŋk/ vi [del alemán antiguo *swanken*=dearse, inclinarse]

alardear, jactarse, fanfarronear, ostentar.

The bill is a mild measure against the abortion-rights lobbyists who *swank* with wielding an increasingly infanticidal agenda.

*The Washington Times*

Remember when Linda Evangelista infamous *swanked* that she wouldn't get out of bed for less than \$ 10,000?

*Newsweek*

sinónimos: boast, brag, swagger, show off.

**SWAP**/`swæp/ vt (p., pp. *swapped*, pc. *swapping*) [ME *swappen*=golpear. Su etimología se remonta a los tiempos en los que era costumbre golpearse ligeramente las manos tras la consecución de un acuerdo de negocios entre dos partes]

cambalachea, trocar, cambiar, intercambiar, hacer trueques.

... moderate Republicans who wanted to swap allegiances because of their anger with President Clinton's impeachment.

*U. S. News & World Report*

sinónimos: barter, exchange, switch, trade.

**SWARM**/`swɔrm/ vi/vt [del alemán antiguo *swaram*=enjambre]

llenar, colmar, enjambrar, abarrotar.

Construction crews *swarmed* the site, shaping what would become Riverfront Park.

*The Spokane Spokesman-Review*

The delegates themselves are drawn from trade ministries to confer regularly with corporate lobbyists and advisors who *swarm* the streets and offices of Geneva...

*Dollars & Sense*

sinónimos: throng, teem, fill.

**SWAT**/`swæt/ vt (p., pp. *swatted*, pc. *swatting*) [origen desconocido]

aplantar, abatir, derribar, tumbar.

The United States... will maintain overwhelming nuclear superiority with nuclear testing while *swatting* attacks by rogue proliferators with missile defense.

*The Wall Street Journal*

sinónimos: crush, squash, flatten, quell.

**SWATHE**/`swæð/ vt (p., pp. *swathed*, pc. *swathing*) [OE *swathian*=vendar]

envolver, cubrir, abrigar, arropar, vestir.

Madeleine Albright strikes a Churchillian pose on the cover of this week's *Time* magazine, *swathed* in a leather bomber jacket...

*Chicago Tribune*

sinónimos: wrap, swaddle, bundle, bind.

**SWAY**/`sue/ vt (p., pp. *swayed*, pp. *swaying*) [ME *sweyen*=oscilar, balancearse]

influir, persuadir, convencer.

If a dozen or so of the estimated 20 to 30 wavering Republican moderates in the House can be *swayed*, Clinton might yet be saved.

*The Boston Herald*

"We've had a clear death of the Cold War, and the Pope's visit may have helped *sway* opinions".

*Cigar Aficionado*

*sinónimos:* persuade, convince, influence.

**SWELTER/`sweltər/ vi [OE *swelan*= quemar]**

hacer calor, hacer un calor sofocante, asarse de calor, sudar de calor.

It's August and it may be *sweltering*, but the Christmas sweepstakes are already heating up.

*Billboard*

*sinónimos:* oppress with heat, sweat from heat, suffer from heat.

**SWERVE/`swərv/ vi (p., pp. *swerved*, pc. *swerving*) [OE *sweorfan*= apartarse]**

desviarse, apartarse, hacerse a un lado, torcerse, virar bruscamente.

Yet recently the Pennsylvania law that requires motorcyclists to wear helmets barely *swerved* to miss oblivion.

*Fortune*

... beat-blending the tracks, that *swerve* in and around the house, tribal and trance vibes.

*Billboard*

*sinónimos:* veer, deviate, disgress, detour.

**SWIG/`swɪg/ vt (p., pp. *swigged*, pc. *swigging*) [origen desconocido]**

tomar, beber, tragar.

Or *swigging* a glass of milk tea with an oversize straw that lets you simultaneously eat the little chewy semisweet-candy balls floating in the tea?

*International Gourmet*

*sinónimos:* drink, guzzle, chug, chugalug, gulp, sip, swizzle, swill.

**SWILL/`swɪl(ð)l/ vi/vt [OE *swillan*= mojar, empapar]**

beber, tomar, tragar.

When we were in Havana, saner days ago, we joked at the rooftop bar of the Hotel Lido as we *swilled* iced *mojitos*...

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* drink, guzzle, chug, chugalug, gulp, sip, swig, swizzle.

**SWIPE/`swaɪp/ vt (p., pp. *swiped*, pc. *swiping*) [alteración ortográfica de *sweep*= barrer]**

robar, hurtar, apropiarse de, ratear.

Parishioners had stopped carrying cash to church because of robbers. But their credit cards are now being *swiped*, too.

*Newsweek*

*sinónimos:* steal, rob, pilfer.

**SWISH/`swɪʃ/ vi [onomatopéyico]**

pasar silbando, pasar cortando el aire, pasar como un bólido.

The APCs, or armored personnel carriers, *swish* through the streets of the mostly empty city on their eight sets of rubber tires...

*The New York Times*

*sinónimos:* hiss, whoosh, whistle.

**SWIVEL/`swɪvl/ vi [OE *swifan*= girar]**

girar, rotar, girar sobre sí mismo, girar sobre su propio eje.

Durst says and then starts bouncing and *swiveling* a bit himself, singing along to the track's unabashedly stupid chorus.

*Spin*

About three years ago while he was giving a two-hour final exam in Statistics and Methods II, a ringing noise caused heads to *swivel*.

*Arkansas Times*

*sinónimos:* turn, spin, rotate, pivot, twirl.

**SWIZZLE/`swɪzəl/ vi/vt (p., pp. *swizzled*, pc. *swizzling*) [origen desconocido]**

tomar, beber, tragar.

We had a wonderful time at my mother's *swizzling* beer, playing cards and listening to some good old music till the wee hours of the morning.

*sinónimos:* drink, guzzle, chug, chugalug, gulp, sip, swill, swig.

**SWOON/`swün/ vi [ME *swoonen*=desmayarse]**

**1.** desmayarse, perder el conocimiento, sufrir un desmayo.

An old woman who had also *swooned* on the spot was whisked off to a nearby private clinic.

*sinónimos:* faint, pass out.

**2.** desvanecerse, perderse, desplomarse, desaparecer, desmoronarse.

The popularity of the graceful swoons, and its very significance keeps changing with the times.

*Cosmopolitan*

*sinónimos:* fade, wane, disappear.

**SWOOSH/`swüʃ/ vi/vt [onomatopéyico]**

transportar o llevar a toda velocidad, moverse o trasladarse a toda velocidad

The toxic cloud shown at right *swooshed* its way over the city and took authorities aback.

*Life*

The experimental rocket ship developed by NASA researchers was expected to *swoosh* a man into space.

*Springfield Union*

*sinónimos:* swish, rustle, whoosh, whisk.

# Tt

**TAB/** tæb/ vt (p., pp. *tabbed*, pc. *tabbing*) [origen desconocido]  
designar, nombrar, señalar.

... the two longtime baseball veterans who were mere acquaintances when Torre *tabbed* Zimmer to be his bench coach before the 1996 season.

*The Sporting News*

... faithful listeners have her *tabbed* as a chanteuse of the whispering school.

*Los Angeles Times*

*sinónimos:* designate, label, single out, name, identify.

**TACK/** tæk/ vi [ME *tak* = cualquier cosa que sirve para atar o unir]  
cambiar de parecer, cambiar de idea, cambiar de política, cambiar abruptamente de actitud.

National unity is a precious component of his authority, and so he will *tack* when necessary to preserve it.

*Time*

*sinónimos:* change one's mind, change one's attitude, change one's policy.

**TAILGATE/** telȝet/ vi (p., pp. *tailgated*, pc. *tailgating*) [*tail* + *gate*]  
conducir peligrosamente, aproximarse peligrosamente a otro auto, acercarse demasiado a otro vehículo.

... was *tailgating* with friends in a parking lot off General Robinson Street before the Pirates season-opening game last night.

*The Pittsburgh Tribune-Review*

*sinónimos:* drive dangerously, drive recklessly, drive too close to another vehicle.

**TAINT/** tænt/ vt [ME *tainten* = colorear]  
corromper, contaminar, infestar, manchar, echar a perder.

... ordered a new election after finding that substantial corruption had *tainted* the primary election.

*The Miami Herald*

... another IOC official opened a broader attack, claiming the site-selection process has been *tainted* for a decade.

*Newsweek*

*sinónimos:* corrupt, spoil, ruin, stain, tarnish, contaminate.

**TALLY/** tælȝ/ vt (p., pp. *tallied*, pc. *tallying*)  
[del latín *talea* = rama de un árbol]  
contar, sumar, tabular, contabilizar.

Thus, on your first try, you had *tallied* 100 of the total of approximately 109 people.

*USA Today*

Winners were *tallied* from ballots from *Project X* magazine readers.

*Billboard*

*sinónimos:* tabulate, reckon, count, sum.

**TAMP/** tæmp/ vt [derivación regresiva de *tampion* = tapón]  
reducir, disminuir, hacer disminuir, aminorar, rebajar.

That leaves lots of wiggle room for some high-tech honchos interested in *tamping* taxes levied on them and their companies.

*California Business Journal*

To further *tamp* incidents, the Federal Aviation Administration has recently put

agents in eight large airports to help handle disruptive fliers.

*Airport Magazine*

*sinónimos:* reduce, lessen, diminish, lower, cut down on.

**TANK**/`tænk/ vi [del portugués *tanque*, a su vez alteración de *estanque*=estanque]

fracasar, salir mal, perder, ceder terreno, darse por vencido.

... but unlike his contemporaries, who parlayed their commercial successes into bloated personal projects that *tanked* at the box office, he went the opposite route and told a smaller story.

*Orbit Magazine*

*sinónimos:* lose, fail, backfire, give up.

**TAPER**/`tepðr/ vi [OE *tapor* = vela]

disminuir, reducirse, decrecer, ahusarse, mermar, menguar.

Pocket Books decided that MacLaine's New Age musings were best channeled through cyberspace, where sales would not *taper* any time soon...

*Booklist*

*sinónimos:* decline, diminish, decrease, dwindle, thin.

**TAR**/`tar/ vt (p., pp. *tarred*, pc. *tarring*) [OE *trēow*=árbol]

manchar, enlodar, deslucir, opacar, empañar, mancillar.

Since riding into office in 1996 on the Whitewater convictions that *tarred* rival Democrats, Huckabee has skillfully converted fatigue... over support for Republicans.

*U. S. News & World Report*

George W. Bush's campaign is about to *tar* a familiar bugaboo in its continued attack on Al Gore's proposals for "targeted tax cuts".

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* soil, stain, sully, mar, tarnish, defile.

**TARNISH**/`tɔrnɪʃ/ vt [del francés antiguo *terniss*=teñir]

manchar, enlodar, empañar, deslucir, opacar, mancillar.

Theodore Roosevelt *tarnished* his legacy by splitting his party when he sought to return to the White House from premature retirement.

*The Kansas City Star*

*sinónimos:* soil, stain, sully, mar, tar, defile.

**TARRY**/`tærl/ vi (p., pp. *tarried*, pc. *tarrying*) [ME *tarien*=aguardar]

tardar, demorarse, dilatarse.

The entire process, without computer-linked equipment hooked up to the medical device, could *tarry* almost indefinitely.

*sinónimos:* delay, loiter, lag, dawdle, dally.

**TATTLE**/`tætl/ vi (p., pp. *tattled*, pc. *tattling*) [del alemán antiguo *tatelen*=hablar, parlotear]

hablar, parlotear, cotorrear, charlar.

The actress took a long breath, sipped some tea and *tattered* on her estranged husband.

*Springfield Union*

*sinónimos:* chatter, talk, chat, prate, blab, twaddle.

**TAUNT**/`tönt/ vt [del francés antiguo *tenter* =tentar]

mofar, befar, ridiculizar, burlarse de, reírse de.

As he left the building, Zhirinovsky was met by demonstrators, who *taunted* and jeered at him.

*Chicago Tribune*

A conservative columnist *taunted* the governor of Texas for failing to push a voucher plan through his legislature...

*Newsweek*

*sinónimos:* ridicule, mock, jeer at, deride, sneer at.

**TEETER/** *titdr/ vi* [ME *titeren*= enroscar]

1. tambalearse, bambolearse, mecerse.

Brazil was *teetering* on the brink as the government hiked interest rates to prevent a currency crash...

*Business Week*

I was *teetering* on the edge. That was the last straw for the hospital.

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* wobble, dodder, totter, stagger.

2. titubear, vacilar.

Even though the proposal appears to be very solid, the company's management is still *teetering* whether to accept it or not.  
*sinónimos:* waver, hesitate, vacillate, sway.

**TEMP/** *tēmp/ vi* [diminutivo de *temporary* = temporal]

trabajar de manera temporal, laborar temporalmente.

He *temped* for a couple of years in several mom-and-pop businesses before landing a full-time job as a welder in a shipbuilding company.

*sinónimos:* work temporarily, work part-time, labor in a temporary manner.

**TETHER/** *teðl̩r/ vt* [del término de origen escandinavo *tjōthr*=atar, amarrar]

atar, amarrar, restringir, limitar, circunscribir.

... stressed-out city slickers fed up with being *tethered* to their PalmPilots and cellular phones.

*Newsweek*

*sinónimos:* tie, limit, rope, restrain.

**THRIVE/** *θraɪv/ vi* (p. *throve, thrived*, pp. *thriven, thrived*, pc. *thriving*) [del término de origen escandinavo *thrifask*, forma reflexiva de *thrifa*=agarrar, tomar, coger]

prosperar, florecer, crecer.

Nevertheless, its diverse economy and ability to adjust have allowed the city to *thrive*.

*The St. Louis Post-Dispatch*

Although a variety of water-reform measures cropped up in the current legislative session... only a few may *thrive* beyond Saturday's adjournment.

*The Albuquerque Tribune*  
*sinónimos:* prosper, flourish, bloom.

**THROB/** *θrɔb/ vi* (p., pp. *throbbed*, pc. *throbbing*) [ME *throbben*=latir, latido]  
 latir, vibrar, estremecerse, resonar, retumbar.

The bar's already *throbbing* with Calypso music at 8 a.m. ....

*The Washington Post*  
 ... its vital industries *throbbing* in hardened underground caverns; the economy of South Africa in a mess...

*Newsweek*  
*sinónimos:* beat, pulse, vibrate.

**THRONG/** *θrɔŋ/ vt* [OE *thringan*=atestar, colmar]

atestar, colmar, llenar, apretar.

Tens of thousands of fans had *thronged* the newly-built stadium to watch their team making the first trip ever to the Fall Classic in almost half a century.

*Baseball Digest*  
*sinónimos:* crowd, press, pack, cram, jam, pile.

**THROTTLE/** *θrɔtəl/ vt* (p., pp. *throttled*, pc. *throttling*) [ posible alteración ortográfica del término dialectal *thropple*=garganta]  
 estrangular, asfixiar, ahogar.

Nerdy kids in starched white shirts and ties stood next to parents who seemed poised to *throttle* them.

*Time*  
*sinónimos:* choke, strangle, strangulate.

**THUD/** *θʌd/ vi* (p., pp. *thuddled*, pc. *thudding*) [onomatopéyico]

sonar, resonar, golpear, hacer ruido.

You could hear the horse's hooves *thudding* on the ring, hear the horses breathing and snorting...

*Texas Monthly*

*sinónimos:* thump, beat, clunk.

**THUMP/θʌmp/ vt [onomatopéyico]**

1. golpear, aporrear, apabullar, caer a golpes.  
Some of the gang members came back after the cops were gone to punch him and *thump* him.

*sinónimos:* pound, beat, hit, punch, strike.

2. vencer, derrotar.

Chavez... was a popular mayor of the state's largest city for four years. But Johnson... *thumped* him, drawing on the city's solid Republican core.

*The Albuquerque Journal*

*sinónimos:* defeat, beat, clobber, thwack.

**THWART/θwɔrt/ vt [del término arcaico de origen escandinavo *thvert*=transversal, oblicuo]**

frustrar, desbaratar, destruir, arruinar.

"It would be an error for North Korea to continue to *thwart* these inspections after they have agreed to comply with them".

*Newsday*

But then, the gun lobby has *thwarted* efforts to shut down a primary source of gun contraband...

*The San Jose Mercury News*

*sinónimos:* frustrate, ruin, destroy.

**TICKET/τɪkɪt/ vt [del francés antiguo *estiquer*=pegar, adherir]**

1. clasificar, marcar, describir, catalogar, designar, separar.

Most of the increase is *ticketed* for earthbound assets like bases, radar and communications networks.

*Newsweek*

He's a promising young man duly noted for future office, though some people *ticket* him as a zealous reformer.

*Kiplinger Washington Letter*

*sinónimos:* classify, mark, label, describe, earmark, designate.

**2. multar, poner una multa.**

... was *ticketed* twice in less than one week for backing out of parking space into an oncoming car.

*Time*

*sinónimos:* book, fine, give a ticket.

**TIFF/tafl/ vi [origen desconocido]**

pelear, fajarse, pendenciar, tener un altercado, alterarse.

It's no surprise, then, that the folks running Kmart's new Internet spin-off, Blue-Light.com, are *tiffing* with one another and driving themselves into heavy Kmart kitsch.

*Investor's Weekly*

*sinónimos:* quarrel, squabble, fight, wrangle, bicker, clash, rift.

**TILL/tafl/ vt [OE *til* = bueno]**

cultivar, sembrar, labrar.

He gathered the most valuable parts of the economy into a company which he headed. Malawians were told to prosper by *tilling* the land.

*The Economist*

*sinónimos:* cultivate, grow, plow, sow.

**TINGE/taflnɪ/ vt (p., pp. *tinged*, pc. *tinging*) [del latín *tingere*=humedecer]**

matizar, marcar, caracterizar, modificar, teñir, afectar.

But for the first time, my feelings of wild, unquestioning love were *tinged* with a new emotion.

*Cosmopolitan*

But he's embarrassed by the state's past racial segregation, so his pride in Mississippi is tinged with shame.

*Business Week*

*sinónimos:* shade, mark, affect, characterize, modify.

**TINGLE**/`tlɪŋgəl/ vi (p., pp. *tingled*, pc. *tingling*) [ME *tinkle*=sonar]  
estremecerse, erizarse, picar, hormiguear.

It was so electric, so surreal, that my spine *tingled* for the entire two hours.

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* tinkle, clunk, prickle, itch.

**TOADY**/`tɒdl/ vi (p., pp. *toadied*, pc. *toadying*) [alteración ortográfica y diminutivo de *toadeater*=adulador]

adular, lisonpear, requebrar, halar leva, (Cuba) tracatranejar, guataquear.

His many years of tireless *toadying* and elbows-rubbing with the cream of the crop in Hollywood eventually paid off. He became the king of show biz producers.

*The Hollywood Reporter*

*sinónimos:* flatter, grovel, kowtow, compliment, praise, cajole.

**TODDLE**/`tɒdəl/ vi (p., pp. *toddled*, pc. *toddling*) [origen desconocido]

caminar tambaleándose, caminar dando tumbos, dar tumbos (como un niño pequeño que comienza a dar sus primeros pasos).

Sadly, their son Steve drowned when he *toddled* into the family swimming pool at age 3.

*National Enquirer*

*sinónimos:* totter, waddle, meander.

**TOGGLE**/`tɒɡəl/ vt (p., pp. *oggled*, pc. *oggling*) [origen desconocido]

asegurar, amarrar, fijar.

The sergeant would immediately *toggle* his holster to pass muster in the dorm as every night...

*Time*

*sinónimos:* secure, fasten, hold fast, fix.

**TOIL**/`tɔɪl/ vi [ME *toilen*=discutir, pelear] trabajar duro, bregar, laborar.

... hundreds of U. S. and Canadian reporters *toiled* to give their readers the true picture of Cuba.

*The Washington Times*

Moscow's markets are so dead that bankers that once *toiled* until 10 p.m., now take off at 4 p.m...

*Business Week*

*sinónimos:* work, labor, grind.

**TOMAHAWK**/`tɒməhök/ vt [tomahawk  
=hacha de piedra, voz de los indios algonquinos que ocupaban el territorio del actual estado norteamericano de Virginia]

criticar, atacar, emprenderla contra

Battered, hacked, scalped, *tomahawked* by my peers as I have been for three years...

*USA Weekend*

*sinónimos:* criticize, attack, assail.

**TOPPLE**/`tɔ:pəl/ vt (p., pp. *toppled*, pc. *toppling*) [por reiteración de *top* en su forma verbal]

derrocar, destronar, sacar del poder.

... to prod the United States to continue its decades-long efforts to *topple* his regime.

*The New Jersey Star Ledger*

Is the implication that just another week or month of tight economic sanctions will finally *topple* him?

*The Boston Globe*

*sinónimos:* overthrow, oust, unseat.

**TORQUE**/`tɔrk/ vt (p., pp. *torqued*, pc. *torquing*) [del latín *torquere*=torcer, girar]  
arreciar, apretar, caldear, exacerbar.

... has *torqued* the already heated debate over whether America's booming economy has widened the gap between rich and poor.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* twist, turn, tighten.

**TOT**/^ tɔt/ vt (p., pp. *totted*, pc. *totting*) [apócope de *total*]

sumar, totalizar, contar, determinar.

... abundant intelligence reports were all *totted up* and put away in a secret compartment.

*Scribner's*

The editor-in-chief *totted* exactly how far he had gone since he first entered... journalism.

*English Digest*

*sinónimos:* add, summarize, sum up, count, total.

**TOTAL**/^ tɔtəl/ vt (p., pp. *totaled*, *totalled*, pc, *totaling*, *totalling*) [del latín *totus*= completo, entero]

destrozar, destruir, desbaratar, acabar con.

Twelve months after that a wrestling teammate returning to Wayland from a college break *totaled* his car in a drunk-driving accident...

*Newsweek*

*sinónimos:* demolish, wreck, destroy, devastate.

**TOTE**/^ tot/ vt (p., pp. *toted*, pc. *toting*) [origen desconocido]

llevar, cargar, transportar, trasladar, mover.

... any other sport where grown men or women toss, *tote* or whack an inanimate object in return for obscene piles of cash.

*The Arizona Republic*

Old carrier aircraft in the 60s could easily *tote* as many as 200 rockets each.

*Newsweek*

*sinónimos:* carry, haul, lug, pack, convey.

**TOTTER**/^ tɔtər/ vi [ME *toteren*=tambalearse]

tambalearse, bambolearse, cabecearse, me-nearse.

With plunging stock prices, cash shortages, *tottering* earnings and massive consol-

idation, e-tailers have plenty of headaches these days.

*PC Magazine*

*sinónimos:* wobble, stumble, stagger, teeter, flounder.

**TOUSE**/^ tauz/ vt (p., pp. *toused*, pc. *tousing*) [del alemán antiguo *zirzüsön*= despedazar, destrozar]

desalinar, enmarañar, enredar, desmelenar.

The strong gusting wind blowing against her face had already *toused* her beautiful blond hair.

*sinónimos:* dishevel, tousle, rumple.

**TOUSLE**/^ tauzəl/ vt (p., pp. *tousled*, pc. *tousling*) [del alemán antiguo *zirzüsön*= despedazar, destrozar]

desalinar, enmarañar, enredar, desmelenar.

I really get a kick out of lying on the floor with my toddler and letting him *tousle* my hair and nip my nose.

*sinónimos:* dishevel, touse, rumple.

**TOUT**/^ taut/ vt [alteración ortográfica de *toot*=soplar, sonar]

anunciar, pregonar, presentar, ensalzar, poner por todo lo alto, alabar.

Running 148 minutes, it *touts* itself as being the uncut version, with an additional 43 minutes of footage...

*Premiere*

... has long been *touted* as the most elaborate suburban shopping development.

*The Wall Street Journal*

*sinónimos:* praise, publicize, present, announce.

**TOWER**/^ tauðr/ vi [OE *torr*=torre]

destacarse, descolgar, sobresalir, excederse.

Pull back the *towering* marketing budgets—not just on TV ads, but on pricey but dicey deals for exposure on Web portals like Yahoo.

*Business Week*

Pure-clicks retailers that have mastered the basics and done their homework are now *towering* over their bricks-and-mortar counterparts.

*PC Magazine*

*sinónimos:* surpass, stand out, stick out, jut, top, exceed.

**TRAIPSE**/`treps/ vi (p., pp. *traipsed*, pc. *traipsing*) [origen desconocido]

caminar, andar, moverse, andar de un lado al otro.

The U.S. head coach kept on *traipsing* the dugout during most of last night's loss to Cuba.

*The Winnipeg Sun*

*sinónimos:* walk, wander, pace, schlep, plod, saunter.

**TRAMMEL**/`træməl/ vt [ME *tramayle* = red de pesca, red para pescar]

trabar, obstaculizar, bloquear, impedir, estorbar.

His struggle to get Wigand on the air, without getting *trammelled* at all, is the central agon of the film.

*The New Republic*

*sinónimos:* prevent, impede, hamper, hinder, snag.

**TRAMPLE**/`træmpəl/ vt (p., pp. *trampled*, pc. *trampling*) [ME *trampelen* = pisar, pisotear]

pisotear, destruir, aplastar, acabar con.

... *trampling* any small shreds of respectability we had left.

*The Arizona Republic*

... community interests can be asserted aggressively without *trampling* individual rights.

*USA Today*

*sinónimos:* crush, do away with, destroy.

**TRASH**/`træʃ/ vt [del término de origen escandinavo *trash*=despedazar, romper]

criticar, reprender, atacar, asaltar, caer encima a.

... they might *trash* Bush upon encountering reporters in the driveway outside the West Wing after the meeting.

*The New Republic*

*sinónimos:* criticize, reprimand, attack, assault.

**TREBLE**/`trɛbəl/ vi/vt (p., pp. *trebled*, pc. *trebling*) [del francés antiguo *trebler*=tres veces, triple]

triplicar(se), multiplicar(se) por tres, multiplicar(se) tres veces.

The commercial value of the looms was doubled or *trebled* overnight after the introduction of new machinery.

*Irish Digest*

Hoboken was soon labeled as "the town where baseball was born" and its population *trebled* in the early 1900s.

*American Guide Series*

*sinónimos:* triple, triplicate, increase three-fold, increase three times.

**TREE**/`tri/ vt (p., pp. *treed*, pc. *treeing*) [OE *tréow*=árbol]

arrinconar, acorralar, sitiар, asediar, atrapar.

Army troops marched on through some of the riverside villages and finally managed to have the rebels *treed* against the river itself and the woods.

*sinónimos:* corner, trap, pin down, surround, confront.

**TREK**/`trek/ vi (p., pp. *trekked*, pc. *trekking*) [del afrikaans *treck*=emigrar]

viajar, salir de viaje, salir de recorrido, salir a recorrer.

Toss the kids in the car and *trek* out to these tree farms for a guaranteed fresh cut.

*The New York Daily News*

"Maybe you'll find someone... willing to negotiate by e-mail for a chance to *trek* to your suburban hideout".

*Washingtonian*

*sinónimos:* travel, trip, journey.

**TRELLIS**/^ trĕllis/ vi/vt (p., pp. *trellised*, pc. *trellising*) [del francés antiguo *treliz*=tejido o tela de punto grueso]

entrelazar(se), entretejer(se), cruzar(se).

In another section of the old house a beautiful ornate design *trellised* the wall halfway down to the mop tiles...

*Home Design*

**sinónimos:** cross, lattice, interlace, interweave.

**TROMP**/^ trəmp/ vt [origen desconocido] derrotar, vencer, dominar, someter.

The Red Birds are pinning their hopes on Darryl Kile, a 20-game winner, to avoid getting *tromped* for a third night in a row.

*Baseball Weekly*

**sinónimos:** defeat, beat, thrash, rout, crush, overcome, overpower.

**TROOP**/^ trüp/ vi [del francés antiguo *troupe*=compañía]

apiñarse, agruparse, agolparse, juntarse, arroparse, congregarse.

... Steven Lewis, president of Burger King's franchisee group and owner of 31 Burger Kings restaurants *trooped* alongside a 2½-mile-long sandy strip on the beach.

*Financial Infrastructure*

**sinónimos:** associate, cluster, group, pack, herd, throng.

**TROTH**/^ troθ/ vt [OE *trēowth*=verdad] prometer, empeñar su palabra, dar su palabra, comprometerse a.

Russia's house *troths* both Belarus and Yugoslavia a three-nation union despite Moscow's plight.

*The New York Times*

**sinónimos:** pledge, promise, vow, betroth.

**TROUNCE**/^ trauns/ vt (p., pp. *trounced*, pp. *trouncing*) [origen desconocido]

vencer, derrotar, ganarle a, apabullar.

Sunday Fox had no trouble *trouncing* the Sunday competition in adult 18-49, with an original episode of "The Simpsons" ...

*Variety*

Cuba's talented players, who regularly *trounce* the U.S. Olympic team, are looking for a win this time around.

*U. S. News & World Report*

**sinónimos:** defeat, win, beat, wallop, thrash.

**TRUDGE**/^ trĕdj/ vi (p., pp. *trudged*, pc. *trudging*) [origen desconocido]

caminar con dificultad, caminar pesadamente, marchar penosamente.

Dave Webster, the president and owner of the company, was part of the crew that *trudged* through the bush.

*The Star Phoenix*

**sinónimos:** plod, slog, traipse, lumber, tramp, shuffle.

**TRUMP**/^ trʌmp/ vt [alteración ortográfica de *triumph*=triunfo]

aventajar, superar, sacar ventaja a.

Since the 1970s, Washington has regularly *trumped* Moscow and Beijing by playing one against the other.

*Business Week*

White House counsel Chuck Ruff *trumped* Henry Hyde, observing that his dad was on the beach at D-Day.

*Newsweek*

**sinónimos:** outdo, one-up, get the better of.

**TRUMPET**/^ trʌmpət/ vt [del francés antiguo *trompe*=trompeta]

proclamar, anunciar, pregonar.

The Wye accords... were *trumpeted* by the White House as an achievement of U.S. diplomacy in general and of Clinton's personal diplomacy in particular.

*The Wall Street Journal*

In addition, and contrary to what congressional leaders have been *trumping* for months, it will also dip into Social Security...

*Los Angeles Times*

**sinónimos:** proclaim, announce, declare, boast.

**TRUNDLE/`trʌndl/** vi (p., pp. *trundled*, pc. *trundling*) [OE *trendan* = girar]

rodar, recorrer, moverse, andar.

... four rusting pickup trucks, a motorcycle and three golf-cart-like vehicles that *trundle* Duncan town's less than one mile of roads.

*The Washington Post*

**sinónimos:** roll, wheel, move.

**TRUSS/`trɔ:s/** vt [del francés antiguo *tourser* = empacar, embalar]

atar, amarrar, asegurar, sujetar, trabar, apisonar, aguantar.

Hurricane-like winds of over 100-mph capsized an 85-foot-long ship that was apparently *trussed* to one of the port cleats...

*The Ft. Lauderdale Sun-Sentinel*

**sinónimos:** bind, secure, tie, fasten, attach.

**TRYST/`trɪst/** vi/vt [del francés antiguo *triste*, a su vez del término de origen escandinavo *traust*=confianza]

acudir a una cita, ir a una cita, salir, verse, tener una cita, encontrarse.

*Trysing* the night away with Miss Layne would leave the *tryster* definitely, if someone rang Rinaldi with the info.

*USA Weekend*

She'd had a son with him during their real-world relationship, before he left to *tryst* girls online.

*The Washington Monthly*

**sinónimos:** date, meet, rendezvous.

**TUSSLE/`tsəl/** vi (p., pp. *tussled*, pc. *tussling*) [origen desconocido]  
forcejear, pugnar, agarrarse, discutir.

Both the college board and the education commissioner will *tussle* with the university's budget due out next week.

*Newsweek*

... but behind-the-scenes congressional investigators are *tussling* with Ford and Bridgestone/Firestone over reports prepared by the companies' experts...

*Newsweek*

**sinónimos:** struggle, scuffle, fight, argue.

**TWADDLE/`twædəl/** vi (p., pp. *twaddle*, pc. *twaddling*) [alteración ortográfica del término de origen dialectal *twattle*=conversación vacía, plática sin sentido]

cotorrear, disparatar, darle a la lengua, chacharear, parlotear.

My friends and I decided to go to a nearby roadside bar where we could have a few drinks and *twaddle* the night away about the old times.

**sinónimos:** prate, babble, jabber, gibber, prattle, chat.

**TWEEZE/`twiz/** vt (p., pp. *tweeded*, pc. *tweezing*) vt [derivación regresiva de *tweezers* = pinzas]

sacar, extraer, separar, retirar (como con pinzas).

... thanks to a gene that company scientists *tweeded* out of the common petunia and knitted into their food plants.

*Time*

**sinónimos:** pluck, remove, extract, retrieve.

**TWIG/`twɪg/** vi/vt (p., pp. *twigged*, pc. *twiggling*) [del término de origen escocés *tuig* =yo comprendo]

comprender, entender, percibirse, observar.

She probably *twigged* instinctively about things being a little bit rough for him...

*Chicago Magazine*

**TRELLIS/** /trelɪs/ vi/vt (p., pp. *trellised*, pc. *trellising*) [del francés antiguo *treliz*=tejido o tela de punto grueso]

entrelazar(se), entretejer(se), cruzar(se).

In another section of the old house a beautiful ornate design *trellised* the wall halfway down to the mop tiles...

*Home Design*

**sinónimos:** cross, lattice, interlace, interweave.

**TROMP/** /trɒmp/ vt [origen desconocido] derrotar, vencer, dominar, someter.

The Red Birds are pinning their hopes on Darryl Kile, a 20-game winner, to avoid getting *tromped* for a third night in a row.

*Baseball Weekly*

**sinónimos:** defeat, beat, thrash, rout, crush, overcome, overpower.

**TROOP/** /trʊp/ vi [del francés antiguo *troupe*=compañía]

apiñarse, agruparse, agolparse, juntarse, arroparse, congregarse.

... Steven Lewis, president of Burger King's franchisee group and owner of 31 Burger Kings restaurants *trooped* alongside a 2½-mile-long sandy strip on the beach.

*Financial Infrastructure*

**sinónimos:** associate, cluster, group, pack, herd, throng.

**TROTH/** /trəθ/ vt [OE *trēowth*=verdad] prometer, empeñar su palabra, dar su palabra, comprometerse a.

Russia's house *troths* both Belarus and Yugoslavia a three-nation union despite Moscow's plight.

*The New York Times*

**sinónimos:** pledge, promise, vow, betroth.

**TROUNCE/** /traʊns/ vt (p., pp. *trounced*, pp. *troucing*) [origen desconocido]

vencer, derrotar, ganarle a, apabullar.

Sunday Fox had no trouble *trouncing* the Sunday competition in adult 18-49, with an original episode of "The Simpsons" ...

*Variety*

Cuba's talented players, who regularly *trounce* the U.S. Olympic team, are looking for a win this time around.

*U. S. News & World Report*

**sinónimos:** defeat, win, beat, wallop, thrash.

**TRUDGE/** /trʌdʒ/ vi (p., pp. *trudged*, pc. *trudging*) [origen desconocido]

caminar con dificultad, caminar pesadamente, marchar penosamente.

Dave Webster, the president and owner of the company, was part of the crew that *trudged* through the bush.

*The Star Phoenix*

**sinónimos:** plod, slog, traipse, lumber, tramp, shuffle.

**TRUMP/** /trʌmp/ vt [alteración ortográfica de *triumph*=triunfo]

aventajar, superar, sacar ventaja a.

Since the 1970s, Washington has regularly *trumped* Moscow and Beijing by playing one against the other.

*Business Week*

White House counsel Chuck Ruff *trumped* Henry Hyde, observing that his dad was on the beach at D-Day.

*Newsweek*

**sinónimos:** outdo, one-up, get the better of.

**TRUMPET/** /trʌmpət/ vt [del francés antiguo *trompe*=trompeta]

proclamar, anunciar, pregonar.

The Wye accords... were *trumpeted* by the White House as an achievement of U.S. diplomacy in general and of Clinton's personal diplomacy in particular.

*The Wall Street Journal*

In addition, and contrary to what congressional leaders have been *trumping* for months, it will also dip into Social Security...

*Los Angeles Times*

*sinónimos:* proclaim, announce, declare, boast.

**TRUNDLE/** ^ trʌndl / vi (p., pp. *trundled*, pc. *trundling*) [OE *trendan* = girar]

rodar, recorrer, moverse, andar.

... four rusting pickup trucks, a motorcycle and three golf-cart-like vehicles that *trundle* Duncan town's less than one mile of roads.

*The Washington Post*

*sinónimos:* roll, wheel, move.

**TRUSS/** ^ trʌs / vt [del francés antiguo *tourser* = empacar, embalar]

atar, amarrar, asegurar, sujetar, trabar, apriisionar, aguantar.

Hurricane-like winds of over 100-mph capsized an 85-foot-long ship that was apparently *trussed* to one of the port cleats...

*The Ft. Lauderdale Sun-Sentinel*

*sinónimos:* bind, secure, tie, fasten, attach.

**TRYST/** ^ trɪst / vi/vt [del francés antiguo *triste*, a su vez del término de origen escandinavo *traust*=confianza]

acudir a una cita, ir a una cita, salir, verse, tener una cita, encontrarse.

*Trysting* the night away with Miss Layne would leave the *tryster* definitely, if someone rang Rinaldi with the info.

*USA Weekend*

She'd had a son with him during their real-world relationship, before he left to *tryst* girls online.

*The Washington Monthly*

*sinónimos:* date, meet, rendezvous.

**TUSSLE/** ^ tʊsəl / vi (p., pp. *tussled*, pc. *tussling*) [origen desconocido]  
forcejar, pugnar, agarrarse, discutir.

Both the college board and the education commissioner will *tussle* with the university's budget due out next week.

*Newsweek*

... but behind-the-scenes congressional investigators are *tussling* with Ford and Bridgestone/Firestone over reports prepared by the companies' experts...

*Newsweek*

*sinónimos:* struggle, scuffle, fight, argue.

**TWADDLE/** ^ twədəl / vi (p., pp. *twaddle*, pc. *twaddling*) [alteración ortográfica del término de origen dialectal *twattle*=conversación vacía, plática sin sentido]

cotorrear, disparatar, darle a la lengua, chachear, parlotear.

My friends and I decided to go to a nearby roadside bar where we could have a few drinks and *twaddle* the night away about the old times.

*sinónimos:* prate, babble, jabber, gibber, prattle, chat.

**TWEEZE/** ^ twiz / vt (p., pp. *tweeded*, pc. *tweezing*) vt [derivación regresiva de *tweezers* = pinzas]

sacar, extraer, separar, retirar (como con pinzas).

... thanks to a gene that company scientists *tweeded* out of the common petunia and knitted into their food plants.

*Time*

*sinónimos:* pluck, remove, extract, retrieve.

**TWIG/** ^ twɪg / vi/vt (p., pp. *twigged*, pc. *twigging*) [del término de origen escocés *tuig* =yo comprendo]

comprender, entender, percibir, observar.

She probably *twigged* instinctively about things being a little bit rough for him...

*Chicago Magazine*

By the use of words you can easily *twig* what is wrong with them within that same context.

*The Boston Herald*

*sinónimos:* understand, perceive, notice, comprehend, observe.

**TWIN**/`twIn/ vi (p., pp. *twinned*, pc. *twinning*) [ME *twin*=doble, dos veces]

acoplarse, emparejarse, asociarse, unirse, fundirse.

This shifting notion of how we work has *twinned* with the blazing economy...

*Newsweek*

*sinónimos:* pair, link, join, match.

**TWIRL**/`twrl/ vt [del término de origen noruego *tvírla*=girar]

1. hacer girar, hacer rotar, poner a girar.

... Sandra Church squealing almost orgiastically as Tulsa *twirls* her around the floor in "All I Need is the Girl".

*Playbill*

*sinónimos:* revolve, turn, spin, rotate, whirl.

2. (béisbol) lanzar, pitchear.

Jesse Orosco came in relief and *twirled* two strong shutout innings before giving up a one-out earned run in the seventh...

*The Baltimore Sun*

*sinónimos:* pitch, hurl, throw.

**TWIT**/`twIt/ vt (p., pp. *twitted*, pc. *twitting*) [OE *ætwitan*=reprochar]

burlarse de, mofar, ridiculizar.

... says he recently *twitted* one foul-mouthed fellow who kept sending messages wondering where everybody was.

*Business Week*

Nearly everybody finds him always *twitting* reporters on their professional and personal weaknesses.

*The New Republic*

*sinónimos:* scoff, jeer, sneer, chaff, ridicule, mock.

**TWITCH**/`twItʃ/ vt [OE *twiccan*= arrancar, halar]

empujar, tirar, halar, sacar o empajar a sacudidas, sacudir, dar empujones.

Even though everything about the guy is so terrible you can't even stand it. The *twitching*, the snorting, the fist pumping.

*The Baseball Page*

*sinónimos:* pull, shove, haul, jerk, jolt, shudder.

**TWITTER**/`twItðr/ vi [onomatopéyico]

1. parlotear, charlar, hablar, chirrear.

Cigar smoke raised and wafted into the next-door room filled with *twittering* gentlewomen.

*Times Literary Supplement*

*sinónimos:* chatter, blab, blabber, twaddle, talk.

2. temblar, estremecer(se), agitar(se), mover(se) agitadamente.

... held up the amulet in a hand that *twittered* slightly but never let go of it.

*Strand Magazine*

... raised his right hand above his head and *twittered* his fingers to draw the speaker's attention.

*Literary Review*

*sinónimos:* quiver, shiver, shake, flutter, tremble.

# Uu

**UNDERCUT**/`ʌndərkʌt/ vt (p., pp. *undercut*, pc. *undercutting*) [*under* + *cut*] socavar, destruir, dañar, lesionar, afectar.

... they fear his credibility will be *undercut* by the report.

*Newsweek*

... laid-off workers and those fearful of getting the sack rein in spending and thus *undercut* demand.

*Business Week*

sinónimos: undermine, destroy, affect, hurt.

**UNDERPIN**/`ʌndərpɪn/ vt (p., pp. *underpinned*, pc. *underpinning*) [*under* + *pin*] apoyar, sustentar, substanciar, respaldar, fortalecer, reforzar.

... a recovery is under way and will *underpin* the group's overall performance.

*Personal Investment*

The notion *underpinning* this special report is... that you can prepare yourself for a future that is inherently unpredictable.

*Business Week*

sinónimos: support, buttress, strengthen, fortify, bolster.

**UNDERSCORE**/`ʌndərskɔr/ vt (p., pp. *underscored*, pc. *underscoring*) [*under* + *score*] subrayar, enfatizar, recalcar, reiterar.

A look at two developing countries *underscores* the hope that it can prosper, and the despair that it won't.

*The Wall Street Journal*

sinónimos: underline, stress, emphasize.

**UNFURL**/ən`fɜrl/ vi [*un* + *furl*]

desplegarse, desdoblar, abrirse, revelarse, aparecer.

Think about Goodfarb's notion and the dream *unfurls*, glittering with ultimate possibility...

*The Arizona Republic*

sinónimos: unfold, reveal, appear.

**UNLEASH**/ən`lɛʃ/ vt [*un* + *leash* = arreo]) desatar, soltar, provocar, generar, despertar.

... it could *unleash* a new period of prosperity and growth in Europe that could propel the world economy to new highs in the next century.

*Los Angeles Times*

... their melt waters *unleashed* fast-flowing streams that cut down through Alberta's sediments like chain saws.

*Discover Magazine*

sinónimos: provoke, let loose, generate.

**UNNERVE**/ən`nɜrv/ vt (p., pp. *unnerved*, pc. *unnerving*) [*un* + *nerve*]

acobardar, amilanar, desalentar, desconcentrar, poner nervioso, asustar, espantar.

He *unnerved* board members when he announced snagging the Tri-Cities champion jump rope team.

*The Spokane Spokesman-Review*

Readers will recall that since Falun Gong *unnerved* the government... the government has responded by outlawing the group.

*The New Republic*

sinónimos: enervate, unman, emasculate, scare, frighten.

**UNRIDDLE**/ʌn`rɪdəl/ vt (p., pp. *unriddled*, pc. *unriddling*) [*un* + *riddle*= enigma, misterio]

descifrar, resolver, explicar, averiguar, desentrañar, desmadejar.

He had no trouble *unriddling* three-part syllogisms.

*The New York Times*

... can be used to *unriddle* the often incomprehensible maneuvers we call thinking.

*Time*

*sinónimos:* solve, explain, figure out, find out.

**UPBRAID**/ʌp`bred/ vt [OE *upbragdan* = regañar, criticar]

regañar, criticar, culpar, reprender, reprochar.

GOP House leaders, including Speaker Newt Gingrich, later *upbraided* Jim Leach at a closed-door meeting.

*U.S. News & World Report*

“Too many visits and too much talking”, he *upbraided* himself in his journals.

*Newsweek*

*sinónimos:* scold, criticize, reprimand, reproach.

**UP-END**/ʌp`end/ vt [*up* + *end*]

vencer, derrotar, superar, aventajar.

... impeachment on such charges would upset the separation of powers, making it easier for future Congresses to *up-end* presidents.

*The Economist*

*sinónimos:* defeat, beat.

**UPHOLD**/ʌphold/ vt (p., pp. *upheld*, pc. *upholding*) [*up* + *hold*]

mantener, sustentar, apoyar, ratificar, defender.

... prosecutors played a tape of Clinton's first inaugural, soberly watching him pledge to *uphold* the laws of the nation.

*Newsday*

... 58,000 men who died in Vietnam had sacrificed their lives in order to *uphold* principles like the ones at stake in this case.

*Laws News Network*

*sinónimos:* support, stand by, defend, back, ratify.

**UPSTAGE**/ʌpstæj/ vt (p., pp. *upstaged*, pc. *upstaging*) [*up* + *stage*]

desairar, menospreciar, desdeñar, repeler, rechazar.

His advice to future veeps: “My duties as vice president –clean my golf clubs, learn my lines for tomorrow, probably to get *upstaged* by the president!”

*U.S. News & World Report*

*sinónimos:* snub, ignore, rebuff, rebuke, slight.

# Vv

**VAMOOSE**/və`müs/ vi (p., pp. *vamoosed*, pc. *vamoosing*) [alteración ortográfica del español *vamos*]

marcharse, irse, largarse.

The thieves *vamoosed* as they set off the burglar alarm and the motion-detection lights in the garden came on.

*sinónimos:* depart, leave, go away, be off.

**VANQUISH**/`vænkwɪʃ/ vt [del francés antiguo *venquis*, pretérito de *veintre*=conquistar]

vencer, derrotar, conquistar, dominar.

... confronted with the brutal and inescapable vulnerability that all great athletes must face -the daily threat that an inferior force might *vanquish* them.

*Time*

It is a game of chicken; if one gets scared or cannot continue, he turns back to shore, totally *vanquished*.

*Las Vegas Review-Journal*

*sinónimos:* defeat, overcome, conquer, beat, up-end.

**VAUNT**/`vönt/ vi [del latín *vanitas*=vanidad]

alabarse, jactarse de, vanagloriarse, alardear.

Last year, Israel had to offer mea culpas to Jordan after the *vaunted* Mossad intelligence agency bungled an assassination attempt...

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* praise, boast, brag.

**VEER**/`vɪ(ł)r/ vi [del irlandés antiguo *fiar*=oblícuo]

girar, virar, inclinarse, variar, cambiar.

The elder Bush *veered* between Goldwater conservatism and progressive positions when he was his son's age.

*The Boston Globe*

Clinton ran in 1992 as a centrist reformer but then *veered* left during his first two years...

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* swerve, turn, shift.

**VENT**/`vent/ vt [del francés antiguo *esventer*=exponer al aire, sacar al aire]

expresar públicamente, manifestar, hacer público, desahogar.

Cubans *vent* their rage. Everywhere you go here, people say pretty much the same thing.

*USA Today*

“People are *venting* all this rage, but they can't be bothered directing it at government because they don't even know what the government does”.

*Maclean's*

*sinónimos:* expel, voice, emit, utter, express, relieve.

**VEST**/`vest/ vi [del latín *vestire*=vestirse]

entrar en vigor de manera oficial, oficializarse, quedar expresado legalmente, hacerse efectivo, hacerse oficial.

... Mallett has decided to step down now. His judicial pension will *vest* next month.

*Detroit Free Press*

*sinónimos:* be legally effective, get legally into effect.

**VET**/`vet/ vt (p., pp. *vetted*, pc. *vetting*)

[diminutivo de *veterinarian*=veterinario, a su vez del verbo *vet*, cuyo significado primario es revisar o chequear a un animal enfermo]

evaluar, revisar, chequear, valorar, verificar, comprobar, escudriñar.

To further insulate the campaign from a repeat of the '96 nightmare, Gore aides have set up an elaborate system for *vetting* volunteer fund-raisers.

*Newsweek*

When President Clinton proposed a radical change in the nation's health insurance, his plan was *vetted* to the bone.

*Newsweek*

*sinónimos:* appraise, assess, check, evaluate, verify, scrutinize.

**VEX/** veks/ vt [del latín *vexare*=agitar]

irritar, afligir, hostigar, perturbar, molestar, abrumar, irritar.

So claims the *vexed* victim of an orchestrated campaign to discredit her new page turner, *Hillary's Choice*, a somewhat unflattering bio of the first lady.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* agitate, irritate, puzzle, baffle, annoy, rowel.

**VIE/** val/ vi (p., pp. *vied*, pc. *vying*) [del francés antiguo *envier*=invitar, retar]

competir, rivalizar, medirse, enfrentarse.

Political pressures and low growth *vie* with expanded markets and merger mania in Europe.

*Business Week*

... a dozen bidders will be *vying* for the right to actually publish the book.

*Newsweek*

*sinónimos:* rival, contend, compete.

**VOID/** völd/ vt [ME *voiden*=evacuar]

anular, invalidar, desechar, desestimar, vetar.

But the decision was *voided* because a judge did not disclose his affiliation with Amnesty International, a party in the case.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* nullify, annul, veto, nix.

**VOODOO/** yüdü/ vt (p., pp. *voodooed*, pc. *voodooing*) [del término de origen dialectal *voudou*=demonio. Esta voz surge del Creole, dialecto francés que habla la raza negra en el estado norteamericano de Louisiana] embrujar, hechizar, ojear, conjurar.

Fine, crank up the ad budget, but don't dress it up with synthetic righteousness to cast away its *voodooed* image.

*Marketing*

*sinónimos:* hex, jinx, cast an evil eye on.

**VOUCHER/** vautʃər/ vt [del francés antiguo *voucher*=llamar, convocar]

legalizar, probar, comprobar, dejar establecida la autenticidad de, autentificar, autenticar, establecer la autenticidad de.

Over the years, college coaches have taken the news media to task for providing a bookmaking service not *vouchedered* by the National Gambling Impact Study Commission...

*Scholastic Coach*

*sinónimos:* legalize, prove, establish the authenticity of, sanction.

**VOW/** vau/ vt [del latín *votus*, a su vez forma plural de *votum*=prometer]

jurar, prometer, asegurar, empeñar su palabra.

... police publicly *vowed* to protect the right of past offenders to be left alone.

*U. S. News & World Report*

After the verdict, Warren spoke of an ordeal and *vowed* to "rebuild our family and marriage".

*Newsweek*

*sinónimos:* pledge, promise, swear.

**VROOM/** vrüm/ vi [onomatopéyico]

manejar, conducir (vehículos).

He *vroomed* to our house, all six-foot six-inches of him... over his galloping steed – a 1989 Heritage Softail FLSTC Harley Davidson bike.

*The Miami Herald*

*sinónimos:* drive, steer.

# Ww

**WAFFLE**/'wæfl/ vi (p., pp. *waffled*, pc. *waffling*) [del alemán antiguo *waba*=panal de abejas]

dicir tonterías, hablar boberías, charlatanejar, charlotear, hablar disparatadamente.

... art writers and critics can *waffle* on such a controversial topic without saying anything that matters.

*Times Literary Supplement*

*sinónimos:* blather, chatter, prattle, natter.

**WAFT**/'wɔft/ vi [ME *waughten*=custodiar, escoltar]

flotar, boyar, sobrenadar.

Rum bottles float from hand to hand.  
Cigar smoke *wafted* about.

*Boulder Weekly*

As the pepper spray *wafted* outside the house, bystanders could hear the agents shouting the code meaning that they had Elián in their possession.

*Time*

*sinónimos:* float, bouy, drift.

**WAGER**/'wejər/ vt [ME *wager*=apostar]  
apostar, arriesgar, jugarse.

Some of the money to start Barlett's business came from an economic development loan from the city, which is *wagering* heavily on a rejuvenated downtown.

*The St. Louis Post-Dispatch*

At this stage, I'd *wager* that very few of us... are willing to give the government effective control over our freedom to travel.

*National Post*

*sinónimos:* bet, risk, ante.

**WALLOP**/'wɔlɒp/ vt [ME *walopen*=galopar]

azotar, golpear, impactar, aplastar, derrotar, afectar.

As investors shifted money out of stocks and into bonds and other investments, some financial-services companies also got *walloped*.

*Business Week*

*sinónimos:* lambaste, sock, trounce, hit, thrash, impact.

**WAMBLE**/'wæmbəl/ vi (p., pp. *wambled*, pc. *wambling*) [del término de origen danés *vamle*=marearse, vomitar]

marearse, nausearse, tambalearse, bambolearse.

He's the kind of man who *wambles* and throws up as soon as he climbs aboard a yacht or any type of boat.

*sinónimos:* go giddy, go dizzy, nauseate, wobble.

**WAN**/'wən/ vi (p., pp. *wanned*, pc. *wanning*) [OE *wann*=oscuro]

palidecer, empalidecer, demacrarse, ponerse pálido.

Her heart started beating faster and her face *wanned* visibly as the banging on the backdoor was getting louder and louder.

*sinónimos:* grow pale, go pale, blanch, go white.

**WANE**/'wen/ vi (p., pp. *waned*, pc. *waning*) [OE *wān* = deficiente, escaso]

menguar, disminuir, decaer, declinar.

Kamel's star *waned* quickly once intelligence services had finished with him.

*Newsweek*

... aides are now warning Democrats that Oval Office support is *waning* for personal retirement accounts.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* dwindle, ebb, decline, abate.

**WARBLE**/`wörbəl/ vi (p., pp. *warbled*, pc. *warbling*) [ME *werble*=melodía, canción] cantar, trinar, gorjear, cantar a trinos.

As the Rolling Stones famously *warbled*, you can't always get what you want.

*The New York Times*

*sinónimos:* sing, croon, trill.

**WARP**/`warp/ vt [OE *weōrpan*=lanzar, tirar]

falsificar, distorsionar, tergiversar, desviar, alterar, malinterpretar.

... the availability of federal financing will *warp* local decisions and distort our communities in ways impossible to predict.

*The Kansas City Star*

*sinónimos:* falsify, distort, fudge, alter.

**WAVER**/`wevər/ vi [OE *wýfre*=incansable]

vacilar, titubear, hesitar.

When we fail to demand the best possible representation, or when we begin to *waver* in our resolve to call these politicians to task...

*The Opinion*

*sinónimos:* hesitate, vacillate, fluctuate, think twice.

**WAX**/`wæks/ vi [del alemán antiguo *wahsan*=aumentar]

aumentar, incrementarse, ascender, subir, crecer.

... weighs them differently in his decisions as their productive power *waxes* and *wanes*.

*Business Week*

Deep from the crumbling alleyways and Spanish Colonial balconies, they *wax* and recede like phantoms.

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* increase, grow.

**WEAN**/`win/ vt [OE *wenian*=destetar, desacostumbrar]

romper con, desarraigas, desacostumbrar, separar de.

... Michael King has a plan to *wean* his company from its dependence on Oprah Winfrey, queen of daytime talk-show circuit.

*The Chicago Sun-Times*

The chip could be used like transdermal patches commonly used to *weaning* smokers off tobacco...

*Business Week*

*sinónimos:* divide, sunder, separate, divorce, break away from.

**WEASEL**/`wizəl/ vi [por la frase *weasel words*=expresión ambigua, palabra equívoca]

hablar con ambigüedades, ser equívoco, utilizar subterfugios, expresarse ambiguamente

... he is nothing but an uneasy and evasive liar who *weaseled* and retreated when his credibility was questioned.

*The New Republic*

*sinónimos:* equivocate, use weasel words.

**WEATHER**/`wɛðər/ vt [del alemán antiguo *wetar*=tiempo]

resistir, soportar, aguantar, sobrevivir a.

The two then *weathered* what they felt was a backlash against them: the cancellation of *Ellen* by ABC and the shrinking of Heche's once promising film career.

*Time*

*sinónimos:* endure, resist, bear, stand, withstand.

**WELSH**/`welʃ/ vi [origen desconocido]

incumplir, dejar de cumplir, faltar a.

The company not only failed to make good on a daily-double payoff but also *welshed* on its contract with the government for slum clearance.

*The New Republic*

*sinónimos:* fail, falter.

**WEND/`wənd/** vi [OE *windan*=girar, torcer]  
ir, dirigirse, encaminarse, viajar, trasladarse.

Before long, Monica *wended* her way through the jungle of flesh, a new friend in tow.

*Boulder Weekly*

... of the hundreds of forwarded messages that *wend* their way around the Internet, this one actually inspired a Salon magazine story.

*Washingtonian*

*sinónimos:* go, head, direct, walk, travel.

**WHANG/`whæŋ/** vt [onomatopéyico]

1. lanzar, golpear, propulsar, disparar, enviar.

In the fifth inning, starter Dave Stewart served a pitch right down the middle of the plate and Moseby *whanged* the ball up against the left-field fence.

*The Globe & Mail*

*sinónimos:* beat, propel, strike, flog, thrash.

2. atacar, criticar, emprenderla contra.

The polling system was vigorously *whanged* in the local newspapers, clamoring for a primary system instead.

*Las Vegas Sun*

*sinónimos:* attack, assail, sock.

**WHEEDLE/`whiddl/** vt (p., pp. *wheeded*, pc. *wheedling*) [origen desconocido]

ganar con halagos, conseguir mediante halagos, obtener con maña, sacar con artimañas.

Thieves and officials... stole, demanded or *wheeded* money or goods from the bewildered traveler.

*The Economist*

*sinónimos:* coax, cajole, persuade, talk into.

**WHET/`whet/** vt (p., pp. *whetted*, pc. *whetting*) [OE *hwettan*, a su vez del alemán antiguo *wezzen*=afilurar, amolar]

estimular, incitar, despertar, abrir.

... betting that all the game coverage *whetted* the national appetite for American baseball.

*Business Week*

Shortly after Kewer's hiring, Serruya tried to restart talks. His appetite for Eskimo Pie was now *whetted*.

*USA Today*

*sinónimos:* excite, stimulate.

**WHIFF/`wlf/** vt [onomatopéyico, por el sonido del bate cortando el aire cuando el bateador hace swing a la bola]

(béisbol) ponchar, abanicar, estrucar, (Cuba) tirar para la tonga.

The 36-year-old five-time Cy Young winner has *whiffed* 3,153 batters without having won a World Championship...

*Sports Illustrated*

Hernandez *whiffed* 15 Braves as the Marlins clinched the NLCS in Miami...

*The Miami Herald*

*sinónimos:* strike out, fan.

**WHIMPER/`whɪmpər/** vi [onomatopéyico]

lloriquear, gimotear, protestar, quejarse.

He was *whimpering* and slapping himself on the head, calling himself names, screaming about the Kass curse.

*Chicago Tribune*

*sinónimos:* whine, complain, bleat, whinge.

**WHINGE/`whɪŋ/** vi (p., pp. *whinged*, pc. *whinging*) [del alemán antiguo *winsōn*= protestar, quejarse]

protestar, quejarse, lloriquear, gemir.

... instead of *whinging* about the state of British sport as they weave in and out of drinkers at the bar, we too have a generation of wunderkinds.

*The Daily Mirror*

*sinónimos:* complain, whine, whimper, bleat.

**WHIR/ WHIRR/** /'wher/ vi [del término de origen danés *hvirre*=zumbar]  
zumbar, vibrar, sonar, aletear.

Clicking and *whirring*, factory machines are endlessly fascinating for those of us who rarely see them in action.

*Smithsonian Magazine*

... the studio computers *whirr* all weekend to produce the best possible projection of the film's ultimate potential.

*The Economist*

*sinónimos:* sound, buzz, make a whirring sound.

**WHITTLE/** /'whItl/ vi/vt (p., pp. *whittled*, pc. *whittling*) [OE *thwitan*=cortar con un cuchillo]

cercenar, reducir gradualmente, acortar poco a poco.

... a few Republican legislators badly botched their own attempt to *whittle* the powers of that very same, rather popular, recently elected official.

*The Detroit News*

*sinónimos:* reduce, remove, wear, wane, pare.

**WHIZ/** /'wiz/ vi (p., pp. *whizzed*, pc. *whizzing*) [onomatopéyico]

silbar, zumbar, pasar zumbando, cruzar silbando, cortar el aire.

The tornadoes upturned dozens of trailers in Okeechobee County, snapped trees and sent street signs *whizzing* through the air.

*The Miami Herald*

*sinónimos:* whistle, buzz.

**WHUMP/** /'wʌmp/ vi [onomatopéyico]  
golpear, sonar, retumbar, resonar, estremecer, latir.

He ran down the dark hall as he heard more steps *whumping* closer to him from all directions.

*sinónimos:* bang, thump, thud, beat, throb.

**WIELD/** /'wiłd/ vt [ME *welden*=controlar, a su vez del alemán antiguo *waltan*=gobernar, dirigir]

esgrimir, ejercer.

The family still *wields* enormous control over Ford... but it's not the scandal-plagued clan of the decades past.

*Newsweek*

Germany's new Finance Minister Oskar Lafontaine is *wielding* his clout with abandon.

*Business Week*

*sinónimos:* exert.

**WIG/** /'wlg/ vt (p., pp. *wigged*, pc. *wiggling*) [del alemán antiguo *wigge*=torta o pastel en forma de cuña]

regañar, censurar, reprender, criticar.

... *wigged* me for being there the other night and failing to let him know what I was truly up to.

*Delineator*

*sinónimos:* scold, reprimand, censure, rake, rebuke.

**WILT/** /'wlłt/ vi [ME *welken*=languidecer]  
languidecer, debilitarse, flaquear, decaer, abatirse, marchitarse.

Bates had decided to sell handcrafted miniature fairies, elves and mermaids from a collection of his that was miserably *wilting* on dusty shelves.

*Family Circle*

*sinónimos:* languish, weaken, wither, rot, decay.

**WINCE/** /'wInz/ vi (p., pp. *winced*, pc. *wincing*) [ME *wynsen*=patear insistente, golpear impacientemente]

recular, encogerse, retorcerse, retroceder.

... the founder... almost certainly would have *winced* had he lived long enough to witness such a spectacle.

*U. S. News & World Report*

... when at last confirmed that he planned to relinquish his post as treasury secretary, the stock market hardly *winced*.

*U. S. News & World Report*

*sinónimos:* flinch, recoil, retreat, cringe.

**WOBBLE/`wəbəl/** vi (p., pp. *wobbled*, pc. *wobbling*) [OE *wæfre*=incansable] tambalearse, bambolearse, balancearse, temblar.

... their organization, the Veterans of World War I of the USA, is *wobbling* toward extinction.

*The Boston Globe*

*sinónimos:* vacillate, teeter, tremble, quiver, shake.

**WOO/`wü/** vt [OE *wōgian*=cortejar, enamorar]

atraer, cortejar, enamorar, pretender.

The interview came after a day of campaigning devoted to *wooing* older voters with promises of federal subsidies for private insurance programs...

*The Miami Herald*

Stores are *wooing* customers by making the shopping less forbidding, more friendly—and fun.

*Time*

*sinónimos:* court, lure, draw, attract.

**WOW/`wau/** vt [interjección]

entusiasmar, animar, impresionar, embelesar, cautivar, conquistar.

Don't be *wowed* by the Dow 10,000; the market milestones don't mean that much.

*U. S. News & World Report*

At Infinity, Karmazin *wowed* Wall Street with his shrewd buying and operating skills...

*Business Week*

*sinónimos:* excite, impress, captivate.

**WRECK/`rek/** vt [del término de origen escandinavo *rek*=naufragar]

destruir, desbaratar, arruinar, echar por tierra, echar a perder.

It's that same Clinton magic touch that *wrecked* the reputations or poisoned the careers of countless men and women, friend and foe alike.

*Las Vegas Review-Journal*

*sinónimos:* destroy, ruin, damage, hurt, crab.

**WREST/`rest/** vt [OE *wræstan*, a su vez del término de origen escandinavo *resita*=doblar, torcer]

arrancar, conseguir por la fuerza, arrebatar.

The statute applied by Judge Rosa Rodriguez to *wrest* temporary custody of Elian Gonzalez from his father in Cuba precludes anyone other than a child's brother...

*The Chicago Tribune*

*sinónimos:* gain by force, snatch, pull, pluck.

**WRITHE/`raɪð/** vi (p., pp. *writched*, pc. *writhing*) [OE *wrigian*=torcer, doblar]

retorcerse, removerse, contonearse.

*Writhing* under her lover's touch, she gasps urgent, heated instructions.

*Cosmopolitan*

... two whirlpools twisting and *writhing* in some dimension foreign to him.

*Boulder Weekly*

*sinónimos:* wrench, twist, wiggle.

# Xx

---

**XEROX**/`zIrdks/ vt [por antonomásia con Xerox®, marca registrada de fotocopiadoras]

fotocopiar, copiar, hacer copias, hacer photocopias.

But she made her own coffee, *xeroxed* her

own pages, edited her own book. She made her own life.

*The Boston Globe*

*sinónimos:* photocopy, copy, make copies of, make photocopies of.

# Yy

**YAK**/`yæk/ vi (p., pp. *yakked*, pc. *yakking*) [onomatopéyico]

charlar, hablar, cotorrear, parlotear, paliquear, conversar.

... oblivious to your presence in the crosswalk because he is cupping this little device called cell phone to his ear and animatedly *yakking* away, perhaps even making emphatic hand gestures as if his listener could see.

*Arkansas Times*

*sinónimos:* chatter, chat, converse, talk, speak.

**YAP**/`yæp/ vi (p., pp. *yapped*, pc. *yapping*) [onomatopéyico]

hablar, parlotear, vociferar, gritar, paliquear.

When a Jacksonville player was trash talking at him Sunday, Keyshawn was quick to *yap* back.

*The Orange County Register*

*sinónimos:* chatter, scold, shout.

**YARD**/`yɑrd/ vt [OE *geard* = encierro]

acorralar, encerrar, apriscar, confinar, concentrar, congregar, apilar, hacinar.

As yet, some fledgling businessmen have drawn on other hatchery resources to make room for their *yarded* employees.

*The Indianapolis Star*

*sinónimos:* herd, pen, confine, congregate.

**YAW**/`yo/ vi [origen desconocido]

alternar, oscilar, turnarse, sucederse.

Polls vary —some say Bush is still even—and the momentum has been clearly *yawing* between the two major candidates.

*Campaigns & Elections*

*sinónimos:* alternate, vary, swing, oscillate.

**YAWP**/`yöp/ vi [ME *yolpen*=alarido, gruñido]

quejarse, protestar, gritar, gruñir.

They are *yawping* about almost everything from free tutors and professor-mentors to shuttle buses and football coaches...

*College News*

*sinónimos:* complain, clamor, grumble, whine.

**YELP**/`yelp/ vi [OE *gielpan*=gritar, chillar]

aullar, gritar, gañir.

Jon steps into the chilly water. He *yelps* like a puppy, but strides on, buttocks bouncing.

*Smithsonian Magazine*

*sinónimos:* shrill, howl, shriek, yip.

**YEN**/`yen/ vi (p., pp. *yenned*, pc. *y彭ning*)

[del término coloquial arcaico *yen-yen*= anhelo por el opio, a su vez del término de origen chino *yīn yāhn:yīn*=opio, *yāhn*= anhelo, deseo, ansias]

anhelar, desear ardientemente, anhelar fervientemente.

It's what every smoker *yens* for: keep the sweet consolation that cigarettes give, but avoid the threat of death.

*Scientific American*

*sinónimos:* yearn, long, desire, crave, hanker.

**YIP**/`yɪp/ vi (p., pp. *yipped*, pc. *yipping*)

[onomatopéyico]

gañir, gritar, aullar.

Last week's news should have set press watchdogs *yipping* and gnashing their teeth.

*Time*

*sinónimos:* cry, shriek, shrill, howl, yelp.

# Zz

**ZAP**/`zæp/ vt (p., pp. *zapped*, pc. *zapping*) [onomatopéyico]

destruir, aniquilar, eliminar, erradicar, matar.

And though it can be *zapped* by antibiotics, early treatment is vital to the patient's survival.

*Newsweek*

Liberty Bell rings as Philly judges *zap* stupid cyber-decency.

*Newsweek*

*sinónimos:* destroy, kill, annihilate.

**ZING**/`zɪŋ/ vt [onomatopéyico]

1. impactar de repente, chocar, dar contra.

... a blond bystander crouched in police-pistol style, spraying bullets: two *zinged* against the metal and bulletproof glass around him.

*Newsweek*

*sinónimos:* zap, hit, strike, impact.

2. satirizar, parodiar, criticar jocosamente.

... they quickly became the class clowns of pop, *zinging* suburbia and such phenomena as fast food, high-school alienation and an assortment of cultural icons.

*Maclean's*

*sinónimos:* lampoon, jest, criticize.

**ZOOM**/`zūm/ vi [onomatopéyico]

aumentar abruptamente, crecer, dispararse, elevarse, incrementarse.

The 10-year Japanese government bond yields 1.87 % and some analysts think that rate could *zoom* to 3 % or more...

*National Post*

*sinónimos:* rise, jack up, hike, skyrocket, increase.

# ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN / 1

Abreviaturas / 3

Simbología fonética / 3

## A

ABDUCT / 5

ABET / 5

ABSCOND / 5

ABUT / 5

ACCRETE / 5

ACCRUE / 5

ACQUIESCE / 5

ADDLE / 6

ADJOURN / 6

AFFECT / 6

ALLAY / 6

ALLOT / 6

AMASS / 6

AMELIORATE / 6

ANCHOR / 6

ANNEAL / 7

ANOINT / 7

ASSAY / 7

ASSUAGE / 7

AVER / 7

AVERT / 7

AWE / 8

AX / 8

## B

BACKFIRE / 9

BACKPEDAL / 9

BADGER / 9

BAFFLE / 9

BAG / 9

BALK / 9

BALLYHOO / 10

BAMBOOZLE / 10

BANKROLL / 10

BANTER / 10

BARF / 10

BARNSTORM / 10

BARREL / 10

BARTER / 10

BASH / 11

BASK / 11

BASTE / 11

BAWL / 11

BEAM / 11

BEAN / 11

BEAVER / 11

BECKON / 12

BEETLE / 12

BEFALL / 12

BEGET / 12

BEQUEATH / 12

BERATE / 12

BESEECH / 12

BEVEL / 13

BIB / 13

BICKER / 13

BILK / 13

BILLOW / 13

BIRCH / 13

BLAB / 13

BLACKBALL / 13

BLARE / 14

BLAZON / 14

BLEAT / 14

BLENCH / 14

BLIGHT / 14

BLINDSIDE / 14

BLOAT / 14

BLUDGEON / 14

BLUEPRINT / 15

BLUNT / 15

BLUSTER / 15

BOBBLE / 15

BODE / 15

BOFF / 15

BOLLIX / 15

BOLT / 15

BOO / 16

BOOTLEG / 16

BOP / 16

BOTCH / 16

BRAISE / 16

BRAND / 16

BREW / 16

BRICKBAT / 17

BROACH / 17

BROKER / 17

BROOK / 17

BROWBEAT / 17

BUCK / 17

BUCKLE / 17

BUDGE / 18

BUFF / 18

BUFFER / 18

BUFFET / 18

BUG / 18

BULK / 18

BULLY / 18

BUNG / 19

BUNGLE / 19

BUNK / 19

BUNT / 19

BUOY / 19

BURGEON / 19

BURGLE / 19

BURNISH / 20

BURROW / 20

BUSHEL / 20

BUSTLE / 20

BUTTRESS / 20

BUZZ / 20

## C

CABBAGE / 21

CABIN / 21

CADGE / 21

CAJOLE / 21

CAN / 21

CANDLE / 21

CANKER / 21

CANNONBALL / 22

CANTER / 22

CANVASS / 22

CAP / 22

CAREEN / 22

CAROM / 22

CAROUSE / 22	CRAB / 30	DODDER / 37
CARP / 23	CRAFT / 30	DODGE / 37
CASE / 23	CRAM / 30	DOFF / 37
CAUCUS / 23	CRANE / 30	DOG / 37
CATCALL / 23	CRATER / 30	DOLE / 38
CAVORT / 23	CRAVE / 30	DON / 38
CHAFE / 23	CRIB / 30	DOODLE / 38
CHAFFER / 23	CRIMP / 31	DOT / 38
CHAIR / 23	CRIMSON / 31	DOUSE / 38
CHAMPION / 24	CRINGE / 31	DRAGOON / 38
CHAR / 24	CRINKLE / 31	DRAPE / 38
CHART / 24	CRIPPLE / 31	DROOL / 38
CHASTEN / 24	CROON / 31	DROOP / 39
CHASTISE / 24	CROW / 31	DRUB / 39
CHECKER / 24	CRUMPLE / 32	DUCK / 39
CHIDE / 24	CUE / 32	DUMBFOUND / 39
CHIVY/CHIVVY / 25	CUFF / 32	DUN / 39
CHOPPER / 25	CULL / 32	DUPE / 39
CHORTLE / 25	CURB / 32	DWINDLE / 39
CHUCK / 25	CURDLE / 32	<b>D</b>
CHUCKLE / 25	DABBLE / 33	EARMARK / 40
CHUG 1 / 25	DALLY / 33	EBB / 40
CHUG 2 / 25	DAMPEN / 33	EDDY / 40
CHUGALUG / 25	DAUB / 33	ELATE / 40
CLAMBER / 26	DAUNT / 33	ELICIT / 40
CLANK / 26	DAWDLE / 33	ENFRANCHISE / 40
CLICK / 26	DAZZLE / 34	ENSCONCE / 41
CLINCH / 26	DEADPAN / 34	ENSNARE / 41
CLOAK / 26	DEBARK / 34	ENSUE / 41
CLOBBER / 26	DEBUG / 34	ENTHRALL / 41
CLOCK / 26	DEBUNK / 34	ENTHUSE / 41
CLOG / 27	DECAMP / 34	ESCHEW / 41
CLOISTER / 27	DECRY / 34	ESCROW / 42
CLOMP / 27	DEFRAY / 35	ESPouse / 42
CLUTCH / 27	DEIGN / 35	ETCH / 42
CLUTTER / 27	DEJECT / 35	EXACT / 42
COALESCE / 27	DELVE / 35	EXCISE / 42
COBBLE / 27	DEMEAN / 35	EXTOL / 42
COCKER / 28	DEMUR / 35	<b>F</b>
CODDLE / 28	DETER / 35	FAG / 43
COIF / 28	DICKER / 36	FALTER / 43
COLLAR / 28	DIP / 36	FATHOM / 43
COLLUDE / 28	DISAVOW / 36	FAY / 43
CONCOCT / 28	DISGORGE / 36	FAZE / 43
CONDONE / 28	DISHEVEL / 36	FEIGN / 43
COO / 29	DISS / 36	FEINT / 44
CORRAL / 29	DITCH / 37	FERRY / 44
COSSET / 29	DITHER / 37	FESTER / 44
COUCH / 29	DOCK / 37	FESTOON / 44
COVET / 29	DOCTOR / 37	FETE / 44
COW / 29		
COWER / 29		

	<b>G</b>	
FEUD / 44	GAFF / 52	GUSH / 58
FIB / 44	GAINSAY / 52	GUZZLE / 58
FIDGET / 44	GALL / 52	<hr/> <b>H</b>
FILCH / 45	GALUMPH / 52	HACK / 59
FILLIP / 45	GARB / 52	HAGGLE / 59
FINESSE / 45	GARNER / 52	HAGRIDE / 59
FIZZ / 45	GASP / 52	HALTER / 59
FIZZLE / 45	GAUGE / 53	HAM / 59
FLABBERGAST / 45	GERRYMANDER / 53	HAMSTRING / 59
FLACK / 45	HOST / 53	HANDSEL / 59
FLAG / 45	GIDDY / 53	HARANGUE / 60
FLAUNT / 46	GIG / 53	HARBINGER / 60
FLICK / 46	GIGGLE / 53	HARBOR / 60
FLICKER / 46	GIMP / 53	HARNESS / 60
FLIMFLAM / 46	GLEAN / 54	HATCH / 60
FLINCH / 46	GLOAT / 54	HAVOC / 60
FLIP / 46	GLOM / 54	HAWK / 60
FLIT / 46	GLUT / 54	HEADLINE / 61
FLOAT / 47	GNARL 1 / 54	HECKLE / 61
FLOOR / 47	GNARL 2 / 54	HECTOR / 61
FLOP / 47	GNASH / 54	HEDGEHOP / 61
FLOUNDER / 47	GOAD / 54	HEIST / 61
FLOUR / 47	GOGGLE / 54	HELM / 61
FLOUT / 47	GOOSE / 55	HERALD / 61
FLUB / 47	GOOSE-STEP / 55	HERD / 62
FLUMMOX / 48	GORGE / 55	HEX / 62
FLUMP / 48	GOUGE / 55	HIGHTAIL / 62
FLUSTER / 48	GRAFT / 55	HIKE / 62
FLUTTER / 48	GRAVEL / 55	HIP / 62
FOG / 48	GRAY / 55	HOBBLE / 62
FOIL / 48	GREEN / 56	HOCK / 62
FOIST / 49	GRIDLOCK / 56	HOG / 62
FOOZLE / 49	GRILL / 56	HOICK / 63
FORFEIT / 49	GRIN / 56	HOLLER / 63
FORGO / 49	GRIP / 56	HOLLO / 63
FORSAKE / 49	GRIPE / 56	HOMER / 63
FOUNDER / 49	GRIZZLE / 56	HONE / 63
FRAP / 49	GROOVE / 56	HONEY / 63
FRAY / 49	GROUSE / 57	HOOF / 63
FRET / 50	GROVEL / 57	HOOT / 64
FRISK / 50	GROWL / 57	HOOVER / 64
FRIZZ / 50	GRUFF / 57	HOPSCOTCH / 64
FRIZZLE / 50	GRUMBLE / 57	HORNSWOGGLE / 64
FROLIC / 50	GRUNT / 57	HOUND / 64
FROTH / 50	GRUNTLE / 57	HUB / 64
FUDGE / 50	GUESSTIMATE / 58	HUCKSTER / 64
FUMBLE / 50	GUFFAW / 58	HUDDLE / 64
FUME / 51	GULL / 58	HUFF / 65
FUNK / 51	GULLY / 58	HULK / 65
FUNNEL / 51	GULP / 58	HUMBUG / 65
FURLOUGH / 51	GURGLE / 58	HURL / 65
FURTHER / 51		HURTLE / 65
		HYPE / 65

I	LILT / 73	MUFF / 80
INCENSE / 66	LOATHE / 73	MUG / 80
INK / 66	LOB / 73	MUMBLE / 81
IRK / 66	LOG / 73	MUNCH / 81
ITERATE / 66	LOITER / 73	MUSH / 81
J	LOLL / 73	MUSHROOM / 81
JANGLE / 67	LOLLYGAG / 74	MUSS / 81
JAW / 67	LOOM / 74	MUSTER / 81
JAWBONE / 67	LOP / 74	MUTTER / 82
JETTISON / 67	LOPE / 74	MUZZLE / 82
JIB / 67	LOUNGE / 74	N
JIBE / 67	LOUT / 74	NAB / 83
JIGGER / 68	LUG / 74	NATTER / 83
JIGGLE / 68	ULL / 74	NET / 83
JILT / 68	LUMBER / 75	NETTLE / 83
JINK / 68	LUMP / 75	NEUTER / 83
JINX / 68	LUNGE / 75	NICK / 83
JOCKEY / 68	LURCH / 75	NIGGLE / 84
JOLLY / 68	LURE / 75	NIX / 84
JOSH / 68	M	NOSH / 84
JOSTLE / 69	MAFFICK / 76	NOTCH / 84
JOUNCE / 69	MAIM / 76	NOZZLE / 84
JUG / 69	MANGLE / 76	NUDGE / 84
JKUE / 69	MANHANDLE / 76	NUZZLE / 84
JUNK / 69	MAR / 76	O
JUNKET / 69	MAROON / 76	OFF / 85
K	MARSHAL / 77	OFFSET / 85
KAYO / 70	MAUL / 77	OKAY / 85
KEEN / 70	MEANDER / 77	ONE-UP / 85
KINDLE / 70	MEAT-AX / 77	OUST / 85
KLUDGE / 70	MEDDLE / 77	OUTFIT / 85
KNEE / 70	MELD / 77	OVERHAUL / 86
KOWTOW / 70	MENTOR / 77	OVERSHOOT / 86
L	MERGE / 78	P
LAKE / 71	MESH / 78	PAD / 87
LAM / 71	MEWL / 78	PADDLE / 87
LAMBASTE / 71	MIFF / 78	PADLOCK / 87
LAMPOON / 71	MIKE / 78	PALTER / 87
LANCE / 71	MILK / 78	PAN / 87
LARD / 71	MILL / 78	PANCAKE / 87
LARK / 72	MINT / 79	PANHANDLE / 87
LATHER / 72	MIZZLE / 79	PARLAY / 88
LAUD / 72	MOB / 79	PARLEY / 88
LAVISH / 72	MOCK / 79	PARRY / 88
LEACH / 72	MOLLIFY / 79	PARSE / 88
LEAPFROG /	MOOCH / 80	PAUPERIZE / 88
LEAVEN / 72	MOONLIGHT / 80	PAWN / 88
LEECH / 72	MOOR / 80	PEACH / 88
LIKEN / 73	MOOT / 80	PEACOCK / 89
LIKEN / 73	MOTHBALL / 80	PEAL / 89
	MOTTLE / 80	

PEDDLE / 89	QUELL / 96	RUBBLE / 105
PEEVE / 89	QUIBBLE / 96	RUCK / 105
PEG / 89.	QUIP / 97	RUFFLE / 105
PEN / 89	<b>R</b>	RUMBLE / 105
PEPPER / 89	RADDLE / 98	RUMMAGE / 105
PERCH / 90	RAG / 98	RUMPLE / 105
PESTER / 90	RAIL / 98	<b>S</b>
PIGEONHOLE / 90	RAKE / 98	SACK / 106
PILFER / 90	RAMROD / 98	SALVE / 106
PILLORY / 90	RANK / 98	SANDBAG / 106
PINCH / 90	RANKLE / 98	SAP / 106
PINK / 90	RANSACK / 99	SASHAY / 106
PIPELINE / 90	RANT / 99	SAUNTER / 106
PIQUE / 91	RAVAGE / 99	SCAM / 107
PLAIT / 91	RAVE / 99	SCARF / 107
PLATOON / 91	RAVEN / 99	SCAT / 107
PLOD / 91	RAZE / 99	SCATHE / 107
PLOP / 91	RAZZ / 100	SCHILEP / 107
PLUMB / 91	REAM / 100	SCHMOOZE / 107
PLUMMET / 91	REAP / 100	SCHOOL / 108
PLUNGE / 92	REAR / 100	SCOOT / 108
PLUNK / 92	REBUFF / 100	SCORCH / 108
PLY / 92	REBUKE / 100	SCOTCH / 108
POCK / 92	REBUT / 101	SCOUR / 108
POLICE / 92	RECOUP / 101	SCOWL / 108
PONDER / 92	REEL / 101	SCRAM / 109
POOP / 93	REGALE / 101	SCRAP / 109
PORTEND / 93	RELENT / 101	SCRAWL / 109
POSIT / 93	RELINQUISH / 101	SCREAK / 109
POUNCE / 93	RELISH / 101	SCROLL / 109
PRANCE / 93	REPRISE / 102	SCROUNGE / 109
PRANK / 93	REQUITE / 102	SCRUB / 109
PRATE / 93	RESCIND / 102	SCUD / 110
PRATTLE / 94	RETCH / 102	SCUFFLE / 110
PREEMPT / 94	RE-UP / 102	SCUPPER / 110
PREP / 94	REVAMP / 102	SCURRY / 110
PRIMP / 94	REVEL / 102	SCUTTLE / 110
PROBE / 94	REVILE / 102	SEEP / 110
PROD / 94	RIB / 103	SEESAW / 110
PROFFER / 94	RICOCHET / 103	SEGUE / 110
PRUNE / 94	RIFF / 103	SEVER / 111
PUCKER / 95	RIFLE / 103	SHEER / 111
PUMMEL / 95	RILE / 103	SHELLAC / 111
PURPORT / 95	RIVE / 103	SHELVE / 111
PURVEY / 95	ROAM / 104	SHILL / 111
PUTT / 95	RIOIL / 104	SHIMMY / 111
PUTTER / 95	ROMP / 104	SHIRK / 111
<b>Q</b>	ROOK / 104	SHOEHORN / 112
QUAFF / 96	ROUST / 104	SHOWBOAT / 112
QUAIL / 96	ROVE / 104	SHOWCASE / 112
QUARTERBACK / 96	ROW / 104	SHRIEK / 112
QUASH / 96	ROWEL / 104	SHRIVEL / 112

SHUDDER / 112	SNUB / 120	STONEWALL / 127
SHUN / 112	SNUGGLE / 120	STOOGE / 127
SHUNT / 113	SOAPBOX / 120	STRADDLE / 127
SHUTTLE / 113	SOAR / 120	STRAFE / 127
SHUTTLECOCK / 113	SOCK / 120	STRAGGLE / 127
SHUTTER / 113	SOUR / 120	STREAMLINE / 127
SHYLOCK / 113	SPALL/ SPAWL / 121	STREW / 128
SIDELINE / 113	SPANGLE / 121	STRIVE / 128
SIDESTEP / 113	SPATTER / 121	STRUT / 128
SIDESWIPE / 14	SPAWN / 121	STUMP / 128
SIEVE / 114	SPEARHEAD / 121	STUN / 128
SIMPER / 114	SPIKE / 121	STUNT / 128
SIPHON / 114	SPITE / 121	STYMIC / 128
SKED / 114	SPLATTER / 122	SUBPOENA / 129
SKEDADDLE / 114	SPLAY / 122	SUBSUME / 129
SKELTER / 114	SPLICE / 122	SULK / 129
SKEW / 115	SPLINTER / 122	SULLY / 129
SKEWER / 115	SPLURGE / 122	SWAB / 129
SKID / 115	SPLUTTER / 122	SWADDLE / 129
SKIDOO / 115	SPOOF / 122	SWAMP / 129
SKIMP / 115	SPOOK / 123	SWAN / 130
SKIPPER / 115	SPORT / 123	SWANK / 130
SKIRR / 115	SPOUT / 123	SWAP / 130
SKIRT / 115	SPRAIN / 123	SWARM / 130
SKULK / 116	SPRITZ / 123	SWAT / 130
SKUNK / 116	SPROUT / 123	SWATHE / 130
SLAKE / 116	SPUD / 123	SWAY / 130
SLANT / 116	SPUR / 124	SWELTER / 131
SLASH / 116	SPURN / 124	SWERVE / 131
SLATHER / 116	SPUTTER / 124	SWIG / 131
SLEUTH / 117	SQUABBLE / 124	SWILL / 131
SLICK / 117	SQUALL / 124	SWIPE / 131
SLITHER / 117	SQUASH / 124	SWISH / 131
SLOG / 117	SQUAWK / 124	SWIVEL / 131
SLOSH / 117	SQUEAK / 125	SWIZZLE / 131
SLUMP / 117	SQUELCH / 125	SWOON / 132
SLURP / 117	SQUIGGLE / 125	SWOOSH / 132
SMEAR / 118	SQUIRE / 125	<b>T</b>
SMIRCH / 118	SQUIRM / 125	TAB / 133
SMIRK / 118	SQUISH / 125	TACK / 133
SMITE / 118	SQUOOSH / 125	TAILGATE / 133
SMOOCH / 118	STALL / 125	TAINT / 133
SMOTHER / 18	STALK / 126	TALLY / 133
SNAFFLE / 118	STANCH / 126	TAMP / 133
SNAFU / 118	STARCh / 126	TANK / 134
SNAG / 119	STASH / 126	TAPER / 134
SNARE / 119	STEAD / 126	TAR / 134
SNEER / 119	STEM / 126	TARNISH / 134
SNICKER / 119	STIFLE / 126	TARRY / 134
SNITCH / 119	STIPPLE / 126	TATTLE / 134
SNOOKER / 119	STOKE / 127	TAUNT / 134
SNOOT / 120	STOMP / 127	TEETER / 135

TEMP / 135  
 TETHER / 135  
 THRIVE / 135  
 THROB / 135  
 THRONG / 135  
 THROTTLE / 135  
 THUD / 135  
 THUMP / 136  
 THWART / 136  
 TICKET / 136  
 TIFF / 136  
 TILL / 136  
 TINGE / 136  
 TINGLE / 137  
 TOADY / 137  
 TODDLE / 137  
 TOGGLE / 137  
 TOIL / 137  
 TOMAHAWK / 137  
 TOPPLE / 137  
 TORQUE / 137  
 TOT / 138  
 TOTAL / 138  
 TOTE / 138  
 TOTTER / 138  
 TOUSE / 138  
 TOUSLE / 138  
 TOUT / 138  
 TOWER / 138  
 TRAIPSE / 139  
 TRAMMEL / 139  
 TRAMPLE / 139  
 TRASH / 139  
 TREBLE / 139  
 TREE / 139  
 TREK / 139  
 TRELLIS / 140  
 TROMP / 140  
 TROOP / 140  
 TROTH / 140  
 TROUNCE / 140  
 TRUDGE / 140  
 TRUMP / 140  
 TRUMPET / 140  
 TRUNDLE / 141  
 TRUSS / 141

TRYST / 141  
 TUSSLE / 141  
 TWADDLE / 141  
 TWEEZE / 141  
 TWIG / 141  
 TWIN / 142  
 TWIRL / 142  
 TWIT / 142  
 TWITCH / 142  
 TWITTER / 142

---

**U**

UNDERCUT / 143  
 UNDERPIN / 143  
 UNDERSCORE / 143  
 UNFURL / 143  
 UNLEASH / 143  
 UNNERVE / 143  
 UNRIDDLE / 144  
 UPBRAID / 144  
 UP-END / 144  
 UPHOLD / 144  
 UPSTAGE / 144

---

**V**

VAMOOSE / 145  
 VANQUISH / 145  
 VAUNT / 145  
 VEER / 145  
 VENT / 145  
 VEST / 145  
 VET / 145  
 VEX / 146  
 VIE / 146  
 VOID / 146  
 VOODOO / 146  
 VOUCHER / 146  
 VOW / 146  
 VROOM / 146

---

**W**

WAFFLE / 147  
 WAFT / 147  
 WAGER / 147  
 WALLOP / 147  
 WAMBLE / 147  
 WAN / 147  
 WANE / 147

WARBLE / 148  
 WARP / 148  
 WAVER / 148  
 WAX / 148  
 WEAN / 148  
 WEASEL / 148  
 WEATHER / 148  
 WELSH / 148  
 WEND / 149  
 WHANG / 149  
 WHEEDLE / 149  
 WHET / 149  
 WHIFF / 149  
 WHIMPER / 149  
 WHINGE / 149  
 WHIR/WHIRR / 150  
 WHITTLE / 150  
 WHIZ / 150  
 WHUMP / 150  
 WIELD / 150  
 WIG / 150  
 WILT / 150  
 WINCE / 150  
 WOBBLE / 151  
 WOO / 151  
 WOW / 151  
 WRECK / 151  
 WREST / 151  
 WRITHE / 151

---

**X**

XEROX / 152

---

**Y**

YAK / 153  
 YAP / 153  
 YARD / 153  
 YAW / 153  
 YAWP / 153  
 YELP / 153  
 YEN / 153  
 YIP / 153

---

**Z**

ZAP / 154  
 ZING / 154  
 ZOOM / 154